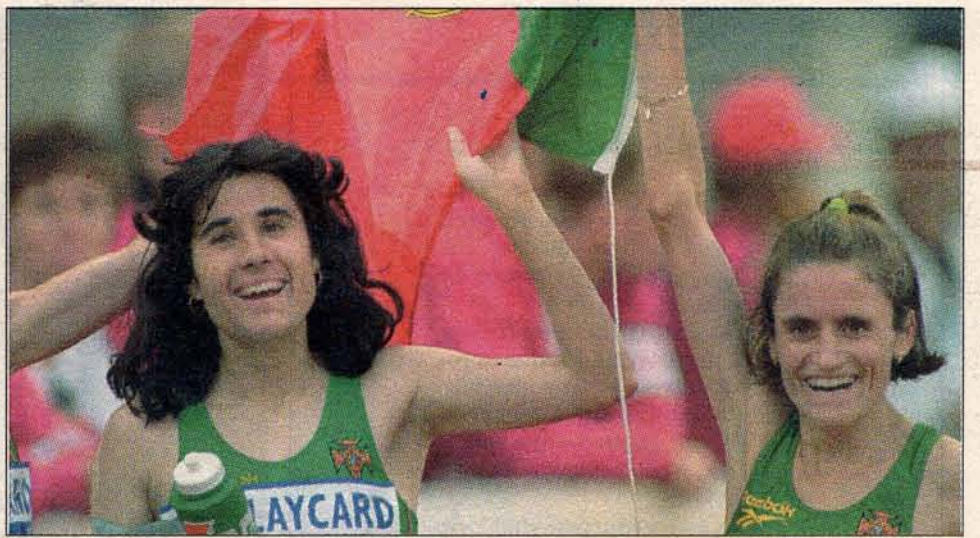


DIÁRIO de Notícias



Fernanda Ribeiro e Conceição Ferreira brilhantes:
— ouro e prata para Portugal

DESPORTO

DIRECTOR: JOSÉ BETTENCOURT DA CÂMARA
DIRECTOR ADJUNTO: LUÍS CALISTO

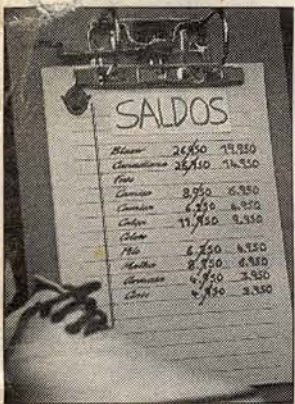
• DOMINGO - 14 DE AGOSTO DE 1994 •



ANO 118.º - N.º 48988 - PREÇO 112\$00 (IVA INCL)
DIÁRIO MATUTINO INDEPENDENTE

CORRIDA ÀS LOJAS

Crise apressa recurso aos saldos



Os saldos já invadiram as lojas. Mais cedo do que é costume, os comerciantes madeirenses apressaram-se a colocar os seus produtos a preços mais acessíveis. A crise obriga. Entretanto, em pleno Verão a ACIF já reclama mais saldos para o Inverno.

ACTUAL

MIGUEL ALBUQUERQUE

Regionalização salva pelo... PS

"Como o PS já disse que vai votar contra e não aceita esta proposta, a regionalização deverá ficar na Constituição". Esta é a esperança implícita do dirigente laranja Miguel Albu-



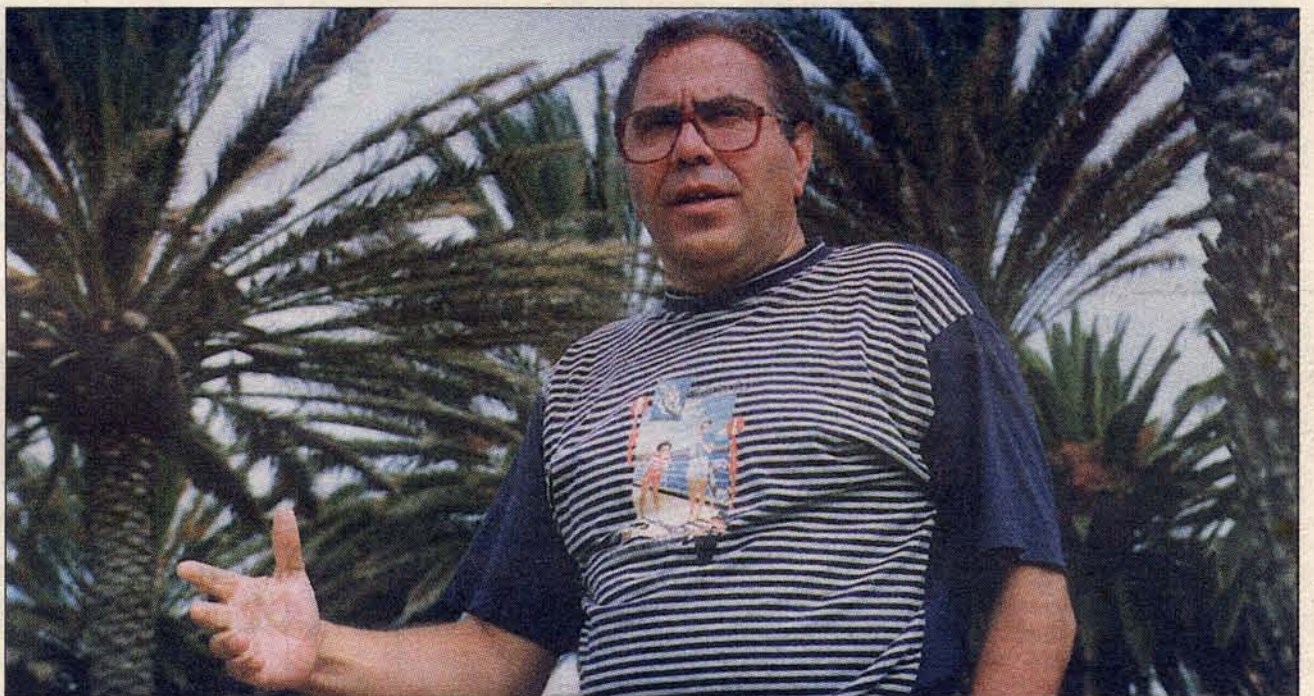
querque, a respeito da última e inesperada posição anti-regionalista de Cavaco Silva.

Falando ao DIÁRIO no Porto Santo, Albuquerque acusa o CDS de demagogia na questão das casas do Governo.

PÁGINA 5

LUCIANO GOMES, AUTARCA LARANJA DO NORTE

O PSD está cheio de pára-quadistas



O Presidente da Assembleia Municipal da Maia receia: qualquer dia, ninguém sabe o que é o PSD.

• Quem não quer regionalizar são os pára-quadistas que estão no PSD.

Militante do PSD e autarca da Maia desde 1975, Luciano Gomes não aceita a posição de Cavaco sobre a regionalização. É contra os "barões de Cascais" e defende uma mudança radical no partido. De Alberto João Jardim tem boa

impressão e apoiaria a sua candidatura a Belém. Quanto ao Tribunal de Contas, considera-o "inútil e sem razão de existir". De férias no Porto Santo, deixa a denúncia: o PSD tornou-se grande porque Sá Carneiro prometeu a regionalização.

MADEIRA ESPECIAL



PROTECÇÃO CIVIL

Uma tarefa de todos para todos

ALERTA PERMANENTE

76 31 15

VERA CRUZ BATE UNIÃO

Mexicanos levaram a Taça

• O Vera Cruz venceu ontem o Torneio Autonomia, ao bater o C. F. União por 2-1. A equipa mexicana, quinta classificada no seu país, esteve a perder mas deu a volta ao resultado.

DESPORTO



PONTO
DE
VISTA

Os saldos estão aí para quem quiser comprar, em princípio, mais barato do que é comum.

Por isso, a correria desenfreada às lojas já começou. Há que aproveitar os saldos, porque eles não duram o ano inteiro, e comprar quanto baste, porque o que vem a seguir não é tão generoso no preço.

Jogando com este "pressing", os comerciantes, embora não pareça, aproveitam aquela que é, à partida, uma época de promoção para ganhar e nunca perder.

Há até mesmo aqueles que levam à vitrina as velharias perdidas nas lojas. E até nisso, o consumidor, atordoado pela febre dos saldos, lá vai comprando porque julga que está a adquirir a preço de saldo.

Nos tempos que correm, em que tudo é calculado com base em números, nenhuma iniciativa comercial é lançada sem ser previamente estudada e com garantias de rentabilidade. O mesmo acontece com os saldos: é uma prática antiga, mas eternamente retomada de estação para estação. Sinal de que os saldos compensam para os comerciantes e não só, que, entre perder lucro com os restos, os fazem sair e bem em épocas especiais porque o cliente é seduzido pela rebaixa.

- «Jogando com este "pressing", os comerciantes, embora não pareça, aproveitam esta época de promoção para ganhar e nunca perder».

Se formos a comparar as regiões do País, então as coisas complicam-se. O comércio regional já está taxado com os custos acrescidos decorrentes da insularidade. Enquanto aqui se cobra um preço, noutras paragens do País, onde a acessibilidade não é tão onerosa, os custos são mais ligeiros. Daí que, os saldos que aqui se praticam por vezes correspondem à tabela de preços normal que é usada nos estabelecimentos comerciais do País.

Um bocado alheio a tudo isto, o consumidor faz as contas com base na realidade que lhe é apresentada. E porque dispõe de poucas possibilidades de escolha, compra onde e quando é mais barato. Por isso, aproveita ao máximo os saldos e desespera-se quando eles acabam. Mesmo se, por vezes, compra "gato por lebre" em nome de uma pseudopromoção.

R.M.



A crise fez chegar os saldos.



Os saldos começaram mais cedo do que é habitual. Mas o sucesso parece estar a ser pouco.

REFLEXO DA CRISE

Saldos mais cedo do que nunca

- No Funchal, os saldos já começaram. Bem mais cedo do que o costume e do que a lei permite. Por causa da crise. Que deixou as lojas «enxurradas» de artigos de Verão.

Reduções, saldos, descontos. Nomes diferentes para justificar uma campanha de promoção de preços de diversos artigos de vestuário e calçado. Produtos estivais que custam agora, no mínimo, menos trinta por cento.

Na Madeira, a campanha de saldos de Verão já começou. Mais cedo do que permite a lei e desafiando hábitos antigos: normalmente, os saldos só começam em finais de Agosto. São diversos artigos a serem vendidos a preços de outra estação, bem mais baratos, portanto, do que os postos nas montras em Maio e Junho.

Agora que o Verão vai já na sua fase final (estamos a pouco mais de um mês do seu término), o objectivo é vender os últimos artigos. Porque o Outono e o Inverno estão aí, e é necessário arranjar espaço para as novas colecções.

«Negócio da China»

Por isso, é preciso vender. E dar a entender aos clientes que estão a fazer «um negócio da China». Mesmo que não seja essa a realidade. Para isso, nada melhor do que fixar nas montras a frase mágica: saldos. E acompanhar com umas etiquetas a com-

parar os preços do antes e do agora.

E os madeirenses — como acontece em quase todo o mundo — não resistem. E compram a preços mais consentâneos com a realidade, isto em relação a artigos que, meses antes, custavam os «olhos da cara».

No entanto, cada vez mais há empresas que não fazem campanhas de saldos. E as que o fazem, incidem sobre artigos não muito vendáveis. Porque os clientes (muitos deles habituais) não gostam de se sentir enganados.

Aquela história de se pagar um balúrdio por uma peça de roupa e depois encontrá-la, na mesma loja, a metade do preço... Enfim, uma situação que muitos dos empresários querem evitar.

Ano de crise

Mas, não parece fácil fugir a isso. Porque este foi um ano de crise económica e as compras não foram muitas. E as lojas estão «enxurradas» de artigos de Verão.

Nesse sentido, os seus proprietários deitam «mãos à cabeça». E, nalgumas, já começaram os saldos. Bem mais cedo do que é habitual. E contra o que determina a lei. Que, para o período de Verão, estipula as campanhas

entre 8 de Agosto e 30 de Setembro.

Os novos preços compensam. Pelo menos, a avaliar pelas tarjetas que aparecem a comparar os preços. E há descontos entre 30 e 40 por cento, na maior parte das lojas.

Menos dez mil

Mas, há artigos quase a metade do preço. Peças de vestuário e calçado a custarem menos oito e mesmo dez mil escudos! Tudo em nome dos saldos.

Noutros locais, existem camisas que custavam 14.700\$00 e agora custam 10.300\$00, vestidos avaliados em 18.950 e agora tabelados a 10.950 escudos, saias a custar menos sete mil escudos, cintos a custar menos mil e dois mil escudos, calças avaliadas em menos cinco mil escudos do que há meses atrás e sapatos mais baratos cerca de cinco mil escudos.

Mas, mesmo com estes descontos, as lojas continuam pouco mais do que às moscas. Porque parece não haver dinheiro (ou vontade) para comprar. Até porque há uma desconfiança em relação a tudo o que é saldos.

Este ano, os produtos a saldar parecem ser em maior número. E em melhor qualidade. Porque, desta feita, os saldos não são o refúgio habitual, onde vão para as montras os artigos que não se consegue vender.

Empresários preocupados

Desta forma, face à

grande quebra, há bons artigos em exposição. O que parece é não haver dinheiro para os comprar, conforme Manuela Viegas desabafou ao DIÁRIO.

Manuela Viegas está preocupada com a actual situação. Porque o Verão foi fraco e muitos artigos ficaram nas montras. A loja estava deserta. E, segundo a nossa interlocutora, tem sido quase sempre assim.

«Não há memória de um ano igual» — diz-nos. Nos balcões, estão expostos fatos-de-banho e toalhas, «artigos que normalmente de vendiam quase todos».

Ao lado, outra loja quase às moscas. As mesmas preocupações... E nem sequer as lojas habitualmente na moda, como sejam aquelas representantes de famosas marcas internacionais, escapam. Porque, apesar de preços mais convidativos, parece que as pessoas não estão a aderir.

E numa dessas lojas disseram-nos que o volume de pessoas não tem sido superior ao dos dias normais. «Muito longe dos saldos de há dois anos e do ano passado mesmo» — disse-nos um empregado de uma famosa loja da nossa cidade.

Com efeito, a palavra «saldos» parece já não ter o mesmo atractivo perante os madeirenses. Que passam sempre de seguida, mal olhando para as montras.

Enfim, talvez reflexos de uma nova atitude. Mas talvez mais os efeitos de uma crise que ainda não abandonou os madeirenses.

MIGUEL ÂNGELO

A C I F Q U E R

Mais saldos no Inverno

Os comerciantes madeirenses querem ver alargado o prazo previsto na lei para os saldos de Inverno. É este o único "reparo" que Eurico de Sousa, presidente do sector do Comércio da Associação do Comércio e Indústria do Funchal (ACIF), tem a fazer à lei nacional que regulamenta os saldos e as liquidações.

Falando ao DIÁRIO, o representante dos comerciantes madeirenses mostrou-se favorável à realização de saldos e liquidações. Principalmente porque, frisou, "constituem uma necessidade para o sector, já que permitem, por um lado, renovar stocks e, por outro, antecipar receitas".

De acordo com as informações colhidas pela ACIF junto dos seus associados, os saldos deste Verão 94 têm registado uma "acentuada quebra" em relação a anos anteriores. "Em alguns estabelecimentos comerciais, essa baixa atinge os cinquenta por cento, em comparação com idêntico período do ano passado" - disse o nosso interlocutor, considerando, no entanto, ser "ainda muito cedo para calcular médias finais de prejuízos".

Para já, a razão apontada para as "más vendas" é, no dizer dos comerciantes, "a crise que, embora generalizada, se faz sentir particularmente no comércio".

E a concorrência? Eurico de Sousa diz, que no que toca a saldos, ela não existe. Até porque, sustém, "cada comerciante é livre de fazer as reduções que quiser". E acrescenta: "A concorrência que é uma 'praga' é a praticada pelas vendas por catálogo e afins."

Para os comerciantes, "esta é uma praga que não é fácil de debelar, na medida em que não é fácil provar que uma determinada pessoa anda a vender com catálogos e mostruários den-

tro de locais públicos, como por exemplo no Hospital...". É, segundo Eurico de Sousa, "mais ou menos como a corrupção: todos sabem que existe, mas ninguém consegue prová-lo".

A ACIF já levou esta preocupação à Secretaria Regional da Economia e Cooperação Externa, mas tudo continua na mesma. "Reconhecemos que não é fácil terminar com isto" - acrescenta o presidente do sector do Comércio daquele organismo.

Eurico de Sousa fala também da nova postura do comerciante madeirense relativamente aos saldos. "Já está a desaparecer aquela mentalidade segundo a qual os saldos só serviam para pôr na rua os produtos velhos ou com defeito" - refere para, de seguida, salientar que "na nossa praça está a vingar a mentalidade do comerciante moderno, que já não tem dúvidas de que é preferível desembaraçar-se dos stocks de estação para adquirir novos". Ou seja, "agora os saldos são utilizados para escoar os produtos de fim de estação e, desta forma, preparar os estabelecimentos para os artigos da nova estação".

Para Eurico de Sousa, "saldo não é sinónimo de prejuízo". E justifica: "Este é o mal menor, já que muito pior seria ficar com o produto para o ano seguinte".

Quanto aos prazos fixos para a realização dos saldos, Eurico de Sousa revelou que se, por um lado, os comerciantes concordam com as datas previstas para a feitura de saldos no Verão, o mesmo já não poderá dizer-se em relação ao Inverno. "Alargar para mais 15 dias os saldos de Inverno seria extremamente vantajoso" - realçou ainda o nosso interlocutor, acrescentando que, no que respeita à restante legislação sobre a matéria, "não há críticas a apontar". E. M.



Para os comerciantes, os saldos são um mal menor.

P R A Z O S E O B R I G A Ç Õ E S L E G I S L A D O S

Liquidações em ordem

- Os saldos e as liquidações também têm uma lei a cumprir. Que fixa obrigações e prazos. De 7 de Janeiro a 28 de Fevereiro para os saldos de Inverno. E de 7 de Agosto a 30 de Setembro para os de Verão.

É o decreto-lei nº 253/86 de 25 de Agosto. Regulamenta as disposições comuns a adoptar pelos agentes económicos "aquando das vendas com reduções de preços". E mais: "caracteriza" os saldos e liquidações, tipificando também as práticas de vendas com prejuízo e de vendas directas ao consumidor.

Dividido em 24 artigos, o diploma abrange "as vendas a retalho feitas com redução de preços, preços de promoção ou qualquer outra expressão equivalente, praticadas tendo em vista promover o lançamento de um produto novo, aumentar o volume de vendas ou antecipar o escoamento das existências". É aplicado também "ao fabricante do produto objecto de venda com redução de preços, na parte em que este houver determinado as condições de oferta ao público".

De acordo com o diploma, a venda em saldos só poderá realizar-se entre sete de Janeiro e 28 de Fevereiro. E entre sete de Agosto e 30 de Setembro.

Por portaria do secretário de Estado do Comércio Interno, e quando o interesse do comércio local o justifique, poderá ser autorizada a venda em saldo em datas diversas das referidas no número anterior, para determinadas localidades, concelhos ou distritos, mediante pedido devidamente fundamentado das respectivas associações comerciais.

Não é, por outro lado, permitida, "a venda em saldo de bens expressamente adquiridos para esse efeito, presumindo-se em tal situação os bens adquiridos pela primeira vez no mês anterior ao início do saldo".

O que é um saldo? Se-

gundo este diploma, a venda em saldo é "toda a venda de bens a retalho em estabelecimentos comerciais praticada em fim de estação, tendo por objectivo a renovação das existências por escoamento acelerado com redução de preços".

E as liquidações? São "a venda de bens que, apresentando um carácter excepcional e sendo acompanhada ou precedida de anúncio público, se destine ao escoamento acelerado com redução de preços da totalidade ou da parte das existências do estabelecimento resultante da ocorrência de um dos seguintes casos: - venda efectuada em cumprimento de uma decisão judicial; - cessação, total ou parcial, da actividade comercial; - mudança de ramo; - trespasse ou cessão de exploração do estabelecimento comercial; - realização de obras que, pela sua natureza, impliquem a liquidação das existências; - danos provocados, no todo ou em parte das existências, por motivo de força maior; e - ocorrência de entraves importantes à actividade comercial."

Nas vendas em que seja anunciada uma redução de preços de venda ao público, a afixação dos mesmos deverá ser feita em letreiros, etiquetas ou listas que exibam, "de forma bem visível", o novo preço e o preço anteriormente praticado ou, em substituição deste último, a percentagem de redução.

"Sempre que o anúncio de redução de preços se refira a um conjunto de bens perfeitamente identificados, poderá, em vez de novo preço, ser indicada a percentagem de redução uniformemente aplicada ou um preço único para o conjunto referido, mantendo nos produtos que o compõem o seu preço

inicial" - diz ainda a lei.

Do anúncio de redução de preço, devem constar a data do seu início e o período de duração.

Quando uma redução de preços é anunciada, o vendedor obriga-se a dispor de existências adequadas à previsão de venda, tendo em conta a sua duração e os meios publicitários envolvidos.

Sempre que seja anunciada uma venda com redução de preços de um produto determinado com indicação da sua espécie e marca, "se esgotadas as existências", o comerciante é obrigado a anunciar o esgotamento ou a vender outro produto de características idênticas, nas mesmas condições, e até que termine o período de validade da oferta.

A duração da venda deve ser contínua, não podendo ser inferior a um dia completo de venda.

As reduções anunciadas devem ser reais, por referência aos preços a praticar no futuro, quando se trate do lançamento de um produto novo ou de um produto não comercializado anteriormente pelo agente económico, e, nos restantes casos, por referências aos preços anteriormente praticados para o mesmo produto.

A venda de produtos com defeito deverá realizar-se fazendo constar esta circunstância, de forma inequívoca, por meio de letreiros ou rótulos.

Quanto às vendas com prejuízo, refira-se, ainda, que o diploma estipula ser "proibido na actividade de comércio a retalho oferecer para venda ou vender ao consumidor um produto por um preço inferior ao seu preço de compra efectivo acrescido dos impostos aplicáveis a essa venda". E. M.

A C O N T E C E H O J E

Moto Cross no P. Santo

Realiza-se, pelas 18.30 horas, uma prova de motocross, disputada em três mangas, no Centro Hípico "Quinta dos Profetas", na ilha do Porto Santo. Para além desta actividade, a ilha "Dourada" está a receber uma verdadeira enchente de madeirenses que aproveitam Agosto para gozar as suas férias na praia. Alberto João Jardim e Mota Torres já lá estão. Resta agora saber se o Porto Santo vai ser, de novo, o palco da informação portuguesa desta época.

Semana da Juventude

Continua a decorrer, no concelho da Ponta do Sol, a Semana da Juventude. Para hoje estão programadas as seguintes actividades: final do torneio de futebol de 5, no campo da Escola do Lombo, Canhas, pelas 10 horas. Às 14 horas está prevista a abertura da exposição de arte "Achim", na Junta de Freguesia da Ponta do Sol. Meia hora depois, é a vez de ser inaugurada uma exposição de fotografia dedicada ao tema "Extractos de Juventude", na Capela de Santo António, na vila. A partir das 18 horas, haverá uma especial "animação radiofónica", a cargo das rádios Sol e Brava.

Jogos na Camacha

Realizam-se, durante a tarde, os Jogos inter-freguesias do concelho de Santa Cruz, no Largo da Achada, Camacha. O evento, na sua quinta edição, tem por base os Jogos Sem Fronteiras e é organizado pela Junta de Freguesia da Camacha, visto a equipa representativa desta localidade ter vencido a pretérita edição, realizada o ano passado no Caniço. Divulgar algumas tradições da Camacha e da Madeira são dois dos principais objectivos destes jogos, para além de propiciarem, também, divertimento. A equipa que vencer ganhará seis viagens a Lisboa. Com esta realização, tem, hoje, um bom motivo para se deslocar à vila da Camacha.

D E P O I M E N T O O F I C I A L

De férias

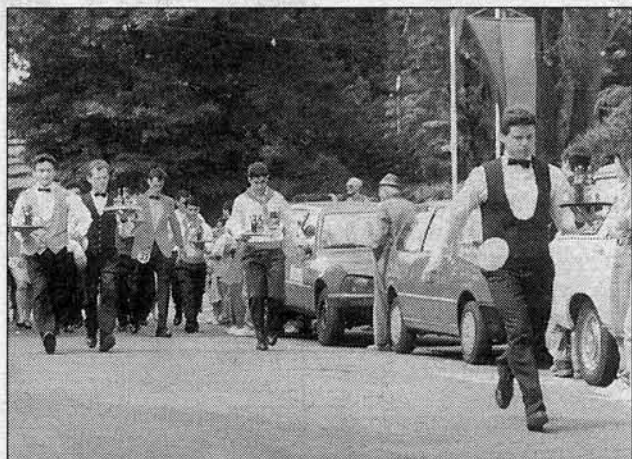
A informação não tem direito a férias. Ou, pelo menos, não deveria ter. Daí o nosso espanto quando procurámos obter um depoimento oficial dos serviços das Actividades Económicas, organismo que fiscaliza o cumprimento da lei dos saldos e das liquidações, sobre esta matéria, e fomos confrontados com uma resposta negativa. Razão: os directores de serviços não têm autorização para falar com a Comunicação Social.

A medida não é nova. E, por isso, dirigimo-nos ao director regional do Comércio. Nova negativa: Eduardo Abreu está de férias. A substituí-lo, Jorge Faria, que amavelmente remeteu qualquer comentário para o director dos serviços das Actividades Económicas, uma vez que não possuía elementos que lhe possibilitassem dissertar sobre a questão. Concordámos. E

voltámos ao ponto de partida: os serviços de Actividades Económicas. Apesar de expormos a questão pormenorizadamente à secretária de Carlos Reis, director dos serviços, foi-nos negado qualquer depoimento. Porque, disse a funcionária, "o dr. Carlos Reis não tem autorização para falar à Comunicação Social". Insistimos, mas de nada valeu. Até porque o director não estava de momento. E fomos remetidos novamente para instância superior. Desta feita, e uma vez que o director regional da tutela está de férias, para o secretário regional da Economia. A ideia seria contactar Pereira de Gouveia para falar de saldos...

Por uma questão de coerência, desistimos. Ficamo-nos pela lei e pela conclusão de que o Governo Regional tem medidas internas que são, no mínimo, ridículas. Eis o exemplo. E. M.

NA CAMCHA Corrida das Bandejas foi espectáculo



Perícia em passo de corrida é o grande vencedor da corrida da Camacha.

A já tradicional Corrida da Bandeira ganhou ontem, na Camacha, mais alguns adeptos. O espectáculo não defraudou e foram muitos os curiosos que, na berma da estrada, apreciaram a perícia das dezenas de profissionais de hotelaria a conduzirem a bandeja, em passo de corrida.

E porque de uma verdadeira corrida se tratava, vencida quem gastasse me-

nos tempo a fazer o percurso. A edição deste ano mostrou que a Corrida da Bandeira não é só para os barmen. Lutando par-a-par, as barmaid's aparecem cada vez em maior número.

Esta iniciativa do Sindicato dos Trabalhadores na Hotelaria, Turismo, Restaurantes e Similares da Madeira, foi apoiada pela Junta de Freguesia da nível vila da Camacha.

NO SANTO DA SERRA

VII Acampamento da Criança

Numa iniciativa do Grupo de Campismo de Santo António, decorre até amanhã, no Santo da Serra, o VII Acampamento Regional da Criança.

Com início no sábado e encerramento para as 16.30 do dia 15, este acampamento conta com cerca

de uma centena de crianças.

Do programa, destacam-se algumas actividades lúdicas que darão vida a esta iniciativa, nomeadamente os jogos tradicionais, os jogos de lanterna, jogos de pista, mini golfe e um passeio à Lagoa do Santo.

FALTA DE ESPAÇO OBRIGA

UMa vai dar aulas no edifício dos CTT

- A Universidade da Madeira (UMa) tem problemas de instalações. E já negociou um espaço no edifício dos CTT. Cerca de 400 estudantes e professores vão ser transferidos para a Calouste Gulbenkian.

O Colégio dos Jesuítas, onde está provisoriamente instalada a sede da Universidade da Madeira, continua a ser pequeno para dar resposta ao crescimento anual desta primeira instituição de Ensino Superior da Região.

Espaço: um drama

De ano para ano, as comissões instaladoras que têm gerido a UMa têm-se debatido com problemas de espaço. Uma situação que tem levado os seus responsáveis a alargarem o funcionamento da casa a outras instalações extra-Colégio dos Jesuítas. Daí o recurso, no ano transacto, ao arrendamento de salas no Centro Comercial do Castanheiro e no Edifício Oudinot e também à construção de pavilhões junto ao Colégio dos Jesuítas.

Mas são opções que dão resposta, por um ano, aos problemas de espaço porque, quando se aproxima o novo ano lectivo, há que encontrar ainda mais espaço para dar resposta ao crescimento anual da UMa.

Enquanto as projectadas instalações definitivas da UMa no Monte não existirem — e as obras neste momento estão paradas — a comissão instaladora opta por soluções de curto prazo como o recurso ao aluguer temporário de espaços citadinos.

Rumo aos Correios

Neste contexto, o DIÁRIO apurou que a

UMa adquiriu um espaço no edifício-sede dos Correios, à Rua Calouste Gulbenkian, para onde deverá transferir um grupo de alunos e professores já a partir do próximo ano lectivo.

A notícia foi confirmada pelo próprio presidente da Comissão Instaladora. O prof. David Pinto Correia não quis especificar o número de salas que passarão a ser exploradas pela UMa, mas adiantou que, pelo menos, 400 estudantes farão a sua formação superior naquele edifício e os respectivos assistentes terão gabinetes adequados.

O prof. David Pinto Correia também afirmou que a UMa se debate «com problemas de instalação» atendendo às perspectivas de trabalho para o próximo ano escolar: os cursos de Letras terão, a partir de Outubro, a componente pedagógica, a Universidade tem também de acolher um número considerável de estudantes que entram pela primeira vez na instituição e os mestrados começarão a funcionar a partir de Janeiro do próximo ano.

Perante tudo isso, havia que criar instalações mínimas que possibilitassem a concretização de tais objectivos. E o Colégio dos Jesuítas, tal como o Edifício Oudinot, são manifestamente insuficientes.

É também provável que a UMa venha a pensar, de futuro, na aquisição de outros espaços. Mas, para já, a opção recaiu no edifício dos Correios.

Apesar de vários sec-

tores da Universidade estarem a funcionar noutros espaços da cidade, a coordenação central continua a fazer-se a partir do Colégio dos Jesuítas onde trabalha a Comissão Instaladora e funciona o grosso dos serviços desta instituição universitária.

Instalação por mais 2 anos

Relativamente ao regime de funcionamento da UMa, o prof. David Pinto Correia adiantou que a mesma continuará em fase de instalação «até que tenha o futuro assegurado». Ou seja, «não se pode transitar para outra fase quando ainda não se tem ninguém devidamente preparado e habilitado para estar à frente dos vários conselhos e órgãos de gestão», lembrou.

O assunto foi abordado na última reunião que o prof. David Pinto Correia teve com o Secretário de Estado do Ensino Superior, Pedro Lince. Daqui se poderá aferir, tal como o afirmou ao DIÁRIO o presidente da Comissão Instaladora, que não será tão cedo que a UMa ultrapassará a fase de instalação.

No entanto, a proposta da Comissão Instaladora feita a Pedro Lince consiste na prorrogação do regime de instalação por, pelo menos, mais dois anos. Só depois deste período é que o prof. David Pinto Correia espera que a UMa tenha as condições adequadas para ter todos os corpos gerentes normais de uma universidade autónoma.

Enquanto a UMa espera que o Ministério da Educação confirme, dentro de dois meses, a actual Comissão Instaladora da UMa por mais dois anos, os serviços no Colégio dos Jesuítas preparam o próximo ano lectivo escolar.

ROSÁRIO MARTINS

GREVE SINTAP acusa STAL



Câmara às avessas com o SINTAP

A greve dos varredores da Câmara Municipal do Funchal já provocou uma cisão entre o SINTAP—Sindicato dos Trabalhadores da Administração Pública— e o STAL—Sindicato dos Trabalhadores da Administração Local.

Em comunicado a primeira estrutura sindical acusa o STAL de «ser um bom exemplo do mau sindicalismo que se pratica hoje em dia».

«Não desmobilizamos qualquer greve do STAL, pese em nossa opinião, a mesma ser precipitada e com fins que não correspondem aos verdadeiros interesses dos trabalhadores», pode ler-se no comunicado assinado por Ricardo de Freitas.

Afirmando-se atento aos problemas dos funcionários da Câmara do Funchal, o SINTAP sublinha que o «diálogo entre o sindicato e a vareação tem sido muito maior e de melhor qualidade». Facto que o STAL, por seu turno, diz não existir.

O STAL é mais uma vez visado no comunicado por não ter «vontade de diálogo».

Apesar destas considerações, o Sindicato da Administração Pública refere que os trabalhadores que estão a fazer greve contam com a sua solidariedade.

O SINTAP acrescenta, sobre esta questão da variação, de que se tem batido pelo direito aos dois dias de descanso semanal.

Relativamente aos índices de adesão à greve dos trabalhadores «da vassoura» às horas extraordinárias de ontem, não conseguimos obter quaisquer dados, apesar dos esforços envidados.

FESTA DO MONTE AMANHÃ

Mantém-se a tradição

É um dos arraiais mais populares da Madeira.

A grande noite acontece hoje, para lembrar Nossa Senhora do Monte.

Num misto de festa e religião, muitas serão as pessoas que hoje vão subir até ao alto da freguesia, dando assim continuidade a uma tradição que já vem de longe.

Saborear a espetada re-

gional, o bolo do caco com manteiga de alho ao som das bandas ou dos conjuntos de ritmos modernos, é um facto que se vai repetir, amanhã.

Há também quem não esqueça as promessas feitas à Virgem e suba de joelhos os 68 degraus da escadaria que dá acesso à Igreja do Monte.

Os emigrantes radicados nos mais diversos pon-

tos do Globo escolhem esta data para fazer uma visita à terra que os viu nascer.

Comemorada desde o século XV, a Festa do Monte é celebrada, segundo a tradição, porque Nossa Senhora apareceu a uma humilde pastorinha, no Terreiro da Luta.

Amanhã, o Bispo do Funchal celebra uma missa, pelas 11 horas, em honra da padroeira.



O Monte está de novo pronto para a festa.

MIGUEL ALBUQUERQUE CONTRA-ATAÇA

CDS faz demagogia com as casas do Governo

- O deputado social-democrata considera as declarações do CDS apenas "manobras de Verão" e aposta num "não" do PS que mantenha a regionalização na Constituição. Jardim é o melhor candidato do PSD a Belém.

JORGE SOUSA e RUI MAROTE, no PORTO SANTO

Em férias no Porto Santo, Miguel Albuquerque, deputado do PSD e vice-presidente da bancada parlamentar, aceitou comentar os recentes acontecimentos da política regional. Ao contrário da posição do líder "laranja", Alberto João Jardim, Albuquerque aceitou a prestar declarações ao DIÁRIO.

Sobre a iniciativa legislativa que o CDS-PP da Madeira irá apresentar, e que pretende fiscalizar a utilização das casas e dos serviços do Governo, Miguel Albuquerque subscreeve a posição do partido: "é uma iniciativa que tem mais a ver com uma certa provocação do CDS, uma vez que não aponta quaisquer dados concretos que possam levar a concluir que houve qualquer abuso por parte dos responsáveis governamentais, das casas que lhes estão afectas", afirma o deputado.

Para justificar a afirmação recorda que "a utilização das casas funciona à base de inscrições".

Numa análise genérica diz tratar-se de "mais uma tirada demagógica do CDS".

Instado a comentar a possibilidade desta posição pública do CDS-PP poder constituir-se num novo caso político, Miguel Albuquerque afirma que "este será um "fait-divers" da política. Antes de mais nada o líder do CDS deverão olhar para dentro do seu partido e não entrar nestas toadas demagógicas", acusa Albuquerque. Quando lhe é pedido que concretize este "conselho" aos centristas, o deputado social-democrata dá como exemplo "a candidatura ao Parlamento Europeu" do CDS-PP. "Antes era para cumprir mandato, agora já não é", afirma.

Finalmente, para concluir a análise a este as-

sunto, apenas afirma que a posição do CDS é "de muito mau gosto e de um provincianismo atroz, sem qualquer fundamento".

Quanto a estragar as férias, isso é coisa que "o CDS não consegue" assegura Miguel Albuquerque.

"Igreja já está afastada"

Anteontem, Martins Júnior, sacerdote e presidente da Câmara de Machico, durante a visita ao Bispo do Funchal, advogou um maior afastamento da Igreja do poder político, além de elogiar a acção dos jovens padres.

Miguel Albuquerque pensa que esse afastamento "já existe. A postura foi sempre essa", diz o deputado. Confrontado com o facto de serem muitas as vezes que acusam a Igreja Católica na Madeira de estar colada ao partido do poder, apenas responde que essas acusações "não têm qualquer fundamento".

Para Miguel Albuquerque, "a Igreja sempre manteve a sua independência e é uma instituição que no seu próprio cerne tem a obrigação de independência em relação ao poder temporal".

Por tudo isto diz que

Martins Júnior "não veio dar qualquer novidade..."

"Sem pés nem cabeça"

Quanto às afirmações dos representantes da Liga dos Futuros Concelhos (LIFUCO), que defendem a passagem das Regiões Autónomas - chamadas de sorvedorões de dinheiro - a distritos, supervisionados por um secretário de Estado, Albuquerque tem um comentário imediato. "Isso não tem pés nem cabeça".

Porém, logo que o PSD decidiu retirar a regionalização da Constituição, muitas vezes alertaram para o perigo indirecto a que poderiam estar sujeitas as Regiões Autónomas. A LIFUCO apenas utilizou a decisão de Cavaco Silva para tentar ir mais longe. Perante esta situação Miguel Albuquerque começa por recordar que "a regionalização do Continente não tem a mesma natureza, nem formal nem substancial, que as Regiões Autónomas. O que se propõe na Constituição é a criação de regiões administrativas".

Perante uma oposição interna que não pode ser minimizada, os órgãos de cúpula do PSD apresentaram uma proposta de revisão constitucional que pretende



Miguel Albuquerque, na calmaria do Porto Santo: o CDS «não consegue estragar» as suas férias.

retirar a regionalização da Constituição da República Portuguesa. As estruturas regionais do PSD, no que são apoiadas por muitos autarcas nacionais, opõem-se claramente a esta decisão. A esperança de insucesso da proposta de Cavaco resulta da necessidade de dois terços dos votos na Assembleia da República para a revisão. "Como o PS já disse que vai votar contra e não aceita esta proposta, a regionalização deverá ficar na Constituição", afirma Albuquerque.

Além da oposição clara à proposta do partido a nível nacional, Miguel Albuquerque faz questão de salientar o facto de "toda es-

ta discussão está a processar-se ao nível interno do PSD e do PS estar a ser completamente marginalizado".

Jardim tem perfil

Finalmente, tal como tem sido norma nos últimos tempos, sucede o comentário à hipotética candidatura de Alberto João Jardim à Presidência da República. Segundo Albuquerque "isso depende dele".

Confrontado com o facto de ter sido referido que Jardim não teria perfil para Belém, o deputado PSD riposta: "De caras, tem o melhor perfil de presidente dentro da área do PSD.

NA PRAIA DO PORTO SANTO

Jardim mudou para a esquerda

Chegou a correr, na noite de sexta-feira. Não prestou declarações e afirmou que não falará para ninguém. Foi só pôr o carro em andamento e sair disparado com a família. As férias do presidente do Governo Regional começaram a um ritmo acelerado, embora sem as habituais declarações bombásticas típicas da época estival. Nem as ameaças do CDS-PP e os apelos de Martins Jr. ao Bispo para um maior afastamento do poder político foram in-

centivo. Não fala e não fala mesmo.

Ontem de manhã, vigiando por um fiel segurança que patrulhava o perímetro da residência, Jardim jogou ténis com Brazão de Castro e outros vizinhos. Fotos nem pensar... só se for com uma grande "cunha".

Na praia, contudo, aconteceu uma surpresa. O passeio à beira-mar e os banhos foram realizados à esquerda do cais. Uma viragem de preferências que poderá significar muita coisa...

J. S.



Jardim e família. Chegar e andar.

FINAL DIA 20

"Miss Praia" já tem finalistas

O Concurso "Miss Praia 94", organizado pela revista "Nova Gente" já conhece as dez finalistas da eliminatória "Miss Praia do Porto Santo".

Ontem teve lugar a pré-selecção das dez candidatas apuradas para a final. Nos jardins do hotel Porto Santo desfilarão cerca de duas dezenas de jovens, perante um júri que escolheu aquelas que irão lutar por um lugar de honra no próximo dia 20.

A final, que terá lugar no mesmo hotel, contará com a animação da Orquestra Ligeira da Madeira, do conjunto "Salsa II" com Fátima Roque entre outras atracções.

Das dez finalistas fazem parte algumas jovens que já venceram outros concursos de beleza anteriores, o que dará um bom nível ao mesmo.

Outra nota de destaque é o facto da organização, ao contrário de muitas outras homólogas, impor a idade mínima de dezasseis anos para a admissão ao

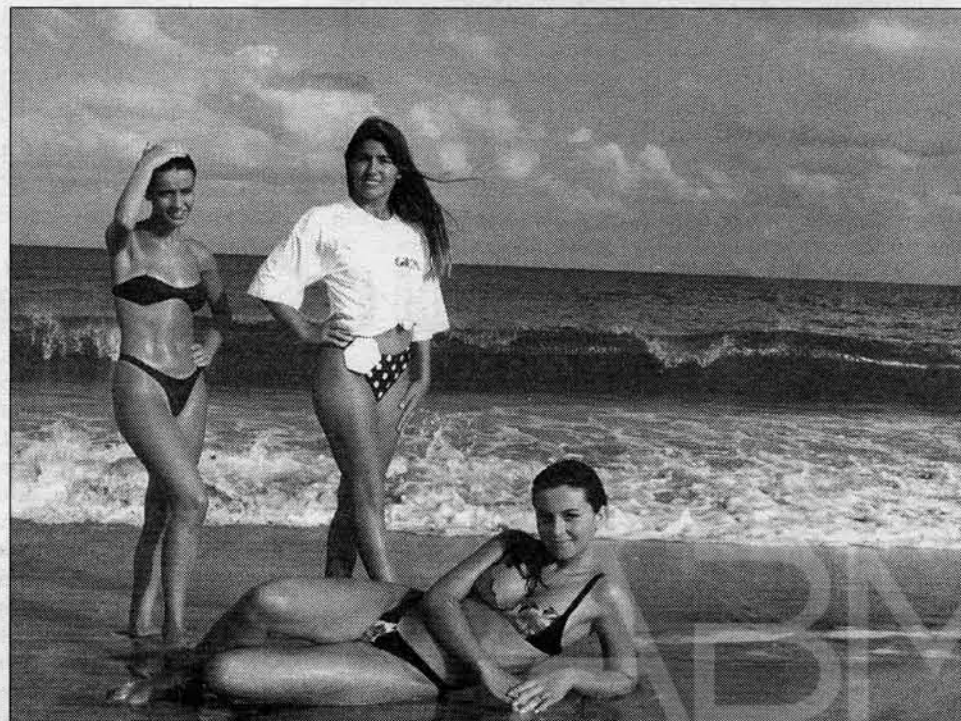
concurso. Um método que deveria ser adoptado em todos os certames do género.

As dez finalistas, com idades compreendidas entre os 16 e os 18 anos, são todas oriundas do Porto

Santo e do Funchal. As dez escolhidas são Cidália Ramos, Cláudia Faria, Dorita Dias, Isabel Faria, Lígia Henriques, Orlanda Filipe, Teresa Velloza, Renata Gomes, Sónia Vieira e Sónia Soares.

Até ao próximo dia 20 as finalistas participarão em ensaios do desfile que terá lugar num palco especialmente desenhado para o efeito.

J. S.



O grupo de finalistas promete um bom espectáculo... de beleza.

UMA TRAZ À MADEIRA PERITOS MUNDIAIS

Matemática e Física na «linha da frente»

- Os matemáticos e físicos da UMA estão apostados em preencher a linha da frente na dinamização universitária. Através de simpósios com especialistas de nível mundial, da recente criação de um Centro de Ciências Matemáticas, e de uma luta pela qualidade do ensino científico.

LUÍS ROCHA

A Matemática tem conhecido um «boom» significativo nos últimos tempos, afirmando-se como ciência cada vez mais indispensável no mundo moderno. As suas aplicações são ilimitadas, nas mais variadas áreas. Desde a Física à Astronomia, desde a Engenharia à Biologia, desde a Informática à Economia ou à gestão empresarial, todos precisam dos seus serviços. Na Universidade da Madeira, também é levada a sério. Pelo menos pelo corpo docente, que faz o possível por facultar aos estudantes uma informação actualizada, suprimindo a falta de documentação para os alunos através de iniciativas tais como o seminário que ontem terminou no Centro Regional de Formação Profissional, onde decorreu desde o passado dia 8 do corrente. Subordinado à temática da moderna teoria das «Wavelets» («ondaletas») e suas aplicações, o evento contou com a presença de matemáticos de reconhecida craveira, provenientes das mais variadas partes do mundo.

«Contrabalançar um défice»

O objectivo, de acordo com o prof. Ludwig Streit, presidente do comité que organizou o acontecimento e docente da UMA, consiste em «contrabalançar o défice inerente à fase de instalação, por um ensino intensivo, tão bom quanto possível».

Este académico, que acompanhou desde o início o processo de instalação da UMA, defende que «o princípio orientador tem de ser «começar do topo». Se se começa uma universidade com pessoas de pouca qualidade, esse estilo prosseguirá. Um jovem professor entra, e permanece por várias dezenas de anos. Se os professores não prestarem, a universidade também não prestará, durante muito tempo» — sublinha. Por isso, são necessários docentes de nível. Até para tornar possível que os estudantes, contando com um ensino de qualidade, possam vir mais tarde a competir com os seus mestres.

«É por isso que temos recrutado, para o corpo docente e para colaborações ocasionais, pessoas que sejam inter-

nacionalmente competitivas» — diz Streit.

Através de colóquios como o que abordou as «wavelets» (ou «ondaletas», como pode ser traduzida a expressão) facultam-se aos estudantes da UMA o contacto com uma realidade mais evoluída. O que possibilita uma constante actualização de conhecimentos e de informação sobre o que se faz, presentemente, nos países mais desenvolvidos em matéria de Ciência. O Departamento de Física da UMA também já trouxe, através de «workshops», peritos de craveira mundial ao Funchal.

Começar do zero

«Qualquer universidade começa do zero, o que, no nosso caso, foi há bem pouco tempo. É preciso tomar em linha de conta que não se pode fazer muito em três anos. A verdade é que trabalhar numa universidade «jovem» é diferente de trabalhar numa outra que disponha de uma biblioteca com dois milhões de volumes. O que se pode fazer é procurar a colaboração de «experts», venham eles de onde vierem. E é isso que temos feito, de forma sistemática. Os visitantes, quer fiquem durante uma semana ou um mês, podem agir como «treinadores» intensivos para os estudantes avançados» — refere Streit.

Este docente da UMA preocupa-se com um certo isolamento a que a Madeira está votada, e com a sua pequenez: «num certo sentido, a ilha está demograficamente no limite do nível que pode apoiar uma universidade. Geralmente, um estabelecimento deste tipo deve poder dispor de uma base demográfica superior».

Atrair alunos do Continente

A consequência imediata e evidente desta realidade, destaca Ludwig Streit, é que «temos de ser capazes de atrair estudantes do Continente. E não os piores de entre eles, caso contrário ficamos limitados, de qualquer modo, a uma universidade deficiente».

As universidades que se encontram em circunstâncias «normais», aponta o nosso interlocutor, têm três possibilidades: podem ser boas, medi-

ocres ou más. Mas a UMA não terá, sequer, a oportunidade de ser medíocre: ou será boa, atraindo estudantes continentais e oferecendo aos que dela saem formados uma «chance» de se afirmarem ou então será «muito má», vencida pelos problemas causados pela insularidade.

«Não há meio termo, temos de tentar ser excelentes», conclui o prof. Streit.

Um aspecto, entretanto, é sem dúvida positivo: sendo o número de estudantes da UMA ainda pequeno, o trabalho com vários professores da categoria dos que têm vindo a cooperar ou a trabalhar em regime permanente com esta universidade facultam um ratio de aprendizagem que não se obtém num lugar qualquer, mesmo em universidades mais avançadas — porque, sendo os alunos em quantidade muito maior, a relação entre eles e os docentes é muito mais distante.

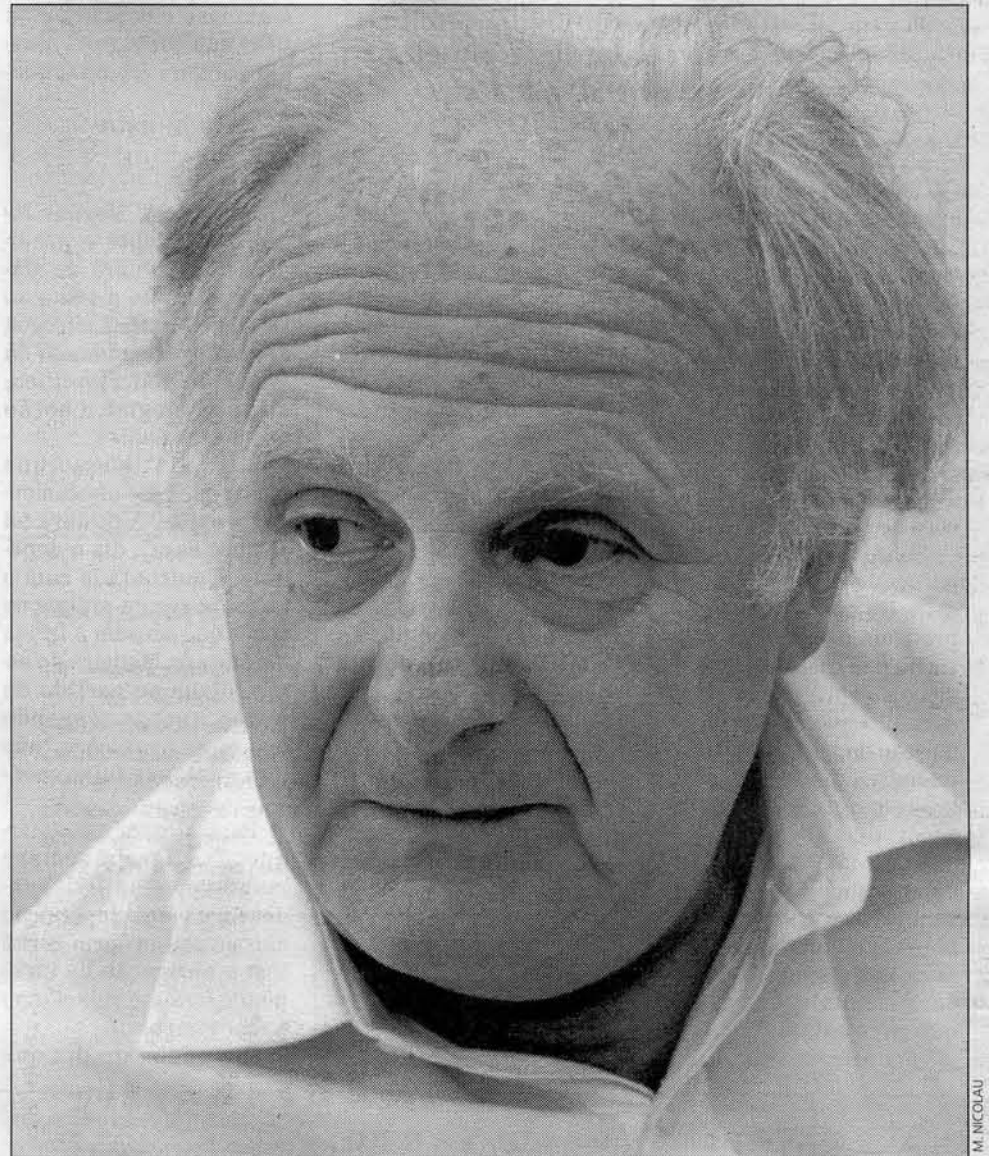
Novo Centro de Ciências

Em busca de meios para efectuar um trabalho mais aprofundado e dinamizar a UMA, criou-se o Centro de Ciências Matemáticas daquele estabelecimento de Ensino Superior, que conjuga, portanto, o trabalho de todos quantos, físicos ou matemáticos, actuam naquela área.

O novo conceito do Centro foi apresentado à Junta Nacional de Investigação Científica e Tecnológica (JNICT), merecendo a sua aprovação e patrocínio.

«Quisemos concretizar uma concentração de tópicos, uma força conjunta» — refere Ludwig Streit.

A mesma poderá ser útil, para aumentar cada vez mais o intervencionismo dos físicos e matemáticos da UMA — pois, conforme declarou recentemente ao DIÁRIO o inventor do satélite português POSAT 1, Carvalho Rodrigues, será instalado na Madeira um centro de rastreio deste e doutros satélites, e a colaboração da UMA será bem vinda. Foi mesmo já dada como certa por esta mesma fonte: os matemáticos e físicos da UMA executarão modelos na área da dinâmica, para controlar as oscilações do satélite.



Ludwig Streit, matemático na UMA: fazer progredir a ciência também na Madeira.

Os físicos e matemáticos da UMA não sabem de nada. Mas manifestam-se favoráveis a um tal trabalho: «neste momento, o que podemos dizer é que temos peritos que podem executar esse tipo de cálculos. Um dos nossos colegas, Johannes Hagel, é especialista em problemas de estabilidade para a mecânica celeste» — adianta Ludwig Streit.

«Ondaletas»: teoria matemática

O tema em discussão no «workshop» que ontem terminou no Centro Regional de Formação Profissional, onde decorreu desde a passada segunda-feira com a colaboração do CITMA, é de última hora no campo das Matemáticas: trata-se das «ondaletas» ou «wavelets», um modelo matemático aplicável em campos tão diversos como a Engenharia, a Física e o processamento de informação, e que permite ampliar significativamente a capacidade de análise de sinais e de dados, bem como a compressão de dados para transmissão. É ainda útil em áreas como a computação ultrarápida, a análise neurobiológica da visão, etc.

A sistematização deste método surgiu sob a forma de uma súmula de estudos independentes realizados por variados cientistas actuando em áreas distintas, pelo que tanto matemáticos dedicados a trabalhos de análise harmónica como técnicos matemáticos, engenheiros que buscam a resolução de sistemas estocásticos, processadores de sinais digitais e investigadores nos campos da visão computorizada ou mesmo da biologia podem, igualmente, beneficiar do recurso às «ondaletas».

Aplicações quase infinitas

«As suas aplicações quase não têm fim» — diznos Ludwig Streit. E explica: «as «ondaletas» permitem encontrar os aspectos mais significativos de dados bastante vastos. Por exemplo, quando se olha para uma imagem de TV, pode verificar-se que a mesma é constituída por pequenos pontos (pixels), cada um deles representando uma informação [electrónica]. Há enorme quantidade de redundância, ou seja, muita informação que não é necessário transmitir, para que a imagem seja reconstruí-

da do outro lado (no caso de uma transmissão por cabo ou por satélite). Empregando este modelo matemático, muito menor quantidade de dados tem de ser transmitida, podendo-se comprimilos, extraíndo dos mesmos os aspectos mais significativos» — esclarece.

Outra aplicação possível: nos navios de guerra, através dos sonares, é possível captar muitos ruídos subaquáticos. Como se extrai, de entre os mesmos, a audição dos motores de submarinos inimigos? Usa-se o método de análise das «ondaletas». Trata-se pura e simplesmente de, perante grandes quantidades de dados, extrair uma informação mais relevante, através da busca dos padrões que a caracterizam.

Yuri Kondratiev, do Instituto de Matemáticas da Academia Ucraniana de Ciência, de Kiev, que se divide neste momento entre a sua actividade numa universidade alemã e a colaboração com a UMA, realçou também o benefício da utilização do método das «ondaletas» em grandes redes de computadores, pois o mesmo torna possível «a maximização de transmissões de informação bastante complexa».

Curiosamente, esta não é

apenas uma actividade própria de computadores: segundo Streit, o cérebro parece "intuir", no tratamento da informação visual que atravessa os "caminhos" nervosos da retina ao córtex, os padrões similares de certos dados. Como se passa com as "wavelets".

Uma teoria dos anos 80

A teoria das "wavelets" ou "ondaletas" foi desenvolvida em princípios dos anos 80, principalmente entre um cientista de Marselha e uma matemática belga, actualmente a trabalhar nos laboratórios "Bell", nos EUA. De facto, as "ondaletas" podem usar-se, de forma particularmente apropriada, no campo industrial.

Outras aplicações são curiosas. Por exemplo, o prof. V. Wickerhauser, da Universidade de Washington, St. Louis, trabalhou com o famoso Federal Bureau of Investigation (FBI), desenvolvendo métodos para catalogar impressões digitais naquele departamento policial norte-americano — que tem registos que atingem cerca de 100 milhões de impressões diferentes. Daí a necessidade de um método matemático avançado para gerir estes dados, e de especialistas para pô-lo em prática.

Matemática ganha terreno

Ludwig Streit aponta o recrudescimento do interesse pela Matemática, justamente pelos estudos que têm sido desenvolvidos no campo das

matemáticas aplicadas a diversas áreas científicas.

«Durante dois mil anos, a matemática foi aplicada. Os gregos mediam os campos, os egípcios mediam o nível do Nilo, contavam acres, coisas assim. Mas, claro, a Matemática tem um conteúdo abstracto, para lá de todas as aplicações. No entanto, Newton abriu novos caminhos à Matemática, com o cálculo diferencial...



● **Yuri Kondratiev é um dos matemáticos estrangeiros que colaboram regularmente com a UMa.**

tendo-se passado o mesmo com o advento da mecânica quântica. Contudo, em finais do século passado, os matemáticos sofreram um choque psicológico: começaram a verificar contradições inerentes, problemas com as fundações das suas próprias teorias. Principiaram, então, a preocupar-se com os axiomas, com a justificação abstracta dos seus esquemas, e muita coisa caiu em

dúvida. Agora, as coisas estão a mudar significativamente. Vivemos num mundo no qual cada vez mais tudo é matemático. Por todo o lado há computadores, e as pessoas interagem de modo mais profundo, com o aperfeiçoamento das comunicações e o consequente encurtamento das distâncias. A Matemática está destinada a desempenhar um papel importante» — assegura.

O "crash" na Bolsa de Nova Iorque, há alguns anos, é um dos exemplos da necessidade de pôr em prática uma Matemática cada vez mais evoluída: tratouse, segundo Streit, de um fenómeno difícil de prever, não-linear, que acontece quando muitos elementos interagem muito intensivamente — a base da Teoria do Caos.

«Se há cento e cinquenta anos algo do género acontecesse numa Bolsa de Valores do outro lado do mundo, só se saberia do ocorrido vários meses depois em Londres, por exemplo. Agora, sabe-se dentro de segundos, e os sistemas podem tornar-se muito instáveis, se reagirem rápida e violentamente a alterações. Mas a nossa vida é assim, e tornar-se-á progressivamente influenciada por coisas que têm tendência para tornar-se caóticas, ao contrário do senso comum, utilizado por exemplo em áreas como a Política, que é um exemplo de comportamento linear». Ou seja: a nossa vida tenderá a ser, cada vez mais, regida por regras matemáticas. As próprias pessoas, diz Streit, «pensam, imaginam, em termos matemáticos».

OPORTUNIDADE DE VERAS ATRACTIVA DE DESENVOLVIMENTO DE CARREIRA EM IMPORTANTE EMPRESA MULTINACIONAL QUE OPERA NO SECTOR DE TURISMO, PARA PROFISSIONAIS APOSTADOS EM ACEITAR DESAFIOS PROMISSORES.

RESPONSÁVEL DE FILIAL (FUNCHAL)

O titular do cargo, terá à sua responsabilidade a gestão de Unidade de Negócio da Madeira, nomeadamente nas suas componentes Comercial, Organizacional, Financeira, Operacional e de Recursos Humanos.

O PERFIL DE EXIGÊNCIAS, aponta para candidatos com formação superior em Gestão de Empresas ou outra adequada, idade compreendida entre os 28 e os 35 anos, experiência em pelo menos três anos em cargo(s) de chefia, preferencialmente em gestão de uma determinada área de negócios e em empresa(s) de Serviços, bons conhecimentos do idioma inglês e experiência de utilização de meios informáticos na óptica do utilizador. Pretende-se que o candidato a admitir seja natural da Madeira, mas que conheça a realidade do mercado do continente.

PROPORCIONA-SE um "package" salarial compatível com a experiência e qualificações evidenciadas, viatura para uso total e um interessante conjunto de "fringe benefits".

CONVIDAMO-LO(A) A ENVIAR-NOS O SEU "CURRICULUM VITAE" DETALHADO, INDICANDO UM N.º DE TELEFONE PARA CONTACTO RÁPIDO E COLOCANDO A REF.º 08.5/4

MSL PORTUGAL

Campo Grande, 30 - 2.º G/H - 1700 Lisboa - Tels. 793 67 32 - 793 66 26

PORTUGAL • ALEMANHA • AUSTRÁLIA • BÉLGICA • ESPANHA • E.U.A. • FRANÇA • GRÉCIA • HOLANDA • HONG-KONG • INDIA • IRLANDA • ITÁLIA • NORUEGA • REINO UNIDO • SUIÇA

CIMENTOS MADEIRA, LDA

INFORMAÇÃO

A Cimentos Madeira vai iniciar no próximo dia 16 de Agosto as obras destinadas à montagem de um carregador automático de sacos, "CARICAMAT", da marca VENTOMATIC tipo 5-2D.

As obras a realizar no período máximo de 4 meses, irão causar alguma perturbação nas nossas instalações, situação perfeitamente normal devido aos reduzidos espaços existentes, e ainda porque se trata da substituição de um sistema por outro, no mesmo local. Vamos proceder dentro das condições necessárias de segurança, agradecendo-se desde já aos nossos clientes o bom apoio e compreensão que sempre têm facultado.

Nesta conformidade e tendo em vista garantir o regular e normal funcionamento do abastecimento de cimento, quer a granel, quer ensacado, iremos recorrer a prolongamentos do período normal de laboração, que irá funcionar entre as 08h30 e as 19h00 sem interrupção.

O investimento em causa justifica-se pelas vantagens que no futuro poderão advir para os nossos clientes, rapidez de carregamento, garantia de uma melhor qualidade de serviços e outras ainda que poderão ser melhor esclarecidas pelos serviços competentes da Empresa, pelo que julgamos que os inconvenientes agora assumidos serão largamente compensados num futuro próximo.

GRUPO CIMENTOS MADEIRA
A Qualidade na construção

MAIS VALE UM GROUSE NA MÃO QUE DOIS A VOAR...



EXCLUSIVO
ROCHA ALTA

NO PASSADO



Autonomia insulana

«A propósito da autonomia administrativa das ilhas adjacentes – velha aspiração insulana que adquiriu ultimamente novos e necessários alentos – publicava na «Pátria», de Lisboa, em Julho passado, dois excelentes artigos, o nosso patricio dr. Quirino Avelino de Jesus, antigo advogado e hoje um economista de nomeada nas esferas financeiras do país.

O distinto escritor explana largamente a situação precária das ilhas da Madeira e Açores em face da inação da Metrópole, detendo-se num estudo criterioso e oportuno dos recursos e disponibilidades das ilhas, que considera notáveis, principalmente os da Madeira que, bem aproveitados, dariam a esta terra um invejável desafogo. O dr. Quirino de Jesus termina deste modo os seus artigos, que não transcrevemos, na íntegra, devido à sua excessiva extensão:

«A situação que isto deixa entrever ao espírito manda aproximar muito mais, financeiramente, os dois arquipélagos, com absoluta confiança nos compromissos e destinos comuns. Com esta base, ao vir a autonomia, a Madeira, que tem recursos maiores do que os Açores, proporcionalmente, poderá ajudá-los, pela responsabilidade fiadora, nas operações de crédito que tenham de assegurar a obtenção de ouro para o fomento e para garantia da circulação fiduciária».

O nosso presado colega «Correio dos Açores», inserindo nas suas colunas os artigos do dr. Quirino de Jesus, dedicá-lhes as seguintes palavras de louvor:

«Pelo nome que os subscreve – o dum dos mais ilustres economistas portugueses – pela maneira como neles é encarado o problema da autonomia, pela justiça que fazem às reclamações insulanas, os dois artigos constituem um dos mais notáveis depoimentos trazidos ao debate desse problema, pondo-o com clareza, com a grande autoridade e o grande prestígio do escritor que os assina e com a publicidade dum grande quotidiano continental, perante a opinião portuguesa que tantas vezes tem visto deturpadas e mal-sinadas as intenções dos que pela sua resolução teem trabalhado».

Aquele nosso colega chama a este distinto escritor «continental ilustre»: o «Correio dos Açores» labora num erro desculpável porquanto o dr. Quirino de Jesus é ilhéu, madeirense como nós. Os continentais geralmente desconhecem até que existimos...

Também sobre a questão da autonomia insular o sr. dr. Alexandre da Cunha Teles concedeu à «Época» uma entrevista, que o «Correio dos Açores» transcreve, antecedendo-a com palavras de apreço para o distinto entrevistado».

(Dia 14 de Agosto de 1923)

PORTUGAL

Com a Europa ou sem a Europa

A. GOMES DA COSTA

Quando em Julho houve o adiamento da assinatura do ato constitutivo da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa, que iria acontecer em Lisboa, no meio das controvérsias diplomáticas para justificar o adiamento, chegou a comentar-se que Portugal estava a ser pressionado pela União Europeia para arranjar maneiras de protelar a institucionalização do projecto que tem no Brasil o principal promotor e envolve os 7 países de língua oficial portuguesa.

Na base das pressões estaria, segundo esses comentários, o interesse das antigas metrópoles que mantêm até hoje áreas de influência no continente negro (anglofonia e francofonia, por exemplo) bem como o empenho de outros países em continuar com o comércio e a exploração de matérias-primas e dos recursos naturais de Angola e de Moçambique.

Não seria, portanto, com bons olhos que alguns Estados-membros da União encaravam as tentativas para se dar um novo conteúdo político, económico e cultural ao espaço da lusofonia. Ainda para mais com o Brasil na frente e a imprimir ao projecto um peso significativo na sua actual política externa. Por isso, estariam a chegar a Lisboa alguns sinais provenientes de Bruxelas a apontar embaraços, sobretudo no que se refere à entrada e à circulação de pessoas (imigração) pelo território português.

Na verdade, não temos qualquer evidência de que tenham existido essas pressões. E ainda bem, porque de outra forma estaríamos não só perante uma intromissão inadmissível dos europeus na política externa do Terreiro do Paço, e precisamente numa das vertentes onde não podem caber restrições, mas também Portugal, ao dobrar-se a exigências desse tipo, tomaria uma posição contrária aos interesses nacionais permanentes e à sua vocação atlântica. Entendemos mesmo que se o país, por qualquer circunstância, não tiver margem suficiente para decidir sobre uma questão que está na raiz da sua própria História – neste caso, a cooperação e o entendimento com a

África e com o Brasil – só lhe restarão duas alternativas: virar as costas a Bruxelas, ou apertar a corda até que estale, como diria o Borges Carneiro nas Cortes do «vintismo». A União Europeia tem vantagens inequívocas. Nesta altura, não podemos conceber Portugal fora dela: perderia muito se abrisse mão dos benefícios resultantes de estar junto de uma parceria rica. No entanto, existem limites que não podem ser ultrapassados e princípios dos quais um povo não se deve afastar, sob pena de pôr em causa a sua soberania, a sua identidade e a sua própria alma.

Ora, se os países do norte, por egoísmo ou por uma estratégia de domínio, quiserem obrigar Portugal a sacrificar o seu relacionamento com as demais nações lusófonas – e sacrificar, neste caso, tem o sentido de não desenvolver ao máximo as

linhas de convergência, de cooperação e de amizade, que as unem – é evidente que não restará ao Governo de Lisboa outra hipótese senão a de contrariar a Europa – e não lhe fazer as vontades.

Quanto a nós, e apesar de não serem de agora as reservas dos europeus em aceitar a Comunidade dos Países de Língua Portuguesa e o seu receio de que Lisboa seja utilizada como porta de entrada de emigrantes que não querem receber, estamos propensos a acreditar que as tais pressões nunca tenham existido. Pelo contrário: nesta altura, os políticos mais lúcidos da União começam a compreender que o Brasil e os países africanos, independentemente do interesse que já têm para a Europa, só a fortalecem a partir do momento em que formem com Portugal «uma verdadeira opção de destino», como escreveu o Emb. Siqueira Freire.

Preferimos que seja esse o posicionamento da União Europeia em relação ao projecto da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa. Mas se não for, cabe a Portugal ir em frente. Como escreveu Guerra Junqueiro: «Continuemos. A nação, mais do que de libras, carece de alma.»

- Não seria, portanto, com bons olhos que alguns Estados-membros da União encaravam as tentativas para se dar um novo conteúdo político, económico e cultural ao espaço da lusofonia.

DIZ - SE ...

«As pessoas precisam de Deus e, não o encontrando a cada esquina, entretêm-se com os milagres do dr. Cavaco, os vetos do dr. Soares, as fintas de Maradona ou o «casamento» de Michael Jackson».

João Carreira Bom à «Revista/Expresso».

«O máximo a que Manuel Monteiro pode aspirar é ser ministro de Cavaco. Por isso não pode ferir excessivamente o PSD».

Ângelo Correia ao «Expresso».

«Cintila o oiro verdadeiro da Manuela Machado no doentio defeso do futebol».

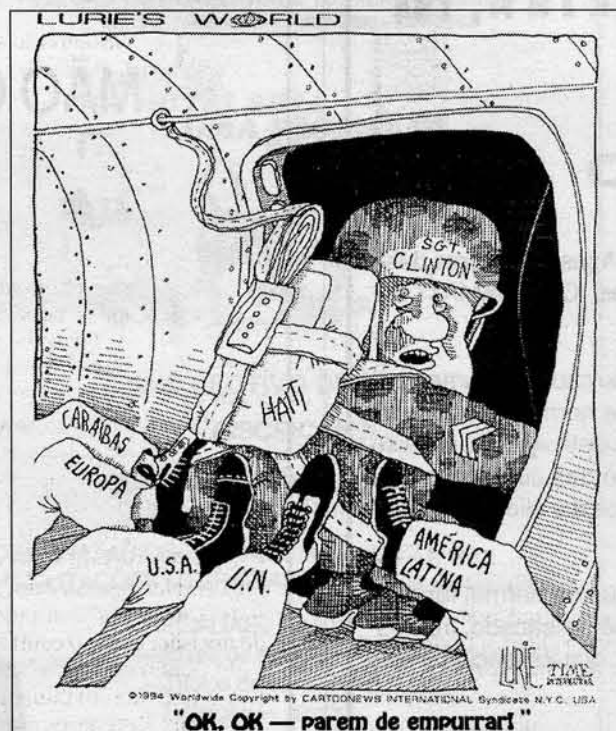
Homero Serpa à «Bola».

«Regionalizar não é festiva matança de porco em Vila Nova de Ourém. Portugal não é porco, é leitão! Felizmente que o PSD já entregou na Assembleia da República a sua nova ementa da Constituição».

Artur Semedo ao «Público».



O homem forte do Haiti. Gen. RAOUL CEDRAS



«OK. OK — parem de empurrar!»

DIÁRIO
de
Notícias

Propriedade: EDN Empresa do Diário de Notícias, Lda.

Sociedade por Quotas; Capital Social: 6.500.000\$00; Matrikulada na Cons. Reg. Com. Funchal sob o n.º 1044

Sede: Rua da Alfândega n.º 8 - Funchal

Departamento Comercial: Manuel Neves

Departamento de Produção: Luís Costa

Departamento de Arte: Lurdes Gomes

Director: José Bettencourt da Câmara.

Director Adjunto: Luís Calisto.

Chefe de Redacção: Henrique Correia.

Sub-chefe de Redacção: Agostinho Silva.

Redactor editorialista: Rui Dinis Alves.

Redactores: António Jorge Pinto, Duarte Azevedo, Eker Melim, Helena Mota, João Freitas, Jorge Sousa, José Ribeiro, Juan Fernandez, Luís Rocha, Maurício Marques, Miguel Ângelo, Miguel Cunha, Miguel Luís, Miguel Silva, Nicodemos Fernandes, Paulo Camacho, Roberto Ferreira, Rosário Martins, Teresa Florença.

Coordenadores: Duarte Azevedo (Desporto),

Miguel Silva (DN-Revista), António Jorge Pinto (Malta do Manel),

Maurício Marques (Economia e Empresas).

Fotografia: Agostinho Spínola, Artur Campos, Manuel Nicolau e Rui Marote.

Redacção, Gerência, Publicidade, Digitação, Paginação, Revisão e Digitalização:

Rua da Alfândega, 8 e 10 - 9000 Funchal;

Caixa Postal 421 9006 Funchal Codex; - Telex: 72161

Telefs.: 220031/2 - 222653 - 230766 - 228369 - 230582

Fax: 228912 (Redacção) - Fax: 229471 (Publicidade).

Depósito legal n.º 1521/82. - Impressão: Grafimadeira

TIRAGEM MÉDIA EM JULHO/94: 15.801 EXEMPLARES

Associação Portuguesa
do Controlo de Tiragem



Membro da Associação
da Imprensa Diária



A careca à vista

* RICARDO VIEIRA

O Verão é a época do ano onde o ser humano menos se veste, pondo à vista aquilo que noutras épocas esconde. Na política portuguesa, desde 1975, o Verão tem sido especialmente rico em desnudar comportamentos e em revelar as verdadeiras personalidades e até atitudes políticas. Neste Verão, já fomos surpreendidos com o desabafo incoincidental do Sr. Primeiro-Ministro que, inspirado pelos "bons exemplos dos governantes madeirenses", mandou às malvas do seu partido a regionalização, sem que a história partidária e os gritos de alguns, directa ou indirectamente atingidos, servisse para qualquer coisa.

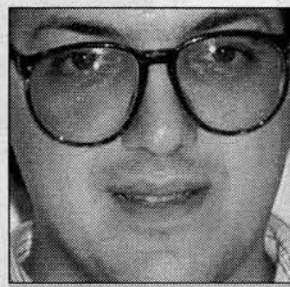
Nesta semana, outros factos vieram pôr a "careca à vista":

Em primeiro lugar, as declarações do Sr. Presidente do Governo sobre as finanças da Madeira. Confessou dificuldades, para quem não gosta de as reconhecer, perspectivou cinco anos de atrasos de pagamento para serem suportados pela economia real, reconheceu a incompetência do seu governo que nem previu a devolução do IRS pago a mais aos cofres da Região e que ia causando atrasos até no pagamento do subsídio de férias, veio do Ministro Catroga de mãos a abanar e com audiências canceladas e substituídas à última hora. Mandaria a verdade que acrescentasse que desde sempre os erros da sua gestão tinham sido alertados pelas oposições, em especial pelo CDS e que nada do que agora, tardia e aflitivamente, anda a dizer, é novo para os madeirenses porque sabiam que "o desbarato sai caro". Estranho é que aos fornecedores e contraentes do Governo não tivesse dito nada a não ser "aguentem-se porque nós estamos à rasca", dado que seria natural que promettesse apertados nas despesas sumptuárias e luxuosas que continuam a avassalar a gestão corrente dos seus variados departamentos. Aliás, o comportamento

do Governo nesta matéria é semelhante ao do empresário que vive sem dificuldades e em crescendo mas que é proprietário de empresas em enormes dificuldades. Veríamos se não seriam outras as medidas tomadas, caso os atrasos de pagamento do Governo Regional começassem pelos salários dos senhores governantes!...

Por outro lado, veio o Sr. Presidente do Governo falar de evasão fiscal na Madeira, como exigindo medidas eficazes para o seu combate. Os impostos e as contribuições para a segurança social são para pagar e até é iníqua essa lei que vem facilitar a vida aos atrasados devedores e esquece aqueles que prontamente pagam as suas contribuições. Agora, que moral tem este governo para exigir o que quer que seja aos seus contribuintes quando não paga os seus compromissos e promete que vai continuar a dever e anuncia que só faz obras para quem votar no Partido que até agora nos tem (des)mandado?!...

Outro tema da semana foi o tão televisivado projecto de revisão constitucional do PSD. Que tristeza, meu Deus! Aqui também se desnudou o PPD/PSD, partido autista em relação à realidade política do País, que se entretive com a regionalização administrativa, coisa que não acalenta ninguém. Para quem gosta de se auto-intitular como herdeiro exclusivo da AD, o projecto é digno de ser assis-



Os impostos e as contribuições para a segurança social são para pagar...

nado pelo PCP, que sempre foi o "guardião" da Constituição abrista. Onde está a revisão do sistema político, a alteração do sistema eleitoral, a desconstitucionalização do que lá está em excesso, a progressão nas autonomias, etc., etc., que sempre prometeram fazer?

Só ainda não percebi o "volteface" dos PSD da Madeira. Insurgiram-se violentamente contra o anúncio das intenções, mas agora parecem estar satisfeitos. Será a falta de dinheiro ou é promessa de hipóteses que ninguém leva a sério a não ser o sr. líder parlamentar do PSD da Madeira, para o início de 1996? O tempo o dirá...

Por último, o meu partido denunciou o que parece ser mais uma vergonha regional. A utilização do património, de funcionários e até de dinheiros públicos da Região para o gozo do direito a férias dos srs. governantes e seus acompanhantes. Pôs-se a nu uma imoralidade própria de regimes autoritários. Ninguém justificou ou negou — o que seria impossível — essa denúncia de "dachas". Houve apenas um comunicado assinado por um pseudónimo do Sr. Presidente do Governo Regional e que me faz sempre lembrar o célebre homem da caveira e do carocha preto, onde se faz referência aos tempos da "Madeira velha" para atingir-me por via familiar. Coitado! A mera consulta aos autos ou até aos seus próximos vizinhos na ilha dourada esclareceria que nunca houve férias pagas para o Presidente da Junta nem para o Governador do Distrito nem sequer para os deputados na Assembleia Nacional. Aqui também, a careca fica à vista.

* PRESIDENTE DO CDS-PP/MADEIRA

SEMANA

Evasão fiscal/regionalização

Bombas de Verão

A. ALMADA CARDOSO *

A proposta de revisão constitucional apresentada formalmente quarta-feira pelo PSD, na voz de Fernando Nogueira, assemelha-se à bomba da II Guerra Mundial, só agora encontrada no leito do Danúbio, por explodir. Apenas incomodou a população de Viena durante algumas horas, o tempo da sua remoção. Muito mais tempo se incomodou a oposição regional com a «bomba de verão» de Cavaco Silva, produzindo comunicados e declarações, com cada vez menos sentido, que atribuíam todas as culpas da não criação de Regiões Administrativas no Continente às «posturas» e «práticas» dos órgãos de governo próprio da Madeira face ao poder central.

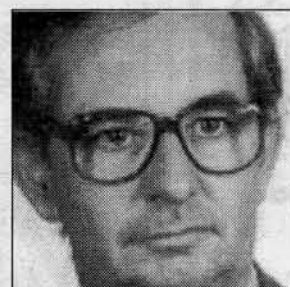
Tal teoria foi desmentida pelo engenheiro Falcão e Cunha na Quinta Vigia, que não podia ser mais claro e directo — o sucesso das autonomias insulares vai continuar: as Regiões Autónomas nada têm a ver com as Regiões Administrativas do Continente. O antigo secretário-geral do Partido e actual membro da Comissão Política Nacional libertou, assim, a nossa oposição do frenesim de inquietações que a impedia de ir para para férias.

Já estariam menos inquietos se tivessem lido o documento aprovado em Maio passado pelas Comissões Políticas Distritais do PSD do Porto, Braga, Viana do Castelo, Vila Real e Bragança. Teriam verificado que as reivindicações da Madeira são semelhantes às do norte em relação ao sul do País. Só que a «postura» e a «prática» dos governantes e legisladores da região é outra. Os 20 anos de autonomia da Madeira enraizaram de tal forma as suas instituições que tornaram inútil qualquer ataque institucional. E a prová-lo

estão as propostas de revisão constitucional dos maiores partidos nacionais, aumentando o âmbito legislativo das Regiões e diminuindo o dos Ministros da República — apesar de solenes declarações quanto à necessidade do cargo, há tão pouco tempo atrás.

Nesse documento, os dirigentes nortenhos do PSD fazem o balanço da realização do primeiro Quadro Comunitário de Apoio (QCA I) e concluem que a sua região necessita agora duma «discriminação positiva» em relação à de Lisboa e Vale do Tejo, porque os indicadores de qualidade de vida das suas populações continuam muito distanciados dos do resto do País. Segundo eles, «esta desigualdade só será possível combater com outra desigualdade» nos apoios a receber no segundo Quadro Comunitário de Apoio (QCA II). Embora apreensivos por terem apenas 29% das respectivas verbas globais, para 35% da população do País, terminam a sua exposição a Cavaco Silva declarando-se contra a criação das Regiões Administrativas.

Com «práticas» e «posturas» destas, tão do agrado da nossa oposição regional, por serem «politicamente correctas», mas que lembram o centralismo democrático e o culto da personalidade do antigo leste europeu, muita coisa se explica: que a Madeira tenha batido o recorde nacional de execução do QCA I (104%). Que os argumentos invocados



O debate vai continuar até Portugal se transformar num País moderno.

contra a criação das Regiões Administrativas pareçam críticas implícitas aos governantes e legisladores das Regiões Autónomas. Embora sejam questões que dizem mais respeito aos continentais do que aos madeirenses, vale a pena analisá-las, para nosso descanso estival.

Será possível aumentar ainda mais a «carga burocrática» no Continente, quando uma câmara municipal de lá precisa de 146 actos administrativos para construir uma fonte? A pergunta é do presidente da Associação Nacional dos Municípios, farto de peregrinações pelas delegações dos Ministérios nas capitais de distrito. A integração dos funcionários destas delegações nos quadros das Juntas Regionais a criar levaria à racionalização da administração pública, pela descida do nível de decisão, e não o contrário, como foi invocado. E não será precisamente o Algarve — terra do Primeiro-ministro e recordista nacional das abstenções em actos eleitorais — a região com mais necessidade de uma «nova classe política» mais preocupada com o pensar dos seus eleitores do que com as nomeações de lugares a partir de Lisboa? Não será já um caso de esgotamento do modelo centralista de Estado?

O debate vai continuar até Portugal se transformar num País moderno. Até lá, vamos ter a moda de ser contra a regionalização do Continente.

* CONSELHEIRO DO PSD-MADEIRA.

MOMENTO

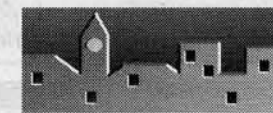


Finalmente

A RTP-Madeira está a transmitir durante a semana dois telejornais diários, directa e integralmente do Canal Um da televisão estatal. Os dois programas não interferem minimamente com as "Notícias" nem com o novo "Jornal das Nove", trabalhados a partir da Rua das Maravilhas e com mais informação regional. Agora, sim, os madeirenses estão bem servidos ao nível da informação. Ou, pelo menos, estão a aproximar-se do que dispõe a população continental. Tem sido frequente, pelo menos nas páginas do DIÁRIO, a constatação de críticas à RTP-Madeira. Chegava a ser ridícula a diferença entre os telejornais que alguns podiam ver na RTP-Internacional, directamente de Lisboa, e o que se via momentos depois após a "regionalização" do mesmo noticiário, uma operação que deixava pelo caminho muitas notícias de interesse geral. Se não havia impedimentos técnicos, não se compreende a demora na adopção da modalidade actual, que nos vai parecendo, por agora, como a ideal. Vamos acreditar que não foi a concorrência da RTP-Internacional ou da TVI, mas sim o desejo de servir melhor, que orientou as esperadas alterações. No entanto, é bom que fique claro que esta opinião não atribui aos profissionais da RTP-M a responsabilidade de, antes, termos uma informação com muitas carências. Bem pelo contrário, pensamos que agora os nossos colegas ganharam mais espaço para desenvolverem as suas qualidades.

AGOSTINHO SILVA

VIVER



Tutela e Suspeição

Pela nossa parte, desde há muito que viemos pugnando pela eliminação constitucional do cargo de Ministro da República.

Não é nova a opção, e tem sido cimentada e alicerçada com o decorrer dos anos, com a vivência e com a experiência.

Não fomos dos que mudaram de opinião, antes pelo contrário, constatamos que, hoje, volvidos alguns anos, os partidos da oposição já estão de acordo connosco nesta matéria.

A existência desta figura, que representa especialmente a soberania, preside à mesma lógica tutelar que presidia à enunciação constitucional do famigerado Conselho da Revolução.

Este tutelava a democracia, com suspeição sobre o pressupostamente impreparado povo português para a democracia.

O Ministro da República tutela a autonomia, com suspeição sobre o pressupostamente impreparado povo madeirense para a autonomia.

E se, no que respeita ao Conselho da Revolução, a desadequada tutela teve o destino apropriado, resta que, em relação ao Ministro da República, a razoabilidade e o bom senso imperem um dia e conduzam a humilhante suspeição a idêntico destino.

A nossa opção portuguesa é assumida, espontânea e nunca dantes discutida. E é assim, esmagadoramente, por opção livre dos madeirenses.

Com paciência, continuemos a lutar. Sabemos que para não perder não é preciso ganhar sempre. Não temos dúvidas de que o tempo nos dará razão e possibilitará alcançar o nosso desiderato.

Esta é das tais lutas que vale a pena caminhar, relevando o que nos une, ultrapassando o que eventualmente nos divide.

JOÃO CUNHA E SILVA

O DIÁRIO suspende a partir de amanhã a publicação do "debate", o qual por certo proporcionou boas horas de leitura. Significa que este espaço, dedicado durante largos meses ao confronto de ideias sobre um tema comum colocado ao dispor de dois convidados, dará lugar a outros artigos de opinião da autoria dos nossos habituais colaboradores.

TRÁFEGO MARÍTIMO

PRIMEIRO PORTO ESTRANGEIRO

«Oriana» no Funchal no cruzeiro inaugural

- O pacote de cruzeiros britânico «Oriana», da P&O Cruises, continua a ser notícia. No seu cruzeiro inaugural, o Funchal é o primeiro porto estrangeiro a ser escalado pelo novo «Oriana».

Quando largar do porto britânico de Southampton no dia 9 de Abril do próximo ano em cruzeiro inaugural, o novo pacote «Oriana» rumará à Ilha da Madeira, para atracar no Porto do Funchal pela manhã do dia 12 de Abril. Depois de 3 dias de mar, o «Oriana» vai passar a noite no Funchal, para largar no dia seguinte com destino ao Porto de Tenerife. Em 12 de Abril, o «Oriana» escala em simultâneo com os navios de cruzeiros «Sun Viking», da Royal Caribbean, e «Vistafjord», da Cunard.

O «Oriana», que está a ser construído nos estaleiros alemães Meyer Werft, inclui no seu cruzeiro inaugural de 15 dias os portos do Funchal, Tenerife, Lanzarote, Casablanca, Gibraltar, Portimão e Lisboa. Nos 17 cruzeiros que a nova unidade da P&O Cruises via efectuar, estão incluídas 11 escalas em portos portugueses, com 4 em Lisboa, 2 em Portimão e 5 no Funchal. Conforme já

escrevemos, as visitas à Madeira, estão programadas para os dias 16 de Agosto, 21 de Setembro, 2 e 31 de Dezembro de 1995.

O Funchal continua a ser um dos portos preferidos pela P&O. Por esta razão, o principal porto do arquipélago da Madeira é o primeiro porto estrangeiro escalado pelo novo «Oriana». Com 67 mil toneladas de arqueação bruta e capacidade para 1760 passageiros, será o maior pacote baseado permanentemente na Europa.

O «Oriana» vai efectuar a partir de Abril do próximo ano, cruzeiros à Madeira e Canárias, Península Ibérica, Mediterrâneo, Báltico Escandinávia e Caraíbas, fazendo a volta ao mundo de Janeiro a Abril de 1996. Estes cruzeiros são baseados no Porto de Southampton. Com a introdução do «Oriana» a P&O passa a operar 3 pacotes no mercado europeu.

Projectado para o mercado de cruzeiros britânico, o «Oriana» pode considerar-se

o navio de passageiros mais elegante dos anos 90 e uma evolução do popular «Canberra». O navio apresenta 10 pavimentos para passageiros, 1 átrio com 4 pavimentos de altura, 3 salões de dança, 9 bares, 4 piscinas, 5 jacuzzis, ginásio e sauna, teatro, cinema, 3 restaurantes, 2 discotecas, clube para jovens, casino, sala de jogo, biblioteca, sala de leitura, salão de beleza e lojas comerciais.

Porque chegam cada vez mais notícias sobre o novo «Oriana», não quisemos deixar de escrever novamente sobre o novo pacote de cruzeiros da P&O Cruises, que com certeza fará história tal como o anterior «Oriana» de 1960 ou o «Canberra» de 1961.

Movimento marítimo

Durante o dia de ontem, o Porto do Funchal apenas registou, em matéria de navios de médio/longo curso, as chegadas do navio misto de passa-



O Funchal é o primeiro porto estrangeiro a ser escalado pelo novo pacote «Oriana», da P&O Cruises.

geiros e carga «Madeirense», da Porto Santo Line, e do navio-cimenteiro «Terceirense», da Transinsular, ambos de bandeira portuguesa.

O «Madeirense» atracou no molhe da pontinha ao fim da tarde, numa viagem procedente do Porto Santo, para onde larga hoje novamente. O cargueiro da Transinsular, atracou no Terminal Cimenteiro dos Socorridos pela manhã, procedente do Porto de Setúbal. Refira-se uma vez mais, que o «Terceirense» dispõe de

propulsor de popa, efectuando a manobra de atracação nos Socorridos sem auxílio de um dos rebocadores da Direcção Regional de Portos.

Hoje, e para além da largada e chegada do «Madeirense», está programada a escala do porta-contentores português «Francisco Franco», da Transinsular, que largou do Funchal na passada terça-feira à noite. O «Francisco Franco» atraca no Terminal Norte, proveniente de Lisboa com contentores e automóveis.

Possivelmente, durante a noite de hoje ou pelo dia de amanhã, devem chegar ao Funchal os porta-contentores portugueses «Alfama», da Vieira & Silveira, e «Pico Grande», da Empresa de Navegação Madeirense, que são procedentes de Lisboa e Leixões, com contentores e automóveis. Estas unidades de comércio nacionais efectuam a linha da Madeira, ligando todas as semanas o Funchal ao continente português.

LUÍS FILIPE JARDIM

FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO



Estão abertas inscrições para ...

Cursos Especiais VERÃO 94

CURSOS DE INFORMÁTICA



Conteúdo de cada curso:

- ✓ Introdução à Informática
- ✓ Introdução ao MS-DOS 6.2 (sistema operativo)
- ✓ Windows 3.1 (ambiente de trabalho)
- ✓ Word 2.0 p/ Windows (tratamento de texto)
- ✓ Excel 4.0 (folha de cálculo)

33 horas

Já pensou?... Tudo isto unicamente por

20.000\$00

(e ainda c/ facilidades de pagamento)

FÉRIAS ESCOLARES
JULHO - AGOSTO - SETEMBRO
 DIVERSOS HORÁRIOS DISPONÍVEIS
 Manhã □ Tarde □ Noite □ Fins-de-semana

FORMARTE
 Centro de Formação Técnico - Profissional da Madeira, lda.

Rua de Latino Coelho, 60 - 1º - Sala D
 (entre o Mercado dos Lavradores e a Esc. Sec. Jaime Moniz)
 ☎ 233625 • Fax: 232226

FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO FORMAÇÃO



tranvex

TRANSITÁRIOS

NAVEGAÇÃO E COMÉRCIO GERAL, LDA.






TRANSITÁRIOS

- CARGA AÉREA • CARGA MARÍTIMA
- CONTENTORES • CONVENCIONAL • SEGUROS
- RECOLHAS E ENTREGAS DOMICILIÁRIAS
- DESPACHO DE BAGAGEM

ESCRITÓRIO: Rua do Bispo, 16 - 1.º S 14 ☎ 225862 / 223252 - Fax 232059

TERMINAL CONTENTORES: Cais N Av. Francisco Sá Carneiro ☎ 227631

São Martinho: ☎ 763213 - Funchal



marfrete

(Madeira)
transitários e navegação, lda.

TRANSITÁRIOS		AGENTES DE NAVEGAÇÃO	
<p>Agentes em Lisboa</p>  <p>Agência de Navegação e Trânsito, Lda.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grupagens • Contentores • Carga Marítima • Recolhas e entregas domiciliárias • Trânsitos • Carga aérea • T.I.R. 	<p>Agentes em Leixões</p>  <p>Morais, Napoleão & Soares, Lda.</p>	 <p>Serviços de linha regular para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Portos do Norte da Europa • Reino Unido • Canárias • USA/Canadá • Resto do Mundo 	 <p>Serviço Regular Funchal/P. Santo/ Funchal</p> <p>Passageiros</p> <p>Carga Convencional e Contentores</p>

Rua da Alfândega, 64-4.º - 9000 Funchal ☎ 226727 • Fax 226708 • Telex 72246 MFRETM P



ILHOTRANS

Actividades Transitárias, Lda.

IMPORTAÇÃO / EXPORTAÇÃO

■ CARGA MARÍTIMA

- CONTENTORES COMPLETOS
- GRUPAGENS
- CARGA CONVENCIONAL

■ CARGA AÉREA

- TRANSPORTES DE E PARA QUALQUER PARTE DO MUNDO
- EXPRESSOS

• ENTREGAS E RECOLHAS DOMICILIÁRIAS

• SEGUROS

• ARMAZENAGEM/EMBALAGENS

FUNCHAL

Rua do Surdo, 26-2.º D — 23 14 16 - 23 14 34 - 22 38 18 — Telefax 22 52 05

CASOS DO DIA

NA ÁFRICA DO SUL

Violência e roubo continuam a matar e a ferir madeirenses

- Um morto e um ferido grave, é o saldo de uma sexta feira negra, mais uma vez, para a Comunidade Madeirense na África do Sul.

António Tomaz de Sousa, de 45 anos de idade, natural do Estreito da Calheta, teve morte imediata com dois tiros na cabeça. Num outro incidente, Domingos Abreu da Côrte, de 37 anos, natural da Ribeira Brava, encontra-se hospitalizado, com graves ferimentos provocados por armas durante um assalto.

Violência e roubo continuam na ordem do dia, num país renovado, onde ainda largos milhares de madeirenses apostam no futuro. Muitos outros, de outras nacionalidades, têm sido vítimas fatais como, por exemplo, na última quinta feira quando cinco polícias foram mortos em três incidentes, sendo-lhes roubadas as respectivas armas de serviço, presumindo-se assim que as mesmas se encontrem em mãos assassinas.

Em face desta situação dramática, muitos madeirenses querem encher os contentores com os seus utensílios e regressar à sua terra natal. A este propósito podemos adiantar, segundo informou o

nosso correspondente em Joanesburgo, José Luís Silva, que na última quinta feira dois madeirenses, contestando a situação em que se encontram e que ameaça prolongar-se, decidiram trespassar os seus negócios por metade do preço com o fim de acelerar o processo de regresso à Madeira.

"A tensão é permanente" - adiantou ontem o correspondente do DIÁRIO, que se referiu às greves no país que atingem níveis iguais ao ano de 1987. Factor negativo e desestabilizador, que obriga a comunidade portuguesa a uma vivência sob tensão diária, com efeitos negativos daí resultantes.

O assalto atrás referido, com resultado funesto para mais dois madeirenses, aconteceu em Roodepoort, quando o António Tomaz, ao encerrar o estabelecimento, foi abordado por um negro armado.

"O assaltante apontou-lhe a pistola à cabeça e desferiu dois disparos" - disse a viúva, Maria Isabel de Sousa, testemunha ocular que se encontrava numa carrinha, pertença da família, à espera do

marido. Segundo Maria Isabel, a única testemunha do acontecimento, o indivíduo que disparou escapuliu-se de imediato levando a mala com a receita do dia, dirigindo-se a uma viatura onde o aguardavam dois indivíduos de raça branca. A movimentação do assaltante, na fuga, terá sido presenciada por algumas pessoas que se encontravam na "bicha" de uma praça de táxis, nas proximidades do Station Bottle Store.

Curiosamente, o crime aconteceu precisamente um ano depois de um dos filhos da vítima se ter suicidado com arma de fogo.

Num outro incidente, em Electron, no talho "Ideal Butchery, um outro madeirense escapou por mero acaso à violência imposta por outro grupo de marginais.

Domingos Abreu da Côrte já se encontrava com o estabelecimento fechado quando chegou um cliente que pediu para ser servido. O madeirense, embora já cansado após um árduo dia de trabalho, pretendeu, atender o cliente tardio, permitindo que o mesmo entrasse no estabelecimento.

O cliente não identificado, começou por perguntar os preços de uma variada gama de bebidas,

ao que o Domingos Côrte foi respondendo. A determina altura, Domingos Côrte, ao se aperceber que a intenção do aludido cliente não era mais do que provocação, repôs nas prateleiras as garrafas que tinha retirado. Acto contínuo, o "cliente" puxou uma pistola e apontou ao gerente do estabelecimento, Raffaele Viglioti, um emigrante italiano, natural da Sicília.

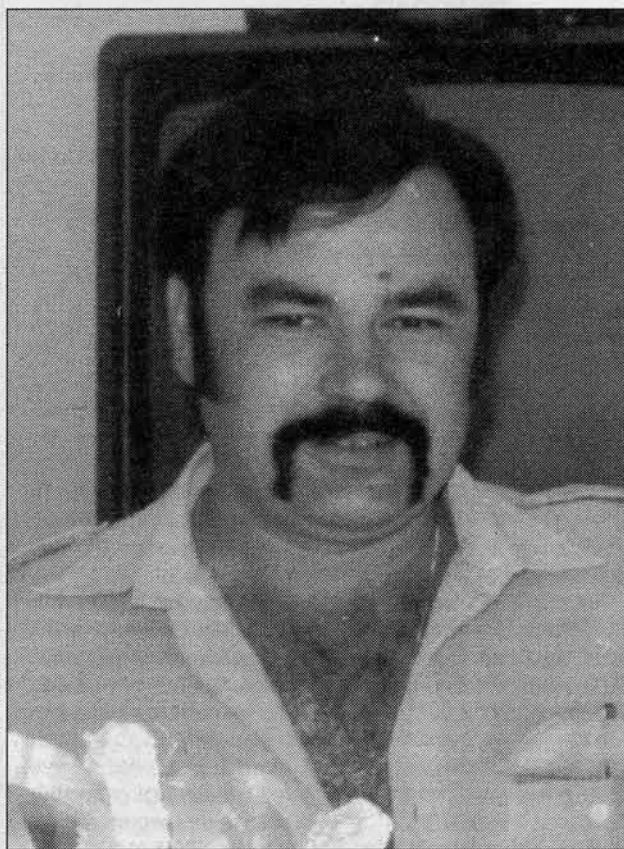
Perante esta situação, o madeirense exaltou-se e tentou fazer a detenção do negro, torcendo-lhe o braço e mão que ostentava a arma. Entretanto, um disparo fortuito viria a atingir o Domingos, de raspão, no peito.

Quase em simultâneo, do exterior do estabelecimento, outros dois assaltantes abriram fogo, atingindo o madeirense numa perna e o gerente na região abdominal, causando-lhe um ferimento grave.

Cabe aqui ainda referir que o único cliente que ainda se encontrava no estabelecimento, um refugiado sérvio, escapou por pouco aos disparos, valendo-lhe a ideia de se esconder por de trás dos balcões.

Os assaltantes desapareceram com mais de 25 mil randes.

J. RIBEIRO
com JOSÉ L. SILVA em
Joanesburgo



António Tomáz de Sousa.

PORTO SANTO

Sucata "fecha" parque de estacionamento

Recentemente, a autarquia portosantense limpou um terreno frente ao Centro de Saúde, destinado ao estacionamento. Com a chegada de um maior número de turistas, esta medida foi positiva. O problema surgiu quando um "iluminado" qualquer decidiu impedir a entrada no parque, colocando a carcaça de uma carrinha "volkswagen" na frente da mesma.

Caiu o "Carmo e a Trindade" e já houve quem pegasse fogo à sucata. As autoridades ainda não tomaram qualquer medida.



O "porteiro" do parque de estacionamento.

J.S.

VILAS REIS MAGOS
VENDAS & INFORMAÇÕES

Reis Magos, S.A. - Edifício Marina Forum
Av. Arriaga nº 77 - 3ª Sala 302 - 9000 FUNCHAL
Telef.: (091) 220 808 / 221 621
Fax: (091) 228 160

• 100 LOTES PARA MORADIAS,
SOBRE O MAGNÍFICO PORTINHO
DOS REIS MAGOS.

• 1ª FASE DE INFRAESTRUTURAS
PÚBLICAS JÁ CONCLUÍDA.

• CONDIÇÕES EXCEPCIONAIS.

• VALORIZAÇÃO CRESCENTE.

... PARA VIVER
ONDE PODE PASSAR !!
FERIAS !!

UM EMPREENDIMENTO COM A GARANTIA
DE QUALIDADE DO

GRUPO PINHO GRANDE

VISITAS AO LOCAL : Telef.: 231533

Grupo Mediador Exclusivo :

ANIBAL TALHADAS TEL: 220880
CALDEIRA & STEVENSON TEL: 228435
EFEBE TEL: 233351
PREDIMA TEL: 229622
UNICON TEL: 225455

OPÇÃO 2000 SUSPENDE NEGÓCIO

Investidores dizem-se vítimas de perseguição

- A empresa ALVDA-Internacional, que desenvolve o negócio Opção 2000, decidiu suspender a sua actividade na Região. Diz-se perseguida pelas autoridades regionais.

Chamado sistema de vendas multinível está já a dar que falar na Região. Primeiro foi a euforia em torno deste negócio, com a adesão em grande escala dos madeirenses às várias empresas que se dedicam a esse tipo de actividade.

Depois vieram as dúvidas, as suspeitas e as acusações de burla em torno de um negócio que prometia o lucro fácil e o enriquecimento a curtíssimo prazo de todos os seus participantes.

Desta vez, as coisas complicaram-se para a empresa - ALVDA Internacional - que tem desenvolvido nesta Região um sistema de marketing multinível designado Opção 2000.

Venda de acções

Tal como o DIÁRIO informou no mês passado, no suplemento de "Economia e Empresas", trata-se de «um sistema de negócio simples: comercialização de acções de uma sociedade denominada "Grandeplano - Comércio Internacional e Serviços" em que uma pessoa vende "certificados de opções" a outras que, por sua vez, têm que os revender, formando uma cadeia de clientes/associados em que se baseia o negócio. Quando atingir as 2.000 pessoas na cadeia, o primeiro cliente que lhe deu origem verá a ALVDA comprar-lhe

a acção inicial pelo valor de 12.465.900 escudos».

Registada na Zona Franca

A ALVDA - Comércio Internacional Lda. encontra-se registada na Zona Franca da Madeira. Mas a empresa concessionária da Zona Franca - Sociedade de Desenvolvimento da Madeira - já assegurou publicamente nada ter a ver com a actividade da empresa em causa, desconhecendo inclusivamente a polémica que este sistema de negócios tem gerado.

No entanto, a SDM tem estado a investigar o caso e divulgou anteontem um comunicado onde revela que, face às conclusões a que chegou, decidiu pedir ao Governo Regional a revogação da licença concedida à sociedade responsável pela Opção 2000.

As reclamações em torno deste tipo de investimento já começaram a surgir. E nenhum responsável da empresa dá explicações.

Carta de despedida?

Entretanto, o DIÁRIO teve acesso a uma carta que a gerência da ALVDA enviou aos participantes ou associados. Através desta missiva informa que «o Sistema Opção 2000 está suspenso» a partir da data de envio da carta (11.8.94) «e até serem esclarecidos todos os rumo-



Zona Franca perde uma empresa.

res que tanto têm contribuído para a criação de uma situação muito desagradável para todos os interessados no sistema. Ficaremos a aguardar, da parte das autoridades, uma definição, até agora inexistente, com respeito ao sistema garantindo que, qualquer que seja o desenlace, o dinheiro que nos foi confiado será devolvido desde já».

Trata-se de uma carta em que a ALVDA se diz claramente perseguida pelas autoridades regionais e pela má informação. Logo de início, informa os associados para o facto de se verificar «um mal estar ao nível das autoridades em relação ao sistema Opção 2000». Apesar disso, continuam a esclarecer, «os investidores responsáveis pela implementação do sistema nunca receberam qualquer comunicação oficial ou outra sobre qualquer irregularidade da sua actuação».

BANIF acusado

Dito isto, é feita uma acusação ao BANIF por-

que, «contra todas as regras bancárias, sem qualquer aviso ou explicação e com efeito imediato, cancelou a conta desta sociedade no mesmo banco, impedindo que se continuasse a receber depósitos destinados à Opção 2000».

Os investidores classificam o facto de «escandaloso» e continuam a informar os associados dizendo que nem sequer receberam «qualquer explicação sobre a razão por que a conta seria encerrada, nem tão pouco foi dada a possibilidade de manter a mesma aberta durante mais alguns dias para que pudesse cumprir com os seus compromissos para com os participantes que lá se dirigissem para efectuar depósitos».

Terminando com a promessa de que continuará a manter os participantes informados, a ALVDA diz lamentar «todo o comportamento irregular de recados indirectos e de pouca frontalidade por parte das autoridades» a quem responsabiliza de toda esta situação.

R.M.

CONCERTO

Música clássica animou Ribeira Brava

A Ribeira Brava ofereceu ontem aos madeirenses, um singular momento de música clássica. O talento do madeirense João Norberto Gomes (violino) e de Natalia Kanarioukova (piano), garantiam, à partida, um bom espectáculo. E assim foi.

Este concerto de música clássica decorreu no Salão Nobre da Câmara Municipal da Ribeira Brava, numa organização da Associação Cultural e Desportiva de S. João.

Obras de E. Grieg, A. Schnittke, Shubert, S. Prokofiev e Monti preenchem o reportório, interpretado por Norberto Gomes e Natalia Kanarioukova. Esta pianista, nascida na Ucrânia, frequentou a Escola de Música de Kiev. Prosseguiu os seus estudos no Conservatório Tchaikovsky, tendo assumido depois a direcção da Orquestra de Câmara

de Kiev. Actualmente, é professora de música e regente do Coro de Câmara.

Norberto Gomes é um dos grandes valores madeirenses da música clássica. Nasceu no seio de uma família com fortes raízes nessa área. Depois do Conservatório de Música da Madeira, onde terminou o curso de violino com 18 valores, foi bolseiro da Fundação Calouste Gulbenkian. Estudou dois anos em Kiev e foi admitido no Conservatório Superior da mesma cidade ucraniana.

Medalhado pelo Governo Regional da Madeira com o galardão de mérito artístico, ganhou, em 1992, o 1.º prémio Nível Superior - solista no concurso jovens músicos. Frequenta actualmente o 4.º ano de violino da Faculdade de Cordas e produz música de câmara.

A. J. P.

NA REGIÃO

Sectores de produção com saldo positivo

A Secretaria Regional da Agricultura, Florestas e Pescas, de acordo com dados fornecidos pela Direcção Regional de Estatística, verificou aumentos em diversos sectores de produção da Região.

Na produção de ovos, registou-se um aumento de 26,7% no primeiro trimestre do corrente ano, em relação a igual período do ano anterior. No mês de Maio, apurou-se um aumento de 57,4%, em relação a igual mês do ano findo.

A carne de frango atingiu, nos primeiros cinco meses, as 888 toneladas relativas à produção e, no trimestre em referência, verificou-se um aumento

de 12,0%, em relação ao 1.º trimestre de 1993.

O gado suíno, abatido e aprovado para consumo, nos primeiros cinco meses do corrente ano, atingiu as 9153 cabeças, verificando-se no 1.º trimestre deste ano um aumento de 75,9%, em relação a igual trimestre do ano findo. Nos primeiros cinco meses foram abatidas 680 toneladas de suínos.

Na pesca, apesar da redução de 18% na quantidade descarregada nos portos da Região, registou-se um aumento de 8,9% no seu valor. O montante, nos primeiros cinco meses de 1994, ascendeu a 573 516 contos, ou seja, 26.000 contos a mais do que nos primeiros cinco meses de 1993.

OVELHAS VÃO CONTINUAR MAS ...

Bazenga promete tirar mais gado da serra

Bazenga Marques esteve ontem no Pico do Areeiro. A assistir ao transporte das ovelhas do Montado do Cidrão para o matadouro do Funchal.

Com efeito, o Governo iniciou ontem a retirada do gado ovino do Montado do Cidrão.

Este montado, com cerca de 3.940.000 metros quadrados, será - conforme o «DIÁRIO» anunciou em primeira mão - totalmente vedado, ficando impedido ao acesso de gado, após o que se procederá à sua reflorestação e melhoramento dos povoamentos florestais já existentes.

A operação de retirada do gado, ontem iniciada, que afecta cerca de 350 ovelhas e carneiros, resulta de um acordo firmado entre a Secretaria Regional de Agricultura, Florestas e Pescas e os criadores de gado.

15 mil por cabeça

Assim, foi decidido indemnizar os criadores pelo valor real do animal - cerca de 15 mil escudos por cabeça - sendo que aqueles recebem ainda a carcaça completa, após abate no matadouro regional, onde durante algum tempo serão disponibilizadas instala-

ções gratuitas para o efeito.

Em declarações aos jornalistas, Bazenga Marques frisou que a iniciativa insere-se num projecto mais amplo de reflorestação das serras madeirenses, para depois enaltecere o espírito de diálogo entre Governo e criadores.

Semana importante

O secretário regional da Agricultura, Florestas e Pescas - que se fazia acompanhar pelo director regional das Florestas, Rocha da Silva - sublinhou que outras áreas serão alvo do mesmo tipo de acções.

«Mas, sempre com o espírito do diálogo com os criadores» - ressaltou Bazenga Marques.

Até finais deste mês estará retirado todo o gado, devendo o Governo iniciar em seguida a reflorestação de toda aquela área.

Bazenga Marques aludiu ainda a recentes medidas tomadas no sector que tutela, como seja a aprovação da construção do Laboratório Regional de Veterinária, o início da aquacultura na Baía d'Abra, o acordo Canárias/Madeira para a banana e a reflorestação das serras do Cidrão.

Em todo este processo de aquisição de animais, o



Bazenga Marques entregou ontem o cheque aos criadores de gado.

Governo gastou cerca de 4500 contos. Para outras iniciativas semelhantes o Executivo conta com o apoio da União Europeia.

Frise-se ainda que a Direcção Regional de Florestas disponibilizou também o transporte dos animais para aquele matadouro.

A vedação do Montado do

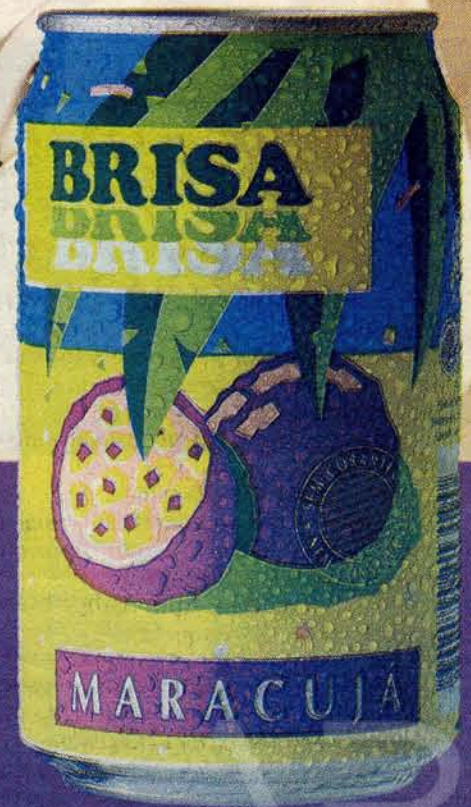
Cidrão permitirá preservar o habitat natural de espécies como o pombo trocax, a freira, o bisbis e o tentilhão. Aquela área, paralelamente, é zona importante de reserva geológica de altitude, com vários endemismos de flora madeirense, bem como uma parcela significativa de Laurissilva.

MIGUEL ÂNGELO

Epp-TWA



BRISA TEM LATA



MADEIRA ESPECIAL


Luciano Gomes aderiu ao PSD por «força de um homem que foi Francisco Sá Carneiro».



O autarca nortenho também escolheu o Porto Santo

LUCIANO GOMES, AUTARCA DA MAIA

Jardim em Belém pode ser saída para a regionalização

- Militante do PSD e autarca da Maia desde 1975, Luciano Gomes não aceita a posição de Cavaco sobre a regionalização. É contra os "barões de Cascais" e defende uma mudança radical no partido. De Alberto João Jardim tem boa impressão e apoiaria a sua candidatura a Belém. Quanto ao Tribunal de Contas, considera-o "inútil e sem razão de existir".

JORGE SOUSA e RUI MAROTE, no PORTO SANTO

Já esteve na Madeira, à frente de uma empresa de construção civil, mas no Porto Santo é a primeira vez. É presidente da Assembleia Municipal da Maia e da Concelhia do PSD daquela cidade nortenha. Luciano Gomes está no partido laranja desde o princípio. Integrando os corpos directivos da Associação Nacional de Municípios - é membro do Conselho Fiscal - bate-se a favor da regionalização do país e de uma "limpeza" interna no PSD. Para o DIÁRIO, comentou os últimos factos políticos e apresentou novas soluções para alguns problemas.

A proposta de Cavaco Silva de retirar a regionalização do país da Constituição não merece a concordância de Luciano Gomes.

"Sá Carneiro queria regionalizar"

O autarca e militante laranja começa por recordar que aderiu ao PSD por "força de um homem que foi Francisco Sá Carneiro". O fundador do partido, "que era um homem como há muito poucos, defendia a regionalização do país. Era um homem que previa com muita força o futuro e dificilmente encontraremos alguém igual. A regionalização era um dos seus objectivos", sublinha.

As comissões de coordenação, implementadas por Valente de Oliveira, não merecem grande confiança. "São burocratas que lá estão, que não conhecem os problemas e estão ali para fazer política e não a fazem da melhor maneira. No nosso Estado democrático não têm razão de existir, daí poderem ser substituídas", pensa o autarca do Norte.

Na perspectiva de Luciano Gomes, deveria haver cinco regiões no continente: Norte, Centro, Lisboa, Alentejo e Algarve.

O que surpreende Gomes é o facto de haver pessoas "que caíram no PSD não se sabe bem donde, mas que já foram apoiadas do Presidente da República e an-

daram a saltar de um lado para outro, não sendo aquelas que podem transmitir opiniões do partido, e que vêm agora bater-se contra a regionalização".

"Pára-quedistas" no PSD

O facto de os autarcas da distrital de Viseu apoiarem Cavaco Silva na "desregionalização" é outro exemplo dado por Luciano Gomes para demonstrar que há muito carreirismo e "oportunismo dentro do partido".

O aparecimento destes "paraquedistas" é justificado pela "pouca credibilidade da Oposição". "Vêm pessoas que nada têm a ver com a social-democracia. Qualquer dia não sabemos o que é o PSD".

Em relação a Cavaco Silva, que considera ser "a maior personalidade do PSD a seguir a Sá Carneiro", faz questão de começar por referir que não o apoiou no congresso de Braga. "Como ministro das Finanças pouco demonstrou, por ter tido pouco tempo. É uma pessoa muito fechada. Este facto contribui para que as decisões tomadas sejam o resultado de ter, há dez anos, à sua volta sempre as mesmas figuras", justifica o autarca. "Desde Mota Pinto que tem os mesmos homens à sua volta. Isto é mau para o partido. É uma gente que faz política para manter-se instalada no poder", acusa.

Voltando ao problema da regionalização, equacionado debaixo das afirmações anteriores, Luciano Gomes pensa que este assunto deverá ser "debatido no órgão próprio do partido que é o próximo congresso. O Primeiro-ministro tem de ter a coragem para ouvir as pessoas", sublinha.

Norte contra Cavaco

A cruzada anti-regionalização de Cavaco Silva originou reacções de contestação no PSD. Luciano Gomes recorda que "as cinco distritais do Norte, não vindo abertamente dizer que discordam do primeiro ministro, vêm lembrar-lhe o que é necessário fazer". Além disso, não tem dúvidas em afirmar que as outras distritais do país "pensarão da mesma maneira. Porque não foram consultadas sobre esta posição do líder do partido".

Outra surpresa, no meio desta posição pública do PSD, é o facto do ministro da Administração Interna, Dias Loureiro, "aparecer, depois de querer sair da política, como a cara visível desta coisa de retirar a regionalização da Constituição. É uma situação estranha e uma viragem muito acentuada dele", afirma.

O militante laranja não tem qualquer dúvida em confirmar que este assunto irá criar clivagens dentro do partido. "Neste momento, começam a apontar-se algumas armas. Parece que há apoios e contra-apoios. Parece que quem está contra a regionalização é a favor do Primeiro-ministro e quem a defende é contra. Isso não tem a mínima razão de ser". Luciano Gomes faz questão de sublinhar o facto de não estar contra o Primeiro-ministro mas sim contra a posição tomada.

A vontade de Cavaco Silva de acabar com a possibilidade de regionalização é encarada, ainda, como uma "desautorização" do Ministro do Plano e Ordenamento do Território, Valente de Oliveira. O autarca da Maia tem dúvidas sobre se "as pessoas que vieram propor esta medida têm capacidades iguais às do ministro Valente de Oliveira".

Acabar com os barões do Estoril

Nas críticas à estrutura directiva do PSD, Luciano Gomes vai mais longe e acredita que o que é necessário é "acabar com esses barões instalados".

Um dos receios do militante laranja é a viragem do partido à direita. "Nunca Sá Carneiro pretendeu que o partido fosse para a direita. O PSD tem uma ideologia e um campo de acção próprios e se muita gente ainda se mantém no partido é porque Cavaco Silva diz que governa para as classes desprotegidas".

Numa análise mais profunda aos problemas do partido da maioria, Luciano Gomes não deixa de afirmar que "o grande problema do PSD é aquela gente do Estoril. Da linha Estoril-Cascais. As pessoas instalam-se ali e esquecem-se da região donde vieram. Por exemplo, o Dias Lou-



A solução para "salvar" o PSD é, segundo Gomes, uma tomada de posição de Cavaco Silva "enérgica e que afaste as más companhias".

reiro é do Norte e, como outros, esquece-se de onde veio".

A solução para "salvar" o PSD é, segundo Gomes, uma tomada de posição de Cavaco Silva "enérgica e que afaste as más companhias".

Ainda em relação à regionalização, acredita que às cúpulas do partido não interessa o aparecimento de políticos regionais fortes. "Um Alberto João Jardim e um Vieira de Carvalho não interessam porque tiram prestígio às pessoas que só estão lá pela promoção pessoal".

Não mencionando nomes, mas sendo bastante explícito, Luciano Gomes concretiza algumas das suas queixas na acção de Valentim Loureiro. Para o presidente da concelhia da Maia, "um senhor que é um homem do futebol, mas que não percebe nada disto, vem dizer que a regionalização aumenta as despesas públicas. É um perfeito disparate, pois tal coisa nunca aconteceria, antes pelo contrário, permitiria uma distribuição mais equitativa dos dinheiros públicos", assegura.

"Ninguém é independente"

No projecto de revisão constitucional a apresentar pelo PSD, estará reservado um papel significativo às candidaturas independentes para os órgãos autárquicos.

Sobre este tema, Luciano Gomes é taxativo: "Sou totalmente contra".

A justificação desta oposição directa ao projecto do seu partido baseia-se na crença de que "não há ninguém independente. É a velha frase publicitária: parece que é mas não é. Todas as pessoas têm opções e filiações e defendem qualquer coisa. É perigoso estar a entrar em indefinições e independências falsas", justifica.

A própria inclusão de independentes nas fileiras dos partidos não é aceite por Gomes. Para ele, esse é "o primeiro passo para os lugares de amizade e para os compadrios políticos que estão a aparecer".

Em conclusão, defende a necessidade das pessoas, na política, "mostrarem a camisola e dizerem por quem é que correm, sem ficarem em zonas dúbias e esquisitas".

Os independentes não são mais honestos do que as pessoas filiadas", sublinha.

Jardim é hipótese

Assumindo-se como um admirador de Alberto João Jardim, não deixa de afirmar que nem sempre alinha pela mesma bitola do líder madeirense. "As vezes exagera muito". Mas reconhece que "todo o show-off que ele faz é para abanar um pouco tudo isto".

Comentando a proposta de Jardim de realização de um congresso extraordinário do PSD, Luciano Gomes pensa que esse poderia ser o motivo da "primeira grande clivagem do partido". Por esta razão, é apologeta de manter-se o congresso para a "altura própria".

Quanto à corrida a Belém, onde o presidente do Governo Regional tem sido colocado, repetidas vezes, nos últimos tempos — em particular por afirmações de membros da Oposição —, o nosso interlocutor tem uma das primeiras opiniões de apoio, embora moderado. Para Luciano Gomes, o facto de Jardim concorrer à presidência da República seria "uma perda importante para Região Autónoma da Madeira, pois perderia um grande governante".

Instado a pronunciar-se sobre um possível apoio à candidatura do presidente do Governo Regional — o eterno candidato adiado — começa por assegurar que, "se ele fosse candidato, contaria com a votação de muita gente do PSD". Mesmo o perfil "truculento" de Jardim não é considerado uma desvantagem porque, afirma Luciano Gomes, "na política, fazem falta pessoas que digam as verdades e sejam frontais, para as coisas andarem mais direitas". E, no seu caso particular, não tem dúvidas ao afirmar que "apoiaria a candidatura de Alberto João Jardim à Presidência da República".

LUCIANO GOMES DIRECTO

Tribunal de Contas não tem razão de existir

Da entrevista de Luciano Gomes ao DIÁRIO, um ponto importante sobressai: a total oposição à actuação do Tribunal de Contas. O presidente da Assembleia Municipal da Maia pensa que aquele tribunal deveria ser extinto. E fundamenta a sua afirmação no facto de haver "tribunais, ministério público e prisões para penalizarem quem comete crimes. Não tem razão de ser um tribunal como este que é, repetidamente, contrariado pelos outros". Sobre este facto, dá o exemplo de diversos presidentes de Câmara que são considerados culpados pelo Tribunal de Contas mas que "os tribunais civis vêm a absolver".

"Este é mais um exemplo do facto de as pessoas instaladas — por exemplo, directores gerais de antes do 25 de Abril — não quererem perder poderes, face aos órgãos de gestão autárquica e regional", afirma.

Lamentando a actuação do Tribunal de Contas, assegura que "nunca as Câmaras deste país, depois do 25 de Abril, estiveram tão limitadas na sua acção".

Em conclusão, afirma que "num poder democrático, o Tribunal de Contas não tem razão de existir. Se há burlas, devem ser encaminhadas directamente para o Ministério Público e não ficar nesta situação de estrangulamento das câmaras".

PORTO SANTO

Carta pedindo a Jardim que invista mais nesta ilha

Pela primeira vez no Porto Santo, Luciano Gomes gostou da oferta turística mas pensa que muito mais poderia ser feito. "Com as condições de praia que tem, o Turismo do Porto Santo poderia estar mais desenvolvido", afirma.

Elogia as qualidades da praia, mas refere que "é com desgosto que se vê que o Governo Regional não tem investido muito aqui. Há uma discrepância muito grande entre o que se passa no Funchal e no Porto Santo. A ilha tem muitas potencialidades, tem um clima bom, e é pena que se veja uma grande parte dos terrenos, que deveriam ser terrenos agrícolas, abandonada e sem rentabilização".

Na conversa com o DIÁRIO, Luciano Gomes confidenciou a intenção de "escrever uma carta a Alberto João para investir mais nesta terra. Porque o Porto Santo tem muitas condições para que se desenvolva o Turismo".



MARÍLIA ORNELAS

O sonho de ser modelo profissional

- **60 quilos. 1,75 metros. Bonitos olhos azuis. Marília Ornelas venceu a eliminatória regional do concurso Miss Luso-Galaica.**

Não há dúvidas de que a Madeira tem mulheres de rara beleza. A prova disso, estão os concursos realizados a nível regional e que têm reunido um bom número de belas participantes.

Marília Ornelas foi, recentemente, eleita para representar a Região Autónoma no concurso Miss Luso-Galaica.

Esta jovem de 21 anos, natural e residente no Funchal, e com uns belíssimos olhos azuis, merece-o por inteiro. De trato fácil e com uma simplicidade invulgar em pessoas habituadas aos corredores da moda, aceitou a sua primeira entrevista. Um desafio, como descreveu.

Apesar de reconhecer que, em Portugal, é extremamente difícil abraçar a carreira de manequim pro-

fissional, esse é o seu verdadeiro sonho.

Pessimismo

Marília Ornelas já venceu o título de Miss Santa Cruz, em 1992. Nesse mesmo ano, candidatou-se a Miss Madeira. Chegou à final.

Concorreu também a Miss Turismo Madeira, há quatro anos. Chegou a semifinalista.

Apesar de todos os seus atributos físicos, Marília Ornelas encara os concursos sempre com um certo pessimismo. Isto porque sabe, à partida, que vai concorrer com outras participantes não menos bonitas.

Devido ao seu pessimismo — podemos garantir —, sem razão nenhuma de existir, abandonou o mun-

do das misses e das passe-reles. Mas só temporariamente.

Após algum tempo de inactividade, Marília Ornelas deu o salto e, de novo, voltou à ribalta.

Convidada para participar no concurso Miss Luso-Galaica, esta jovem madeirense não podia ter uma "reentré" melhor.

Agora, e depois de vencer esta eliminatória regional, parte para a cidade do Porto, onde haverá nova selecção de candidatas, a 18 de Agosto.

Marília Ornelas diz que, já que decidiu aceitar este desafio, espera chegar à final, a realizar-se na Galiza. Nesse evento, estarão seis representantes de Portugal e igual número da Galiza.

Salienta que um dos aspectos positivos dos encontros com a moda e com público prende-se com o convívio gerado entre as participantes.

Afirma também que o seu grande mérito é a experiência adquirida ao longo do tempo, que lhe per-

mite um à-vontade invulgar nos "estratos da moda".

Tempos livres

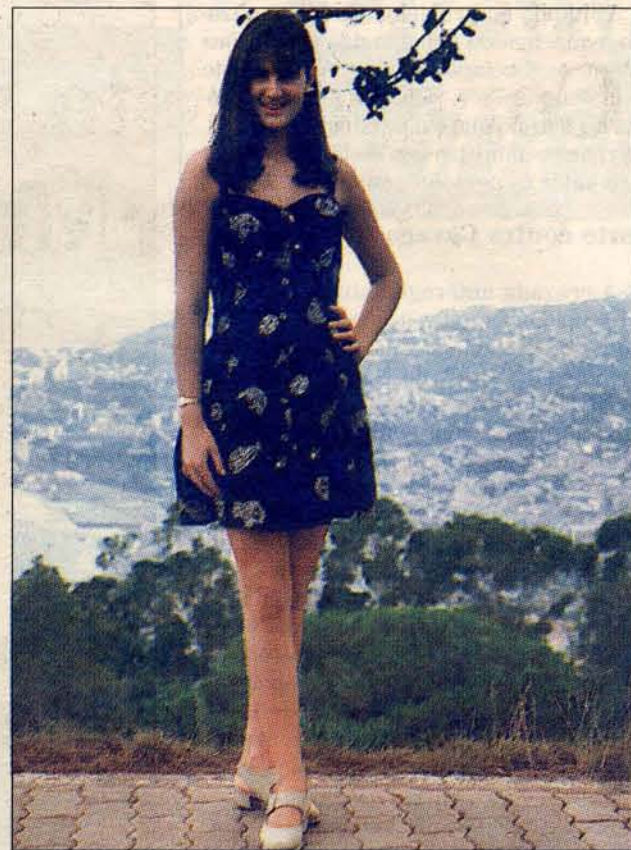
Marília Ornelas possui o 10.º ano de escolaridade e, presentemente, é assistente de consultório na nossa cidade.

As suas ambições não se ficam por aqui. Quer mais, muito mais. Hospedeira, já foi uma hipótese. Mas, as línguas estrangeiras constituem uma barreira.

Nos seus tempos livres gosta, sobretudo, de ler, passear, ouvir música e fazer praia. A noite não a cativa, pelo contrário. Discotecas, poucas. Os serões passados em casa são a melhor escolha.

Tem um único receio: engordar. Sabe que o futuro de uma miss não é fácil. É preciso ter mil cuidados. Com o corpo e com a pele. A idade assusta-lhe.

Da família, diz que conta com todo o apoio. Bem como dos médicos com quem trabalha e dos amigos.



Marília Ornelas, a eleita para representar a Região Autónoma no concurso Miss Luso-Galaica.

Marília Ornelas gosta de conviver com as pessoas, em especial com os velhinhos. As relações humanas fascinam-na. Por isso, chega a sentir-se dividida entre duas paixões: a moda e as relações públicas.

A política não lhe diz quase nada. Mas preocupa-se com alguns "males" que afectam, sobretudo, a juventude.

A SIDA é um deles. Por isso, considera que o uso

do preservativo é necessário. O tabu deve ser superado, considera.

Apesar de ser católica, Marília Ornelas concorda com o aborto. Isto porque «não é através de uma gravidez indesejada que as coisas vão resolver-se».

Depositando esperança no futuro, a candidata a Miss Luso-Galaica deseja, também, ser proprietária de uma pequena loja.

R. F.

ÚNICO EM PORTUGAL

Belafoto com novo equipamento garante qualidade e rapidez

A Belafoto, no Funchal, tem um novo equipamento. Trata-se de uma máquina moderna e altamente sofisticada que está já em funcionamento naquele estúdio fotográfico.

O novo equipamento da Belafoto consiste numa máquina originária do Japão que integra as mais recentes novidades no âmbito da fotografia. É um aparelho ultramoderno que garante qualidade e rapidez, para além de uma multiplicidade de serviços, para os quais, outros aparelhos revelam algumas deficiências.

Armando Rodrigues, o empresário responsável pelo investimento, diz-se satisfeito com as qualidades do seu novo equipamento. Garante que não há igual em Portugal e, que tenha conhecido, só existem quatro na Alemanha. Por isso, o seu regozijo por possuir a primeira Noritsu QFS/1912 em Portugal.

Como grandes vantagens deste equipamento sofisticado, Armando Rodrigues destaca o facto de, a partir da sua entrada em funcionamento, ser possível obter

fotos de qualquer formato, desde os 7x10 cm aos 25x38 cm, o que não era possível com o anterior equipamento, que exigia uma máquina para o formato normal e outra para os de maior amplitude. "Esta faz praticamente tudo" — realça o empresário, sem esquecer a possibilidade deste aparelho oferecer a faculdade de produzir as denominadas fotos de formato panorâmico, uma fotografia que as máquinas mais modernas já fazem e cujo formato inclui o dobro da largura.

Mas, provavelmente, a maior vantagem daquele inovador sistema de revelação fotográfica consiste na possibilidade do operador poder visualizar todas as fotos ainda em negativo, o que o permite fazer as tão necessárias correcções de cor, motivadas por alterações nas mesmas devido, essencialmente, a um tempo excessivo de utilização do mesmo rolo, o que acontece com enorme frequência na Madeira. Depois de corrigidas as cores, é só mandar imprimir, automaticamente, os negativos pretendidos, tendo o

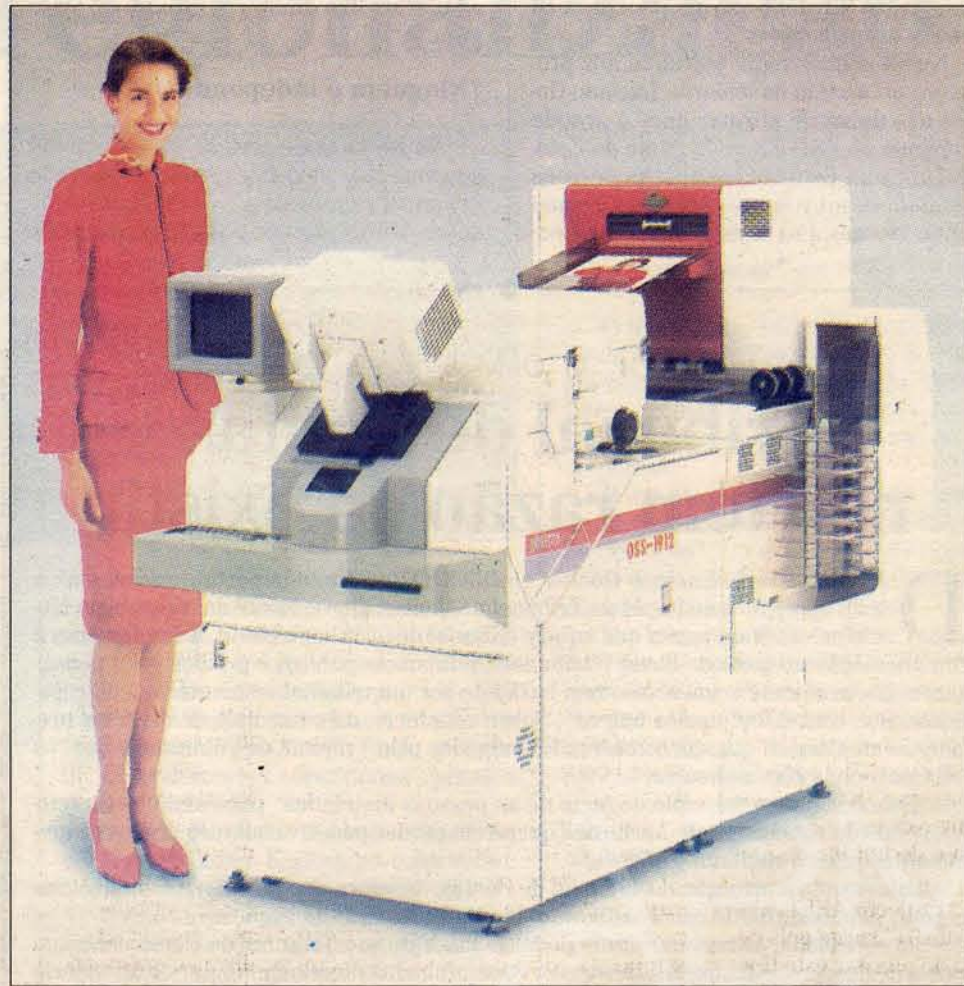
operador prévia noção de como sairá o produto final.

Ainda segundo Armando Rodrigues, a Noritsu é uma máquina de fácil manuseamento, praticamente toda automatizada, o que permite igualmente uma impressão rápida, que se traduz por uma melhoria de todos os serviços, beneficiando tanto os clientes como a própria Belafoto. Quando à capacidade, este equipamento garante uma quantidade de fotos impressas que ascende ao surpreendente número de 1230 por hora.

A Noritsu tem ainda a vantagem de utilizar várias bobinas de papel evitando, assim, o trabalho de estar constantemente a mudá-la.

Para este investimento, a Belafoto teve de disponibilizar cerca de 28 mil contos, "o que se justifica plenamente, pelo trabalho que produz e pelo aproveitamento que se verifica".

Destaque-se que a Belafoto é considerada, pela Kodak, umas das maiores lojas do País, ou talvez mesmo a maior, no âmbito da fotografia.



A primeira Noritsu QFS/1912 em Portugal.

CANCELAMENTO DE VOOS TAP PARA BOSTON

Congressista descontente escreve a Mota Amaral

- Os portugueses residentes em Massachusetts estão descontentes com a decisão da TAP-Air Portugal cancelar os voos para o aeroporto de Boston. Consideram que só lhes vem estragar os negócios.

O congressista Peter Blute enviou uma carta ao presidente do Governo Regional dos Açores solicitando a Mota Amaral a sua opinião sobre o proposto cancelamento das operações da TAP no aeroporto de Boston.

"Escrevo para lhe solicitar directamente o seu ponto de vista sobre este problema que está a agitar as comunidades portuguesas do sueste de Massachusetts", diz o congressista Blute na carta enviada a Mota Amaral e a que a agência Lusa teve acesso.

"Muitos dos meus constituintes têm-me escrito e telefonado manifestando a sua preocupação sobre esta decisão da TAP", adianta Peter Blute.

"Gostaria de conhecer a sua opinião sobre este assunto e quais os efeitos que o cancelamento dos voos de Boston terão na economia açoriana se o governo português não permitir que outra transportadora aérea substitua a TAP na rota de Boston", escreve o congressista.

E conclui: "Qualquer informação que me possa fornecer ser-me-á muito útil para eu poder analisar o assunto com os administradores da TAP, com os meus constituintes e com os meus colegas no Congresso".

Peter Blute enviou, também, uma carta ao embaixador de Portugal em Washington, Francisco Knopfil, manifestando a sua disponibilidade para tentar encontrar uma alternativa para resolver a situação criada pela decisão da TAP de suspender os seus voos do aeroporto de Boston.

Na missiva, o congressista refere-se à recente visita que o director da Junta de Portos e Aeroporto de Massachusetts, Stephen P. Tocco, fez, recentemente a Lisboa, para se avistar com responsáveis pela transportadora aérea portuguesa.

Citando Stephen Tocco, Peter Blute lembra que "a decisão da TAP terá um grande impacto nas "joint ventures" e alianças estratégicas entre empresas portuguesas e de Massachusetts que estão a co-



Emigrantes residentes em Massachusetts escrevem a Mota Amaral carta crítica.

meçar a aparecer no horizonte".

"Numa altura em que Portugal e os Estados Unidos, e em particular o estado de Massachusetts, estão a preparar-se para tais "Joint ventures", não podemos permitir que se ergam obstáculos que nos impeçam de perseguir as oportunidades económicas que beneficiarão ambas as partes", acrescenta Peter Blute, que, a concluir, diz:

"Espero que as oportunidades económicas a que Stephen Tocco se refere não sejam postas em perigo pela decisão da

TAP, e que outra transportadora aérea, portuguesa ou americana, seja autorizada a preencher o vazio de forma tão completa como a TAP faz presentemente, quando a rota de Boston for exterminada".

Eleito pelo partido republicano nas últimas eleições, Peter Blute representa o 3.º distrito congressional de Massachusetts, que inclui a cidade de Fall River, onde reside uma numerosa comunidade portuguesa, na sua grande maioria oriunda dos Açores.

CELEBRAÇÕES DE FÁTIMA

Milhares participam

Centenas de milhares de peregrinos participam em Fátima nas celebrações da peregrinação de 12 e 13 de Agosto.

A peregrinação é o ponto alto da semana nacional das Migrações, numa iniciativa da Igreja Católica, este ano centrada na reflexão sobre a família com o tema "família emigrada, mas não separada".

O Bispo Sean Patrick, da diocese norte-americana de Fall River, preside às celebrações da peregrinação que tiveram início ao fim da tarde de sexta-

feira no Santuário de Fátima.

A recitação do terço depois das 21:30, seguida da procissão das velas e da missa presidida pelo Bispo de Setúbal, D. Manuel Martins, foram o momentos principais desta primeira parte da peregrinação de 12 e 13 de Agosto ao Santuário de Fátima.

Durante toda a noite decorrem diversas celebrações no Santuário. Esta manhã, a celebração da missa seguida da bênção dos doentes e procissão do adeus são os pontos principais das celebrações de encerramento da peregrinação.

BISPO DE SETÚBAL CONDENA

Manipulações de emigrantes

O Bispo de Setúbal, D. Manuel Martins, condenou sexta-feira à noite as "dificuldades e sofrimentos e até as manipulações" de que são vítimas os emigrantes portugueses no estrangeiro.

D. Manuel Martins, que preside à comissão episcopal das migrações, proferiu a homilia da missa da peregrinação de 12 e 13 de Agosto ao Santuário de Fátima.

"Lembro a marginalização a que estais sujeitos, lembro o desemprego que cresce na Europa e que vos vai batendo à porta, lembro laivos de racismo e xenofobia que nascem um pouco por todo o lado", disse o Bispo de Setúbal aos milhares de peregrinos, em grande número emigrantes, que enchem o Santuário.

D. Manuel Martins referiu-se também ao que "vem acontecendo com fraudes e roubos seguidos de desinteresse por responsáveis no que respeita a trabalhadores contrata-

dos por empresas-fantasma", e o "o drama de tantos trabalhadores temporários".

Na introdução à homilia da missa desta noite, em Fátima, D. Manuel Martins focou também a situação dos estrangeiros que vivem em Portugal.

"Quero deixar uma palavra de solidariedade fraterna, muito fraterna, para os estrangeiros que em Portugal procuram a salvação ou melhores dias e por Portugal e em Portugal são explorados, desconsiderados e escorraçados", disse o Bispo de Setúbal.

A família foi igualmente tema central da homilia de D. Manuel Martins, que classificou como "agressão à família" os problemas "levantados pela falta de trabalho", a "política dos despedimentos eufemisticamente anunciados como negociados, o trabalho alugado ou de tarefa, a casa que para tantos não passa de um sonho irrealizável".

EM CABO VERDE

Estudantes portugueses cooperam

Trinta estudantes universitários portugueses partem dia 1 de Setembro para Cabo Verde, no âmbito de uma iniciativa de cooperação que contemplará as áreas da Saúde, Educação e Obras Públicas.

Sob o lema "Tudo o que não se dá... perde-se", este projecto é da responsabilidade da ASUL (Acção Social da Universidade Lusitana), uma organização criada em 1992 por "um grupo de alunos particularmente sensibilizados para a solidariedade humana".

O grupo, que actualmente integra cerca de 60 elementos, começou por se dedicar ao desenvolvimento de acções "sócio-caritativas" em Portugal, "junto de pessoas carenciadas" de um bairro-de-lata, de um orfanato e de um lar de idosos.

O "Projecto ASUL/Cabo Verde 94" surge pois do desejo de alargar este tipo de acções aos Países Afri-

canos de Língua Oficial Portuguesa (PALOP).

Por seu lado, a opção por Cabo Verde ficou a dever-se ao facto de este ser o PALOP menos contemplado, de momento, com acções desta natureza, precisou à Agência Lusa Maria Horta Costa, responsável pela iniciativa.

A intervenção dos jovens, que se desenvolverá em Santa Catarina (interior da ilha de Santiago) durante um mês, englobará acções que vão desde a prestação de serviços básicos de saúde e higiene em serviços hospitalares até à recuperação de duas escolas primárias, passando pela promoção de actividades recreativo-pedagógicas junto de cerca de 300 crianças.

Os estudantes contarão, no local, com um grupo de 30 cabo-verdianos que voluntariamente se inscreveram para colaborar nesta iniciativa, e que ficarão responsáveis por assegurar

"a continuidade das acções iniciadas" depois da partida dos portugueses.

De 10 a 17 de Setembro, o grupo da ASUL participará na Semana Juvenil de Cabo Verde, intervindo numa conferência sobre a problemática do aborto, intitulada "A Família e o Nascer da Vida", e dinamizará a realização de uma "noite cultural" dedicada a Portugal.

Apostando numa "nova abordagem da cooperação entre os Povos, que valoriza, antes de mais, a vida local e comunitária na sociedade", o projecto da ASUL conta com o apoio dos governos portugueses e cabo-verdiano, da Igreja Católica de ambos os países, da Universidade Lusitana e de cerca de 55 entidades, entre associações, empresas públicas e privadas, institutos e particulares.

Para além da ajuda financeira, estas entidades contribuíram com bens de natureza diversa, que se encontram já a caminho de

Cabo Verde, devendo ser distribuídos à população à medida que forem decorrendo as actividades da ASUL. A estada dos jovens no local será assegurada por organismos locais, que providenciarão igualmente o suporte logístico à acção do grupo.

Material e equipamento hospitalar — macas, batas, luvas, soros — material escolar, roupa, calçado, água, leite e outros bens alimentares figuram entre os donativos obtidos pela ASUL, cujo transporte para Cabo Verde foi também concedido por uma empresa de navegação.

O projecto ASUL/Cabo Verde 94, que foi precedido por uma visita de reconhecimento ao local, efectuada em Abril por três elementos da ASUL, deverá atingir uma população de cerca de 2.000 a 3.000 pessoas, numa Paróquia que conta aproximadamente com 8.000 habitantes, referiu Maria Horta Costa.

EM PENAFIEL

Barbosa de Melo inaugura

O presidente da Assembleia da República, Barbosa de Melo, inaugura dia 20 de Agosto, em Penafiel, a XV edição da AGRIVAL-Feira Agrícola do Vale do Sousa e Baixo Tâmega, anunciou ontem a organização.

O certame, que encerra dia 28 de Agosto, é um dos mais importantes do Norte de Portugal e tem cerca de três centenas de expositores, essencialmente do sector agrícola, artesanato e bens de consumo.

A organização espera receber cerca de 120 mil visitantes, a média das últimas edições, nas instalações da Escola Secundária local e na Quinta das La-

jes, propriedade do município.

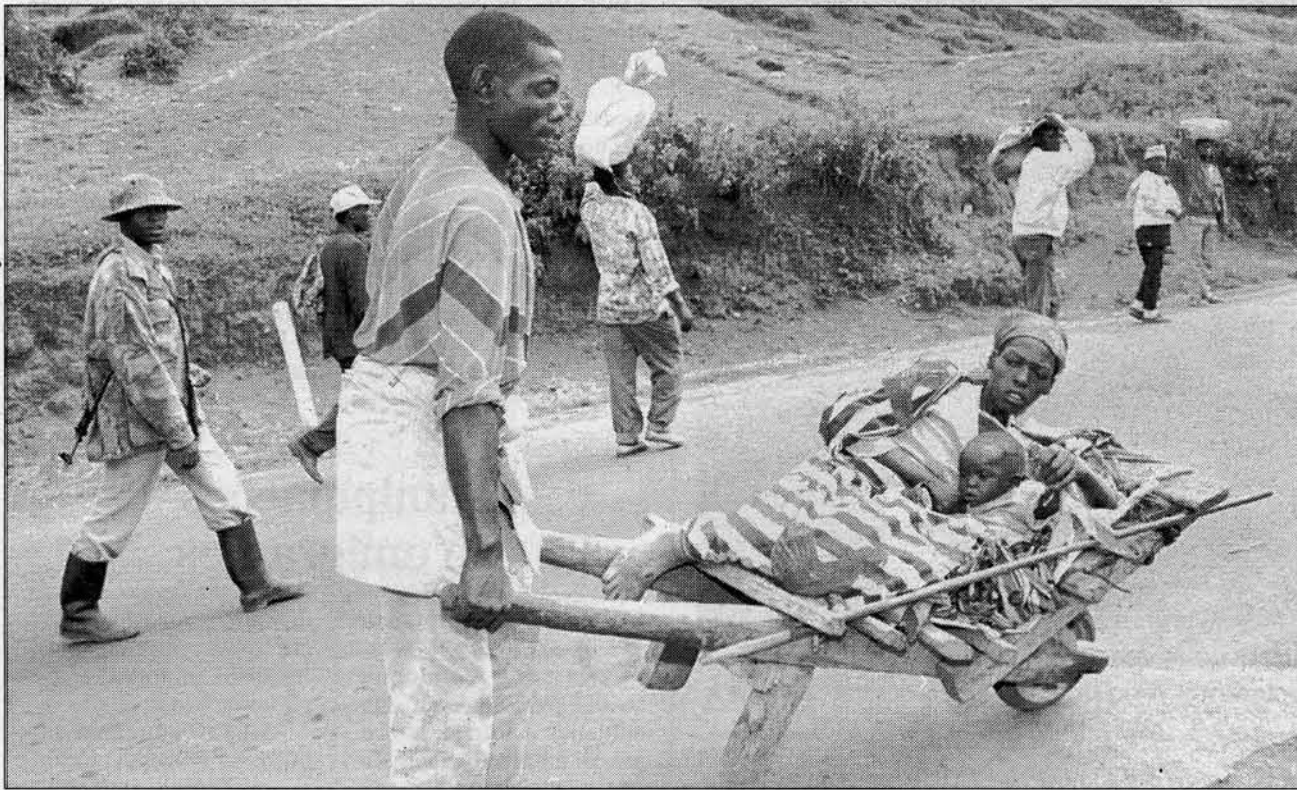
A edição deste ano da AGRIVAL inclui uma prova do Concurso Nacional de Saltos, uma demonstração de hipismo e divulgação das técnicas de ensino da arte equestre.

De acordo com fonte autárquica, o hipismo é uma das apostas do município que vai inaugurar um novo parque de saltos e um picadeiro.

A autarquia mantém ainda uma candidatura a fundos comunitários para a construção de um pavilhão permanente de exposições, orçado em 200 mil contos, com sete mil metros quadrados cobertos, "funcional e sem luxos".

RUANDA

Emigração forçada continua



Aos ruandeses não resta outra saída senão fugir.

- Não há maneira de o mundo encontrar uma solução para o problema dos ruandeses. E, enquanto tal não acontece, a única saída que encontram é fugir.

Cerca de 2.000 ruandeses chegam diariamente ao Burundi, sem que se possa por ora determinar as razões desta nova vaga de refugiados, informaram ontem, em Bujumbura, fontes do Programa Alimentar Mundial, PAM.

"Estes novos refugiados

vêm da província de Bugezera, no sudeste do Ruanda, e vão juntar-se aos 263.100 ruandeses que, desde o começo da guerra civil no seu país, se instalaram no Burundi", disse Céciliá Ljungman, porta-voz do PAM.

Descrevendo a situação como sendo "de emergên-

cia", a porta-voz reconheceu ser "ainda muito cedo para saber a que etnia pertencem (os refugiados) e os motivos que os levam a sair do Ruanda".

Por seu lado, o delegado no Burundi do Alto Comissariado da ONU para os Refugiados, ACNUR, Shelly Peterman, sublinhou que os "ruandeses refugiados no Burundi são, na sua maioria, hutus e, por essa razão, não estão dispostos a regressar a suas casas".

"Fugiram - explicou - porque a Frente Patriótica Ruandesa, FPR, a mi-

norria tutsi, tomou o poder".

Peterman assinalou, por outro lado, que, desde a vitória da FPR, regressaram ao Ruanda entre 80.000 e 100.000 refugiados, na maioria tutsis, incluindo-se neste total os 70.000 instalados no Burundi há já vários anos.

Ainda segundo Peterman, pelas mesmas razões político-étnicas, 250.000 burundeses que residiam no Ruanda, na grande maioria hutus, regressaram ao Burundi, com medo das perseguições da FPR.

SARAJEVO

Aeroporto reaberto

O aeroporto de Sarajevo foi reaberto ao tráfego aéreo militar, devendo a segurança do local ser garantida por patrulhas de "capacetes azuis" acompanhadas por sérvios, de um lado, e bósnios, do outro, anunciou ontem a ONU.

É a primeira vez que tais patrulhas mistas são orga-

nizadas em volta do perímetro do aeroporto, precisou o porta-voz da FORPRONU para o sector de Sarajevo, tenente-coronel Bertrand Labarsouque.

O aeroporto tinha sido encerrado quinta-feira e a ponte aérea humanitária suspensa, após disparos de armas ligeiras contra dois aviões.

DOS 10 MAIS POPULARES

Walesa desce

O presidente da Polónia, Lech Walesa, saiu da lista dos dez políticos polacos mais populares, elaborada com base num inquérito efectuado em Julho último pelo Centro de Sondagens.

Apenas 20 por cento dos inquiridos manifestaram simpatia pelo presidente polaco. É muito maior o número dos que sentem por ele antipatia (67 por cento).

Na cabeça da lista dos mais populares está Jacek Kuron, figura histórica da oposição anti-comunista polaca, ministro do Trabalho em dois gabinetes saídos do sindicato Solidariedade e actualmente um dos líderes da União da Liberdade, o principal partido da oposição.

Em segundo lugar, surge

o primeiro-ministro polaco, Waldemar Pawlak, líder do Partido Camponês, e em terceiro o presidente do bloco pró-reformador independente, Zbigniew Religa, um cirurgião famoso por organizar concertos de beneficência em que participaram cantores como Plácido Domingo, Montserrat Caballé e José Carreras.

O cardeal primaz da Polónia, Jozef Glemp, agora no quarto lugar, perdeu muita da sua popularidade.

A lista, em que não figura nenhum dirigente político de direita, inclui dois líderes ex-comunistas: o presidente da social-democracia, Aleksander Kwasniewski, e o presidente do Congresso dos Deputados, Jozef Oleksy.

ABERTURA A SUL

Ordem para cantar

A canção de Bob Dylan "Blowin' in the wind" voltará a ser ouvida nas estações de rádio e televisão da Coreia do Sul, ao cabo de vários anos de interdição, informaram, ontem, fontes oficiais.

Como a de Dylan, centenas de outras canções - concretamente, 64 de autores coreanos e 738 de autores estrangeiros - regressarão ao convívio dos ouvintes,

por decisão da comissão coreana de radiodifusão.

Do lote das "proibidas" faziam parte "Another brick in the wall", dos Pink Floyd, por ser "subversiva", e "Bohemian Rhapsody", dos Queen, por "incitar à violência".

Esta "amnistia musical" de Seul não é total, uma vez que vão continuar longe dos microfones da rádio e da televisão cerca de 900 canções coreanas e estrangeiras.

FUMO BRANCO NAS NEGOCIAÇÕES

EUA e Coreia dispostos a colaborar

Os Estados Unidos e a Coreia do Norte declararam-se ontem dispostos a estabelecer relações diplomáticas e a normalizar completamente as relações económicas e políticas bilaterais.

Segundo um comunicado emitido em Genebra após nova ronda de negociações, os dois países acordaram ainda em atenuar a tensão nuclear na península coreana.

A delegação de Pyongyang afirmou-se disposta a adoptar tecnologia nuclear mais segura, esforço que os Estados Unidos decidiram apoiar.

Para ajudar a alcançar a paz e a segurança numa península coreana desnuclearizada, os norte-americanos estão preparados pa-

ra dar à Coreia do Norte garantias relativas a uma eventual ameaça ou uso de armas nucleares pelos Estados Unidos.

A Coreia do Norte comprometeu-se a implementar o acordo inter-coreano sobre a desnuclearização da península e a permanecer no tratado de não proliferação nuclear.

Contudo, segundo a declaração adoptada em Genebra, pontos importantes permanecem ainda por resolver.

As discussões serão retomadas a 23 de Setembro.

Entretanto, a polícia indonésia deteve ontem o dirigente sindicalista Mochtar Pakpahan, uma semana depois de o governo ter declarado ilegal o seu sindicato indonésio do bem-es-

tar laboral, uma organização independente.

Um porta-voz do sindicato, Tohap Simanungkalit, informou que Mochtar foi levado para Medan, capital da Sumatra do Norte, onde deverá responder em tribunal pela acusação de organizar um protesto de trabalhadores na cidade em Abril último.

Em Abril, mais de 5.000 trabalhadores fabris de Medan, 1400 quilómetros a noroeste de Jacarta, fizeram greve durante uma semana reivindicando aumentos salariais e liberdade de associação e protestando pela morte de um trabalhador de uma fábrica de borracha.

A polícia deteve, na altura, dezenas de activistas locais, depois de confron-

tos com forças militares e da polícia anti-motim, em que morreram três pessoas.

Mochtar foi interrogado, em Junho, pela polícia, que o acusou então de ser o cérebro da agitação laboral.

No princípio do ano, o sindicato de Mochtar apelou a uma greve geral destinada a pressionar as autoridades a aumentarem o salário mínimo nacional de 3.100 rupias/dia (224 escudos) para 7.000 rupias/dia (512 escudos). A greve não chegou a realizar-se porque, na véspera, foram detidos os líderes do sindicato.

O governo de Suharto reconhece apenas uma organização sindical: o Sindicato de Todos os Indonésios.

PARA ARMAS ATÓMICAS

Polícia apreende plutónio

A polícia apreendeu, quarta-feira, em Munique, 50 gramas de plutónio 239, utilizável no fabrico de armas atómicas, a bordo de um avião da companhia aérea Lufthansa proveniente de Moscovo, noticia a "Der Spiegel" na sua edição da próxima segunda-feira.

Trata-se da maior apreensão, na Alemanha, de substâncias radioactivas clandestinas utilizáveis para fins militares. O plutónio encontrava-se nas bagagens de três passageiros espanhóis, que foram ouvidos pela polícia mas não forneceram informações concretas.

O vice-ministro da Energia Atómica russo, Victor Sidorenko, viajava no aparelho, indicou a revista, acrescentando não se terem confirmado as primeiras suspeitas sobre a sua eventual

participação neste tráfico de plutónio.

Sidorenko seguia para Munique, para uma visita a convite do ministro do Meio Ambiente da Baviera, Thomas Goppel, a fim de discutir projectos nucleares civis.

As apreensões de substâncias radioactivas, vindas da Europa do leste e da ex-União Soviética, multiplicaram-se nos últimos meses na Alemanha.

Em Maio, seis gramas de plutónio 239 foram encontrados num avião da ex-URSS, perto do lago de Constanze, no sul da Alemanha.

No princípio de Agosto, seis pessoas - um checo, quatro eslovacos e uma alemã - foram incriminadas na Baviera, na sequência da apreensão de 0,8 gramas de urânio 235 enriquecido.

CONTRA "SEGUIDORES" DE HITLER

Polícia alemã não perdoa



Por toda a Europa, a "caça" aos neo-nazis é implacável.

- Não há maneira de apagar de vez os vestígios do nazismo. A juventude, principalmente, a alemã enche-se de revivalismos. O governo e a polícia é que não vão em cantigas.

A polícia alemã, mobilizada em larga escala, procedeu ontem a várias interpelações para evitar as anunciadas manifestações neo-nazis comemorativas do aniversário da morte de Rudolf Hess.

No total, 41 pessoas foram colocadas, sexta-feira e sábado de manhã, em regime de prisão preventiva nos três estados federados

de leste (Saxónia, Saxónia-Anhalt e Turingia) onde os neonazis se encontram particularmente bem implantados, precisaram as diferentes autoridades regionais.

Wunsiedel, a localidade bávara onde Hess se encontra sepultado, está "completamente sob controlo da Polícia", indicou um porta-voz.

Em Wernigerode (Saxónia-Anhalt), foram sete

os extremistas de direita detidos sexta-feira à noite depois de terem colado cartazes a anunciar um comício no aniversário da morte de Hess.

Cinco líderes neonazis foram interpelados na Turingia e em Meerane (Saxónia) seis jovens de 20 a 25 anos vão ficar detidos até segunda-feira, por terem proferido estribilhos como "Heil Hitler" e "Viva Rudolf Hess".

Ao anunciarem uma semana de acção para assinalar o aniversário da morte de Hess, os neonazis convocaram mais de 30 manifestações em toda a Alemanha só no dia de sábado, todas elas proibidas pelas autoridades locais.

A Polícia está firmemente decidida a impedir a repetição dos acontecimentos de Agosto de 1993, quando várias centenas de nostálgicos do III Reich conseguiram concentrar-se na cidade de Fulda, suscitando protestos indignados em todo o país.

Rudolf Hess suicidou-se em 17 de Agosto de 1987 na penitenciária interaliada de Berlin-Spandau, aos 93 anos.

Companheiro de primeira hora de Hitler, fora condenado em 1 de Outubro de 1946 a prisão perpétua pelo tribunal internacional de Nuremberga, chamado a julgar os crimes de guerra e contra a humanidade do regime nazi.

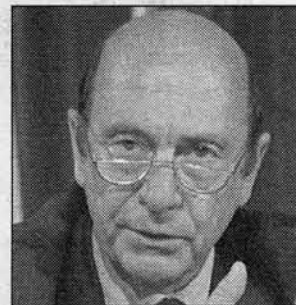
VÍTIMA DE CANCRO

Chefe da NATO morreu

O secretário-geral da NATO, Manfred Woerner, morreu cerca das 13h30 de ontem na sua casa em Bruxelas, anunciou o porta-voz da Organização do Tratado do Atlântico Norte. Woerner, alemão, de 59 anos, foi vítima de um cancro de que sofria há vários meses, segundo os dados divulgados.

Assumira as funções de secretário-geral da Aliança Ocidental a 1 de Julho de 1988. Antigo ministro alemão-federal da Defesa, de 1982 até assumir o cargo de secretário-geral da NATO em 1988, Manfred Woerner era considerado um dos "falções" da Aliança Atlântica mas acabou por dirigir a organização nos seus "anos de transição".

Com efeito, Manfred Woerner, 59 anos, casado e sem filhos, que ontem faleceu em Bruxelas vítima de cancro do cólon, apenas chegou à liderança da NATO na fase de desmoronamento do Pacto de Varsóvia.



Manfred Woerner.

Nascido em 24 de Setembro de 1934 em Estugarda, Woerner foi o primeiro alemão a ocupar aquele cargo da NATO, sucedendo ao britânico Lord Carrington, em Junho de 1988.

Militante da União Cristã-Democrata (CDU) da Alemanha desde 1956, assumiu a pasta da Defesa — "sem paixão", segundo as suas próprias palavras nos governos de Helmut Kohl, após passar à reserva como oficial da Força Aérea. Apaixonado piloto de caça-bombardeiros, era também perito em maquinaria militar.

"AS TRÊS GRAÇAS"

Bilionário quer comprar

O filho do bilionário norte-americano Paul Getty, John Paul Getty II, entrou sexta-feira na batalha para salvar para a nação britânica a estátua "As Três Graças" de António Canova, que foi comprada pelo Museu Getty da Califórnia.

John Paul Getty II, um dos residentes mais ricos e generosos da Grã-Bretanha, ofereceu 250 mil contos (um milhão de libras) para a campanha de angariação de um total de 1,9 milhões de contos (7,6 milhões de libras), o preço pago pelo Museu Getty, e evitar que o ministro do Interior, Stephen Derroll, aprove a licença de exportação da estátua.

Com os fundos oferecidos por John Paul Getty II, faltam agora apenas 200 mil contos e o Museu Vitória e Alberto de Londres — que

em conjunto com a Galeria Nacional da Escócia quer comprar "As Três Graças" — diz agora que o governo britânico tem a obrigação de oferecer a quantia remanescente.

A estátua "As Três Graças" foi encomendada pelo Sexto Duque de Bedford em 1814 ao escultor António Canova. Esteve desde 1819 num edifício especialmente construído para ela, nos jardins do solar do Duque em Woburn Abbey.

Hoje em dia, está num armazém em Londres, aguardando o resultado da campanha. A questão parece ter-se tornado agora numa luta entre os Getty pai e filho, ou seja entre o Museu Getty e John Paul Getty II.

Este recebeu em 1986 da Rainha Isabel II a ordem honorária de cavaleiro pela sua filantropia.

COM PRODUÇÃO BAIXA

Café aumenta



A falta de chuva é uma das razões para a baixa da produção.

A produção de café brasileiro para 1995/96 deverá registar perdas da ordem de 30 a 40 por cento, relativamente às previsões iniciais, feitas em Junho pelo departamento norte-americano da Agricultura (USDA).

A produção de café do Brasil deverá situar-se entre 17 e 20 milhões de sacas (uma saca, 60 kg), contra os 29 milhões de sacas

inicialmente previstos, a partir de estimativas feitas pelo USDA, após observações no terreno efectuadas por especialistas.

A chuva insuficiente nas regiões produtoras foi uma das principais razões para os estragos nas plantações, a par das geadas.

Em contrapartida, a produção para 1994/1995 foi revista em alta, para 26 milhões de sacas.

REFUGIADOS CIPRIOTAS

Apelo ao regresso

Refugiados cipriotas gregos apelaram ontem para que as Nações Unidas os ajudem a regressar às suas casas em Famagusta, cidade fantasma desde que Chipre foi invadido há 20 anos por tropas turcas.

O apelo foi entregue a um oficial da zona-tampão patrulhada pela ONU e que divide as zonas sul e norte da ilha controladas, respectivamente, pelos cipriotas gregos e pelos turcos.

"Pedimos que nos autorizem o regresso a nossas casas, como direito humano básico e de acordo com as resoluções do Conselho de Segurança que exigem a retirada das tropas turcas e o regresso dos refugiados", segundo o apelo.

Centenas de refugiados de Famagusta participaram num comício em Dherynia, no extremo da zona-tampão, de onde po-

diam ver as suas casas, os edifícios dos hotéis e as torres das igrejas da antiga estância turística, brilhando ao sol a menos de um quilómetro de distância.

Os 80 mil habitantes cipriotas gregos de Famagusta fugiram da cidade antes da invasão militar turca em 14 de Agosto de 1974, contando na altura que poderiam regressar a casa numa questão de dias.

A Turquia fez aplicar uma divisão de facto da ilha, ocupando o terço norte de Chipre na sequência de um golpe de curta vigência por cipriotas apologistas de uma união com a Grécia. Famagusta foi mantida desabitada e como moeda de troca pelos turcos, que tentam obter reconhecimento internacional para a sua parte secessionista da ilha, aceite unicamente por Ancara.

IRLANDA DO NORTE

Forças em alerta máximo

As forças de segurança na Irlanda do Norte estão de prevenção por receio de sérios distúrbios em Londonderry e Belfast, durante as marchas comemorativas do 25.º aniversário do envio de tropas britânicas para patrulhar as ruas das cidades daquela província britânica.

Hoje, milhares de membros da ordem dos Orangemen — formada na Irlanda do Norte em 1795 para defender o credo protestante e celebrar a vitória do rei Guilherme III de Orange contra o rei Jaime II na Batalha de Boyne em 1690 — marcham pelas ruas de Londonderry, na chamada "Pa-

rada dos Jovens Aprendizizes". Hoje, membros do Partido Sinn Fein, ala política do IRA e também do grupo que pede a retirada das tropas britânicas da Irlanda do Norte, farão marchas de protesto contra a presença das tropas britânicas.

Estas marchas causam situações potencialmente explosivas, que as forças de segurança tentarão evitar.

Como medida temporária para conter distúrbios no dia 14 de Agosto de 1969, 2.500 soldados britânicos foram enviados para o Ulster. Mas, 25 anos depois e com um balanço de 3.000 mortes por actos terroristas, 17.600 soldados ainda lá se encontram.

DR. ALBERTO QUINTAL
REUMATOLOGISTA
EX-INTERNO DO HOSPITAL
SÃO JOÃO PORTO
DOENÇAS REUMÁTICAS
CLÍNICA DO CARMO
RUA DO CARMO, 48
CONSULTAS POR
MARCAÇÃO
230900 - 3.ª, 4.ª e 5.ª feiras
a partir das 15 horas

ÁLVARO A. FRANCISCO
MÉDICO
GINECOLOGIA-OBSTETRÍCIA
Ecografia ginecológica e obstétrica
Assistente hospitalar de obstetria
Cons. e Eco.: 2.ª, 3.ª, 4.ª e 6.ª
221001 - Resid. 45756
CASA DE SAÚDE CARREIRA
R. Câmara Pestana, 24 - 1.ª

RITA MANUELA C. GOUVEIA
ASSISTENTE CLÍNICA GERAL
CONSULTAS
2.ª e 5.ª feiras (09h00-12h30)
CLÍNICA DA SÉ
230127/8/9

DR. JOSÉ LUÍS SENA
Cirurgião Dentista
— CD 147.
R. Fernão de Ornelas, 52-2.ª
Telef. 222229 — Comp. Caixa
e A.D.S.E.

DR.ª JÚLIA RODRIGUES
MÉDICA
ESTOMATOLOGISTA
DOENÇAS DA BOCA E DENTES
Cons. Largo dos Lavradores, 6
1.ª andar - 223081
(junto Edifício Oudinot)

CARLOS MAGNO JERVIS
ESPECIALISTA
DE PEDIATRIA
CENTRO
MÉDICO DA CRIANÇA
Rua Pimenta Aguiar, n.º 1
743250 e 743450

**C. P. M.
DR. RUI PEREIRA**
MÉDICO ESPECIALISTA
OFTALMOLOGIA
(DOENÇAS DOS OLHOS)
Rua da Conceição, 68
220597

DOCTOR ROBERTO ORNELAS MONTEIRO
EX-DIRECTOR DO SERVIÇO DE CIRURGIA
DOS HOSPITAIS DA UNIVERSIDADE
E PROFESSOR DA FAC. DE MEDICINA
DIR. SERV. CIRURGIA DO HOSPITAL
DO FUNCHAL DE CIRURGIA GERAL
Consultas diárias p/ marcação
(a partir das 15 horas) 228340
R. Ivens, 28 - 1.ª esq. Resid.: 64144

ORTOFUNCHAL S. VICENTE
Consultas de Ortopedia
(doenças dos ossos) todos os
sábados a partir das 10
horas, no Sítio do Poiso.
Marcações pelo 842669
(Elisa)

DR. ALÍPIO ARAÚJO
AUSENTE

DR. EMANUEL GOMES
MÉDICO ESPECIALISTA
Ouvidos - Nariz - Garganta
CHEFE SERVIÇO
HOSPITALAR
Consultas todos os dias
a partir das 15 horas
231100/765050
R. João Távira, 37-1.ª esq.

DR. JOÃO PAULO VIEIRA CARVALHO
ESPECIALISTA DO C.H.F.
PARTOS, DOENÇAS
DE SENHORAS
3.ª, 4.ª e 6.ª a partir das 15h00
225700 - R. Aljube, 61 - 2.ª
Mendonça & Carvalho - Soc. Médica

DR.ª CONCEIÇÃO PEREIRA
PNEUMOLOGISTA
(DOENÇAS PULMONARES/
ALERGIAS RESPIRATÓRIAS)
CASA SAÚDE DA CARREIRA
R. Câmara Pestana, 24 - 1.ª
Cons.: 221001 • Resid.: 225964
PROVAS FUNCIONAIS
RESPIRATÓRIAS
Clínica Sta. Luzia
233434

FERDINANDO PEREIRA
ESPECIALISTA DE UROLOGIA
(Doenças dos rins, vias urinárias
e genitais masculinos)
CASA DE SAÚDE DA CARREIRA
221001
CONS.: 226011 RESID.: 225964
R. DO BOM JESUS, 9 - 3.ª A - SALA 3

QUINÍDIO CORREIA
ESPECIALISTA DE UROLOGIA
(Rins e vias genito-urinárias)
Consultas: Rua da Conceição,
58 - 2.ª C - 2.ª, 3.ª, 5.ª e 6.ª
226822

DR. FRANCISCO JARDIM RAMOS
MÉDICO
CLÍNICA GERAL - IDOSOS
Cons.: Rua 5 de Outubro n.º 4
1.ª andar 1.ª Apt.
Cons.: 228023 Res.: 934503

DR.ª LÍGIA NÓBREGA
MÉDICA ESPECIALISTA
Med. Física e de Reabilitação
pela Ordem dos Médicos
CONSULTAS POR MARCAÇÃO
R. Pedro José de Ornelas, 12 C
37100

FERNANDO MATOS
MÉDICO
CONSULTÓRIO
R. da Carreira, 117-1.ª
221369
MARCAÇÕES - às 3.ª feiras
63439 (14h00 às 17h00)

DR. NÓBREGA FERNANDES
PSIQUIATRIA
(DOENÇAS NERVOSAS)
Rua 31 de Janeiro, 75 - 1.ª dt.ª
consultório: 35782

LUÍS FILIPE FERNANDES
ASSISTENTE HOSPITALAR
DE PSIQUIATRIA PELO CHF
CONSULTÓRIO
CENTRO MÉDICO DA SÉ
230127
POLICLÍNICA DO CANIÇO
932504

DR. MANUEL SERRÃO
(DOENÇAS DOS RINS, VIAS
URINÁRIAS E APARELHO
GENITAL MASCULINO)
CONSULTAS P/ MARCAÇÃO
CLÍNICA STA. CATARINA
2.ª e 4.ª feiras - 741127
CENTRO CLÍNICO DO PHELPS
3.ª e 6.ª feiras - 220004

DR. CARDOSO F. SILVA
ESPECIALISTA - CL. GERAL
Consultas por marcação
2.ª e 4.ª feiras 10h00
CLÍNICA DA SÉ
230127
VISITAS DOMICILIÁRIAS
Residência 64087

DR. LUIZ CARLOS S. SILVA
CIRURGIÃO
DENTISTA
C.D. 021
HORÁRIO: DAS 9.30 ÀS 12.00
E DAS 14.00 ÀS 20.00
Rua do Ribeirinho, 20 - 1.ª andar
965522 - 9200 Machico

DR. ANTÓNIO JOSÉ REIS
ASSISTENTE HOSPITALAR
DE NEUROCIRURGIA
CONSULTÓRIO
Praça do Município, 8 - 2.ª
Telef.: 224572
CLÍNICA DE STA. CATARINA
Telef.: 741127

DR.ª ALEXANDRA ABREU
MÉDICA DENTISTA
Licenciada pela Faculdade de Medicina
da Universidade de Coimbra
ENCERRADO PARA FÉRIAS
REABRE A 3 DE OUTUBRO
222708
R. do Sabão, 55 - 3.ª andar - sala 6

JORGE MAROTE
ESPECIALISTA
EM DERMATOLOGIA
(Doenças da pele
e de transmissão sexual)
CLÍNICA DA SÉ 230127
POLICLÍNICA STA. CRUZ 524103
POLICLÍNICA DO CANIÇO 934504

DR. JOSÉ CARLOS F. XAVIER
MÉDICO
(Licenciado em Medicina e Cirurgia)
e Especialista em
ESTOMATOLOGIA
(doenças da boca e dentes
e reabilitação oral)
pelos
HOSPITAIS CIVIS DE LISBOA
e ORDEM DOS MÉDICOS
CONSULTAS DIÁRIAS POR MARCAÇÃO
de 2.ª às 5.ª feiras das 09h00 às 14h00
R. 31 de Janeiro, 75 - 5.ª Dto.
225200

MANUEL FIGUEIROA GOMES
MÉDICO ESPECIALISTA
CIRURGIA PLÁSTICA
E RECONSTRUTIVA
(CIRURGIA DA MÃO,
MAXILO-FACIAL, ESTÉTICA
E QUEIMADURAS)
CLÍNICA DE STA. CATARINA
741127
CLÍNICA DA SÉ
R. dos Murças, 42
230127/8/9

JARDIM BÜHLER
MÉDICO ESPECIALISTA
Hospitais Cívicos de Lisboa
Chefe de Clínica de Cirurgia
dos Hospitais Centrais
Director de Serviço de Cirurgia
do Hospital do Funchal
Consultas: 2.ª, 4.ª e 6.ª feiras
das 15 às 18 horas
Rua Câmara Pestana, 28-1.ª
Cons. 34313 • Resid. 222900

DR. SATURNINO
ESPECIALISTA
DE PSIQUIATRIA
DIRECTOR CLÍNICO
H. PSIQ. DO FUNCHAL
CONSULTÓRIO:
R. Câmara Pestana, 21-2.ª dt.ª
(a partir das 14.30 horas)
220278 e 228461

CONSULTÓRIO DENTÁRIO
DR. GIL NETO
DR. LAURO DINIZ
Centro Comercial do Infante
1.ª andar - Sala 111
Telef.: 222732
Vila S. Vicente - Telef. 842502
Comp. Caixa e A.D.S.E.

JAIME TEIXEIRA
MEDICINA INTERNA
Consultório:
R. Conceição, 58 - 2.ª J
2.ª e 6.ª das 15 às 19 horas
Telef.: 222257
Telef. residência: 743169
CLÍNICA SANTA CATARINA
3.ª - 14h30 - Telef.: 741127
FILOMENA TEIXEIRA
ESPECIALISTA DE PEDIATRIA
CENTRO MÉDICO CRIANÇA
R. PIMENTA AGUIAR, N.º 1
Telef.: 743450

ALIVAR JONES CARDOSO
MÉDICO ESPECIALISTA
OUVIDOS, NARIZ E GARGANTA
DIRECTOR DO SERVIÇO DE O.R.L.
CENTRO HOSPITALAR DO FUNCHAL
• AUDIOMETRIA
• IMPEDANCIOMETRIA
Consultas: às 2.ª, 3.ª, 4.ª e 6.ª feiras
das 15/19 horas
Cons.: 221879
Resid.: 222020

VICTOR TEIXEIRA
MÉDICO PNEUMOLOGISTA
(DOENÇAS RESPIRATÓRIAS)
CONSULTAS POR MARCAÇÃO:
CLÍNICA DA SÉ - 230127
CLÍNICA STA. CATARINA
741127

RICARDO CRAWFORD NASCIMENTO
PNEUMOLOGISTA
ESPECIALISTA DOENÇAS
RESPIRATÓRIAS
PROVAS FUNCIONAIS
RESPIRATÓRIAS
CONSULTAS:
CLÍNICA DA SÉ
3.ª, 5.ª e 6.ª feira 230127
CLÍNICA STA. CATARINA
4.ª feira 741127

DR.ª MARGARIDA FERREIRA
MÉDICA ESPECIALISTA
ENDOCRINOLOGIA E DIABETES
CASA DE SAÚDE DA CARREIRA
RUA CÂMARA PESTANA, 24
TELEF.: 221001/221002

CRF CENTRO
RADIOLOGICO
DO FUNCHAL

RUA 5 DE OUTUBRO, 79-A
224234

**RAIOS X
ECOGRAFIA**

DR. JOSÉ FRANCO
NEURORADIOLOGISTA

DR. ÁLVARES COLAÇO
RADIOLOGISTA

MARCAÇÕES E ATENDIMENTO DE 2.ª A 6.ª FEIRA DAS 08H00 ÀS 13H00 14H00 ÀS 19H00

DR.ª ANABELA FERNANDES FARIA
DOENÇAS DE PELE
Especialista em Dermatologia
e Venereologia
Consultas: 2.ª, 3.ª e 5.ª feiras
Cons.: Edifício Leandros
Rua do Sabão, 67-1.ª A e B
Marcações:
Cons.: 34400 - Res.: 223302

DR. URBALINO GOMES
MÉDICO CLÍNICA GERAL
Ex-Interno do Hospital Groote
Schoor da África do Sul
CONSULTAS
Rua do Bom Jesus, 9 - 3.ª Sala A1
2.ª, 3.ª, 5.ª e 6.ª feiras
a partir das 18 horas
OUTRAS HORAS POR MARCAÇÃO
Marcações manhã: 65111
Marcações tarde: 227373

MÉDICOS ESPECIALISTAS
— • —
GEORGINO FILIPE PARTOS
DOENÇAS DE SENHORAS

— • —
ROMANO OLIVEIRA
DOENÇAS DOS OLHOS
— • —
SIRGADO DE SOUSA
DOENÇAS DO CORAÇÃO
ELECTROCARDIOGRAMAS
CONSULTAS P/ MARCAÇÃO
Rua do Bom Jesus, 9 - 2.ª F
35675

JOSÉ ALBERTO SILVA RODRIGUES
MÉDICO
ASSISTENTE GRADUADO
SERV. ORTOPEDIA C.H.F.
ARTROSCOPIA DO JOELHO
Consult.: Rua do Carmo, 2 B - 10
231120 - Funchal
CONSULTAS
POR MARCAÇÃO
Às 2.ª, 4.ª, 5.ª
das 15h00 às 18h30

NUCLEO DE IMAGEM DIAGNOSTICA

TAC - RAIOS-X ECOGRAFIA
MARCAÇÕES DIÁRIAS: 08H00 - 20H00 743007/8
CLÍNICA DE SANTA CATARINA
MÉDICOS RADIOLOGISTAS: DR. ANTÓNIO L. RODRIGUES
DR. CARLOS A. ANDRADE; DR. JOSÉ BRASÃO MACHADO
DRA. MARGARIDA V. MENDONÇA

**DR. ROMÃO DE SOUSA
DRA. MARIA LUÍSA SOUSA**
MAMOGRAFIAS, ECOGRAFIAS, RADIOGRAFIAS
DAS 09H30 ÀS 12H00 E DAS 13H30 ÀS 18H00
RUA DO CARMO, 28 223920

CONSULTÓRIO DENTÁRIO

DR.ª SOLANGE ROCHA
Cirurgiã Dentista
Rua das Hortas, 27 1.ª A
233592

CONCEIÇÃO MAROTE
MÉDICA
OFTALMOLOGISTA
(DOENÇAS DOS OLHOS)
CASA DE SAÚDE
DA CARREIRA
R. Câmara Pestana, n.º 24
221001/2

DR.ª SUSANA RIBEIRO PEREIRA
PSICOLOGIA
E PSICANÁLISE
• CRIANÇAS • JOVENS • ADULTOS
(Atrás do Jardim Municipal)
Rua Conselheiro José Silvestre
Ribeiro, n.º 6 - 2.ª Norte.
Telef.: 223930

DR. JOÃO CLEMENTINO
CD 128
CAIXA, A.D.S.E., etc.
2.ª e 4.ª feiras: 14h30 às 17h00
3.ª: 9h00/12h00/15h00/18h00
5.ª: 15h00 às 18h00
POLICLÍNICA DO CANIÇO
934504/505

DR.ª HELENA PEREIRA
MÉDICA
ESPECIALISTA PELO C.H.F.
OBSTETRÍCIA
E GINECOLOGIA
Consultas diárias
p/ marcação
Rua João Távira, 31-1.ª
221262/228223

JOÃO JOSÉ PIMENTA DE SOUSA
ASSISTENTE
DE CLÍNICA GERAL
Consultas P/ MARCAÇÃO
Caminho de São Martinho
Junta de Freguesia
Cons.: 765501/763655
Resid.: 62374

MÉDICOS



Rua Câmara Pestana, 24
9000 Funchal - Telef.: 221001 / 2

MÉDICOS

Cardiologia	Dr. ANTÓNIO FREITAS Dr. JOSÉ ANTÓNIO SILVA
Cirurgia Plástica	Dr. JOÃO LADEIRA
Clínica Geral	Dr. JOSÉ MELVILL ARAÚJO
Ginecologia / Obstetrícia	Dr. NÉLIO MENDONÇA Dr. JORGE MALHEIRO ARAÚJO Dr. FARIA NUNES Dr. ALVARO FRANCISCO Dr. JORGE CAIRES Dr. JOSÉ CARLOS EXPOSTO
Medicina Interna	Dr. MENDES MORAIS
Neuropediatria	Dr. RUI VASCONCELOS
Oftalmologia	Dra. CONCEIÇÃO MAROTE
Ortopedia / Traumatologia	Dr. CARLOS NÓBREGA
Otorrinolaringologia	Dr. FERNANDO NEVES
Pediatria	Dr. GOMES FERREIRA Dr. RUI VASCONCELOS
Pneumologia	Dra. CONCEIÇÃO PEREIRA
Psiquiatria e Saúde Mental	Dr. TEOTÓNIO DE JESUS
Urologia / Andrologia	Dr. FERDINANDO PEREIRA
Anatomia Patológica e Citologia	Dr. PEDRO MELVILL ARAÚJO
Análises Clínicas	Dr. MONCADA SAMPAIO

OUTROS SERVIÇOS

Nutricionista	Dra. RITA ORNELAS
Psicologia	Dra. HELENA ORNELAS Dr. EMANUEL FARIA GOMES
Terapeuta da Fala	Terap. LUÍSA GARCÊS

- Ecografias Ginecológicas e Obstétricas • ECG
- Sala de Pequena Cirurgia e S.O. • Mamografia c/ Stereotix

DR. JOSÉ LUÍS ANDRADE
MÉDICO ESPECIALISTA
MEDICINA INTERNA
CONSULTAS P/ MARCAÇÃO
CLÍNICA DA SÉ
☎ 230127/8

DR. FRANCISCO HENRIQUES DE GOUVEIA
Ex-Assistente da Faculdade de Medicina de Coimbra
Ex-chefe de Clínica do Centro Hospitalar de Coimbra
Chefe de Clínica e Anatomopatologia do Centro Hospitalar do Funchal

F. SALES CALDEIRA
MÉDICO - PSQUIATRA
PSQUIATRIA
PSICOTERAPIA
PSICANÁLISE
R. DO CARMO, 64-1.º
☎ 36806

DR. JOÃO FRANKLIN
ESPECIALISTA
EM ANGIOLOGIA
CIRURGIA VASCULAR
Consultas/marc.: ☎ 227600
R. 31 de Janeiro, 39-2.º - Dt.º

MÉDICO ESPECIALISTA
EM ANÁLISES CLÍNICAS
E ANATOMIA PATOLÓGICA
LABORATÓRIO:
Rua João Gago, 10 - 1.º
☎ 37660 - 37674

DR. ALVES CÔRTE
ESPECIALISTA - CL. GERAL
R. HORTAS, 27 - ☎ 220241
CONS. TODOS OS DIAS - 16H.

CIRCUITOS NA EUROPA

★ BENELUX, PARIS E VALE DO RENO

França, Luxemburgo, Alemanha, Holanda e Bélgica... P. desde: 166 500\$

★ SUÍÇA, ITÁLIA E ÁUSTRIA

Zurique, Geneve, Munique, Salzburgo, Viena e Milão... P. desde: 176 000\$

★ GIRO ITALIANO

Milão, Pádua, Veneza, Florença e Roma... P. desde: 161 500\$

★ ÁUSTRIA, REP. CHECA E HUNGRIA

Viena, Bratislava e Praga... P. desde: 161 900\$

★ INGLATERRA E ESCÓCIA

Londres, Liverpool, Glasgow, Edimburgo e York... P. desde: 174 000\$

★ ITÁLIA, TURQUIA E GRÉCIA

Atenas, Istambul e Roma... P. desde: 216 900\$

★ RÚSSIA E FINLÂNDIA

S. Petersburgo (Leningrado) e Helsinque... P. desde: 207 500\$

★ GRÉCIA CLÁSSICA

Corinto, Micenas, Epidouro, Clusippa e Delphi... P. desde: 139 300\$

ESTAMOS ABERTOS AOS SÁBADOS DE MANHÃ

SOLICITE O NOSSO PROGRAMA - VIAJE CONNOSCO



LISBOA - Tel.: 515 58 85 - Av. Duque de Loulé, 158
LISBOA - Tel.: 848 30 22 - Av. da Liberdade, 60F
LISBOA - Tel.: 346 50 04 - Av. da Liberdade, 38 H
LISBOA - Tel.: 794 1052 - R. Laura Alves, 12F
LISBOA - Tel.: 847 71 87 - R. do Chile, 12
LISBOA - Tel.: 757 81 80 - R. Francisco Street, 3

ALMADA - Tel.: 274 22 14 - R. Garcia da Ota, 28B
PORTO - Tel.: 258 27 80 - R. Maria Malhada, 36
PORTO - Tel.: 600 88 81 - Av. Boavista, 1561
QUARTERA - Tel.: 30 27 26 - Av. Infante D. Sagres, 73
PORTAÑO - Tel.: 41 75 52 - Est. Racha - Praia de Racha
FUNCHAL - Tel.: 14 26 11 - R. São Cosme, 26

Consigna à volta do mundo

VENDE-SE

Apartamentos T1, T2 e T3, novos, com acabamentos de qualidade, à Rua da Rochinha. Ver e tratar no local, dias úteis, das 9 às 18 horas. Telef. 228295.

15951

APEL - Escola Complementar do Til

CURSOS TECNOLÓGICOS

A APEL tem abertas inscrições para os seguintes cursos secundários orientados para a vida activa ou para continuação de estudos:

CURSOS	PLANO DE ESTUDOS
— Comunicação	3 anos lectivos (10.º ano, 11.º ano e 12.º ano)
— Electrotecnia/Electrónica	

NOTA: - Número de alunos limitado
- Habilitações literárias mínimas ao nível do 9.º ano de escolaridade

Para informações e inscrições contactar a secretaria da escola,
Caminho dos Saltos n.º 6 — Telef. 46165

16011



ARRAIAL DO MONTE

DIAS 14 E 15 DE AGOSTO

HORÁRIOS DO FUNCHAL
Transportes Públicos, Lda.

TRANSPORTE EVENTUAL FUNCHAL-MONTE

INFORMAÇÃO

A HORÁRIOS DO FUNCHAL — Transportes Públicos, Lda., organiza um serviço especial de transporte para a freguesia do Monte, em virtude do arraial que ali se realiza.

Este transporte, EVENTUAL, terá início pelas 18 horas de Domingo, dia 14, e prolongar-se-á até ao termo do arraial em causa no dia 15, com saída da Avenida do Mar, lado Norte, junto ao Campo D. Carlos I.

Tratando-se de um serviço especial, todos os Senhores Passageiros, mesmo que sejam titulares de Passe Social, deverão adquirir o respectivo BILHETE, o qual será vendido no EXTERIOR do AUTOCARRO, na Cabina existente no local de partida.

Para maior comodidade dos nossos clientes, e eficácia do serviço, esta empresa ACONSELHA a que sejam adquiridos de uma só vez os bilhetes de IDA e VOLTA.

No percurso de DESCIDA, a última paragem para a saída de passageiros é na Avenida do Mar.

TARIFÁRIO:

ADULTOS — 170\$00

Crianças dos 6 aos 12 anos — 70\$00

Crianças até aos 5 anos — não pagam

Nos autocarros de carreira normal aplica-se o sistema tarifário em vigor

15731

Dia sem DIÁRIO não é dia

O LUXO NO CENTRO DO CANIÇO



APARTAMENTOS T1 e T2 LOJAS COMERCIAIS

- Acabamentos de luxo
- Garagens individuais
- T.V. Satélite com 16 canais
- Pavimentos em lamparquet de jatobá
- Móveis em mogno
- Gás canalizado

VISITE O ANDAR MODELO

15490

PROMOÇÃO: ALBERTO TEIXEIRA

COMERCIALIZAÇÃO:
PREDIFUNCHAL

CONSTRUÇÃO:
SOARES DA COSTA S.A.

Rua Dr. Fernão Ornelas, 47,
2.º andar - Sala A
☎ 226206/226211

FINANCIAMENTO
MONTEPIO GERAL

IGA

INSTITUTO DE GESTÃO DA ÁGUA

RECRUTAMENTO DE PESSOAL

Torna-se público que se encontra aberto concurso, pelo prazo de 15 dias, a contar de 94-08-10, inclusive, para preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros, do quadro de pessoal do Instituto de Gestão da Água.

Para informações e eventual candidatura contactar:

— Serviços Administrativos do Instituto de Gestão da Água, Rua do Aljube, 61 - 3.º

Funchal, 10 de Agosto de 1994

O Presidente do Conselho Directivo
António Jorge dos Santos Pereira

16036

ADVOGADOS

(M/F)

Sociedade de Advogados sediada, na cidade do Funchal, pretende admitir um colega para integrar os seus quadros, que preencha os seguintes requisitos;

- Inscrição na Ordem dos Advogados;
- Experiência profissional comprovada;
- Domínio falado e escrito, pelo menos de uma língua viva (alemão, francês e inglês);
- Experiência em informática na óptica do utilizador;
- Espírito de trabalho em equipa.

OFERECE-SE

- Remuneração compatível com a experiência;
- Regalias a acordar;
- Possibilidade futura de integração social na empresa;
- Sigilo absoluto.

Resposta com C.V. às iniciais S.M.S.

15976



HOTEL JARDIM ATLÂNTICO

PRAZERES/CALHETA

APROVEITE PARA RELAXAR
OS FINS-DE-SEMANA DE
19.08 - 21.08 e 26.08 - 28.08

PREÇOS ESPECIAIS
DUPLO (2 PESSOAS) 7.000\$00 POR NOITE

INFORMAÇÕES E RESERVAS TELEF. 822200

15992



CONSTRUÇÕES J. A. GOMES LDA.

CONSTRUÇÃO CIVIL - OBRAS PÚBLICAS - IMOBILIÁRIA

Sede:

Rua dos Aranhas, 5 - 1.º C - 9000 Funchal

Serviços Administrativos

Travessa do Forno, 14, 16

Telef.: 221969/90/94 - Fax 221932

Estaleiro:

Travessa do Amparo - São Martinho
Telef.: 66935

Delegação do P. Santo:

Sítio das Matas * 9400 Porto Santo

Telef.: 983626 • Fax 983551

**ESTAMOS POR GOSTO!
GOSTAMOS DE CONSTRUIR**

16055



GOVERNO REGIONAL

SECRETARIA REGIONAL DO TURISMO, CULTURA
ESCOLA DE HOTELARIA E TURISMO DA MADEIRA
RUA CONDE CARVALHAL, 33 - A - TELEF. 229083 - 9000 FUNCHAL

**ESCOLHE
NA HOTELARIA
UMA PROFISSÃO
DE FUTURO**



ANO LECTIVO DE 1994/95

INSCRIÇÕES

CURSO DE COZINHA/PASTELARIA
CURSO DE RESTAURANTE/BAR

DESTINATÁRIOS - Jovens dos 16 aos 23 anos
HABILITAÇÕES LITERÁRIAS - 9.º ano de escolaridade

REGALIAS

- Bolsa de estudo - 10.000\$00 mensais;
- Títulos de transporte;
- Refeição - almoço;
- Material didáctico.

CURSO DE RECEPÇÃO/PORTARIA

DESTINATÁRIOS - Jovens dos 18 aos 23 anos
HABILITAÇÕES LITERÁRIAS - 12.º ano de escolaridade

REGALIAS

- Títulos de transporte;
- Refeição - almoço

As inscrições estão abertas até 19 de Agosto de 1994 na Secretaria da Escola de Hotelaria e Turismo da Madeira, à Rua Conde Carvalhal, 33-A, das 09h30 às 12h00 e das 14h30 às 17h00.

O DIRECTOR

João José de Faria Nepomuceno

14280

MARÉ CHEIA

Posto Emissor do Funchal

92 FM

1530 - OM - 1017



Jogos • Música • Surpresas

Uma transmissão desde
o complexo balnear do Lido

- Sextas - 15.30 - 18.30 Horas
- Sábados - 10.00 - 12.00 Horas
- Domingos - 11.00 - 14.00 Horas

MARÉ CHEIA
No melhor som da cidade!!

INATEL CAMPANHA DE VERÃO

"APRENDE A NADAR"

Destinatários: Adultos, ambos os sexos.

Local: Piscina da Quinta Magnólia.

Data: De 16/8 a 16/9

Horário: Classe 3 — 18.30H / 19.15H
Classe 4 — 19.15H / 20.00H

(De 2ª a 6ª-feira) 30 aulas

Preço: 5.000\$00 / aluno

Inscrições: INATEL — Calçada de Stª Clara, 26
Telefone 221614

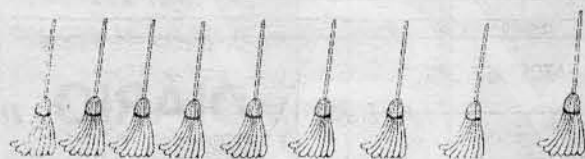
16029



Câmara Municipal do Funchal

Avisam-se
todos
os munícipes
que na
Segunda-Feira
Dia de Nossa Senhora do Monte,
15 de Agosto,
proceder-se-á
à remoção normal
do lixo

16047




ALUGA-SE
ALUGAM-SE

Casas, apartamentos T0, T1, T2 e T3, a partir de 75 cts. Tratar telef.: 233954. Contatar a partir de 3.ª feira. 16017

APARTAMENTO ALUGA-SE

Mobilado. Tratar telef. 230714. Só na terça-feira. 16050

QUARTO ALUGA-SE

C/ banho e cozinha privativo. Telef. 46510. 15987

ARMAZÉM PRECISA-SE

Para alugar no Funchal ou arredores c/ pequena dimensão. Telef. 227308. 16054

QUARTO ALUGA-SE

A um ou dois rapazes estudantes, em S. João do Estoril. Telef.: 01/4681888. 15981


AUTOMÓVEIS

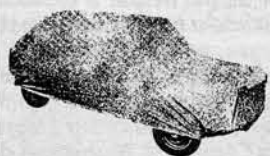
Madeira Leão AUTOMÓVEIS NOVOS

- Peugeot 306 XAD
- Peugeot 306 Cabriolet
- Peugeot 106 Rally
- Peugeot 106 XR
- Peugeot 106 XS
- Peugeot 205 XAD Turbo
- Peugeot 306 XT

USADOS

- Peugeot 205 CTi - cabriolet 90
- Peugeot 205 CT - cabriolet 88
- Toyota Starlet
- Toyota Corolla XLI 93
- Peugeot 205 XAD 91
- Seat Ibiza Diesel
- Toyota Corolla XL - vários 89
- Opel Kadett D 84

Rua Nova Quinta Deão, n.º 41
Telef.: 741704 - 952443 - Funchal 15916



COBERTURAS
ENCERADOS
OLEADOS
CAPAS
IMPERMEÁVEIS
FATOS PARA CHUVA

AGENTES:
MADEIRA COMERCIAL
RUA DA MOURARIA, 30

NISSAN PRIMERA

1.6 SLX, c/ Kit do GT, ar condicionado, tecto abrir, jantes especiais, rádio, tudo de origem. Telef. 220309 - 18h - 23h. 15926

VENDE-SE MINI IMA. STATION

Telef.: 42082. 16013

MERCEDES 300D VENDE-SE

Particular. Só 1 dono. Impecável. Contactar sr. Jorge, telef. 223520. 16039

MERCEDES 300T.D. STATION

VENDE-SE em ótimo estado de conservação. Contactar, telef. 223520. 16038


DIVERSOS
SENHORA RODRIGUES

Regressada da Venezuela, massagista e espirita, leitura de tabaco, trata e cura negócios, casas e pessoas e má sorte. Contactar telef. 932160. 15946

SOCIEDADE DE SERRAGENS DA MADEIRA, LDA.

Receberá brevemente do Brasil, madeiras de Andipoba e Jatobá. Preços especiais para entregas no cais. Rua dos Ferreiros, 212. Telefone: 220131. Fax: 226695. 15885

TELEVISÃO POR SATÉLITE A LIBERDADE QUE VEM DO CÉU

Eurosport e c. mais 40 canais com uma antena de 115 cm semimóvel, pronto a funcionar por 89.000 escudos. Sistemas automáticos móvel de 90 - 160 cm., de 30 - 60 canais, LNB Hispasat, dual e pullband LNBs, pirâmides, infra-vermelhos, sistemas de habitação e hotéis de 4-24 canais. Todos os artigos da Enregie Solar Eléctrico. Propedis Lda., Secç. SAT Madeira. Exposição: Boa Nova, Caminho Palheiro Ferreiro entrada 8, casa 2, telefones 792616 e 227787. 16002

PROMOÇÃO TACOS DE SUCUPIRA 3.600\$00/M2 + 12% IVA

Sociedade de Serragens da Madeira, Lda. - Rua dos Ferreiros, 212. Telefone: 220131. Fax: 226695. 15886

Agora estamos abertos das 11 às 23:30 H

PIZZASERVICE

Basta um telefonema para encomendar Pizzas e bebidas com entrega gratuita ao domicílio em áreas limitadas do Funchal. 156720

Telef.: 766230

PRECE MILAGROSA

Confio em Deus, com todas as minhas forças, por isso peço a Deus que ilumine o meu caminho concedendo-me a graça que tanto desejo. (Mande publicar e observe o que acontecerá no quarto dia). J.P.A. 16009

CURSO DE CABELEIREIRO DÁ-SE

Inscrições até ao dia 16/8/94, a principiar no dia 17/8/94. Para mais informações contactar telefone 224780. 15980

PRECE MILAGROSA

Confio em Deus, com todas as minhas forças, por isso peço a Deus que ilumine o meu caminho concedendo-me a graça que tanto desejo. (Mande publicar e observe o que acontecerá no quarto dia). J.V. 16010

CONSTRUÇÃO CIVIL

Executamos construções e ampliações. Serviço rápido e eficiente. Projectos e orçamentos grátis. Telef.: 951369. BIP: 998997344. 15991


EMPREGO
PRECISA-SE CABELEIREIRO/A

C/experiência. Sabendo falar inglês, para zona do Lido. Telef.: 763997, das 8 às 10h e 20 às 22h. 15986

TRABALHADOR DE ARMAZÉM PRECISA-SE

Contactar: Caminho do Lombo Segundo, 19, S. Roque/ Funchal. 16057


IMÓVEIS
VENDE-SE PASTELARIA

GELATARIA E CAFETARIA Ótimo investimento, ótima rentabilidade, ótima localização. Telef.: 226989. 15609

CANIÇO - CENTRO (LADO IGREJA)

T1, novos, acabamentos luxo, varandas, c/s garagem. Sinal desde 1.500 cts. e prestações desde 70 cts. ou sinal 3.500 cts. e prestações 58 cts. Mostra: 2.ª a 6.ª das 15 às 19 h. no local ou na R. Dr. Fernão Ornelas, 47-2.ª A, telef. 228206. 15928

VENDE-SE LOJA

Destinada a boutique de pão. Local central. Telef.: 226989. 15610

QUINTA VENDE-SE

No Monte, necessitando restauro. Área aprox.: 1.850 m2. Telef.: 222420, das 9 às 12h. 15421

VENDE-SE LOJA

C. Comercial, c/firmas de imobiliário constituídas, servindo para outro ramo. Telef.: 226989. 15739

VENDE-SE CASA C/TERRENO

C/ 3.500 m2, no sítio Terra Chã em S. Vicente c/ 2 lojas para negócio. Preço: 15.000 contos. Telef. 842819. 15985

VENDE-SE MORADIA UNIFAMILIAR

Sítio das Lombas, Porto Santo. Telef.: 983551. 16004

TRESPASSA-SE LOJA DE DISCOS

C/aparelhos de som na Vila de Machico. Telef.: 963695. 15996

VENDE-SE RESTAURANTE

"A Televisão" na Camacha. Telef. 923109. 16022

VENDE-SE 2 descascadoras Sofal de 20 kg. Telef.: 47757.

16033

APARTAMENTOS VENDAS

Entrada inicial: 1.500 contos e prestações fixas de 68.516\$00 mensais durante 25 anos. Trata A. Santos. Avenida do Mar, 21-2.º dt.º. 15595

PRÉDIO VENDE-SE

C/ casa e terreno c/ 6.500 m2. Telef.: 44315 das 12 às 14 e das 19 às 21 horas. 15650

PORTO SANTO CASA VENDE-SE

Bom preço. Telef.: 983429. Horário: das 9 às 12 e das 18 às 21h. 15838

ELECTRICISTA DE BAIXA TENSÃO (CONSTRUÇÃO)

— EMPRESA DE OBRAS PÚBLICAS E CONST. CIVIL, COM GRANDE IDONEIDADE NA REGIÃO

ADMITE COM:

- Com ou sem experiência.
- Responsabilidade.
- Idade máxima 32 anos.

DÁ-SE:

- Excelentes condições de trabalho.
- Vencimento a combinar com o próprio.

GUARDAMOS O MÁXIMO SIGILO

— Enviar curriculum c/ fotografia ao anúncio N.º 15947 deste diário. 15947

JUNTA DE FREGUESIA DE SANTA LUZIA

Rua da Ponte Nova, 45 - 2.º

COMEMORAÇÕES DIA DO CONCELHO

21 DE AGOSTO DE 1994

Integrado nas comemorações do dia do Concelho do Funchal, a Junta de Freguesia de Santa Luzia realiza nos dias 20 e 21 de Agosto próximo duas provás desportivas a saber:

Dias 20 e 21 de Agosto — Torneio de Ténis de Mesa de Santa Luzia a decorrer no Ginásio da A.C.M. para jovens com idades até aos 14 anos.

Dia 21 de Agosto — Volta à freguesia de Santa Luzia em atletismo, com início pelas 10 horas, aberta a todos os atletas federados ou não e populares.

As inscrições para a prova de atletismo deverão ser feitas na Junta de Freguesia de Santa Luzia no horário de expediente, ou seja, das 09h00 às 18h30, dias úteis e até ao dia 17 de Agosto próximo.

No que diz respeito ao Ténis de Mesa, as inscrições poderão ser feitas na Junta de Freguesia ou na A.C.M. — Rua do Comboio n.º 18, das 15h00 às 18h00 até ao dia 13 de Agosto.

SÃO

Ex-cab.ª do Cabeleireiro C. C. S. Pedro, informa que se encontra a trabalhar no **Cabeleireiro MONA LISA** à Rua dos Taneiros, 33 - 1.º andar — Telef. 34760, e agradece a sua vista. 15765

BIJOUX BOUTIQUE

PROMOÇÃO

-40% OFF

Rua do Castanheiro, 3 - Funchal

ANGOLA

Portugueses ligados a fraude bancária

- É uma fraude na ordem dos cinco milhões de contos, no BCP angolano. Há portugueses no lote dos suspeitos.

Mais de dois meses depois de ter sido detectada oficialmente uma gigantesca fraude no Banco de Poupança e Crédito (BPC), as autoridades policiais angolanas ainda não divulgaram os resultados das investigações.

Segundo responsáveis policiais, os montantes envolvidos na fraude aproximam-se dos 30 milhões de dólares (cinco milhões de contos) e o ministro do Planeamento e Coordenação Económica, José Pedro de Moraes, em declarações à imprensa, admitiu sexta-feira que os valores desviados ultrapassam o bilião de cuanzas (cerca de 20 milhões de dólares ao câmbio oficial).

Em finais de Junho, começaram a circular em Luanda rumores de que teria havido em várias agências do BPC, nomeadamente Luanda, Namíbia e Cabinda, levanta-

mentos "monumentais" de dinheiro, através de cheques sem cobertura, com autorização, pelo menos, dos gerentes das respectivas dependências.

Em Julho, responsáveis policiais confirmavam à agência Lusa a existência de fraude e garantiam que os elementos envolvidos seriam julgados em Angola, de acordo com as leis do país. Alguns — disseram — já estariam presos, outros sujeitos a investigação.

Sublinharam que no processo fraudulento estavam envolvidos cidadãos angolanos e estrangeiros, alguns dos quais com passaporte português. Estes teriam em Portugal negócios "obscuros", estando pelo menos ligados ao sector hoteleiro no Algarve e Figueira da Foz.

A imprensa angolana noticiou, entretanto, que os prin-

cipais envolvidos estrangeiros teriam saído de Angola, uns em direcção a Portugal e, pelo menos, um para o Brasil.

"Pessoas respeitáveis" de Angola ligadas a meios de negócios estariam também "desaparecidas", segundo a imprensa, que não citava expressamente nomes.

Agora, o ministro José Pedro de Moraes veio revelar a gravidade da fraude, sublinhando que ela lesou gravemente a economia do país, com consequências nefastas para as populações.

Oportunamente, referiu que a fraude só foi registada pelo Banco Central, BNA, quando verificou que as reservas do BPC "estavam a

descer para níveis proibidos por lei".

Como consequência — "a principal", segundo José Pedro de Moraes — registou-se um "aumento drástico de taxa de câmbio no mercado paralelo, a partir da segunda semana de Maio passado, o que levou a uma subida vertiginosa dos preços dos bens de consumo com os habituais efeitos sobre a inflação".

O ministro referiu que estão a decorrer negociações entre o BPC e elementos envolvidos na fraude, visando a recuperação do montante desviado. Todavia, a direcção do BPC ainda não apresentou publicamente uma explicação transparente do sucedido.

ALEMANHA

Polícia deteve 100 neo-nazis

A polícia alemã efectuou ontem uma centena de detenções preventivas e instalou controlos de estrada em todo o território federal para impedir quaisquer comemorações da morte de Rudolf Hess, um dos delfins de Hitler.

A maioria das pessoas interpeladas, maioritariamente no território da antiga RDA mas também no norte da Alemanha, foram postas sob prisão preventiva por suspeita de estarem envolvidas em comemorações neo-nazis.

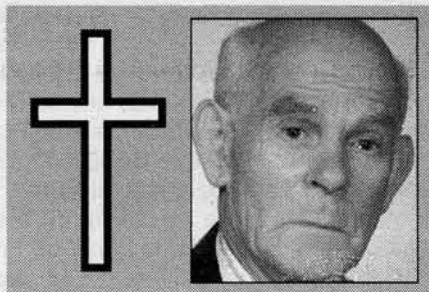
A vigilância policial nas fronteiras com a Bélgica e o Luxemburgo foi igualmente reforçada ontem, para preca-

ver contra situações de desordem, no regresso de centenas de neo-nazis alemães que esta manhã se confrontaram com a polícia em frente da Embaixada da Alemanha, neste país vizinho.

A polícia afirma possuir informações de que nostálgicos alemães do III Reich planearam fazer ontem uma concentração junto à fronteira com a Bélgica, para comemorar o aniversário da morte de Rudolf Hess, ocorrida em 17 de Agosto de 1987.

Durante a manifestação neo-nazista desta manhã no Luxemburgo foram detidas 90 pessoas, posteriormente reconduzidas até à fronteira da Alemanha.

AGRADECIMENTO E MISSA DO 7.º DIA



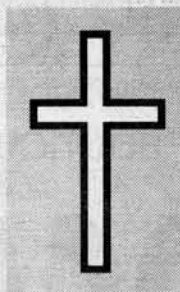
Estêvão Joaquim Batista Rosa

A família do extinto mui reconhecidamente agradece às pessoas que se dignaram acompanhar o funeral do seu saudoso parente ou que de qualquer forma manifestaram o seu pesar.

Participa que será celebrada uma missa em sufrágio da sua alma hoje, pelas 11 horas, na Igreja Paroquial de Santana, agradecendo antecipadamente às pessoas que se dignarem assistir a este piedoso acto.

Santana, 14 de Agosto de 1994

AGRADECIMENTO E MISSA DO 7.º DIA



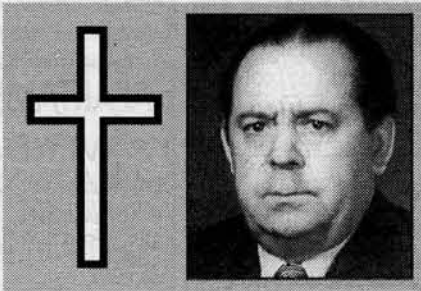
Maria do Rosário Lira

A família da extinta mui reconhecidamente agradece às pessoas que se dignaram acompanhar o funeral da sua saudosa parente ou que de qualquer forma manifestaram o seu pesar.

Participa que será celebrada uma missa em sufrágio da sua alma hoje, pelas 17 horas, na Paróquia de Fátima, agradecendo antecipadamente às pessoas que se dignarem assistir a este piedoso acto.

Funchal, 14 de Agosto de 1994

PARTICIPAÇÃO



Luís de Abreu

FALECEU
R.I.P.

Maria Fernanda Gomes, Ana Margarida de Abreu de Sousa, seu marido e filhos, José Manuel de Abreu e filhos (ausentes), Humberto Luís Gomes Abreu (ausente), Fátima Maria de Abreu Nóbrega, seu marido e filhos e demais família cumprem o doloroso dever de participar às pessoas de suas relações e amizade o falecimento do seu saudoso marido, pai, sogro, avô e parente, residente que foi ao Beco do Cano de Baixo n.º 11, freguesia de São Pedro, e que o seu funeral se realiza hoje pelas 15 horas, saindo da capela do Cemitério de Nossa Senhora das Angústias para jazigo no mesmo.

Será celebrada missa de corpo presente pelas 14.30 horas na referida capela.

Funchal, 14 de Agosto de 1994

A CARGO DA AGÊNCIA FUNERÁRIA **GARCÊS**
de Manuel Florentino Franco, Lda.
TRAVESSA DO FREITAS, 20/22 9000 FUNCHAL
TELEFS. 221283/220118/42843/962755/962967

CÂMARA MUNICIPAL DE PORTO MONIZ

CAMPANHA BANDEIRA AZUL DA EUROPA

CONCURSO DE FOTOGRAFIA

REGULAMENTO

1 — A Câmara Municipal de Porto Moniz leva a efeito um concurso de fotografia integrado nas actividades de *Educação Ambiental* para a Campanha da Bandeira Azul da Piscina do Porto Moniz.

Este concurso tem por objectivo sensibilizar a população para a "Protecção do Meio Marinho e Costeiro" de toda a Região Autónoma da Madeira.

2 — Podem participar no concurso todos os interessados residentes nesta Região Autónoma, a partir dos quinze anos de idade, podendo apresentar até ao máximo de dois trabalhos.

3 — As fotografias terão que ser a cores e com o formato de 18 cm x 24 cm.

4 — As fotografias terão que ser entregues na Câmara Municipal de Porto Moniz até ao dia 5 de Setembro.

5 — O júri será constituído por três elementos: dois representantes da Câmara Municipal e um fotógrafo.

6 — Todos os trabalhos concorrentes ficarão expostos a partir do dia 15, até 18 de Setembro.

7 — Os trabalhos deverão ser entregues em envelope fechado, tendo em anexo o nome, n.º de bilhete de identidade e o n.º de telefone.

8 — Serão atribuídos prémios aos três primeiros classificados:

1º — Estadia de uma semana, no Porto Moniz, para duas pessoas.

2º — Estadia de um fim-de-semana, no Porto Moniz, incluindo uma refeição, para duas pessoas.

3º — Estadia de um fim-de-semana para duas pessoas.

O PRESIDENTE DA CÂMARA
António Jeremias de Sousa

PARTICIPAÇÃO



Cecília dos Anjos de Ornelas

FALECEU

Seu marido João Constantino Figueira da Silva e seus filhos Aurélio Figueira da Silva, sua esposa e seus filhos, João Marcelino Figueira da Silva, sua esposa e seus filhos, Maria Fernanda e Ornelas da Silva, seu marido e filhos, seus netos, cunhados, sobrinhos e demais família cumprem o doloroso dever de participar a todas as pessoas de suas relações e amizade o falecimento desta sua saudosa esposa, mãe, sogra, avó, cunhada, tia e parente, moradora que foi ao sítio da Vargem, Paróquia de Nossa Senhora da Encarnação, freguesia do Estreito de Câmara de Lobos, e que o seu funeral se realiza hoje, domingo, saindo da capela do Cemitério Municipal de Câmara de Lobos, onde haverá missa de corpo presente pelas 15 horas, prosseguindo o funeral para jazigo no Cemitério Municipal de Câmara de Lobos.

Mais participam que sairá uma camioneta pelas 14.30 horas do Largo do Covão para as pessoas que queiram acompanhar o funeral ao Cemitério de Câmara de Lobos.

Calvário, Estreito de Câmara de Lobos, 14 de Agosto de 1994

ESTE FUNERAL ESTÁ A CARGO DA NOVA AGÊNCIA FUNERÁRIA

DO CALVÁRIO

de Albertino da Silva Figueira

ESTREITO DE CÂMARA DE LOBOS - TELEFS. 945389
e FONTES - RIBEIRA BRAVA - TELEF.: 952271

DN - LISBOA ORGANIZOU
**Construções na areia
animaram o Porto Santo**

Numa organização do Diário de Notícias de Lisboa, que se repete ao longo de algumas décadas, teve lugar ontem a eliminatória regional do concurso de "Construções na Areia". Com um total de sessenta participantes, divididos em dois grupos etários, os participantes realizaram os seus trabalhos na praia do Porto Santo, durante a manhã de ontem.

Como o apoio da autarquia, a organização brindou os jovens "construtores" com um passeio pela ilha que antecedeu a entre-

ga de prémios e diplomas de presença.

O júri, composto por Manuel Brito, Cecília Teixeira e Rodrigo Mendonça - um tetra vencedor do concurso quando mais jovem - atribuiu prémios aos três primeiros classificados de cada grupo e três menções honrosas.

Entre os mais pequenos, dos seis aos dez anos, saiu vencedor João Ivo Mendonça, do Porto Santo com um "cão" que mereceu as preferências do júri. Em segundo lugar classificou-se Daniel Bar-

reira, do Porto, que apresentou um "lagarto" e em terceiro lugar João Melim, com um "golfinho".

Na categoria B, dos onze aos catorze anos, a vencedora foi Ana Camacho com o seu "lagostim", seguindo-se Laurina Cátia, com uma "sereia" e em terceiro lugar Carina Isabel que apresentou uma "âncora". Todas as premiadas são do Porto Santo.

De salientar que a vencedora do escalão B, Ana Camacho, participará na final nacional, a realizar em Troia, no próximo dia 4 de Setembro.



A jovem Ana Camacho ao lado da sua obra de arte.

MOLDOVA
Tornado faz três mortos e cerca de 80 feridos

Um tornado que se abateu sexta-feira em três regiões do norte da Moldova fez três mortos e cerca de 80 feridos, anunciou ontem a agência ITAR-TASS.

O tornado teve origem na Roménia e atingiu meia centena de localidades moldovas, demolindo à sua passagem cerca de oito mil

casas, escolas e hospitais, arrancou árvores e fez desabar os postes de electricidade.

Drokia, a 130 quilómetros a norte da capital, Chisinau, foi completamente arrasada, segundo a agência.

O vice-primeiro-ministro moldovo, Valeri Boulgar, responsável pelas operações de socorro,

avaliou os prejuízos em cem milhões de lei (25 milhões de dólares).

Boulgar disse que, a despeito das dificuldades económicas da Moldova, já começou a distribuição de materiais para a reconstrução e que todos os esforços estão a ser desenvolvidos para prevenir a eclosão de doenças infecciosas.

Sapataria TEDDY

Rua do Sabão, 106

SALDOS

Desconto de 50% a 60%

Aproveite para comprar calçado ainda mais barato



CASA DOS ÓCULOS

Óptica Médica

R. do Carmo, 2/C e 24/A • ☎ 228458

O SEU OCULISTA
- 9000 Funchal -

APRESENTA

Colecção de Sol 1994

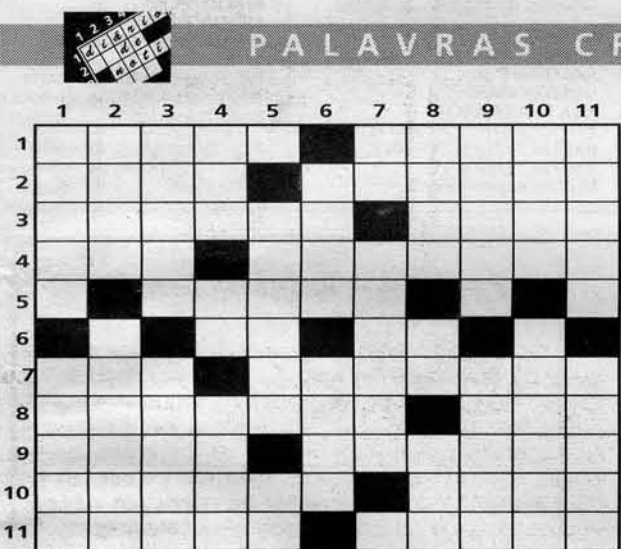
POLICE - ROLLING - VILLAGE
VUARNET - RAY-BAN - BEST
etc.

BIFOCAIS - PROGRESSIVAS
Somos especialistas diplomados

14271

PASSATEMPOS

PALAVRAS CRUZADAS



HORIZONTAIS: 1 - Mamífero ruminante da família dos cervídeos (pl.); doença provocada pelo bacilo de Hansen. 2 - Unir; andar apressadamente. 3 - Transferido para outro dia; instrumento espalmado para impulsionar barcos. 4 - Também não; observavam. 5 - Árvore da ordem das coníferas. 6 - Prefixo de negação; graça. 7 - Capa sem mangas das confrarias e irmandades; enrubesias. 8 - Poeta lírico grego (Séc. VI/V a.C.); antiga agência noticiosa portuguesa. 9 - Homem pequeno; intestinos. 10 - Príncipe feudal no antigo Japão; maneira. 11 - Cozinhas no forno; habitas.

VERTICAIS: 1 - Indivíduo de um povo bárbaro que assolou a Península Ibérica no séc. V; inchada. 2 - Combate; alvitras. 3 - Afluente do Vouga; narração de sucessos organizada por anos. 4 - Época; bismuto (s.q.); doméstica. 5 - Enfermidade; caminhar. 6 - Engenheiro americano inventor do revólver; nascimento de um astro. 7 - Lado do navio voltado para o vento; pavor. 8 - Enganase; caminhava; íntimo. 9 - Antevê; emanção. 10 - Impulsiona o barco; antiga medida de capacidade. 11 - Cheiro; juízos.

(Soluções na Agenda)

DIFERENÇAS

Entre os dois desenhos existem 8 diferenças. Consegue descobri-las?



(Soluções na Agenda)

BANDA DESENHADA

the small society

by Bill Yates

NESTA TERRA, UM RUMOR SEM PERNAS PARA ANDAR ENCONTRA SEMPRE...
...OUTRO MEIO DE LOCOMOÇÃO!



Bill Yates 5-4

© 1993 by King Features Syndicate, Inc. Word signs reserved.



HOSPITAIS

CRUZ DE CARVALHO
TELEFONE 741111/742111

HORÁRIO DAS VISITAS
1.º ANDAR
• Cirurgia 3 e Oftalmologia - 15.00 às 16 horas
2.º ANDAR
• Cirurgia e Otorrinolaringologia - 15.00 às 16 horas
3.º ANDAR
• Cardiologia e Ginecologia - 14.00 às 15 horas
4.º ANDAR
• Obstetrícia - 14.00 às 15 horas
5.º ANDAR
• Pediatria - 15.00 às 16 horas
QUARTOS PARTICULARES
- 14.00 às 20 horas
6.º ANDAR
• Ortopedia - 14.00 às 15 horas
7.º ANDAR
• Gastroenterologia e Ortopedia - 14.00 às 15 horas
8.º ANDAR
• Cirurgia 2 e Urologia - 15.00 às 16 horas
ANDAR TÉCNICO (A/T)
• Unidade Cuidados Intensivos Polivalente (U. C.I.P.) - 16.00 às 17 horas.
À 2.ª-FEIRA NÃO HÁ VISITAS
NOTA: Não é permitida, na qualidade de visitantes, entrada de crianças com idade inferior a 10 anos.

MARMELEIROS
TELEFONE 782933

HORÁRIO DAS VISITAS
1.º ANDAR
• Dermatologia, Pneumologia e Infecto-contagiosas - 13.30 às 14.30 horas.
2.º ANDAR
• Medicina 1 e Endocrinologia - 3.º ANDAR
• Medicina 2 e Reumatologia
4.º ANDAR
• Medicina 3, Neurologia e Nefrologia - 15.00 às 16.00 horas.

S. JOÃO DE DEUS
TELEFONES 741036/7

HORÁRIO DAS VISITAS
Visitas aos doentes todos os dias, das 15 às 16 horas.
• Quintas e domingos - 10 às 12h00 e das 15 às 17h00.
DR. JOÃO DE ALMADA
TELEFONE 743222

HORÁRIO DAS VISITAS
- 13.30 às 14.30 horas.
À segunda-feira não há visitas
NOTA: Não é permitida, na qualidade de visitantes, entrada de crianças com idade inferior a 10 anos.
FUNDAÇÃO PORTUGUESA DE CARDIOLOGIA
Centro do Infante (Marina Shopping - Loja 139)
Horário: Todos os dias, incluindo domingo, das 11.00 às 20.00 horas



SOCIEDADE

Fazem hoje anos as senhoras:
D. Maria de Assunção Landeira Marcial, D. Maria de Assunção Spranger Teixeira, D. Lígia Jardim Andrade, D. Maria Eugénia Assunção Sousa Spinola, D. Maria Ângela Ascensão Cabral Rodrigues, D. Adelaide Eugénia de Assunção Rodrigues

Fernandes, D. Alcinda Ornelas Gomes Romão Nóbrega, D. Maria da Graça Cabral Rodrigues.
Os senhores: Paulo César de Sousa, António de Menezes Rodrigues, Telo de Menezes, Renato Herculano Pimenta Pires, Mateus de Assunção Martinho da Silva.



MUSEUS

MUSEU DE ARTE SACRA
Rua do Bispo, 21
PINTURA FLAMENGA E PORTUGUESA - ESCULTURA - OURIVESARIA SACRA - PARAMENTOS Patente ao público de 3.ª feira a sábado das 10.00 às 12.30 e das 14.30 às 18.00 horas. Domingo: das 10 às 13.00 horas. Encerrado às segundas-feiras e dias feriados.

CASA-MUSEU FREDERICO DE FREITAS
Calçada de Santa Clara - Casa-Museu: Aberto de 3.ª feira a domingo 10 às 12.30 e das 14 às 18 horas. Exposições Temporárias: de 3.ª feira a domingo - 10 às 12.30 e das 14 às 18 horas.

MUSEU QUINTA DAS CRUZES
Calçada do Pico, 1
Aberto de 3.ª feira a domingo, 10 às 12h30 e das 14 às 18 horas. Encerrado à segunda-feira.

JARDIM BOTÂNICO DA MADEIRA
Caminho do Meio - Qta. do Bom Sucesso - telef. 26035. Aberto das 9 às 18 horas, de segunda a domingo e feriados.

JARDIM ORQUÍDEA
Rua Pita da Silva, 37 - Bom Sucesso - telef. 238444. Exposição de Orquídeas Aberto todos os dias (incluindo sábados, domingos e feriados) das 9 às 18 horas.

MUSEU MUNICIPAL DO FUNCHAL
Rua da Mouraria, 31-2.º Aberto de terça a sexta-feira, das 10 às 20 horas.

Aos sábados, domingos e feriados, aberto das 12 às 18 horas. Encontra-se instalado no Palácio de São Pedro, a par do Aquário e da Biblioteca Municipal.

MUSEU PHOTOGRAPHIA VICENTES
Rua da Carreira, 43; Encontra-se patente ao público com o seguinte horário: Segunda a sexta-feira, das 14 às 18 horas. Encerrado sábado e domingo.

MUSEU DE HISTÓRIA NATURAL
Caminho do Meio - Qta. do Bom Sucesso - Telef. 26035 Aberto das 9 às 12.30 horas e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sábado e feriados.

MUSEU DO VINHO
Rua 5 de Outubro, 78 Integrado no Instituto do Vinho Madeira, está aberto das 9.30h às 12.30 horas e das 14 às 17.00 horas, todos os dias úteis.

MUSEU HENRIQUE E FRANCISCO FRANCO
Rua João de Deus, 13 Está aberto das 9 h às 12.30 horas e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sexta.

MUSEU DA CIDADE
PAÇOS DO CONCELHO FUNCHAL Está aberto das 9 h às 12.30 horas e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sexta.

QUINTA BOA VISTA
EXPOSIÇÃO DE ORQUÍDEAS E JARDIM SUBTROPICAL. Rua Luís Figueira de Albuquerque Segunda a sábado das 09.00 às 18.00 horas Telef.: 220468.

MUSEU DA BALEIA
VILA DO CANICAL - TELEF.: 961407 Está aberto das 10 às 17.00 horas, de terça a sexta. Sábados e domingos das 10 às 18 horas.

MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA
SITUADO NA FORTALEZA DE SÃO TIAGO Horário: das 10 às 12.30 e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sexta-feira.

SOLUÇÕES
PALAVRAS CRUZADAS
HORIZONTAIS: 1 - Alces; lepra. 2 - Liar; correr. 3 - Adiado; remo. 4 - Nem; olhavam. 5 - Abeto. 6 - In; ri. 7 - Opa; coravas. 8 - Pindaro; ANI. 9 - Anão; tripas. 10 - Daimio; modo. 11 - Assar; moras.
VERTICAIS: 1 - Alano; opada. 2 - Lide; opinas. 3 - Caima; anais. 4 - Era; Bi; doma. 5 - Doença; ir. 6 - Colt; orto. 7 - Ló; horror. 8 - Erra; ia; imo. 9 - Prevê; vapor. 10 - Rema; canada. 11 - Aroma; sisos.

DIFERENÇAS: 1 - Cabana; 2 - Chapéu; 3 - Pena; 4 - Barriga; 5 - Cabelo; 6 - Tanga; 7 - Braço; 8 - Sombra.

MERCADORIAS
Praça de viaturas até 7.000 kg - Telef.: 762777 ou 762778. Praça de viaturas a partir de 7.000 kg - Telef.: 62522. Localizadas na Rua da Levada dos Barreiros (freguesia de São Martinho).

2 - Mini-Bus de 6 lugares 9991363 - 9991234 - Hotel Girassol
22 09 11 Av. Arriaga (P. n.º 4)
22 25 00 Av. Arriaga (Sé)
22 20 00 Largo do Município
22 45 88 Avenida do Mar (Baião)
22 64 00 Mercado
22 79 00 Campo da Barca
22 83 00 Rua do Favila
6 16 10 Gorgulho
74 37 70 C. de Carvalho (Hospital)
74 31 10 Santo António (Igreja)

78 21 58 Largo da Fonte (Monte)
76 56 20 Igreja (S. Martinho)
76 66 20 Madeira Palácio
93 46 40 Vargem - Caniço
93 46 06 Inter-Atlas (Caniço)
93 45 22 Galo Mar (Caniço)
92 21 85 Camacha
52 66 43 Gaula
52 48 88 Santa Cruz (Mercado)
52 44 30 Santa Cruz (Vila)
55 21 00 Santo da Serra

96 23 90 Matur (Machico)
96 22 20 Machico (Vila)
56 24 11 Porto da Cruz
57 24 16 Faial
96 19 89 Caniçal
57 25 40 Santana
84 22 38 São Vicente
95 20 17 Serra de Água
95 26 06 Ribeira Brava (Vila)
95 23 49 Ribeira Brava (Largo)
97 21 10 Ponta do Sol

97 23 75 Madalena do Mar
82 24 23 Arco da Calheta
82 25 88 Arco da Calheta
82 21 29 Calheta
95 36 01 Campanário
94 52 29 Igreja-Est. de C. de Lobos
94 27 00 E. S. e Calçada (C. Lobos)
94 21 44 Câmara de Lobos (Vila)
94 24 07 C. Lobos (Mercado)
94 55 55 Damasqueiro (E. C. Lobos)
57 62 22 São Jorge
98 23 34 Porto Santo

78 21 58 Largo da Fonte (Monte)
76 56 20 Igreja (S. Martinho)
76 66 20 Madeira Palácio
93 46 40 Vargem - Caniço
93 46 06 Inter-Atlas (Caniço)
93 45 22 Galo Mar (Caniço)
92 21 85 Camacha
52 66 43 Gaula
52 48 88 Santa Cruz (Mercado)
52 44 30 Santa Cruz (Vila)
55 21 00 Santo da Serra

96 23 90 Matur (Machico)
96 22 20 Machico (Vila)
56 24 11 Porto da Cruz
57 24 16 Faial
96 19 89 Caniçal
57 25 40 Santana
84 22 38 São Vicente
95 20 17 Serra de Água
95 26 06 Ribeira Brava (Vila)
95 23 49 Ribeira Brava (Largo)
97 21 10 Ponta do Sol

97 23 75 Madalena do Mar
82 24 23 Arco da Calheta
82 25 88 Arco da Calheta
82 21 29 Calheta
95 36 01 Campanário
94 52 29 Igreja-Est. de C. de Lobos
94 27 00 E. S. e Calçada (C. Lobos)
94 21 44 Câmara de Lobos (Vila)
94 24 07 C. Lobos (Mercado)
94 55 55 Damasqueiro (E. C. Lobos)
57 62 22 São Jorge
98 23 34 Porto Santo



AEROPORTO

CHEGADAS

TP451	06.00	Lisboa
TP901	07.25	Porto Santo
TP153	08.45	Lisboa
TP903	09.05	Porto Santo
TP352	09.05	Lisboa
TP905	10.45	Porto Santo
TP163	10.55	Lisboa
TP165	12.10	Lisboa
TP907	12.25	Porto Santo
TP723	13.30	Madrid/Lisboa
TP909	14.05	Porto Santo
TP167	14.40	Lisboa
TP911	15.45	Porto Santo
TP169	17.10	Lisboa
TP913	17.25	Porto Santo
TP519	18.15	Zurique
TP915	19.05	Porto Santo
TP171	19.40	Lisboa
TP495	20.05	Londres
TP917	20.45	Porto Santo
TP175	21.40	Lisboa
TP177	22.10	Lisboa
TP919	22.25	Porto Santo
TP435	22.30	Paris
TP714	22.40	Las Palmas
NI305	22.50	Lisboa
TP115	23.30	Porto
TP9191	00.05	Porto Santo
TP151	00.20	Lisboa
TP179	00.35	Lisboa
TP9956	00.50	Porto

PARTIDAS

TP160	06.00	Lisboa
TP900	06.15	Porto Santo
TP1601	06.50	Lisboa
TP434	07.15	Paris
TP902	07.55	Porto Santo
TP162	08.00	Lisboa
TP904	09.35	P. Santo
TP516	09.40	Zurique
TP166	09.55	Lisboa
TP906	11.15	Porto Santo
TP492	11.45	Londres
TP908	12.55	Porto Santo
TP168	13.00	Lisboa
TP728	14.30	Lisboa/Madrid
TP910	14.35	Porto Santo
TP170	15.30	Lisboa
TP912	16.15	Porto Santo
TP914	17.55	Porto Santo
TP172	18.00	Lisboa
TP713	19.30	Las Palmas
TP916	19.35	Porto Santo
TP174	20.30	Lisboa
TP918	21.15	Porto Santo
TP114	21.35	Porto
TP9957	22.30	Porto
TP9181	22.55	Porto Santo
TP178	23.00	Lisboa
NI304	23.35	Lisboa
TP180	23.50	Lisboa
AMANHÃ		
TP154	00.10	Lisboa
TP152	01.10	Lisboa



AUTOCARROS

FUNCHAL	AEROPORTO	AEROPORTO	FUNCHAL
Partida	Passagem	Passagem	Chegada
07,30	08,15	06,12 2-5	07,00
08,30 2-6	09,15	07,12	08,00
09,00	09,45	07,57 2-6	08,45
11,15 2-5	12,00	09,37 2-5	10,25
12,15	13,00	09,57	10,45
14,30 2-5	15,15	10,57 2-5	11,45
15,00	15,45	11,57	12,45
15,30 2-5	16,15	12,22	13,10
16,30 DF	17,15	13,03	13,48
17,15 2-5	18,00	13,37 2-5	14,25
18,15 2-5	19,00	14,37	15,25
19,00 DF	19,45	17,37	18,25
19,30 2-6	20,15	18,37 2-5	19,25
19,45 5	20,30	19,37 DF	20,25
20,00 2-6	21,45	20,07 2-5	20,55
22,30	23,15	21,27	22,15
		22,52	23,30

FARMÁCIAS
HOJE
SERVIÇO PERMANENTE
MORNA - R. Dr. Fernão Ornelas, 23 - Telef. 222600.



BIBLIOTECAS

BIBLIOTECA MUNICIPAL
R. da Mouraria - Palácio S. Pedro
Funcionamento: 2.ª a 6.ª feiras, das 10 às 20 horas.
Encerra: sábados e domingos.
ARQUIVO REGIONAL
Rua da Mouraria, 35
Funcionamento: 2.ª a 6.ª feiras, das 10 às 20 horas. Encerra: sábados, domingos e feriados.

CENTRO REGIONAL DE INFORMAÇÃO JUVENIL
RUA 31 DE JANEIRO, 79
DIRECÇÃO REGIONAL DA JUVENTUDE - TELEF.: 232969
Funcionamento: 2.ª feira a 6.ª feira: das 09.00 às 20.00 horas.

BIBLIOTECA MUNICIPAL CALOUSTE GULBENKIAN
RUA ELIAS GARCIA
Funcionamento: 2.ª a 6.ª feiras, das 9 às 20 horas. Sábados: das 9 às 15 horas. Encerra aos domingos.

BIBLIOTECA SIMON BOLIVAR E AMERICAN CULTURE CORNER
R/C do edifício da Secretaria Regional de Turismo, Cultura e Emigração
Aberta das 9 às 12.30 e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sexta-feira.

Com a Verdade M'enganas CONCURSO RTP

Nome _____

Morada _____ Telefones _____

Localidade _____ Cód. Postal _____ Emprego _____

Idade _____ Profissão _____ Casa _____

IMPORTANTE: Preencher em letras maiúsculas, recortar pelo traçado, colar num postal dos Correios e enviar para Concurso - COM A VERDADE M'ENGANAS - Apartado 4316 - 1507 Lisboa Codex

TÁXIS

2 - Mini-Bus de 6 lugares 9991363 - 9991234 - Hotel Girassol	78 21 58 Largo da Fonte (Monte)	96 23 90 Matur (Machico)	97 23 75 Madalena do Mar
22 09 11 Av. Arriaga (P. n.º 4)	76 56 20 Igreja (S. Martinho)	96 22 20 Machico (Vila)	82 24 23 Arco da Calheta
22 25 00 Av. Arriaga (Sé)	76 66 20 Madeira Palácio	56 24 11 Porto da Cruz	82 25 88 Arco da Calheta
22 20 00 Largo do Município	93 46 40 Vargem - Caniço	57 24 16 Faial	82 21 29 Calheta
22 45 88 Avenida do Mar (Baião)	93 46 06 Inter-Atlas (Caniço)	96 19 89 Caniçal	95 36 01 Campanário
22 64 00 Mercado	93 45 22 Galo Mar (Caniço)	57 25 40 Santana	94 52 29 Igreja-Est. de C. de Lobos
22 79 00 Campo da Barca	92 21 85 Camacha	84 22 38 São Vicente	94 27 00 E. S. e Calçada (C. Lobos)
22 83 00 Rua do Favila	52 66 43 Gaula	95 20 17 Serra de Água	94 21 44 Câmara de Lobos (Vila)
6 16 10 Gorgulho	52 48 88 Santa Cruz (Mercado)	95 26 06 Ribeira Brava (Vila)	94 24 07 C. Lobos (Mercado)
74 37 70 C. de Carvalho (Hospital)	52 44 30 Santa Cruz (Vila)	95 23 49 Ribeira Brava (Largo)	94 55 55 Damasqueiro (E. C. Lobos)
74 31 10 Santo António (Igreja)	55 21 00 Santo da Serra	97 21 10 Ponta do Sol	57 62 22 São Jorge
			98 23 34 Porto Santo



URGENTES

Serviço de Protecção Civil 763115/764715
Número Nacional de Socorro 115
Bombeiros Municipais do Funchal 222122
Bombeiros Municipais da Camacha 922417
Bombeiros Municipais de Machico 965183
Bombeiros Municipais de Santa Cruz 524163/524114
Bombeiros Voluntários de C.ª de Lobos 942100
Bombeiros Voluntários da Ribeira Brava 952288
Bombeiros Voluntários Madeirenses 229115
Bombeiros Voluntários de Santana 573444/572211
Medicina Dentária - Serviço de Urgência 998998731 (Só domingos e feriados) (telepib)

SIGNOS

O seu signo pelo telefone 24 Horas ao Dia

Marcando o número de telefone correspondente a cada signo, você fica em linha directa com mais informações sobre o seu destino astral prestadas pela dr.ª Maya. O preço deste serviço é igual em todo o País e custa 173550, por minuto, sendo incluído na sua factura telefónica



DRA. MAYA

CARNEIRO - 21/3 A 20/4
☎ 0670 100 621
Não perca a oportunidade de poder alargar os seus conhecimentos. Evite lidar com o passado e pense um pouco mais no futuro. Seja menos complacente.

TOURO - 21/4 A 21/5
☎ 0670 100 622
Não tente fazer demasiadas coisas ao mesmo tempo ou poderá correr o risco de cometer erros desnecessários. Dedique um pouco mais do seu tempo à família. Seja cauteloso.

GÉMEOS - 22/5 A 21/6
☎ 0670 100 623
Você irá reconhecer os seus erros. Se fizer um esforço conseguirá ultrapassar todas as dificuldades. Tenha cuidado com a sua situação financeira. Seja responsável.

CARANGUEJO - 22/6 A 22/7
☎ 0670 100 624
Não deixe que as suas emoções possam falar mais alto que a razão. Faça os possíveis para manter a harmonia com um colega de trabalho. Seja moderado.

LEÃO - 23/7 A 23/8
☎ 0670 100 625
Algo que você não esperava pode vir a acontecer. Os seus números da sorte são o 12 e 34. Tenha cuidado com a sua alimentação. Aja com tacto.

VIRGEM - 24/8 A 23/9
☎ 0670 100 626
Não exceda os seus limites. Um amigo poderá precisar do seu apoio e carinho. Não faça juízos precipitados. Faça exercício físico. Seja generoso.

BALANÇA - 24/9 A 23/10
☎ 0670 100 627
Não tente ultrapassar as dificuldades sem antes as resolver. Só a prática pode levar à perfeição. Não se envolva em assuntos que não lhe dizem respeito. Seja razoável.

ESCORPIÃO - 24/10 A 22/11
☎ 0670 100 628
Faça aquilo que gosta mas crie ao mesmo tempo certas prioridades. Preste um pouco mais de atenção ao seu aspecto. Algo que você esperava pode não acontecer. Seja sincero.

SAGITÁRIO - 23/11 A 21/12
☎ 0670 100 629
Não prometa mais do que aquilo que na realidade pode cumprir. Mostre um pouco mais de interesse pelos assuntos do seu companheiro. Seja cortês.

CAPRICÓRNIO - 22/12 A 20/1
☎ 0670 100 630
Faça os possíveis para não entrar em conflito com o seu companheiro. Dê um pouco mais de atenção aos que o rodeiam. Tenha cuidado com a sua alimentação. Seja tolerante.

AQUÁRIO - 21/1 A 19/2
☎ 0670 100 631
Não espere que sejam os outros a resolver os assuntos que só a si dizem respeito. Tente usar um pouco mais a razão em vez de dar prioridade à emoção. Seja justo.

PEIXES - 20/2 A 20/3
☎ 0670 100 632
Tente dedicar-se um pouco mais a um assunto que está por resolver há já algum tempo. O exercício é muito bom para a saúde. Não faça juízos precipitados. Seja determinado.

T E M P O

HOJE NO FUNCHAL

Períodos de céu muito nublado. Vento fraco inferior a 15 Km/h. (Previsão)

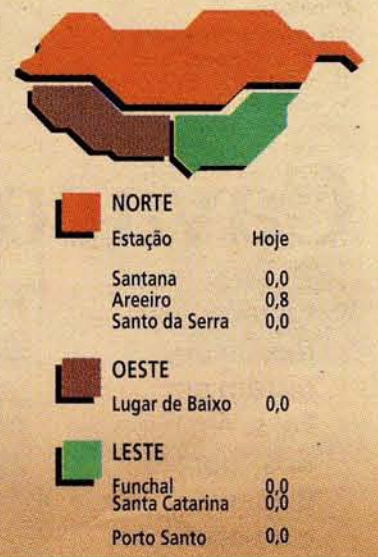
AMANHÃ

Períodos de céu muito nublado. Vento Nordeste fraco inferior a 15 km/h. (Previsão)

PRÓXIMAS 48 HORAS

Períodos de céu muito nublado. Vento Nordeste moderado, 20 a 35 Km/h e soprando com rajadas que atingirão os 45 Km/h. (Previsão)

PRECIPITAÇÃO



TEMP. INTERNACIONAIS

CIDADES	MAX.	MIN	TEMPO
Lisboa	-	18	Pouco nublado
Madrid	-	17	Limpo
Londres	-	10	Pouco nublado
Paris	-	14	Muito nublado
Bruxelas	-	11	Chuva
Amsterdão	-	13	Pouco nublado
Genebra	-	12	Muito nublado
Roma	-	20	Pouco nublado
Oslo	-	15	Pouco nublado
Copenhaga	-	16	Muito nublado
Estocolmo	-	11	Neblina
Helsínquia	-	13	Muito nublado
Berlim	-	16	Chuva
Viena	-	17	Pouco nublado
Varsóvia	-	16	Neblina
Atenas	-	27	Limpo
Moscovo	-	14	Neblina

ESTADO DO MAR

Costa Norte - Mar de pequena vaga ou cavado. Costa Sul - Mar encrespado ou de pequena vaga.

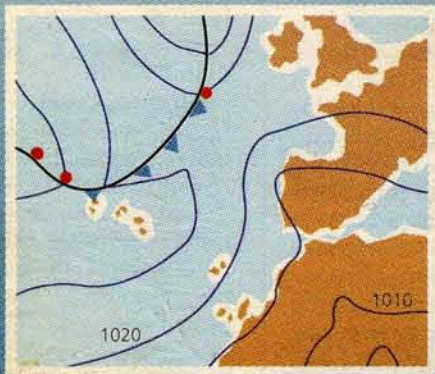


TELETEMPO

Serviço telefónico de informação meteorológica regionalizada. 0670123 + indicativo de zona.

- Indicativo de zona:**
- 132 - Madeira (3 dias)
 - 133 - Porto Santo (3 dias)
 - 123 - Lisboa (4 dias)
 - 124 - Porto (4 dias)
 - 130 - Algarve (4 dias)
 - 131 - Portugal Continental (9 dias)

O preço de cada chamada é de 10\$70 por impulso de 3,7 segundos.



Informação fornecida pelo Instituto Nacional de Meteorologia e Geofísica

TELEVISÃO

Domingo - 14 Agosto

RTP-Madeira

09.00 Abertura + Campeonato da Europa em Atletismo - parte final da maratona masculina
10.00 Missa
10.50 70 x 7

11.15 Beverly Hills
12.05 Domingo Desportivo
13.00 Notícias
15.05 Jogos Sem Fronteiras
14.45 Campeonato da Europa em Atletismo
16.45 Festival de Folclore de Santana (2.ª parte)
18.00 Notícias
18.15 Concurso: Casa Cheia

19.00 Jornal de Domingo
19.30 Tempo
19.35 Joker
19.40 O Pátio da Fama
20.30 Para Além do Ano 2000
21.15 Irmãs
22.05 Última Sessão: «Missão Escaldante»
23.20 Vietnam
00.15 Especial Desporto - resumo do Grande Prémio da Hungria em Fórmula 1
00.45 Fecho

RTP-Internacional
14.00 Missa Dominical
14.45 Notícias
14.50 Regiões: Magazine da RTP - Porto
15.50 Piano Bar com Simone de Oliveira
17.00 Jogos Sem Fronteiras
19.00 Jornal de Domingo
19.30 Pequeno Teatro Português
21.00 Fecho

4 - TVI
07.00 Abertura
07.02 Animação
09.30 Lassie
10.00 Animação: Histórias mais Bonitas
10.30 Informação Religiosa: Quatro Ventos
11.00 Vaticano em Directo: Angelus
11.15 Missa Dominical
12.30 Meteorologia: Quatro Estações
12.40 Série: Céus de África (10ª)
13.05 Série: O Sonho do Oeste
14.05 Cinema Quatro: «Viagem ao Centro da Terra»
15.55 Concurso: Queridos Inimigos
17.35 Série: Duque de Ouros
18.30 Informação Quatro
19.15 Na Onda
19.25 Futebol: Pádua / Juventus
21.25 Entretenimento: Turno da Noite
23.25 Entretenimento: Passaporte

23.50 Últimas Notícias
00.05 Caixa de Perguntas
00.35 Meteorologia
00.40 Encontro

CINE JARDIM
15.00, 17.30 e 21.30 horas
«Polícia Demolidor»
CINE D. JOÃO
14,05, 19,05 e 21,35 horas

CINEMA

«Tombstone»
16.35 horas - «Tom e Jerry»
CINE SANTA MARIA
14.30, 17.00 e 21.30 horas
Onde Para a Polícia - 2.ª semana

CINE-JARDIM

RUA DO CARMO @ 220331

CHUCK NORRIS

Polícia Demolidor

Acção Explosiva

2.ª SEMANA

15824

M/12 ANOS

CONSULTÓRIO DENTÁRIO

DR. PAULO SIQUEIRA - DR.ª SUZANA NEVES

CIRURGIÕES-DENTISTAS

RUA IVENS, 28 - 1.º ANDAR
TELEF.: 221157 - FUNCHAL

15877

POLICLÍNICA DE SANTANA: TELEF.: 573555

PAVIMENTOS EM MADEIRA EXÓTICA

PARQUETS, TACOS, LAMPARQUETS, SOALHOS, PORTAS E LAMELADOS.

STOCKS PERMANENTES

ABREU & FILHOS, LDA.

R. BRIGADEIRO COUCEIRO, 30 • @ 222627/228949 • FAX: 223616

"ANDIAMO A MANGIARE!"

TRATTORIA VILLA CLIFF

ABERTO 12.00-14.30 / 19.00-23.00
PARA RESERVAS TELEFONAR 763025 FAX 764499
ESTRADA MONUMENTAL - ESTACIONAMENTO

FESTA LARANJA NO PONTAL

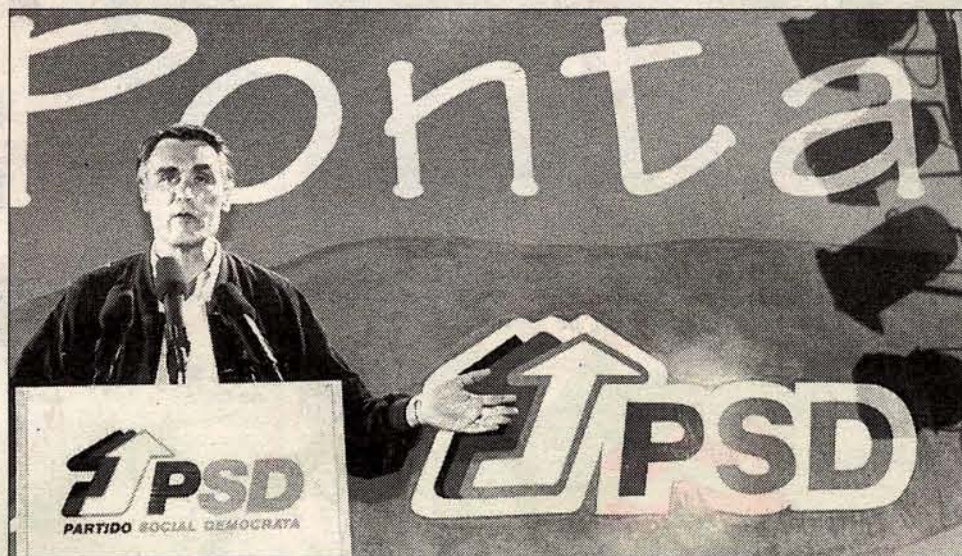
Cavaco ataca "barões" do PSD

- Cavaco desancou, ontem em Faro, em cima dos "barões" do seu partido e da oposição.

O líder do PSD, Cavaco Silva, afirmou ontem que Portugal "já está claramente" a viver uma fase de recuperação económica, ao iniciar o discurso na "Festa do Pontal", em Faro.

Num discurso em que se propôs "falar um pouco de política e de economia", Cavaco Silva destacou um "resultado extraordinário" a que o país não assistia "há mais de 25 anos": a inflação baixou para cinco por cento.

"Muitos políticos ainda não entenderam que o nosso país já está a viver um novo ciclo político e económico", disse o líder social-democrata, sem os identificar, reconhecendo que, em 1993, Portugal viveu "momentos muito difíceis". Na



O primeiro-ministro na «reentré» política destacou a descida da inflação para cinco por cento.

opinião do presidente do PSD, Portugal precisa de ser "governado por políticos com visão de futuro, com coragem e determinação" para poder vencer neste novo ciclo.

"O PSD é o Único partido com capacidade para realizar as mudanças necessárias" para que Portugal se mantenha no "primeiro pelotão" da União

Europeia (UE), disse Cavaco Silva, num discurso de cerca de 40 minutos.

O líder social-democrata teceu duras críticas à oposição, que - disse - é "pelo radicalismo e pelo extremismo" e não constitui "alternativa séria e credível ao PSD". "A oposição desiste à primeira dificuldade. O país não pode ser governado

por gente que volta a cara à primeira dificuldade", acrescentou.

Cavaco Silva não poupou, mesmo, alguns dos "barões" que "pensam no partido só para benesses próprias".

"Às vezes até utilizam o cartão do partido, chegando a invocar o meu próprio nome. Mas quando isso acontecer,

desconfiem imediatamente", frisou, perante os aplausos da assistência.

Relativamente à regionalização, o líder do PSD suscitou aplausos demorados quando disse que se oferecia para "dizer em voz alta aquilo que muitos dizem em voz baixa, de modo a que a coesão e unidade nacional sejam mantidas, e de modo a evitar os conflitos e as divisões entre os portugueses".

"Que ninguém conte com o meu apoio para a criação de uma nova classe política (...) e de mais uma burocracia", afirmou.

Disse, a propósito, que, "se é preciso alguém que não tenha grande preocupação com os votos, que não tenha medo de desiludir algumas pessoas, inclusivé do seu próprio partido, para assumir publicamente aquilo que muitos defendem nos bastidores", ele próprio se oferecerá para tal.

Na opinião de Cavaco "o PSD tem de ter presente que a sociedade portuguesa está mais exigente e mais afirmativa. E ainda bem que está mais exigente".

NO FECHO

Juiz manda prender ministro

Um magistrado de Joanesburgo assinou o mandado de busca e captura do ministro sul-africano da Segurança, Sydney Mafumadi, confirmou ontem fonte governamental. Segundo fonte do Ministério da Segurança, Mafumadi não pagou uma multa por uma infração de trânsito em Junho passado numa rua de Joanesburgo - não respeitou um sinal - pelo que deveria comparecer em tribunal de polícia em 22 de Julho passado. O porta-voz do Ministério da Segurança, Craig Coetze, lamentou que nem o seu gabinete nem o próprio ministro fossem informados da multa. Mafumadi tê-la-ia pago, caso exista, e em qualquer caso respeitaria as leis do país, disse.

Berlusconi não cede

O presidente do Conselho italiano, Silvio Berlusconi, e o seu aliado da maioria Umberto Bossi, líder da Liga Norte, reiteraram ontem em declaração conjunta a estabilidade do governo. Ambos em mangas de camisa, sorridentes, os dois políticos responderam ontem durante vinte minutos a perguntas dos jornalistas, abordando todos os temas da actualidade, desde a lei "anti-trust" ate às medidas do governo em matéria económica. "Não é este o momento de dar cabeçadas e para falar verdade nunca as demos, o governo está firme, não há a menor dúvida de que o governo está para durar", sublinhou Bossi.

LEMA DO CDS

Pátria, Moral e Trabalho

"Pátria, Moral e Trabalho" é o novo lema do CDS-PP anunciado sábado por Manuel Monteiro em Viana do Castelo num discurso repleto de acusações a Cavaco Silva e ao PSD.

O presidente do CDS-PP, que falava no comício da "reentré" do seu partido, afirmou que esta trilogia se concretiza em dez compromissos que o Par-

tido Popular assumirá" se o povo lhe der força".

A redução dos impostos sobre o trabalho, as empresas e a família é um dos dez compromissos, onde se destaca ainda "um referendo soberano" em 1996 para determinar se os portugueses aceitam deixar de ter uma moeda nacional, numa referência à reforma institucional da União Europeia.

NUM HOSPITAL

Incêndio faz dois mortos

Um incêndio deflagrado ontem num hospital de Paris causou dois mortos e três feridos graves, segundo um balanço provisório dos bombeiros.

O fogo declarou-se ao princípio da noite, em con-

dições ainda por averiguar, no centro hospitalar Sainte-Perrine, nos arredores de Paris. As chamas foram combatidas por 160 bombeiros, durante cerca de três horas, tendo o incêndio ficado completamente extinto às 22.00 da Madeira.

SANGUE

Amostras revelam segredos

Os serviços de contra-espionagem da região de Tcheliabinsk (Urais) revistaram recentemente sem resultado as bagagens de uma professora universitária californiana, suspeitando que levasse para o exterior amostras de sangue "susceptíveis de revelar segredos estratégicos".

Segundo a agência ITAR-TASS, a professora Paola Garb-Danilienko tentava recolher amostras de sangue de habitantes da aldeia de Muslovo, situada nas margens do rio Tetcha, poluído por resíduos do complexo nuclear Mayak situado na região. A ideia era levá-las para analisar a radioactividade naquela zona.

MADEIRA ISLAND

Largo do Phelps, 18
Rua Fernão de Ornelas
☎ 230685/234047

Concurso

Verão 94

- Grandes viagens
- Cruzeiros
- Viagens de sonho
- Viagens económicas

Consulte-nos:

SOMOS A SUA AGÊNCIA DE VIAGENS

Oferta de verão

Nome: _____
Morada: _____
Telefone: _____

- Preencha e recorte este cupão
- Deposite-o na Tómbola, na Agência Intervisa ao Largo do Phelps, 18
- Habilite-se a 3 sorteios, que terão lugar a 10 de Agosto, 30 de Agosto e 23 de Setembro.

Sorteio de 10 de Agosto:

- 1 viagem Funchal/Tunis/Funchal
- 1 viagem Funchal/Londres/Funchal
- 1 viagem a Vigo "Festival de Marisco"
- 2 viagens Funchal/Lisboa/Funchal

Sorteio de 30 de Agosto:

- 1 viagem Funchal/Gibraltar/Funchal
- 1 viagem a Vigo "Festival de Marisco"
- 2 viagens Funchal/Lisboa/Funchal

Sorteio de 23 de Setembro:

- 1 viagem Funchal/Londres/Funchal
- 2 viagens Funchal/Lisboa/Funchal

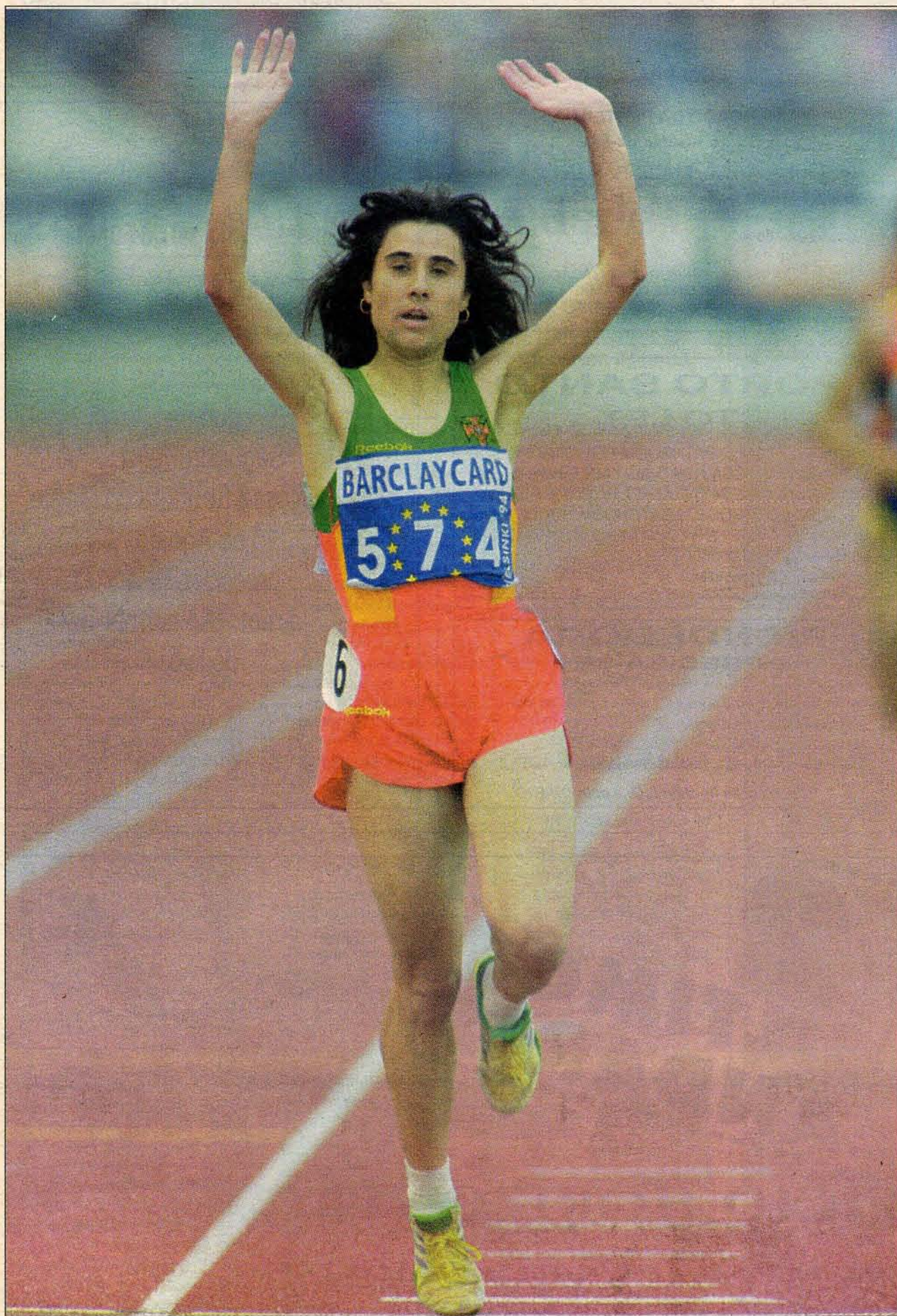
Quanto mais cupões depositar, mais hipóteses tem de ganhar!

Concurso de Verão

Os leitores do DIÁRIO DE NOTÍCIAS terão direito a uma vinheta mediante a apresentação de 5 selos publicados diariamente por este matutino.

" PRATA " TAMBÉM FOI PORTUGUESA

Fernanda de "ouro" campeã da Europa



- Fernanda Ribeiro é a nova campeã da Europa dos 10.000 mts. Foi numa final com duas portuguesas no pódio, já que Conceição Ferreira foi segunda classificada, conquistando assim a medalha de prata. Quanto à nova campeã da Europa, registre-se que efectuou a melhor marca mundial do ano.

PÁGINA 8

CANOAGEM
**Madeirenses
e a aventura...**

PÁGINAS 6/7



O último retrato de um torneio condenado...

AUTONOMIA
**Vera Cruz
leva a Taça**

- Ao derrotar o C.F. União por 2-1, o Vera Cruz do México venceu a edição deste ano do Torneio Autonomia, competição marcada pela falta de público.

PÁGINA 3

FÓRMULA INDY
**Pedro Chaves
1.º nos treinos**

PÁGINA 8

GP HUNGRIA
**Schumacher
na "pole-position"**

- Michael Schumacher e o seu Benneton voltaram a ser os mais rápidos numa "pista" de F1.

PÁGINA 8

ASA DELTA
**Manuel Figueira
vice-campeão**

PÁGINA 5

IRI
ROCA MAR
★★★★

RESTAURANTE
CANIÇO DE BAIXO

*O local ideal para uma refeição
de negócios, familiar
e outras comemorações.*

DOMINGO
14-08-1994

PEIXE FINO FRESCO
**
ATUM ASSADO

Informações e reservas
Contacte ☎ 934334

CÂMARA MUNICIPAL
DO FUNCHAL

SERVIÇOS DE MERCADOS E FEIRAS

EDITAL N.º 167

HORÁRIO DE FUNCIONAMENTO DOS MERCADOS MUNICIPAIS DOS LAVRADORES E PENTEADA DURANTE O DIA 15 DE AGOSTO 94

DIA DA ASSUNÇÃO

Atendendo a que o dia 15 de Agosto é feriado regional, o horário de funcionamento dos mercados municipais irá sofrer algumas alterações, que passamos a citar:

MERCADO DOS LAVRADORES

Dia 15 - Segunda-feira

ENCERRADO

MERCADO DA PENTEADA

Dia 15 - Segunda-feira

ABERTURA: 07H00 ENCERRAMENTO: 13H00

Paços do Concelho do Funchal, aos 12 dias de Agosto de 1994

O VEREADOR POR DELEGAÇÃO
DO PRESIDENTE DA CÂMARA
Rui Rodrigues Olim Marote

FLASH - CANÁRIAS/94

APROVEITE OS ÚLTIMOS LUGARES

Partidas garantidas:

30 de AGOSTO
06 - 13 - 20 de SETEMBRO

CONTACTE-NOS,
SOMOS...



TEMPOS LIVRES

VIAGENS E TURISMO

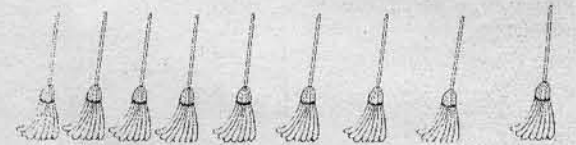
AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO

Rua Serpa Pinto n.º 47 - FUNCHAL
Telef(s). 22 31 23 / 22 44 61



Câmara Municipal do Funchal

Avisam-se
todos
os munícipes
que na
Segunda-Feira
Dia de Nossa Senhora do Monte,
15 de Agosto,
proceder-se-á
à remoção normal
do lixo



VENDE-SE

PARQUES DE ESTACIONAMENTO

INFORMAÇÕES:
TRAVESSA DO FORNO, 16 - 9000 FUNCHAL

TOTOLOTO

A chave do **Totoloto**, referente ao concurso n.º 33/94, é a seguinte:

3 13 22 25 43 48 28



UNIVERSAL
CORRETORA DE SEGUROS, LDA.
RUA DOS MURÇAS, 42-3.º / SALA 315
9000 FUNCHAL MADEIRA

OS NOSSOS CLIENTES SÃO A NOSSA RAZÃO DE SER

PORTO SANTO
TO LET

3 BEDROOM, 2 BATHROOM HOUSE SUPERIOR
LOCATION ON SEA ROAD SUITABLE FOR 6 PERSONS
AVAILABLE 24 th AUGUST 15.000\$00 PER DAY.

ALSO 2 BEDROOM, 2 BATHROOM HOUSE NEAR
BEACH SUITABLE FOR FOUR PERSONS AVAILABLE
29 th AUGUST. 8.000\$00 PER DAY.
TELEPHONE 983494.

VENDEDORA
PRECISA-SE

Com:

- Experiência de Vendas
- Facilidade de diálogo
- Carta de condução

Estando empregada, guarda-se sigilo.

Resposta às iniciais L.G. a este DIÁRIO

T4 COM GARAGEM
ÁREAS COMERCIAIS

EXCELENTE ACABAMENTOS
NUM LOCAL EXCEPCIONAL

PRONTO A HABITAR
COM LICENÇA DE UTILIZAÇÃO



FUNCHAL-MADEIRA

EDIFÍCIO HORIZONTE

VISITE O ANDAR MODELO EM EXPOSIÇÃO DIÁRIA
OU CONTACTE-NOS

TEL. EMPREENDIMENTO: (091) 617 11 SEDE: (091) 76 16 16



EDIFER



UMA OPÇÃO DE QUALIDADE

TORNEIO AUTONOMIA

Técnica mexicana vence apatia dos madeirenses

União, 1
Vera Cruz, 2

Estádio dos Barreiros
Arbitro: Marques da Silva

Zivanovic	Adolfo Rios
Nelinho	Ledesma
Joliton	Martins
Luisão	Pedro Osório
Germano/cap	Francisco
Rodrigo	José Luis/cap
Robert	Sergio
Simic	Marco
Tico	Malibrau
Pedro Paulo	Leonel
Lepi	Banatto
Marco Abreu	Rafael
Jovo	Duran
Milton Mendes	Ramirez
Paulo Jorge	Carlos
Havacevic	Medina
Rui Sérgio	Miguel
Hermé	Enrique

Substituições:

Nelinho por Jovo (46), Joliton por Paulo Jorge (62), Lepi por Havacevic (64), Pedro Paulo por Rui Sérgio, Leonel por Duran (46) e Malibrau por Medina (46).

Ação disciplinar:

cartões amarelos Sergio (23), Martin (65) e Banatto (66).

Golos:

Lepi (13), Leonel (25) e José Luis (61).



A equipa mexicana do Vera Cruz que venceu o Torneio Autonomia.

Longe de ser um grande jogo de futebol, a partida União-Vera Cruz, que decidiu para os visitantes a conquista da 15.ª edição do Torneio Autonomia, que foi o mais polémico de todos os realizados até a data, devido à ausência do C.S. Marítimo.

As três jornadas da prova registaram uma assistência inferior a um milhar de espectadores, facto que não dignifica em nada o torneio.

Ernesto Paulo para o encontro com os mexicanos do Vera Cruz não fez alinhar o mesmo "onze" que havia defrontado o Nacional na ronda inaugural, visto estar privado de Jokanovic, que viu a cartolina vermelha por acumulação nesse jogo, e não convocou Dragan, e chamou à equipa Luisão e Rodrigo, Roberto e Simic, este último que tinha sido suplente no jogo anterior.

Começaram bem os "azul-amarelos" com Lepi a abrir o activo ao minuto 13, com um bonito chapéu ao número um do Vera Cruz, na sequência de uma descida pela esquerda do ataque do União, onde foi oportuno no remate colocado.

Com este golo tudo parecia fácil para o conjunto da casa, e o mesmo Lepi teve no minuto seguinte possibilidade de marcar novamente, mas o esférico passou ao lado do poste esquerdo de Adolf Rios.

Em situação de desvantagem, os mexicanos responderam com um "pressing" sobre o meio campo, caindo sobre o jogador do União portador da bola, o que quebrou as iniciativas de ataque do conjunto de Ernesto Paulo. A estratégia acabou por ser premiada com bonitas jogadas de con-

tra-ataque dos visitantes, que viriam a conseguir obter o golo da igualdade. Foi à passagem dos 25 minutos, numa escapada pelo corredor central de Leonel Bolponello, que descaído sobre a direita e com um potente remate fez o empate. Este resultado interessava ao conjunto mexicano, pois desse modo conquistava a vitória no Torneio. Assim, a equipa de Anibal Ruiz passou a congelar o esférico, jogando depois na exploração do contra-ataque, sem contudo obter resultados práticos até ao intervalo.

O União sentiu o golo e deixou-se embalar pelo ritmo de jogo que o Vera Cruz impunha, sem contudo passar dificuldades no seu sector recuado, mas sem também colocar à prova as capacidades do guarda-redes contrário.

No início do segundo tempo, Nelinho cedeu o seu lugar a Jovo, com o União logo aos três minutos a conseguir por Simic um remate ao

poste esquerdo de Adolfo Rios, dando indicações que estava disposto a modificar o rumo dos acontecimentos o mais rápido possível. Seria sol de pouca dura.

A falta de velocidade da equipa "azul amarela", acabou por possibilitar o controlo do jogo pelo seu opositor, que com passes curtos e continuando a jogar em "pressing", quando não tinha a bola na sua posse, possibilitou que José Luis obtivesse o golo que daria a vitória. Depois de um bom trabalho de técnica individual, na zona frontal da baliza, onde retirou do caminho do esférico mais que um opositor, José Luis, já dentro da área, rematou a contar. Decorria o minuto 61 e o golo fez o resultado final, e por conseguinte determinou a vitória no Torneio Autonomia.

Em desvantagem, o União procurou modificar o rumo dos acontecimentos, com o seu técnico a proceder a algumas alterações, as quais

não deram à equipa a rapidez que necessitava para bater em velocidade a defesa mexicana.

Contudo, pertenceu à equipa equipa da Rua da Carreira a possibilidade de empatar, uma vez que Simic isolado rematou sobre a barra, enquanto Hovocevic por duas vezes viu o poste devolver o esférico que caminhava para as redes de Adolfo Rios, com este já batido.

No último quarto de hora do encontro, Duran isolou-se e acabou por fazer o mais difícil rematando à figura de Zivanovic. Nos cinco minutos finais o União teve o controlo do jogo, mas acabou por não conseguir, produzir a velocidade necessária para criar os espaços a fim de poder obter os golos que lhe permitissem a vitória na prova.

Foi um jogo correcto de ambas as partes, mas faltou-lhe a velocidade, em particular por banda do União, para que o pouco público pudesse vibrar.

O Vera Cruz ao conseguir gerir melhor o controlo do esférico conseguiu o seu objectivo: vencer a partida.

O União, que depois de um início em que mostrou óptima ligação entre os seus sectores, foi-se deixando embalar pelo ritmo do seu adversário, e raramente soube explorar os corredores laterais, nunca utilizando a velocidade como "arma" decisiva.

As modificações introduzidas na segunda parte acabaram por não surtir os efeitos pretendidos.

Marques da Silva e seu auxiliares não tiveram qualquer influência no resultado final, embora se destaque a colaboração dos jogadores de ambas as partes.

FRANCISCO SANTOS

"Torneio vai manter-se"

No final do encontro, o Secretário Regional da Educação, Francisco Santos, entregou o troféu de vencedor do Torneio Autonomia/94 NAS mãos do capitão do Ver Cruz, José Luís, que também foi o melhor marcador do Torneio com dois golos, enquanto o guarda-redes Adolfo Rios foi considerado o menos batido, por ser mais jovem, que o guarda redes do Nacional, que também sofreu um golo apenas.

Devido a polémica de que o Torneio foi alvo devido à não participação do Marítimo, o Diário registou a opinião do titular da pasta da Educação, sobre esta matéria, em particular para saber se o Torneio terá ou não continuidade no futuro ao que nos disse:

— O Torneio Autonomia tem que continuar, e vai continuar, penso que há disposição da Associação de Futebol do Funchal, para tornar este Torneio cada vez melhor.

— Mas como se o Torneio vai continuar nestes moldes, com Clubes a dizerem que não é a melhor data para a sua efectivação, e que também não querem defrontar equipas que se encontram na mesma divisão?

— Os Clubes da Madeira julgo que têm de perceber, que o valor que lhes permitiu chegar para às divisões nacionais foi a Autonomia, se não entenderem que a Autonomia, é importante para tudo aquilo que contribuiu é pena.

Não tenho dúvidas que o Torneio vai continuar, agora se os Clubes e a Associação de Futebol, entenderem que deve ter outros modelos que descubram esses moldes, agora não devem é faltar a este Torneio.

— No futuro, uma ausência do Torneio Autonomia, pode implicar uma penalização quantos aos apoios oficiais a receber?

— Sobre regulamentação para a I Divisão e Divisão de Honra já disse-mos tudo aquilo que tínhamos a dizer em termos de regulamentação, não vamos obrigar os Clubes a participar nos Torneios, como obrigar ninguém a organizar as suas actividades. Agora não podemos, é admitir que um Clube, que de algum modo suporta a maior parte das suas actividades na Autonomia, se resuma a participar num Torneio que pretende exaltar a Autonomia.

ANIBAL RUIZ

"Adversário de valor"

Como seria lógico grande satisfação tinha o técnico do Veracruz Anibal Ruiz, pela vitória conseguida no Torneio Autonomia, como pelo rendimento da sua equipa.

"A equipa teve um trabalho positivo neste jogo, tendo encontrado uma equipa com boa capacidade, estamos ainda numa fase de preparação, com vista ao Torneio que iremos disputar no México em Setembro.

Tivemos que jogar determinados, pois dois jogos seguidos nesta fase custa sempre nesta fase de preparação, onde às substituições facilitaram

o rendimento da equipa na parte final para garantir a vitória.

Esta equipa está numa fase de reestruturação, tendo feito alguns reforços com vista a nova época.

Foi com muita satisfação que participamos neste Torneio, pois anteriormente participou equipas de grande valor quer da Europa, como do Brasil.

Em continuação da nossa preparação vamos para Canárias realizar mais jogos a 20, 24 e 27, com esses jogos ficamos em condições de responder às exigências do nosso Campeonato."

J. A.



Um "bailado" estranho sem espectadores na bancada.

NO UNIÃO

Ninguém fala ao DIÁRIO

Terminado o encontro, a equipa do União regressou de imediato às cabines, tendo o presidente Jaime Ramos, determinado de seguida o encerramento das mesmas.

Ao tentarmos registar a opinião de Ernesto Paulo técnico do União, Jaime Ramos disse que da parte do União que ninguém

prestava declarações para o Diário.

Cumprida a determinação dada pelo presidente do União, aqui fica, o porque da não apresentarmos qualquer registo com algum elemento deste clube. Pois, é directiva deste Diário registar ambas as partes, se tal não suceder não é por nossa culpa.

ALEMANHA

Bremen eliminado por filial do Bayern

O Werder Bremen, detentor do troféu e equipa da primeira divisão, foi ontem eliminado na primeira ronda da Taça da Alemanha de Futebol, ao perder fora por 2-1 com a filial do seu rival Bayern de Munique.

O Bayern de Munique "B", que milita na terceira divisão regional alemã, adiantou-se no marcador por intermédio de Thomas Radspeck e aumentou a vantagem para 2-0 com um auto-golo de Uli Borowka.

O russo Vladimir Bestchastnykh, foi o autor do "golo de honra" do Werder Bremen, a dois minutos do final do encontro.

O Friburgo foi a segunda equipa da Bundesliga (primeira divisão) eliminada na primeira ronda da Taça, ao perder no terreno do Kickers de Estugarda, por 3-1.

O brasileiro Paulo Sérgio, campeão mundial pelo "escrète canarinho", foi o futebolista em destaque na jornada, uma vez que marcou cinco golos na goleada (11-0) infligida pelo Bayer Leverkusen ao BSV Brandenburgo.

O seu compatriota Júlio César foi o autor de um dos dois golos do Borussia de Dortmund, que eliminou o Altona 93 de Hamburgo, ao vencer por 2-0.

NO BOAVISTA

Timofte contratado William a caminho

O romeno Ion Timofte, ex-futebolista do F.C. Porto, esteve ontem no estádio do Bessa, no Porto, onde à noite assistiu ao jogo do seu novo clube, o Boavista, frente aos seus compatriotas do Universitatea Craiova.

Timofte, que vai assistir ao jogo na companhia dos dirigentes "axadrezados", assinou um contrato com o Boavista válido para as próximas duas épocas, satisfazendo desta forma os desejos do técnico Manuel José, que pretendia um mais um jogador para o meio-campo.

O Boavista aguarda ainda pela lista de dispensas do Benfica e João Loureiro, o presidente-adjunto do clube portuense, afirmou ontem: "Se for de todo impossível vir o César Brito e o Paulo Madeira, esperamos que os dirigentes "encarnados" tenham a dignidade de nos ceder o William". Ion Timofte, que nas últimas duas épocas representou o F.C. Porto, não chegou este ano a acordo com os "dragões", mas a sua vontade de permanecer em Portugal foi determinante para que o Timissoara, o clube romeno que detinha o seu passe internacional, o libertasse.

O futebolista, que dispõe de dupla nacionalidade, está satisfeito com a mudança, uma vez que "o Boavista é um bom clube, com tradições nas provas europeias".

A contratação de Timofte, que se preparava para representar num clube francês, obrigou os dirigentes "axadrezados" a fazerem um significativo esforço financeiro, que levou João Loureiro a considerar esta como "a mais cara aquisição de sempre no historial do Boavista".

CICLISMO

Vítor Gamito ganha e está a 37 segundos

O ciclista Vítor Gamito, da Sicasal Acral, ganhou a décima terceira e penúltima etapa da Volta a Portugal em bicicleta, disputada no sistema de contra-relógio individual, gastando 32 minutos e 20 segundos nos 30 quilómetros da prova, com partida e chegada a Alpiarça.

O campeão nacional, Orlando Rodrigues, da Artiach, manteve a camisola amarela, símbolo do guia da classificação geral individual, e partiu hoje para a última etapa com apenas 37 segundos de vantagem sobre Gamito, segundo classificado.

TORNEIO BODAS DE PRATA

Machico é líder

- Ao fim de quatro jornadas Machico é líder. Hoje jogam-se os derradeiros jogos.

SATURNINO SOUSA

Prosseguiu na tarde de ontem com a realização da terceira e quarta jornada jornadas o torneio integrado nas comemorações dos 25 anos da Associação Desportiva de Machico. Na primeira jornada do dia, o Santacruzense venceu Machico por 1-0 enquanto que São Vicente levava vantagem sobre o Câmara de Lobos na marcação de grandes penalidades (4-3). Nos derradeiros jogos, Machico derrotou São Vicente por 1-0 enquanto que o Câmara de Lobos derrotava, na marcação de grandes penalidades (3-2) a equipa do Santacruzense.

Deste conjunto de resultados, destaque-se a vitória do Santacruzense sobre Machico, equipa que ontem esteve aquém do que já tinha mostrado em jornadas anteriores. Quanto ao Câmara de Lobos, que apresentou um "onze" totalmente renovado, o que não permitia a vitória, nem sequer a obtenção de um golo. Ontem que não teve sorte foi o São Vicente que consentiu o primeiro golo, o suficiente para averbar a sua primeira derrota.

Machico longe do seu melhor

Numa análise mais detalhada às equipas, temos que Machico não conseguiu confirmar as boas indicações dadas na sexta-feira. No jogo frente ao Santacruzense revelou grandes dificuldades em impor o seu futebol, não conseguindo soluções para ultrapassar a defensiva adversária. Ao invés, a sua defesa facilitou e quando assim é o resultado é negativo.

No jogo frente ao São Vicente as dificuldades reveladas foram semelhantes, acabando contudo a formação de Machico por alcançar a vitória quando sobre os 30 minutos o brasileiro Bidinha — e não Dadinho como tem sido tratado — se mostrou oportuno marcando o golo, o segundo conseguido no torneio. Um resultado e exibição que teve como atenuantes o facto de Dario Filho ter feito algumas experiências.

Dos jogadores ontem utilizados, destaque para o jovem guarda-redes João Paulo, titular frente a São Vicente, que mostrou qualidades, enquanto que Ricardo Vieira, Venâncio, Bruno Vieira, Ilídio e David, embora sem brilhantismos, cumpriram.

Resta esperar pelo dia de hoje para ver qual o "onze" a apresentar pelo técnico machicense a fim de podermos retirar conclusões quanto às suas opções.

Agostinho, o capitão de Machico, fez ao DIÁRIO análise dos dois primeiros dias de torneio: "Tem sido bom para o entrosamento das equipas de modo a se preparem adequadamente para o campeonato".

Numa referência ao nível exibicional, o jogador admite: "Tivemos um pouco melhor na sexta-feira. Julgo que tal se deveu ao cansaço. Hoje (ontem) nada saiu bem mas estou convencido que vamos melhorar. Pelo menos vamos trabalhar para isso".

São Vicente com "onze"...

Utilizando como "onze" base; Sérgio, Humberto, Faria, Allan, Jorge, Magno, Henrique, Mário Jorge, Fábio, Osvaldo e China, Genildo Baía parece ter a equipa quase definida, tanto mais que as duas alterações efectuadas foram sempre as mesmas. Humberto por António e China por Eugénio.

Optando por uma grande consistência de



Nem sempre se jogou junto à linha, explorando os flancos.

fensiva, conseguida à custa do recuo sistemático de quase toda a equipa, e deixando apenas um homem lá na frente, a equipa de São Vicente tem revelado um grande espírito de sacrifício, um dos seus grandes trunfos, atitude que lhe permite suprir algumas carencias no aspecto técnico.

Numa análise à formação vicentina, nota-se que a sua grande lacuna prende-se com a construção de jogadas ofensivas, uma vez que a equipa está toda balanceada para a defesa, ainda que procure sair para o contra-ataque, estratégia que nem sempre resolve ainda que Fábio se tenha mostrado hábil tecnicamente.

Destaque ainda para Osvaldo, um veterano que embora sem a velocidade de outros tempos demonstrou possuir boa visão de jogo. O "capitão" do São Vicente fez aliás a sua análise ao torneio, referindo: "Estes dois primeiros dias têm sido bons porque tem permitido rodar toda a equipa, o que é muito útil".

Numa análise mais detalhada, o jogador diz: "Temos reagido bem ao esforço pois temos um pouco mais de uma semana de treinos de modo que não dá para fazer grandes coisas. Tem sido bom, nem que não seja pela entrega dos jogadores".

Antevendo o campeonato, Osvaldo diz: "Estou convencido que o São Vicente vai fazer um campeonato tranquilo, o objectivo que nos propusemos".

Câmara de Lobos não marca golos...

Cumprindo a promessa feita no dia anterior, Nuno Jardim apresentou uma equipa completamente nova, excepção feita a Ricardo que ontem actuou como lateral direito depois de no dia anterior ter sido médio. O Câmara de Lobos apresentou, assim, Ica, Ricardo, Hélder, Luís, Noémio, António Jardim, Caroto, Joel Santos, Paulo, Jordão e Noberto.

Na baliza Ica foi um guarda-redes atento e seguro, mostrando qualidades. O quarteto defensivo, embora batalhador, revelou-se algo frágil valendo muitas vezes o apoio de António Jardim, um "trinco" que se exibiu em bom plano, quer a nível defensivo, quer em termos ofensivos, no que foi bem apoiado por Jordão que se revelou lesto a tentar o remate de meia-distância.

No ataque, Caroto e Juvenal mostraram-se mais eficazes que a dupla Berenguer/Sérgio, enquanto que Norberto se revelou muito batalhador.

Para Ricardo, o único jogador que actuou em todos os jogos, "o torneio não tem sido muito bom pois as equipas demoram algum tempo a estudarem-se e quando começam a atacar já o jogo chegou ao fim. Daí que o número de golos seja reduzido". Convidado a

falar sobre qual a melhor das duas equipas apresentadas, o jogador disse: "Gostei de ambas, mas penso que a de hoje (ontem), mais jovem, mostrou mais garra, o que é normal". Antevendo o campeonato, Ricardo é de opinião que "O Câmara de Lobos tem como objectivo subir de divisão ou, pelo menos, ficar entre os 5/6 primeiros. Todos os jogos são para ganhar".

Santacruzense à experiência

Referência final, pois, para a formação do Santacruzense. Eduardinho continua a fazer experiências, situação que se compreende neste início de época.

Nos dois encontros ontem disputados, o Santacruzense apresentou duas equipas distintas, com todos os jogadores a serem utilizados, alguns mesmo em posições diferentes.

Zé António, Zé Rocha, Rodrigues, Ricardo Teixeira, Herculano, Carlos Duarte, Paulo Gomes, Lino Freitas, Tonóta, Silas e Nélio Carlos constituíram o primeiro "onze" apresentado, equipa que se revelou muito forte sob o ponto de vista defensivo. Rodrigues foi o "patrão" da defesa enquanto o meio campo esteve muito eficaz, contribuindo para a consistência defensiva e lançando com eficácia as acções ofensivas, estratégia que resultou em pleno aos 6 minutos quando Tonóta isolado na área marcou o golo da vitória.

No segundo jogo, Eduardinho optou por Edgar, Zé Rocha, Carlos Duarte, Lino, Vieira, Ricardo Teixeira, Zé Tó, Júlio, Xavier Roque, Emanuel, Lino Freitas e Carlos. Com a saída de Rodrigues a defesa perdeu a consistência evidenciada, enquanto que o ataque continuou a funcionar bem, muito por "culpa" de Xavier Roque que revelou uma notável visão de jogo.

Rodrigues fez à nossa reportagem o balanço: "Está a ser positivo. A nossa equipa precisa de rodar e este torneio permite criar ligação e entrosamento entre os jogadores".

Quanto ao campeonato, Rodrigues está optimista: "Vamos fazer o melhor possível. Contem connosco pois vamos lutar muito".

Jogos finais esta tarde

Para hoje está marcada, a primeira das 16 horas, as duas últimas jornadas. Machico/Câmara de Lobos é o primeiro jogo, seguido do São Vicente/Santacruzense (16.45), Machico/Santacruzense (17.30) e São Vicente/Câmara de Lobos (18.15).

Quanto à actual classificação, Machico é o líder com 7 pontos, seguido do São Vicente (5), Santacruzense (5) e Câmara de Lobos (3).

VICE-CAMPEÃO NACIONAL

Mais alto e mais distante o lema de Manuel Figueira

- Sagrou-se vice-campeão nacional e sonha agora com a presença no "Mundial", onde aliás Manuel Figueira já esteve presente. Ainda assim, sonha com voos mais altos e distantes.

CRISTINA SILVA

A odisséia de três madeirenses por Espanha e Norte de Portugal, que tem vindo a ser noticiada nas páginas do DIÁRIO, tem hoje o seu balanço.

De regresso ao Funchal, conversámos com Manuel Figueira e Valdemar Rodrigues, dois dos elementos do Aero Clube da Madeira que em Macedo de Cavaleiros tiveram a "felicidade" de trazer para a ilha o título de vice-campeão nacional, proeza conseguida pelo mais experiente piloto da Região: Manuel Figueira.

Naquela localidade nor-tenha decorreram duas provas paralelas. O Campeonato Nacional, que contava com cerca de 25 pilotos e um "Open" de Macedo de Cavaleiros, que envolveu naturalmente mais elementos, entre eles uma espanhola que possui uma escola de Asa Delta e é instrutora da modalidade.

Figueira poderia ter sido mesmo campeão nacional, não fosse o facto de no primeiro dia de prova ter sido o mais rápido, mas perdeu muito tempo à procura do "goal", o local determinado para aterrar. Durante os dias seguintes manteve uma boa regularidade, mas no penúltimo dia de competição perdeu cinquenta pontos por ter passado o "goal", falhando o "goal" em Bragança, chegando mesmo a Espanha.

No dia do encerramento, distanciado do seu mais directo adversário, o segundo classificado, por mais de duzentos pontos, Manuel Figueira teve a sua pior prestação no campeonato. Fez uma "marreca", que na gíria deltista significa um voo sempre descendente, fazendo-o perder o título de campeão nacional.

Em relação a Leonel Camacho, o outro madeirense

que viajou como piloto, chegou a estar conforme referimos, na nona posição, posição que não conseguiu manter.

Em relação a este campeonato, destaque-se a "novidade" de pela primeira vez uma prova do género ter concretizado todos os dias de competição planeados. Em campeonatos anteriores, foi necessário anular um, ou mais dias, porque as condições de voo não eram aconselháveis.

O que aconteceu desta vez, é que não se poderá atribuir ao factor sorte a vitória de alguém no campeonato, pois se um piloto não estiver bem num dia, conta com o dia seguinte para provar o seu real valor.

Nestas alturas, os pilotos optam por "deitar fora" a sua pior classificação ao longo de todos os dias de prova, o que levou Leonel Camacho, para não prejudicar a sua boa posição na tabela, a não voar no encerramento do campeonato, mantendo o nono lugar. Só que a organização não "riscou" nenhum dia e o madeirense

foi relegado para a 13.ª posição.

Agora de regresso a casa, Manuel Figueira lembra o companheirismo que existe numa modalidade que não é tão esquecida quanto isso, pois em todo o mundo os "deltistas" conhecem-se e reencontram-se em diferentes campeonatos e provas, lembrando sempre, de ano para ano, os acontecimentos das edições anteriores.

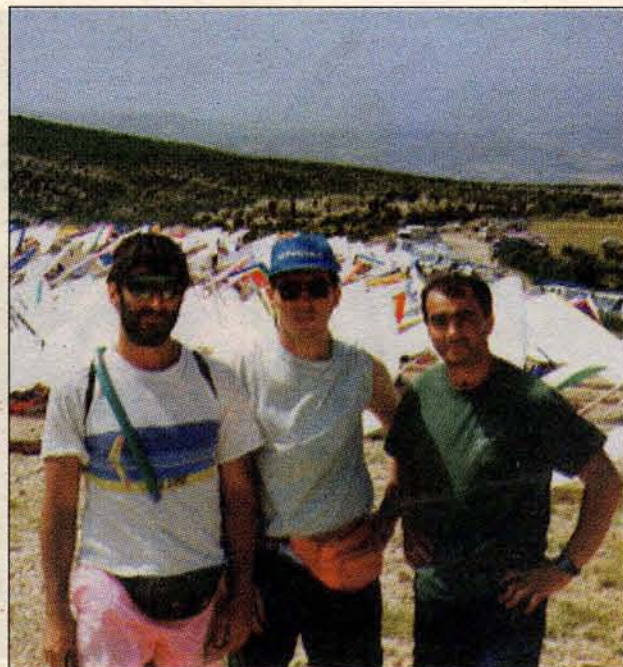
Neste momento o grande objectivo de Manuel Figueira é ingressar no lote de seis seleccionados para o "Mundial" de Áger, onde decorreu a preparação no passado mês de Julho. No entanto, se em anos anteriores era apenas necessária a pontuação do campeonato nacional para ingressar na selecção, agora decidiu-se que haveria mais uma prova a contar para o ranking. Será na Serra da Estrela em Outubro e o madeirense é "obrigado" a ir, para não perder pontos.

Em jeito de balanço Manuel Figueira confessa que foi positiva a ida a Espanha, uma vez que foi aí que os madeirenses obtiveram uma "rodagem" importante para Macedo de Cavaleiros, pois o contacto com os melhores pilotos do mundo é uma boa forma de adquirir conhecimentos importantes. Opinião partilhada igualmente por Valdemar Rodrigues,

que viajou como "team leader", um apoio que se tornou imprescindível à prestação dos madeirenses nas duas provas.

O mais recente deltista a ingressar nestes "voos" do Aero Clube da Madeira, confessa que aprendeu muito com os mais experientes, que não têm problemas de explicar aos menos conhecedores o que sabem. E acrescenta que isso acontece mercê do espírito de ajuda existente no mundo do voo livre, uma modalidade que todos são unânimes em afirmar que o mais importante é a amizade, o convívio e o "fair-play" que envolve os pilotos, as organizações e os adeptos. Exactamente por isso há sempre material suplente para emprestar a outro piloto, mas pela primeira vez na história das viagens do "mestre" Manuel Figueira o material que levou foi o mesmo usado em todos os voos, não precisando substituir nenhuma peça do material com que a comitiva madeirense se "muniu".

Os madeirenses não se esquecem de agradecer aos patrocinadores que tornaram possível estas duas viagens, a Espanha e Portugal e têm consciência de que só com os apoios de quem acredita o desporto é de facto um dos grandes veículos promocionais de muitas empresas.



Manuel Figueira, Valdemar Rodrigues e Leonel Camacho.

OS CÃES DO CAMPEONATO

O melhor amigo do Homem

Uma das peripécias de Manuel Figueira em Macedo de Cavaleiros aconteceu num fim de tarde em que por fim aterrou com a sua asa. Foi num terreno onde teve de travar conhecimento com um cão nada amistoso, que de vez em quando não simpatizava com o aparato de uma asa enrolada e um saco de voo a "passear-se" no "seu" terreno. Aflito pela necessidade de "distrair" a fera, sem ter que abandonar o material, o tamanho do equipamento de voo de Manuel Figueira assustou ainda umas ovelhas e umas vacas religiosamente guardadas pelo "canino". Se o cão não fosse o melhor ami-

go do Homem o nosso madeirense teria de se haver com umas boas dentadas...

Voo duplo

A outra história de cães contada por Manuel Figueira é um pouco diferente.

Um emigrante português que reside em França voa com o seu cão em todas as provas desde há três anos. Logo que o piloto se prepara para voar, o seu fiel amigo aproxima-se e fica quieto à espera que o dono o apetreche também para que juntos possam apreciar as paisagens.

Uma história, mais, de cães e homens...

"CURRICULUM VITAE"

Pioneiro e recordista

Pioneiro em muitos voos na Madeira, com descolagens e aterragens por "ares nunca antes voados", Manuel Figueira é o melhor piloto português a voar fora do país. Nos EUA em 92 e 93, e em Áger este ano, pausou-se por brilhantes prestações no que respeita a defender a "honra da pátria". Com 10 internacionalizações, o "mestre" é o mais bem cotado piloto madeirense da actualidade, e as suas prestações no campeonato nacional têm sido cada vez melhores e é neste momento um dos poucos pilotos que impõe "respeito" quando voa.

Em asa delta tem um somatório de 600 horas de voo, com 800 descolagens sozinho e 60 em bi-lugar, o mesmo número de voos que em parapente, onde soma 60 horas.

Os seus recordes em

asa delta são 41 kms em distância triangular, na Madeira e 197 kms no Owens Valley, EUA, onde tem também o seu recorde de permanência, 7h e 35 minutos a voar. É membro do Aero Clube da Madeira desde 86 e actualmente é responsável pela secção de asa delta, de que é instrutor. Praticou "parasailing", a primeira modalidade do ACM e frequentou aulas das duas seguintes, a asa delta e o parapente, sendo a "asa triangular" a que mais o cativou. Por isso mesmo é quem tem ministrado os cursos da modalidade na Madeira.

Tem por objectivos aprender a voar cada vez mais e talvez por isso o seu "manual" chama-se "Fernão Capelo Gaivota", a obra de Richard Bach que todos os que praticam voo livre deveriam ler.

C. S.



Manuel Figueira em pleno voo.



Miguel Nóbrega, o remador do banco de trás, faz parte de uma equipa ambiciosa.

NO CTM

Ambição escondida feita da experiência

Hoje apresentamos duas duplas que em representação do CTM procuram esconder algumas ambições fruto de experiências do passado.

Miguel Nóbrega e Dinarte Dias não propriamente uns "novatos", já fizeram a "volta" e este ano o primeiro dá-nos conta de quais os objetivos da "dupla":

— Vamos dar o nosso melhor, até porque este ano haverá competição, pois não será como nos dois anos anteriores em que a classificação não considerava a ordem de chegada.

No nosso caso vamos dar o nosso melhor, apesar de termos consciência de que temos adversários fortes, principalmente os canoístas que vêm de fora...

— Vencer não é objetivo? — Acho que não podemos pensar no primeiro lugar, na vitória, pois existem muitos e bons adversários. Nós não nos sentimos capazes de lutar pela vitória pois não temos treinado o que devíamos.

Mas vamos tentar um lugar entre os melhores cinco...

— Como é que decorreu a preparação?

— Esta época fui monitor do Naval até Maio, depois desisti, e foi só a partir daí que dediquei mais tempo ao turismo náutico. Tenho remado bastante, ainda que não tenha feito um treino específico, especial para esta "volta".

— É muito difícil concluir a prova?

— Não, acho que não. Na "desportiva" fazemos o percurso muito bem.

Táctica especial de ataque no Norte

Fábio Dias e Filipe Silva, igualmente do CTM, constituem outra das "duplas" presentes. Há seis anos que Fábio Dias faz canoagem, modalidade a que dedica todo o

seu tempo. Como canoísta e monitor. Sobre os objetivos da sua equipa diz:

— Os objetivos apontam para uma prova calma, tentando manter-nos entre os primeiros. Não é possível sonhar com mais pois as outras equipas são fortes, "pessoal" maratonistas, canoístas habituados a este tipo de provas e que têm uma boa cadência.

Nós vamos tentar apanhar a "onda", devagarinho, e depois então no Norte tentar dar o tudo por tudo.

Naturalmente que há outros aspectos a considerar, que terão influência, como seja o equipamento a utilizar...

— Ganhar não alimenta os vossos sonhos?

— É um sonho, mas é muito difícil...

— O facto de serem madeirenses não vos dá vantagem?

— Todos os anos é isso mesmo que acontece. Nós aproveitamos o mar do Norte para recuperar a desvantagem que temos nas etapas a Sul, onde os continentais estão mais à vontade. Nós recuperamos sempre no Norte...

— Não têm vantagem por serem de cá?

— Há sim. O mar do Norte é completamente desco-

nhecido dos forasteiros. Nas etapas do Norte aproveitamos para "atacar". Eles (forasteiros) não estão habituados a treinar no mar e quando apanhamos ondas grandes as coisas são completamente diferentes, pois começa a ser preciso aproveitar os "planços", saber apanhar onda, essas coisas todas...

Acho que está na hora dos madeirenses ficarem, pelo menos, entre os três primeiros.

— Houve uma preparação específica?

— Sim, desde a prova do ano passado. Treinamos regularmente, todos os dias duas horas com um K1 de competição e aproveitamos as provas de turismo náutico para preparar a "volta".

— O que é mais difícil na prova: o esforço físico ou as ondas e correntes?

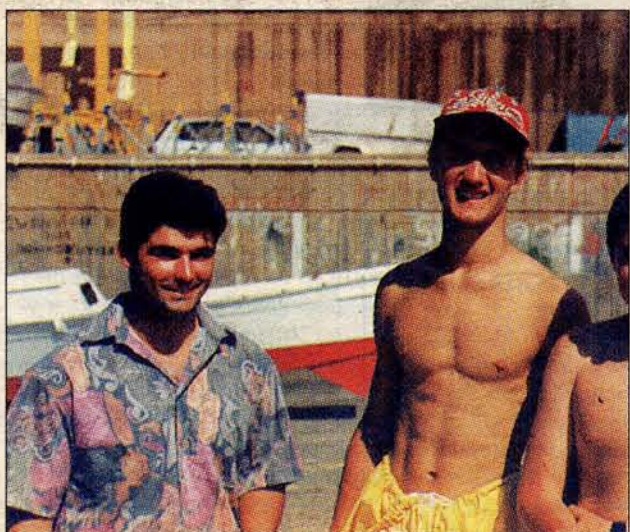
— É tudo misturado que dá cabo de uma pessoa...

— Uma prova muito dura...

— Sim, é duro, muito duro mesmo.

— A prova levanta medos?

— Muitos medos. Há pessoal que chega a desistir, a chorar mesmo pois ficam "rebetados". É mesmo uma aventura!



Viriato Timóteo e Fábio Dias: os homens do CTM.

VIRIATO TIMÓTEO

“Oferecemos condições aliciantes no turismo...”

- Da sua teimosia nasceu uma prova internacional.

Viriato Timóteo, praticante, dirigente e treinador, é um dos "culpados" pela organização da "Volta à Madeira". Foi do seu entusiasmo, teimosia mesmo, que a prova foi mesmo para o mar, ultrapassadas que foram as barreiras impostas pelo medo de correr riscos e de levar para o mar dezenas de canoístas por mares "nunca antes navegados".

Licenciado em Ciências do Meio Aquático, Viriato Timóteo dedica todo o seu tempo à sua modalidade predilecta. Daí que recorde com entusiasmo o percurso feito: "Desde o início que existia um grupo de entusiastas que falava na hipótese de fazer uma volta à ilha.

Depois de deixar a canoagem de competição, e já no Porto, onde estudei, comecei a dar mais importância ao turismo náutico e às excelentes condições que a Madeira oferecia, quando comparadas com as que tinha no Porto.

Dos contactos que estabeleci no continente, do entusiasmo do "pessoal", nasceu a vontade de concretizar esse objectivo antigo, de tal maneira que não consegui participar pois envolvi-me completamente na organização.

Sem grande tradição na

Madeira, até porque não é comum navegar em zonas como o mar do Norte da Madeira, Viriato Timóteo é contudo de opinião "que a Região oferece condições aliciantes. O turismo náutico é uma modalidade em expansão em que a aventura está também presente. Nós, aqui na Madeira, temos uma grande aventura, com um risco calculado, até porque a nossa "Volta" é uma prova sui-generis, sem paralelo noutro lado, pelo menos que eu saiba".

Com a canoagem madeirense dividida entre a "pista" e o turismo náutico, este expresso na "Volta à Madeira" e numas quantas provas comemorativas, o nosso entrevistado é de opinião que "era tempo de apostar mais a sério no turismo náutico. Falta-nos condições, mas mais importante do que isso é que as pessoas não estão despertadas para o desporto náutico".

Convidado a falar das razões que levam os madeirenses a não adoptarem a canoa, o kaiaque, como uma embarcação capaz de propiciar um exercício de lazer aliciante, Viriato Timóteo refere: "Acho que temos procurado deixar uma mensagem através da realização da "Volta": Por onde passamos mostramos às pessoas que existem condições mínimas para fazer turismo náutico". Admitindo que os clubes, associação "poderão não estar a fazer um trabalho muito forte na dinamização do turismo náutico", o nosso entrevistado justifica essa lacuna "na falta de condições, humanas

principalmente, para concretizar um projecto mais vasto. Depois há falta de meios, de equipamento e financeiros para levar a que novos clubes, núcleos surjam".

Apontando "o convívio, em primeiro lugar, como um dos grandes aliciantes da "Volta", Viriato Timóteo aponta também a "proeza de andar por sítios que nunca ninguém ousou andar" como factores que contribuem para o impacto, êxito da prova.

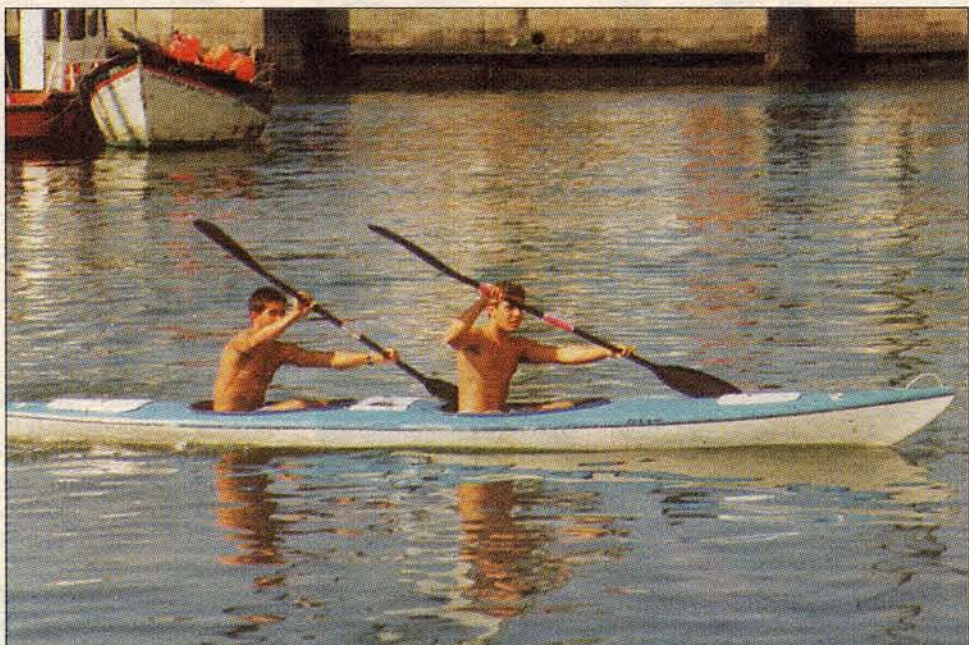
As zonas da Ponta de São Lourenço e da Ponta do Pargo, os acessos a terra no Norte são as grandes "dores de cabeça" da organização que não teme os riscos: "Existem riscos, mas controlados, pois se o mar não oferecer condições ninguém vai para a água. De qualquer modo, e fazendo uso do que os concorrentes nos transmitiram em anos anteriores, todos "exigem" ainda mais segurança."

A terminar, e visivelmente bem disposto, Viriato Timóteo diz "que enquanto não arranjar emprego vou dedicar o meu tempo à canoagem". Talvez por isso, e pela primeira vez, vai concretizar um sonho: fazer a "Volta à Madeira", o que pretende fazer na companhia de um alemão amigo do Clube Naval de Setúbal. Quanto a objectivos, mostra-se prudente: "Não consegui preparar-me, não me sinto à altura mas vai dar para desbastar algumas banhas". Quanto a táticas, diz apenas: "Chegar ao fim é tudo quanto desejo até porque há zonas onde nunca remei".

NÓS APOIAMOS



III VOLTA À MADEIRA EM CANOAGEM



Vitor Chaves e Vitor Fernandes, a dupla mais ambiciosa do Naval.

NAVAL "APRESENTA" 2 DUPLAS

"Medo não temos mas sentimos ansiedade"

- Uns mais jovens do que outros, hoje apresentamos duas equipas do Clube Naval do Funchal. Os mais velhos ainda têm ambições. De chegar pelo menos aos lugares da frente. Os mais novitos querem apenas terminar a prova.

Vitor Chaves e Vitor Fernandes são os "porta-estandartes" das ambições do Naval. Canoístas experientes, a dupla do Clube Naval do Funchal estreia-se, contudo, na "Volta à Madeira". Vitor Chaves, o porta-voz da equipa, começa por recordar o seu próprio percurso. Foi há cinco anos que se iniciou, no K1. A motivação, essa, teve a ver com o "contacto com o mar". Daí para cá, diz Vitor Chaves, "nunca mais quis outra coisa".

Com alguma experiência, mas em prova de estreia ao nível de longas distâncias, a "aposta" tinha que ser cautelosa:

— Os nossos objectivos apontam para o cumprimento de todas as etapas, concluindo a prova, procurando, eventualmente, competir com as equipas que vêm do continente.

— Chegar aos primeiros lugares é, então, o objectivo?

— Sim, sim. Nós sabemos que os primeiros lugares serão sempre difíceis. Nós sabemos isso, mas vamos dar o nosso melhor.

— Qual é a maior dificuldade que esperam encontrar?

— É tudo! Desde o mar que vamos enfrentar no Norte, à própria extensão da prova, 151 kms, um percurso muito pesado para nós, madeirenses, que não estamos habituados a fazer maratonas. A tudo isso, junta-se o facto de serem seis dias consecutivos a remar e é natural que venhamos a sofrer um desgaste físico. Os próprios acessos, principalmente no Norte, poderão dificultar a nossa prova, pois muitas vezes os barcos sofrem avarias.

— Há alguma estratégia

táctica, para abordar as diferentes etapas?

— Nós vamos tentar remar o mais depressa possível em todas as etapas. No nosso caso, a aposta será feita nas etapas mais curtas, pois são os percursos que estamos mais habituados a fazer. Nas etapas mais longas... bem, é aguentar!

— Medos, existem? Das ondas, dos tubarões? Das correntes?

— Tubarões não existem! Tememos, um pouco, as correntes, os baixios. Sentimos, acima de tudo, ansiedade, principalmente por causa do desgaste físico.

"Concluir a Volta é o nosso sonho"

Humberto Fernandes e Hélder Camacho deverão ser uma das equipas mais jovens presentes nesta edição. Com apenas dois anos de canoagem, Humberto Fernandes explica a sua opção: "É um desporto interessante, apesar de ser necessário treinar mui-

to para se obterem bons resultados. Mas é bem «porreiro», conclui.

— Possibilidades de vitória?

— Em princípio não, pois ainda somos atletas com pouca experiência. O nosso objectivo principal é concluir a "volta".

— Têm receios, medos?

— Poucos, mas alguns. Tememos o esforço físico e... o mar do Norte.

— Quais são as dificuldades maiores a vencer?

— O mar do Norte...

— Qual é o factor mais aliciante de uma prova deste tipo?

— Acho que o aliciante é terminar uma prova com as dificuldades da "volta". Pela dureza, como pela diversidade de situações que esperam os concorrentes.

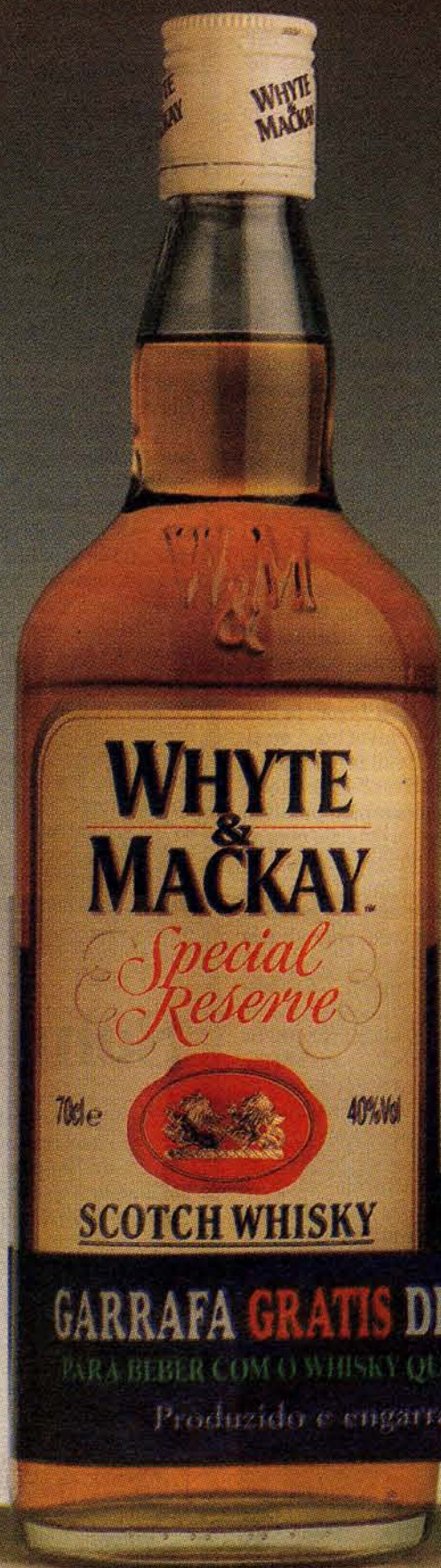
— Voltando à "volta". Terminar, mesmo que seja em último lugar, é o único objectivo?

— Sim. Claro que vamos tentar uma boa classificação, só que o objectivo fundamental é concluir, prova.



Humberto Fernandes e Hélder Fernandes.

ESTA É A VERDADEIRA MANEIRA DE BEBER UM AUTÊNTICO SCOTCH WHISKY



GARRAFA GRATIS DE AGUA ESCOCESA
PARA BEBER COM O WHISKY QUE OS ESCOCESSES PREFEREM
Produzido e engarrafado na Escócia

Procure no seu Supermercado ou Wine Shop preferido

Distribuído por

DIFEL

INDY-LIGHTS

Pedro Chaves primeiro nos treinos livres...

O piloto português Pedro Chaves, da equipa Brian Stewart Racing, foi ontem o mais rápido na sessão de treinos livres da manhã (tarde em Lisboa) para a corrida de Fórmula Indy-Lights de Mid-Ohio (Ohio), a disputar hoje.

Com o tempo de 1.17,198 minutos, Pedro Chaves conseguiu ser o mais rápido dos 20 pilotos em pista, mas o seu registo ficou abaixo do conseguido sexta-feira na primeira sessão de treinos oficiais, em que foi sexto, devido

ao facto de ter chovido e a pista estar molhada.

Caso as condições da pista se mantenham, Pedro Matos Chaves não deverá conseguir melhorar o seu tempo e sairá para a corrida de hoje na terceira linha da grelha.

"Já sei que na qualificação não vou ter hipóteses de melhorar a minha marca. Infelizmente continuamos com a pouca sorte do costume. A chuva parece que veio para ficar", afirmou Pedro Chaves no final da sessão de treinos livres.

BASQUETEBOLO

Rússia incomodou o "Dream Team II"

Os Estados Unidos garantiram sexta-feira o primeiro lugar no Grupo I do Campeonato Mundial de Basquetebol do Canadá, ao vencerem a Rússia por 111-94, num encontro sem facilidades para o "Dream Team II".

A formação norte-americana, repleta de "estrelas" da Liga profissional dos Estados Unidos (NBA), teve, porém de empenhar-se a fundo e recorrer à inspiração do "gigante" Shaquille O'Neal, com 21 pontos, para infligir a primeira derrota à Rússia neste Mundial'94.

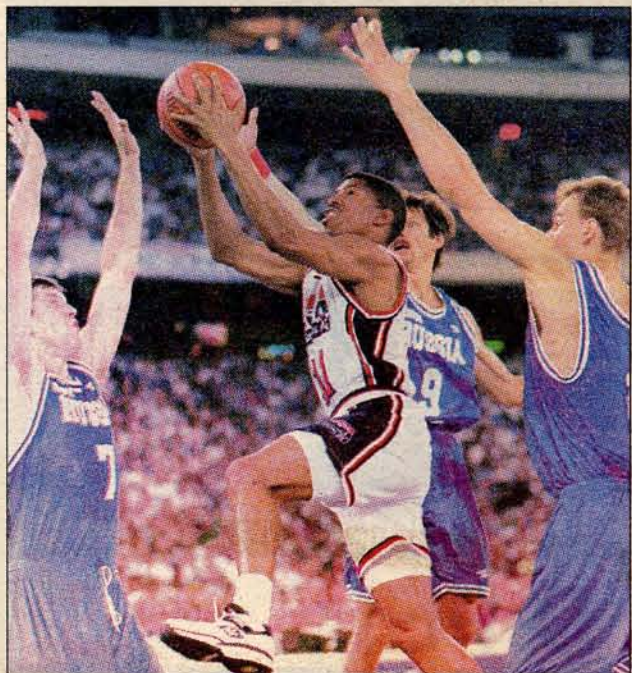
Os russos bateram-se de igual para igual durante a maior parte do encontro e obrigaram o "Dream Team II" a exibir-se ao seu melhor nível para levar de vencida os europeus de Leste, que chegaram ao fim dos primeiros 20 minutos com apenas oito pontos de desvantagem (44-52).

O técnico russo, Serguei Belov, adoptou uma estratégia defensiva inteligente, com marcações cerradas junto ao "garraão" e apenas cedendo es-

paços para os lançamentos exteriores, o que permitiu saídas rápidas para o contra-ataque, situação em que a Rússia superou os Estados Unidos durante todo o primeiro tempo.

Os russos, muito mais tranquilos e cumprindo rigorosamente as indicações de Belov, jogaram essencialmente com a impaciência dos norte-americanos a seu favor, já que os "superfavoritos" ao título mundial pretendiam sempre resolver o encontro o mais rápido possível, o que só aconteceu com as excelentes prestações nos minutos finais de O'Neal e Joe Dumars, os grandes responsáveis pela vitória por 111-94.

No Grupo II, a Croácia e a Grécia decidiam na última jornada o primeiro lugar na série e a ambicionada fuga a encontrar os Estados Unidos nas meias-finais, "presente" arrebatado pelos ex-jugoslavos, que derrotaram categoricamente os helénicos por 81-55. As meias-finais vão agora opor os Estados Unidos à Grécia e a Rússia à Croácia.



Os russos complicaram a vida aos americanos.

PORTUGAL COM NOVA CAMPEÃ DA EUROPA

Fernanda de "ouro" Conceição de prata

• Fernanda Ribeiro sagrou-se ontem campeã da Europa. A medalha de prata foi para Conceição Ferreira.

A portuguesa Fernanda Ribeiro impôs-se ontem categoricamente na final dos 10.000 metros femininos dos "Europeus" de Atletismo de Helsínquia'94, garantindo a medalha de ouro com a melhor marca mundial do ano e o recorde nacional da distância.

Fernanda Ribeiro, 25 anos, conseguiu um registo oficial de 31.08,75 minutos, após uma corrida em ritmo auto-controlado e vincadamente dirigido para a vitória na prova, sem preocupações de bater recordes.

Campeã europeia de juniores em 1987, a atleta do Maratona da Maia foi também este ano campeã europeia de 3.000 metros em pista coberta, em Paris, e era ontem o espelho da felicidade após o triunfo "mais saboroso" da sua carreira.

"A parte que me custou mais foram os últimos 1.500 metros, pois senti uma dor



Fernanda Ribeiro: campeã da Europa dos 10.000 mts.

de lado (conhecida como "dor de burro") e fiquei com receio que pudesse falhar qualquer coisa", confessou Fernanda Ribeiro.

"Mas nos últimos 400 metros tive a certeza que a vitória já não me escaparia", acrescentou a atleta que, depois do triunfo de Manuela Machado na Maratona feminina, deu a Portugal a segunda medalha de ouro nos Europeus de Helsínquia, que são já os melhores de sempre para as cores nacionais.

À medalha conquistada por Fernanda Ribeiro, que assume cada vez mais "o so-

nho de ser campeã olímpica", junta-se a medalha de prata conseguida por Conceição Ferreira, que também efectuou uma boa prova, destacando-se na parte final da suíça Daria Nauer para terminar com o tempo 31.32,82 minutos, recorde pessoal.

Catherina McKiernan impôs o ritmo inicial, mas a meio do segundo quilómetro Conceição Ferreira passou para o comando, levando atrás de si Fernanda Ribeiro, enquanto a atleta irlandesa descolava, em dificuldades.

O trio constituído pelas duas portuguesas e pela alemã Kathrin Wessel, que ter-

minou no quarto posto, destacou-se na frente e a meio da prova seguia nitidamente isolado. Entretanto, a terceira portuguesa em prova, Fernanda Marques, comandava, em quarto lugar, o pelotão perseguidor.

Um "estício" poderoso de Fernanda Ribeiro — que revelou um apuro de forma notável — fez com que a atleta portuguesa se destacasse e, ao sétimo quilómetro, começasse a ultrapassar sucessivamente outras corredoras com voltas em atraso, enquanto se esgueirava para o "ouro", em passada ágil e veloz.

Ao oitavo quilómetro, Conceição Ferreira conseguiu regressar ao segundo lugar, primeiro perseguida de perto por Nauer, para depois partir irresistível para a medalha de prata.

A atleta bracarense estava igualmente satisfeita com o segundo lugar conseguido e pelo facto de Fernanda Ribeiro ter batido o seu anterior recorde nacional — 31.16,42 minutos realizados em 1992, igualmente em Helsínquia.

"Os recordes são para bater", disse Conceição Ferreira, confessando que ontem sentiu "uma forte dor de barriga" e, por isso, não conseguiu "acompanhar o ritmo de Fernanda Ribeiro".

GP HUNGRIA

Schumacher parte em primeiro

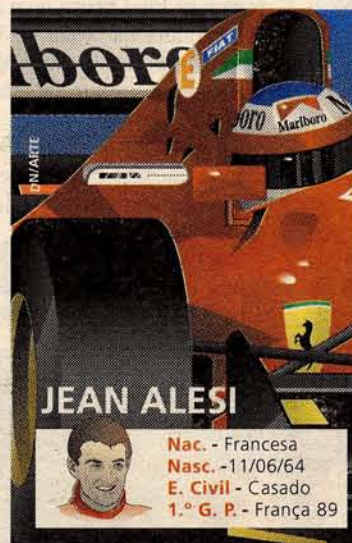
O piloto alemão Michael Schumacher, da Benetton-Ford, vai ocupar hoje o primeiro lugar na grelha de partida do Grande Prémio da Hungria, que se disputa no circuito Hungaroring.

O britânico Damon Hill, da Williams-Renault, partirá na segunda linha da grelha, apesar de nos treinos livres de ontem, marcados por numerosos acidentes sem gravidade, ter sido mais rápido do que Schumacher.

Embora tendo sofrido um despiste, Schumacher conseguiu o tempo de 1.18,258 minutos, à média de 182,534 quilómetros/hora.

Hill poderia ter superado o tempo do piloto alemão não fosse a concorrência dos adversários, num circuito em que as ultrapassagens são muito difíceis.

A segunda fila da grelha será ocupada pelo compatriota e companheiro de equipa de Hill, David Coulthard, que terminou os



JEAN ALESI

Nac. - Francesa
Nasc. - 11/06/64
E. Civil - Casado
1.º G. P. - França 89



Grelha de partida

1. Michael Schumacher 1.18,258 min
2. Damon Hill
3. David Coulthard
4. Gerhard Berger
5. Ukyo Katayama
6. Martin Brundle
7. Eddie Irvine
8. Heinz-Harald Frentzen
9. Olivier Panis
10. Rubens Barrichello
11. Mark Blundell
12. Jos Verstappen
13. Jean Alesi
14. Philippe Alliot
15. PierLuigi Martini
16. Christian Fittipaldi
17. Andrea de Cesaris
18. Eric Bernard
19. Gianni Morbidelli
20. Michele Alboreto
21. Erik Comas
22. Alessandro Zanardi

HUNGRIA

Data: 14 de Agosto
Circuito: Budapeste
Distância: 305,536 Km
N.º de voltas: 77 (x 3,968 Km)

treinos contra os pneus de protecção devido a um despiste.

Ao lado de Coulthard, estará o vencedor do Grande Prémio da Alemanha, o austríaco Gerhard Berger, cujo Ferrari se adapta mal ao sinuoso traçado do circuito de Hungaroring, acusando alguns problemas de estabilidade no chassis. Berger conseguiu, contudo, adaptar-se à situação, ao contrário do seu com-

panheiro de equipa, o francês Jean Alesi, que sairá na sétima fila.

Na terceira fila, estarão o japonês Ukyo Katayama, em Tyrrell-Yamaha, e o britânico da McLaren-Peugeot Martin Brundle, que se despistou na mesma curva que Schumacher e obrigou a uma interrupção de 10 minutos, pois o seu monolugar ficou imóvel na pista.

Schumacher, líder do

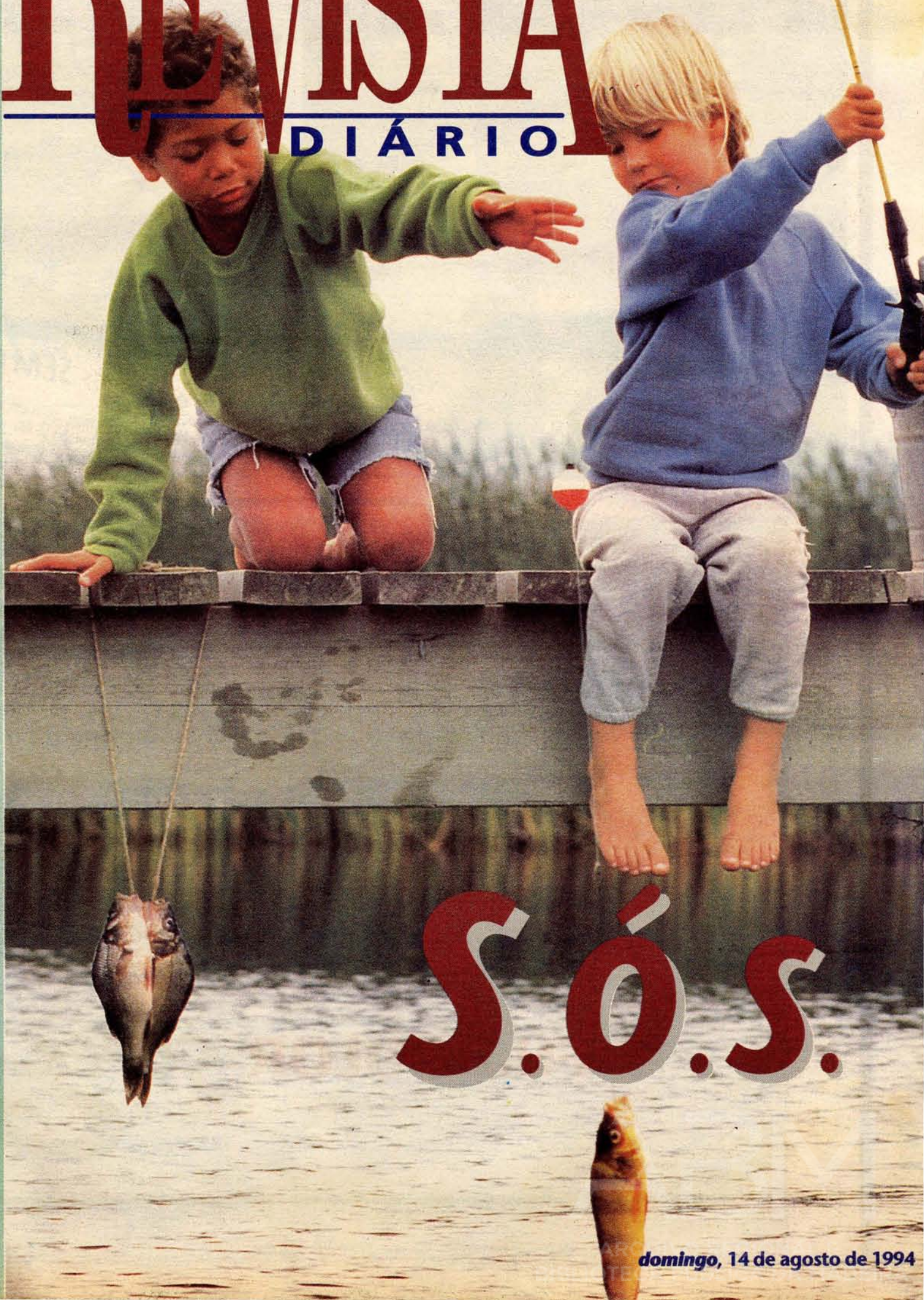
campeonato do mundo de F1, vai tentar hoje acumular o maior número de pontos possíveis, antes da suspensão por duas provas, que deverá cumprir após o Grande Prémio da Bélgica.

Por seu lado, Damon Hill, segundo classificado, vai tentar reduzir a desvantagem de 27 pontos que o separa do líder, prevenindo-se uma prova bastante competitiva.

102

REVISTA

DIÁRIO



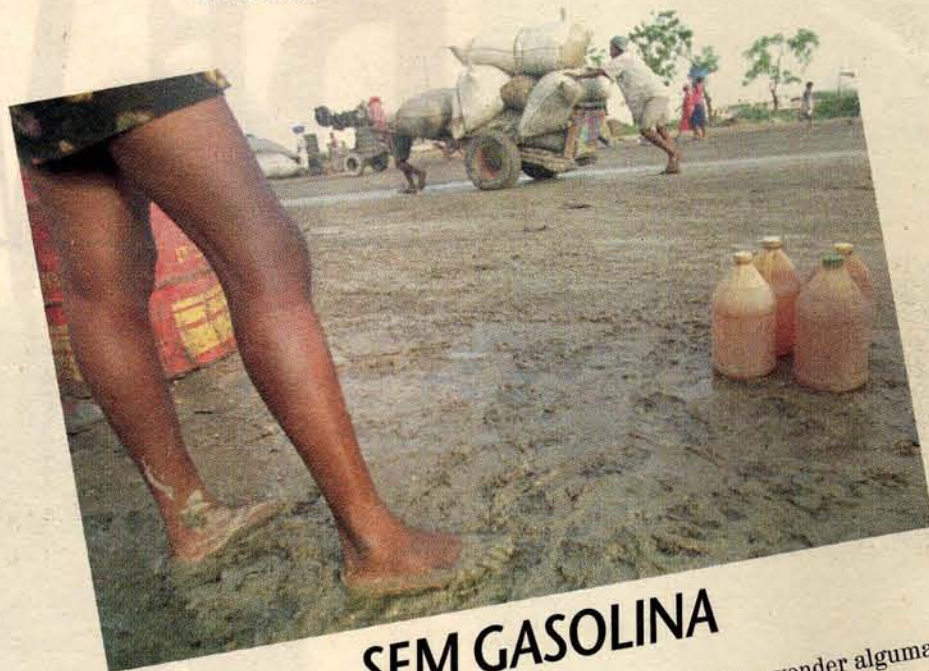
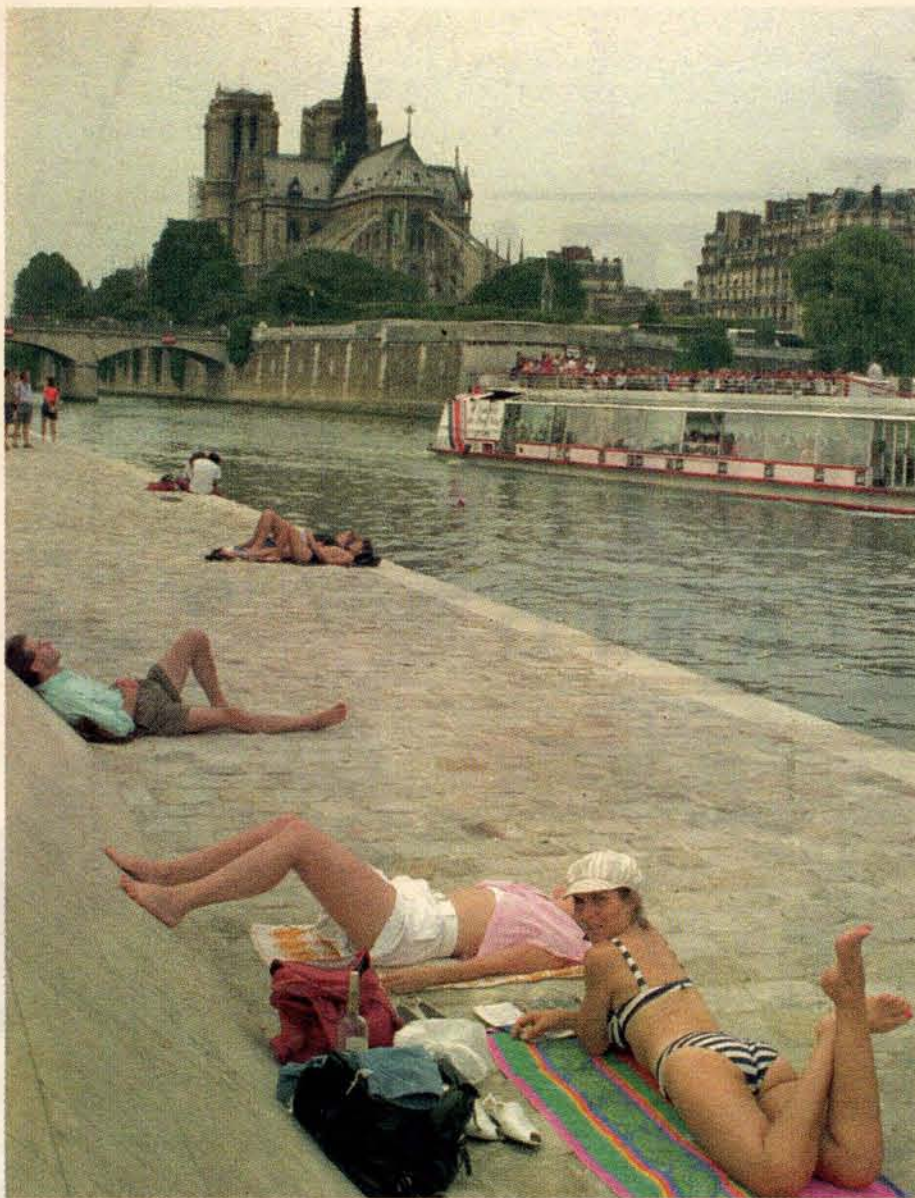
S.ó.s.

domingo, 14 de agosto de 1994

SOL

Em Paris, com cerca de 30 graus, alguns optam por banhos nas margens do Rio Sena, com a catedral de Notre Dame em fundo. Na Madeira, alguns miúdos, também já mergulham nalgumas lagoas da cidade...

IMAGENS



SEM GASOLINA

Em Port-au-Prince, no Haiti, uma mulher tenta, em vão, vender alguma gasolina. Mas a situação já não permite a compra daquele combustível. Chegou o tempo de substituir os efeitos do combustível pelos meios de transporte com tracção... humana.

DÊ MAIS ASAS À S

A Fujifilm apresenta o filme tecnologicamente mais avançado que alguma vez produziu.

Vencedor do Prémio de Melhor Filme Europeu '93/'94, o Fujicolor Super G 200 permite-lhe obter maior nitidez e melhor textura em todas as suas fotografias.

Nenhum outro filme proporciona a mesma qualidade de imagem, nem a mesma nitidez e fidelidade de cor.

Dê mais asas à sua sensibilidade com Fujicolor Super G 200.

FUJICOLOR SUPER G 200

TRANÇAS

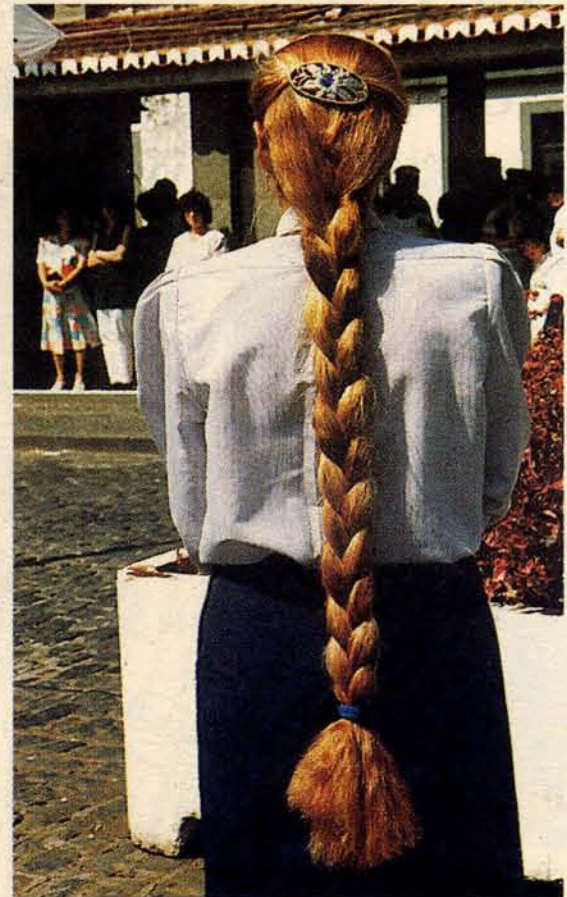
Muito trabalho deve ter esta jovem para entrelaçar os seus enormes cabelos. Já para não falar em lavar e secar. O certo é que foi ela uma das atrações do último Encontro de Tunas, na Ribeira Brava, no passado Domingo.



A.P.

BALÕES HÁ MUITOS

Milhares de balões voaram sobre o estádio de Kirov, em S. Petersburg, num acontecimento que marcou o encerramento dos Jogos de Beneficência.



M. NICOLAU

UA SENSIBILIDADE.



FILME OFICIAL
WorldCup USA94



HUMOR



Leitores premiados

5 CD's

- 1.º – Carlos Manuel Fortunato Rodrigues
- 2.º – Milton João Teixeira de Andrade
- 3.º – Maria Graça Sousa Vieira Rebolo
- 4.º – João Francisco Luís Teixeira de Jesus
- 5.º – Martinho Paulo S. Araújo

1 T-Shirt

Marcelino Dantas

SORTEIO de 5 CD's e 1 T-SHIRT



Nome:

Telefone:



SUMÁRIO

domingo, 14 de agosto de 1994/5

Crianças maltratadas

CONTINUAM OS MAUS-TRATOS COM AS CRIANÇAS. VIOLÊNCIAS QUE NÃO SE FICAM PELA PANCADARIA. HÁ QUEM FAÇA PIOR. MUITO PIOR, MESMO. DISSO SABEM OS MEMBROS DO MAC. QUE OUVEM AS CRÍTICAS ATRAVÉS DO "SOS CRIANÇA".



8

As músicas de Woodstock



UM FESTIVAL QUE FOI PARA ALÉM DA MÚSICA. COM MILHARES DE JOVENS A PROCLAMAREM A LIBERDADE, O AMOR LIVRE E MUITO MAIS. FOI O NASCIMENTO DA GERAÇÃO HIPPIE.

16

Escritor revela tolerâncias do Islão

AS MULHERES TAPADAS DA CABEÇA AOS PÉS. AS RESTRIÇÕES. OS FANATISMOS. A POLIGAMIA. É O QUE QUASE TODOS SABEM DO ISLAMISMO, A SEGUNDA MAIOR RELIGIÃO DO MUNDO. MAS HÁ TAMBÉM O OUTRO LADO. BEM MAIS SUAVE E TOLERANTE. QUE SULEIMAN VALY MAMEDE REVELA NO SEU LIVRO "O ISLÃO E O DIREITO MUÇULMANO". A REVISTA ENTREVISTOU-O.



10

Pedalada europeia

BRUNO GOUVEIA VOLTA À ESTRADA. VAI DE BICICLETA DE PORTUGAL À BÉLGICA, PASSANDO POR ESPANHA, FRANÇA, ITÁLIA, ÁUSTRIA E HOLANDA. 4.800 QUILÓMETROS A DAR AO PEDAL. SOZINHO.



22

REVISTA

DIÁRIO

CAPA: COORD. GRÁFICA - DEPARTAMENTO DE ARTE
FOTOS - CARTAZ DO MAC

REVISTA

DIÁRIO

Ficha técnica:

Coordenador: Miguel Silva

Colaboradores permanentes: Carlos Caires, Domingos Serrinha, Duarte Jardim, Ivo Caldeira, José João Mendonça, José Augusto, José Salvador, Lília Bernardes, Maria Aurora, Nélio Sousa, Nelson Veríssimo, Rui Carita, Teresa Mizon e Timóteo Gomes.

Repórteres fotográficos: Agostinho Spínola, Artur Campos, Manuel Nicolau e Rui Marote

Produção: DIÁRIO de Notícias

Faz parte integrante do DIÁRIO de Notícias de 14 de Agosto de 1994 e não pode ser vendida separadamente.

ESTE PLANETA

SUPER PROMOÇÕES

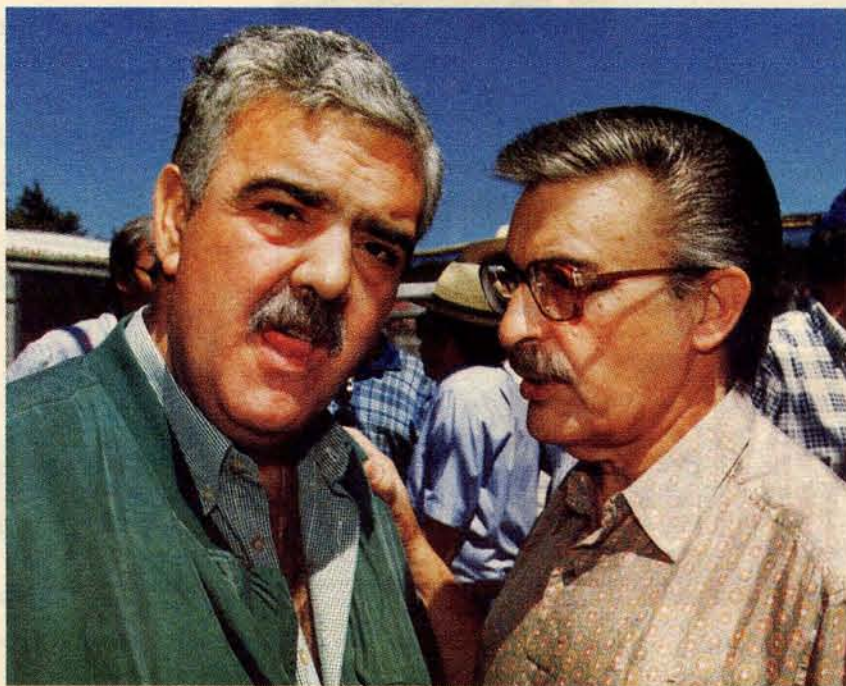
Estão na moda as promoções. Muito do que se compra vem já acompanhado da respectiva promoção. Mas há casos em que é perfeitamente notória a falta de imaginação. A falta de imaginação ou o excesso de alguns produtos e então toca a oferecê-los como promoção e lá ficamos nós todos contentes. Mas, num supermercado do Funchal, mais concretamente em São Roque, Este Planeta encontrou uma promoção que não lembra ao diabo. Então não é que na compra de um fogão de cozinha nos oferecem um maçarico próprio para chauscar porcos?! Qualquer dia ainda se vê um cartaz do género: "Na compra de um verniz, oferta de um cabo de enxada".

UM MIMO

O DIÁRIO publicou uma foto do ex-Vila Baleira, navio que pertenceu ao empresário José Luís Pires, com a seguinte legenda: "O Vila Baleira, agora com nome de pastelaria". Isto porque o barco mudou de nome e agora chama-se Mimo. Ora, José Luís Pires deve ter achado tanta piada que mandou entregar no DIÁRIO uma embalagem contendo alguns bolos, precisamente da pastelaria... Mimo. Foi um mimo de resposta. Se todas tivessem a mesma doçura... Pena que a embalagem era pequena.

UM POISO DE LIXO

O rali é bonito, o rali traz turistas, o rali é uma promoção para a Região, o rali é isto e aquilo. Pena que, depois da passagem dos carros, ainda fique muito lixo pelas estradas. Veja-se o caso da zona do Poiso. Um verdadeiro poiso de lixo durante vários dias. Aqui sem qualquer culpa, é o rali que sofre na imagem.



LIÇÕES

Nélio Mendonça garantiu a Este Planeta que não teve qualquer problema com o sistema informático do Parlamento Europeu, como aconteceu com outros colegas seus no PE. Pudera, depois das lições que teve de Virgílio Pereira, antigo deputado e actual presidente da CMF...

PODIUM



MEDALHA DE OURO

SIDA

A Comissão Nacional de Luta Contra a SIDA apresentou para este Verão uma sugestiva campanha publicitária. Directamente e sem meias palavras, apela à utilização do preservativo sem entrar em alarmismos.

HELICÓPTERO



O heli vai recomençar a sobrevoar a Madeira. É bom para residentes e turistas que queiram conhecer a Ilha por cima. Como também será bom para o grupo Sousa que adquiriu 75 por cento da HeliAtlantis...

MEDALHA DE PRATA

FESTIVAL CAMACHENSE

O Festival de Arte Camachense voltou a revelar-se uma grande iniciativa. Atraiu milhares de pessoas, proporcionou grande animação e promoveu a cultura e os seus intérpretes.



MEDALHA DE BRONZE

MARITIMO



O Marítimo não participou no Torneio Autonomia. Por respeito aos madeirenses, ao nome da prova e ao erário público, devia fazê-lo. Ou então deveria ter dito «não», claramente, logo no início do processo, em vez de fazer a figura que fez.

REVERSO DA MEDALHA



PS acusa o PSD de contra-espionagem

LUÍS CALISTO

Os socialistas preparam uma iniciativa parlamentar que visa proibir acções de contra-espionagem na Região. “Temos provas de que fomos fotografados quando procedíamos à filmagem secreta dos preparativos do Chão da Lagoa”, revelou à nossa reportagem uma fonte do PS-Madeira.

O Chão da Lagoa continua a dar uvas. Segundo uma notícia fresca, o PS-Madeira vai levar ao plenário da Assembleia Legislativa Regional o caso do comício serano realizado o mês passado pelos homens da laranja.

“Vamos pedir ao Parlamento que entregue uma proposta de diploma anti-contra-espionagem na Federação Portuguesa de Futebol, que conhece os políticos da Região melhor do que os conhecem os serviços da Assembleia da República”, informou, a talho de foice, a nossa fonte.

Em síntese, os socialistas querem reagir ao facto de uma brigada, sob o comando de Carlos Machado e possivelmente com o dedo de Jardim, ter seguido, a par, os passos dos elementos da Rua do Surdo que, na véspera da festa do PSD, se esconderam nas moitas para filmar o material do Governo utilizado na montagem do arraial.

“Mais do que uma inadmissível intromissão na vida interna do Partido Socialista, o acto de contra-espionagem dos bufos social-democratas constitui uma clara violação do direito de observar”, contra-ataca a formação da rosa.

Escadote no Chão da Lagoa era do Equipamento Social

Independentemente da iniciativa parlamentar tendente a proibir os actos de contra-espionagem levados a cabo pelo PSD, o PS garante que concretizará o anunciado envio à Procuradoria-Geral da República de todos os elementos comprovativos de que o erário insular saiu penalizado com os gastos da festa laranja. O partido de Mota Torres afirma ter provas de que uma das escadas utilizadas pelos operários na montagem do palco número um, onde actuaram Cró e Vassourinha, é pertença da Se-

cretaria Regional do Equipamento Social. No palco número dois, onde a Fafá e os Galáxia cantaram, havia uma cadeira “demasiado parecida” às que existem no Estádio dos Barreiros. O escadote onde Alberto João Jardim discursou em 1979, durante a inauguração de uma gambiarra no sítio das Terças, foi emprestado pelo armazém de material do município de Santa Cruz — embora ainda não esteja pago, ao que jura a nossa fonte socialista, com base em elementos recolhidos junto do Tribunal de Contas.

Presidente do Governo fala em comício partidário

As filmagens dos socialistas são de confiança, já que a rodagem decorreu sob a realização de Ramos Teixeira e com Gregório Gouveia e Gil França nas câmaras. Elas provam que o martelo com que dois trabalhadores — “da estatizada lota” — montaram a prateleira da ginja na barraca do Curral das Freiras foi uma “cedência ilegal” da Secretaria do Turismo e Cultura. “Não podemos garantir que os pregos usados na mesma operação fossem das oficinas da PSP, apesar de Emanuel Jardim Fernandes se ter aproximado do local, disfarçado de pedreiro”, lamenta o nosso informador. Que, porém, esmaga qualquer argumento que possa surgir da parte do PSD: “A governamentalização do comício foi ao ponto de usar da palavra o próprio Presidente Alberto João Jardim, acompanhado à retaguarda por alguns secretários regionais e presidentes de câmara — isto para não falarmos da subserviência do Presidente da Assembleia Legislativa, que só não discursou aos militantes laranja porque seria demais”.

Loureiro preocupado com concorrência ao SIS

Quanto à iniciativa parlamentar anti-contra-espionagem, os socialistas argumentarão, no preâmbulo da proposta de projecto de diploma: “Controlar a nossa espionagem no Chão da Lagoa foi como se Jaime Ramos arranjasse uma polícia particular para vigiar as actividades do SIS, que é uma organização perfeitamente legal”.

A semelhança de métodos entre o PS (sobre quem já se diz que tem na forja a formação de um braço secreto chamado PSIS) e o próprio SIS não está, todavia, a ser bem encarada pelo Ministério da Administração Interna. Um contacto que estabelecemos ontem com a capital permitiu-nos per-



JARDIM SABIA QUE ESTAVA A SER VIGIADO NO CHÃO DA LAGOA.

ceber alguma contrariedade em Dias Loureiro quanto a uma eventual concorrência a serviços que foram criados para gerar emprego no País. “Não sei mesmo se não andarás por detrás de tudo isto uma manobra mais perigosa”, disse-nos em escuta telefónica uma pessoa da confiança do Ministro que deu uma alegria ao pai.

Maçonaria e Trilateral voltam a atacar

Aparentemente, o Ministério de Loureiro receia que a Trilateral e a Maçonaria tenham voltado ao terreno, a mando de George Bush, que ainda mexe. Não é por acaso que Jardim arranja forças para ficar calado durante 15 dias, depois de ter iludido a vigilância dos jornalistas e do SIS ao desmarcar por 24 horas um encontro com Catroga, que de si já era secreto. O mistério pode muito bem ser a resposta adequada de Jardim ao famoso raid de Mota Torres a Lisboa sob o pouco convincente argumento de que “não ia casar”.

Por outro lado, não é com receio de meia dúzia de escribas que o Presidente da Madeira vai fugir, nestas férias, ao regado convívio do bar Henrique — local aprazível mas com o Maria Cristina à ilharga, em quadro fantasmagórico que não inspira qualquer confiança. A convocação da polícia para proteger as férias do Presidente é a indicação clara de que há marosca preparada não só no Henrique, mas também na espetada do Teodorico e nos frangos do Melim — oxalá que não. Já agora, é de prestar muita atenção ao grupo de jor-

nalistas continentais e madeirenses que decidiram integrar a corte balnear ao Presidente que o DIÁRIO iniciou há alguns anos. Engolir sapos tão vivos é caso para o SIS.

Alguém não está a querer Constituição lubrificada

Outro factor que deve pesar nas conjecturas de Loureiro é o caso da enigmática Constituição Portuguesa, que alguém quer afastar, a todo o custo, da revisão mecânica que é necessária de cinco em cinco anos. Dos sectores mais incríveis estão a surgir empatas perante uma simples lavagem de estrada — pelo que Loureiro tem razões para estar atento.

Também ninguém vai negar a reunião, dificilmente casual, de alguns mistérios neste Été Portugais. A regionalização varreu-se da cabeça de Cavaco. A Oposição desapareceu, como que por encanto. E, na Madeira, nem se fala. Alguém avisou os deputados de que a Administração da Assembleia procederá a uma desratização de três dias. Os cofres estão a desaparecer de todo o lado. Algumas carteiras também. A bomba no Governo era simples ameaça. O hélio desapareceu dos céus. Os megaconcertos ninguém os viu. A exportação de banana, idem. A autonomia financeira, aspas. Do torneio Autonomia, o Marítimo idem aspas.

Apesar da promessa do esfarrapado de Jardim, Cavaco tem razões de sobra para temer que lhe desapareçam das urnas alguns objectos em 1995.

VIOLÊNCIA

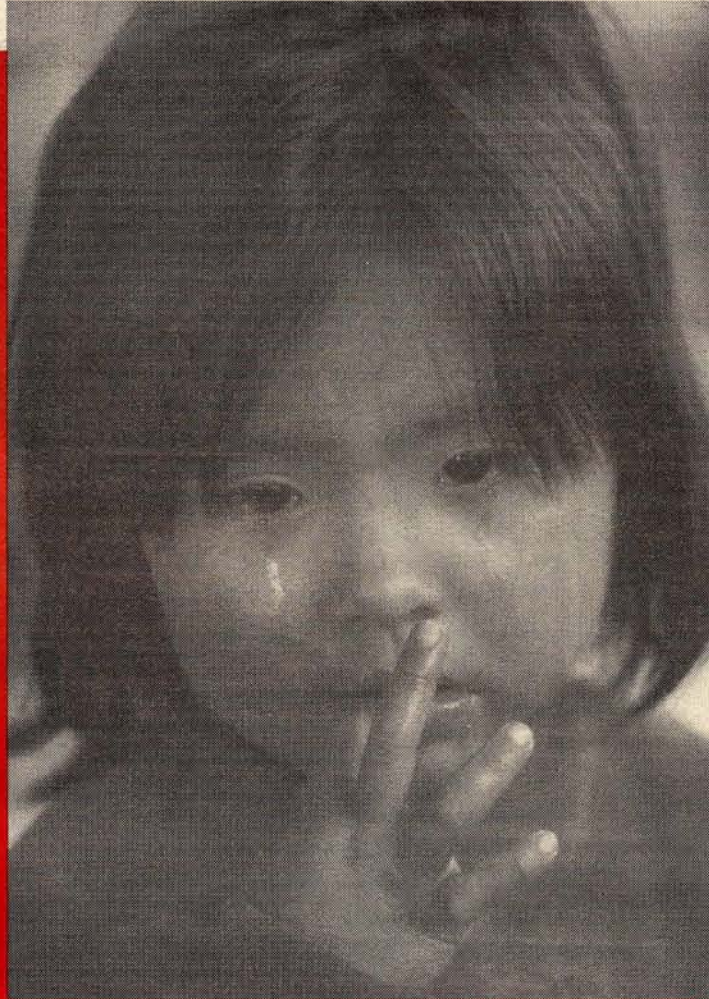
"O MOTORISTA APAGOU
O CIGARRO
NA MINHA CARA!"

"SE EU NÃO TRABALHO
NÃO COMO!"

"O MEU PAI PARECE
O DIABO...
BATE MUITO!..."

"A PROFESSORA
BATE TANTO...
AS MÃOS ATÉ FICAM
INCHADAS..."

"O POLÍCIA OBRIGOU-ME
A BATER
NO MEU IRMÃO..."



...até quando?

Criança sofre!

Lília Bernardes

Ele chega a casa cambaleando de grau álcool. Bate com a porta e desata aos berros. Solta no ar os palavrões dignos de quem se afogou no fundo de um copo. O vício é grande. A vida não ajuda. A mulher grávida pela enésima vez responde-lhe à medida. Afinal, o homem com quem divide a cama promete oferecer-lhe uma noite igual a tantas outras. A despensa está com faltas. O filho chora. Agarra na chávena e deixa-a propositadamente estilhaçar-se no chão. De imediato surge o correctivo do "homem da casa". A mão é leve mas pesada. De uma só vez enche-lhe a cara, dá-lhe pontapés, descarregando o sumo concentrado da autoridade mais a frustração sem limites de uma vida dos diabos. Se no emprego quem manda é o chefe, ali quem impõe "respeito" ou "medo" é ele.

Indefesa a criança descaí-se a um canto com os hematomas acostumados. Chora baixinho e revolta-se calado. Uma infância pintada de roxo. Marca que a perseguirá eternamente. Um dia, quem sabe, repeti-la-á noutra rosto de olhos grandes e incrédulos. E as lágrimas vão rolar. Como se se olhasse ao espelho. A anos de distância. O ajuste de contas está feito. O ciclo completa-se.

Após a leitura desta dúzia de linhas, haverá quem esteja a pensar: "Lá está ela no melodrama". Desculpem, mas é a verdade. E a verdade dói.

Noutra casa, uma mãe transfere para o bebé agora crescido, e que transportou nove meses na barriga, a sua irritabilidade. Se calhar até o olha com uma zanga contida para um filho mal-amado. A máxima de que a educação e a dor física devem ser ministradas em conjunto serve para justificar o castigo.

Desde pequenino lhe ensinaram a usar a palmada como sinal de protesto. Gesto normalmente ovacionado pela família perante uma habilidade amestrada. E os dias sucedem-se como se tudo isto fosse normal. Aceitável.

Mas o problema não se fica por aqui. Para além da violência física existe a psicológica. São as crianças as espectadoras fiéis das cenas completamente loucas dos adultos que se detestam. Servem de brinquedos e de objecto de chantagem emocional e económica nas mãos daqueles que as fizeram em princípio num acto de paixão que o tempo matou.

Há ainda o problema da solidão. O frigorífico cheio de guloseimas ou os jogos de vídeo comprados aos molhos para ajudar a consciência dos progenitores, não substituem uma história ao adormecer. Algumas crianças sabem muito cedo o significado do estar só. Só que não têm idade para entendê-la. E resolvem-na à sua maneira. Depois, sujeitam-se à lei estabelecida. Como não entendem os abusos sexuais, o incesto, que animallescamente um pai, uma mãe, um avô ou um estranho as submetem. Por isso calam-se. Muitas vezes ameaçadas pelos autores. O mais grave é a cumplicidade de homens e mulheres "responsáveis" que tendo conhecimento dessas práticas as escondem e não as denunciam. Por trás deste mundo cão, aureolado de sucesso, de betão e de muitos discursos, há outro mundo selvaticamente primário. O Homem da era das novas tecnologias tem comportamentos hediondos. As causas? São muitas. De um lado os erros do excesso, do outro os males do défice. Num mundo onde o progresso é cartaz vive-se na promiscuidade, na fome, na desumanização, nas guerras permanentes e principalmente na falta de amor e carinho. Enquanto as mentalidades e as condições de vida não se alterarem não há segurança social que resista. Tudo fica na mesma. Vive-se encostados a pensos rápidos.

Não se julgue que estas situações pertencem exclusivamente às gentes mais pobres. Elas estão espalhadas por todas as extractos sociais e e destinos. Incluindo a Madeira.

No Funchal criou-se o «S.O.S. Criança». Uma linha telefónica que recebe as queixas daqueles que não aguentam mais. E como não recebem subsídios do governo, as chamadas são pagas pelo utilizador. E como não recebem ajudas financeiras as atendedoras trabalham em regime de voluntariado. E como não há dinheiro, a partir das X horas fica a gravação de uma voz feminina que lhes pede: deixem o contacto. O único apoio que recebem vem directamente do MAC — Movimento do Apostolado das Crianças. Va-



VALÉRIA REGINA: "NÓS PRECISÁVAMOS DE GENTE QUE TRABALHASSE A TEMPO INTEIRO".

léria Regina, psicóloga, há muito que trabalha com crianças menos favorecidas. Tentar prevenir, diagnosticar e actuar perante a violência aos Menores, é o objectivo. Um serviço dedicado à sociedade e que não pretende concorrer com as instituições já existentes.

Segundo afirmou ninguém põe em causa a função dos tribunais, da segurança social, dos serviços de saúde que possuem um papel importante junto da família. Mas do outro lado, existe a criança. Entre estas duas instâncias é preciso que haja um interface que sirva de mediação entre o Menor maltratado e esses organismos. É isto que o «S.O.S. Criança» se propõe fazer.

«Uma criança não telefona para um tribunal para dizer que foi espancada pelo pai ou outro familiar», argumenta Valéria, justificando assim a existência de um «buraco vazio muito grande» nesta área. Por várias razões há casos que só podem ser tratados através deste sistema. Situações que pelas vias normais nunca seriam denunciadas.

Em entrevista à REVISTA fez o balanço do primeiros meses de actividade. Um projecto lançado em Novembro/Dezembro de 1993 mas que só em Janeiro deste ano entrou em pleno funcionamento. Em seis meses verificaram-se 355 chamadas telefónicas de crianças e adolescentes, provenientes dos Concelhos da RAM. Segundo afirmou alguns dos dados recolhidos são «preocupantes». Neste serviço a confidencialidade é assegurada. As crianças telefonam. Os dados são registados e passam para a equipa técnica que trabalha num pré-inquérito e averigua a

situação relatada.

«Esta fase é muito importante para confirmarmos a veracidade dos factos. Senão corremos o risco de cometer erros incríveis», disse.

Seguidamente passam ao inquérito. Procuram pessoas que tenham um contacto próximo com a criança e que se disponibilizem a prestar um depoimento. Depois todo o processo é encaminhado para as mãos do poder judicial.

Nestes seis meses foram registados 256 casos de pura solidão «crianças que ligaram apenas para conversar» e 112 situações de maus tratos, 16 delas de abuso sexual dentro ou fora da família. As idades oscilam entre os 5 e 10 anos e a classe social varia entre a baixa e média alta.

Na causa principal da agressão voltamos ao mesmo fadário.

«Em vinte e nove por cento existe o factor alcoolismo. Há realmente uma ligação muito forte entre a violência e o álcool. Contudo, percebe-se através das conversas com a própria criança que muito do que se passa tem a ver com uma questão educativa. Ainda funciona muito aquela frase: uma criança só aprende se se bater». Podemos pensar que o grau académico ou o saldo da conta bancária tornam as pessoas imunes à aplicação da regra do mais forte... mas — «encontramos pessoas ricas que dizem: é preciso dar um palmada para eles aprenderem. Por vezes começam por dar uma palmadinha e acabam numa tarefa muito maior, inclusivamente quebram o rosto ou o braço do filho».

Normalmente essas agressões vão bater aos bancos dos hospitais. Segundo te-

nho conhecimento os médicos alertam as entidades competentes.

«Eu sei. Mas normalmente é a própria criança que esconde, a não ser que ela seja muito pequena e diga de caras que foi o pai ou a mãe. Caso contrário ao sair de casa com uma lesão corporal motivada por agressão é ameaçada com a frase "se disseres vais levar ainda mais". Estes casos existem».

Mas o médico sabe muito bem diagnosticar um traumatismo motivado por uma queda, de outro motivado por um gesto de violência física.

«E se a criança mantiver a versão de que foi realmente uma queda?» questiona Valéria.

Foram acusados de quererem intrometer-se em áreas que neste momento estão sob a alçada do governo. Acham que vão ter problemas?

«Julgo que fomos mal interpretados. Nós sabemos que existem os serviços do hospital etc., e que dão resposta a estas situações. O que nós sugerimos não é ao nível do hospital em geral, mas ao nível das urgências».

Quer explicar melhor?

«Repare, uma criança que chega às urgências com o rosto, o braço ou uma perna partida deve-se averiguar a razão por que é que ela está assim. Nós sugerimos simplesmente que houvesse uma equipa multidisciplinar — um psicólogo, um pediatra, um clínico geral, um advogado... — que pudesse estudar o que se passa com essa criança. Elaborar mesmo um inquérito... ir a casa dela. Isto faz-se em vários países. Não é nada de novo».

O documento já seguiu para o secretário regional dos Assuntos Sociais lembrando que a legislação publicada em 1992 na qual o Ministério da Saúde instituiu as chamadas "Comissões de protecção de menores maltratados" deveriam funcionar nos hospitais centrais e sugerem que o enquadramento legal seja alargado à Região, com carácter de urgência, no Hospital da Cruz de Carvalho.

Valéria fala ainda de outro tipo de «agressão».

«Existem alguns professores que batem com violência. Quando isso acontece, e temos a certeza de que é verdade, vamos falar com o professor».

E qual é a reacção?

«De início não é muito boa. Com os pais passa-se o mesmo. É o sentido de propriedade. Normalmente aquilo que nos dizem é que quando batem é para bem da criança. Há pais que afirmam "eu tenho de bater para que ele tenha respeito por mim". Ora, o que estão a transmitir não é respeito, mas medo».

O «S.O.S. Crianças» quer lançar uma campanha de sensibilização a ter início no próximo ano lectivo. Os contactos oficiais estabelecer-se-ão a partir de Outubro.

«Crescer sem Violência» foi o nome escolhido e não será dedicado exclusivamente aos estabelecimentos de ensino mas a todos os lugares onde existam crianças — ruas, esplanadas, família. Os cartazes serão financiados novamente pelo MAC para além da imprensa regional oferecer os spots publicitários.

«Nós precisávamos de gente que trabalhasse a tempo inteiro», mas «para isso precisávamos de dinheiro». Tudo quem trabalha neste projecto, segundo nos disse Valéria, possui o estatuto de voluntário não remunerado. A equipa técnica conta com dois professores, uma educadora social, uma psicóloga e uma estudante. Em regime de consulta colabora um médico e um jurista.



A MESQUITA DE AGADIR É UM LOCAL RESERVADO ÀS PRECES RITUAIS DOS FIÉIS MUÇULMANOS.

O outro lado do Islão

EKER MELIM

É a segunda religião do Mundo. Aos seus seguidores, o Cristianismo colou o rótulo de “infiéis”. E os “media” de fundamentalistas.

Suleiman Valy Mamede, um muçulmano ecuménico, quer ajudar a desmistificar a História, mostrando o outro lado do Islamismo. Já publicou um livro sobre a lei do Alcorão.

E disse à REVISTA que hoje assistimos a um novo despertar do Islão.

“Não discutas com os Adeptos do Livro – cristãos e judeus –, a não ser em termos honestos e moderados, salvo com aqueles que entre si praticam o mal. E diz: ‘Nós cremos naquilo que nos foi revelado, assim como no que vos foi revelado antes, o nosso Deus e o vosso são Um e a Ele nos consagramos’.”

ALCORÃO
CAPITULO XXIX, VERSICULO 16

Quando em 1989 Salman Rushdie foi condenado à morte por Imam Khomeini devido ao polémico romance “Versículos Satânicos”, reacenderam-se as críticas contra o Islão, a religião do Profeta Muhammad (Maomé). Acentuou-se o fosso cultural que separa o Ocidente do mundo muçulmano. E, mais uma vez, o rótulo de “fanatismo” veio ao de cima. Noutras palavras: tomou-se a parte pelo todo.

Um facto ficou comprovado: o desco-

nhecimento generalizado em relação à religião de uma comunidade que tem registado um verdadeiro fenómeno de crescimento durante os últimos catorze séculos.

Consciente desta realidade, Suleiman Valy Mamede publica agora “O Islão e o Direito Muçulmano”, um livro que pretende ser “uma achega para um melhor entendimento da filosofia de vida de cerca de 1/6 da população do globo”.

Fundador e actual presidente da Assembleia-Geral da Comunidade Islâmica de Lisboa, este jurista português traz a público uma obra que descodifica, através de um discurso desapaixonado, as bases da lei do Alcorão.

Também presidente do Centro Português de Estudos Islâmicos, Suleiman Valy Mamede é, acima de tudo, um muçulmano ecuménico. “Moderado e tolerante”, conforme o próprio se autocalifica.

“(…) (O) universalismo geográfico faz

os muçulmanos vizinhos do Cristianismo e (...), existindo um real parentesco entre o Islamismo e o Cristianismo, se torna absolutamente necessário que haja mais diálogo e cooperação entre ambas as culturas...” – refere no capítulo dedicado à “Expansão e coexistência com diversas culturas” do seu livro, cuja publicação muito ficou a dever a Carlos de Sousa e Brito, personalidade “plenamente integrada nos valores mais altos da Ecumenicidade da Cultura Portuguesa”.

Em entrevista à REVISTA, Suleiman Valy Mamede insiste naquele tópico. E avança: “É necessário dar uma imagem verdadeira do Islão, já que, infelizmente, o Ocidente transformou-o numa doutrina que pretende, sobretudo, a violência, o terrorismo...”

O Islamismo – sustenta – é “uma religião ecuménica, que sabe tolerar”.

Nessa linha, defende que as relações entre o Islão e o Ocidente sejam de “diá-

logo e cooperação” e não de “desconfiança e conflitualidade latente”.

Valy Mamede recorda recentes palavras do Papa João Paulo II: “Mais do que nunca se impõe uma aproximação entre todos os homens de boa vontade, passando depois da aproximação à coexistência e desta à cooperação, em que, naturalmente, os muçulmanos ocupam lugar de relevo juntamente com os cristãos.”

Valy Mamede acredita na “aproximação” das religiões. Mas clarifica: “Quando digo aproximação não quero de modo algum dizer que se queira a fusão, porque quem professa as religiões monoteístas – Islamismo, Judaísmo e Cristianismo – acredita convictamente nos seus princípios.”

Em seu entender, o ecumenismo islâmico é diálogo, é coexistência, é cooperação. E “não é aquele Islamismo praticado, muitas vezes, pelos chamados fundamentalistas”.

Sem folclore

Sob o ponto de vista estritamente nacional, “O Islão e o Direito Muçulmano” vem preencher uma lacuna importante no espaço da língua portuguesa. “O Islão não pode continuar a ser olhado como uma força folclórica, na qual se pretende a todo o custo realçar aspectos exóticos e pejorativos numa visão que, como é óbvio, em nada dignifica a comunidade muçulmana espalhada pelo Mundo” – defende Valy Mamede.

A comunidade islâmica mundial congrega actualmente cerca de seis milhões e meio de fiéis em países de expressão portuguesa: Moçambique, Angola, Guiné-Bissau, Brasil, Macau, São Tomé e Príncipe, assim como Portugal, onde já se contam cerca de 20 mil muçulmanos.

“São milhões de crentes que vêm sempre diminuída a sua religião ou porque é conotada ao conflito do Médio Oriente ou porque alguém se lembra da parte exótica que sobre ela retratam antigos filmes americanos, nos quais se queria a todo o custo especular o problema da poligamia e dos sultões” – constata o nosso interlocutor, para quem é “fundamental” desmistificar esta visão que “os compêndios de História tem ajudado a difundir ao longo dos tempos”.

A segunda religião

O Islamismo é a segunda maior religião do Mundo, sendo o Cristianismo, considerado na sua generalidade (católicos e protestantes), a primeira.

“O Islão, ao contrário do que se possa supor, constitui uma pluralidade de tendências políticas que se prolongaram até aos nossos dias, estando na origem de polémicas e debates no seio da Umma (Comunidade de crentes)” – salienta Valy Mamede. E acrescenta: “A atitude da maioria dos comentadores radica-se num etnocentrismo doentio quando se trata de observar e analisar outras realidades políticas e culturais diferentes das do Oci-



O ISLAMISMO NÃO PODÊ CONTINUAR A SER VISTO COMO UM A CULTURA DE SEGUNDA CLASSE.

dente.” Mais: “Em torno da dicotomia tradição/modernidade, o Ocidente apressa-se a situar o Islão no mais obscuro e retrógrado tradicionalismo”.

Pontos de contacto

Há muitos pontos de contacto entre o Islão e as religiões judaica e cristã. “Infelizmente” – diz o nosso entrevistado – “pouca gente sabe disso, pois durante muito tempo o Islamismo foi entendido como uma cultura de segunda classe, como uma cultura que prega a violência.”

Valy Mamede refuta a conotação, garantindo que presenteemente ela tende a desaparecer. Prova disso, é que “neste momento na França, por exemplo, o Islamismo é a segunda religião do país (cinco milhões de fiéis, muitos dos quais convertidos), o que contraria a perspectiva que entende o Islão numa visão de

terceiro mundo, sob o prisma colonial, esquecendo a sua dimensão universal”.

Adeptos do Livro

E a visão do Islão em relação às outras religiões monoteístas? No Islamismo, quer os cristãos, quer os judeus aparecem como os “Adeptos do Livro”, aque-

les que têm o tronco comum em Abraão, patriarca dos judeus e dos cristãos através de Sara e de Isaac e dos muçulmanos através de Agar e de Ismael.

“Existe um tronco comum entre as três religiões, bem como passos paralelos entre a Bíblia e o Alcorão” – realça o nosso interlocutor, que destaca também o facto de o centro histórico de irradiação do Islamismo coincidir com o do Judaísmo e do Cristianismo.

Quanto às principais diferenças entre as

três religiões, elas prendem-se sobretudo com “o início de tudo”. Sistematizando: para os cristãos, Jesus Cristo foi filho de Deus; para os judeus, o Messias ainda não chegou; e para os muçulmanos, Cristo chegou e voltará algum dia.

Os muçulmanos veneram Jesus Cristo como um profeta e não como o filho de Deus. É um profeta como Isaías, David, Moisés e Maomé, este último o Cavaleiro divino que encerrou na Terra o ciclo dos profetas.

“A Revelação termina para os judeus com o Antigo Testamento; para os cristãos, com o Evangelho e para os muçulmanos com os 114 capítulos do Alcorão” – recorda Valy Mamede, salientando que os ensinamentos contidos no Alcorão dirigem-se a “toda a Humanidade, transcendendo, portanto, barreiras de raça, cor, tempo ou localidade”.

A essência da poligamia

Um dos assuntos que mais celeuma provoca no Ocidente é a poligamia aceite pelo Islão. “O profeta Maomé limitou essa poligamia e, em verdade, o Islão admite-a, mas condicionalmente” – sublinha. E alude à História: “(...) Primitivamente, os árabes eram um povo de fraca natalidade e pequena densidade populacional. a valorização da sua raça exigia o aumento dessa natalidade e densidade, e essa foi a razão básica porque, antes do Islão, os árabes já eram polígamos.”

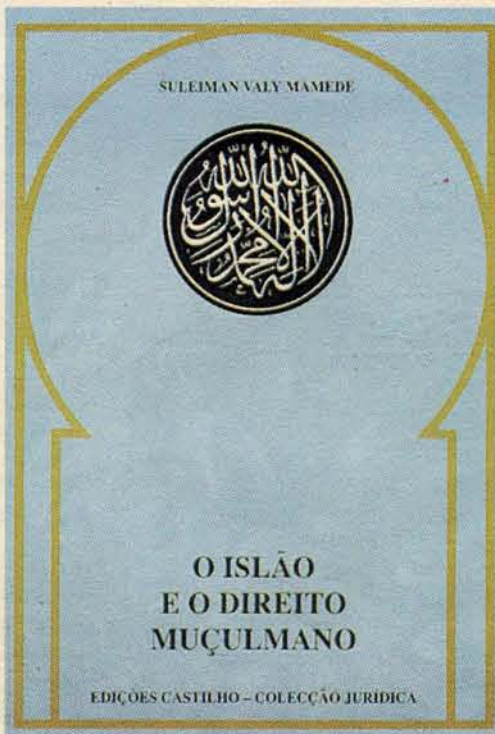
O Alcorão estabelece o número de quatro esposas legais, premissa que – frisa Valy Mamede – “é impraticável, pois o homem não poderá casar com mais de uma mulher a não ser que se comprove a esterilidade da primeira esposa ou que esta sofra de uma doença grave, de tal modo que haja impossibilidade de continuar, normalmente, as relações sexuais, ou ainda quando a população feminina é superior à masculina ou quando o homem tem meios suficientes para manter em igualdade as quatro esposas.”

Em termos práticos: “A condição mais difícil para a prática da poligamia é a de manter a balança da justiça e equidade entre todas as esposas”, as quais têm de concordar com o casamento poligâmico.

Curiosamente, os grandes exegetas concluem daqui que o espírito do Islão é “estritamente monogâmico”, pois, “como é óbvio, se no campo material é possível ser justo e equitativo, o mesmo já não se poderá afirmar, categoricamente, em relações às questões sentimentais.”

O versículo três do Alcorão diz a propósito: “(...) Se temerdes ser injustos com os órfãos podereis desposar duas, três ou quatro das que vos aprouver entre outras mulheres. Mas se temerdes não poder ser equitativos para com estas, casai, então só com uma... Isso é o mais adequado para evitar que cometeis injustiças.”

O certo é que a poligamia existe. E neste ponto Valy Mamede é contundente: “Como em todas as religiões, há crentes que usam a religião a seu favor...”



O LIVRO QUE DESCODIFICA O ALCORÃO.

FACTOS

A Guerra Santa e as cruzadas

Prosseguindo nesta linha, o nosso interlocutor acusa aqueles que também, "em nome da religião", praticam o terrorismo.

"Não posso pactuar com isto" – frisa, referindo-se nesta sequência à propalada Guerra Santa. E justifica: "Não acredito que numa época destas, sempre que há qualquer tipo de conflito no Médio Oriente, desde Saddam Hussein até Imam Khomeini, se façam apelos à Guerra Santa." Mais: "Tanto as Guerras Santas como as Cruzadas não podem ser defendidas, até porque já nem há condições nem vontade de que elas aconteçam."

"Quem" – questiona – "pode proclamar uma Guerra Santa?" Resposta: "Antigamente, havia os califas que detinham, como os Papas, o poder temporal e o poder espiritual, pelo que podiam ligar os problemas mundanos aos espirituais e invocar esta ou aquela Guerra Santa."

Hoje já não é assim, pelo que a proclamação de uma Guerra Santa sempre que há um conflito no Médio Oriente apenas suscita o "riso" do nosso entrevistado. "Sejamos coerentes" – diz. E acrescenta: "Qual é, por exemplo, o iraquiano que tem poder para mobilizar os muçulmanos da África? Isto tem a mesma viabilidade de uma cruzada invocada supostamente para libertar um país nas mãos dos mulçumanos..."

Sunismo e Xiismo

Valy Mamede fala, nessa perspectiva, do radicalismo do Xiismo, importante facção não ortodoxa do Islão, que conta actualmente com cerca de 116 milhões de adeptos em todo o Mundo.

A origem remota do Cisma que dividiu a comunidade muçulmana – sunistas e xiitas – encontra-se na base do problema da sucessão religiosa do "Chefe dos Crentes", após a morte de Maomé.

Voltámos a Salman Rushdie: "Não é admissível a tomada de posição dos xiitas em relação àquele escritor, uma vez que não se pode, de modo algum, em nome de nenhuma religião, querer implantar uma nova inquisição onde quer que seja."

Em seu entender, os xiitas, que constituem uma minoria da comunidade islâmica mundial, quiseram fazer o "aproveitamento político" do caso: "Imam Khomeini, em virtude da decadência política que registava dentro do seu próprio país, 'agarrou-se' a Salman Rushdie, procurando assim criar uma nova causa colectiva que conseguisse inverter o seu declínio."

Repudiando esta atitude, Valy Mamede defende que "as ideias devem ser combatidas com ideias, o que aliás está de acordo com o Alcorão que diz que uma pessoa que tem uma ideia contrária à nossa não pode ser considerada como uma inimiga."



A GUERRA DO GOLFO MOSTROU UMA NOVA REALIDADE ÀS MUÇALMANAS: HOMENS E MULHERES EM SITUAÇÃO DE IGUALDADE NAS TROPAS OCIDENTAIS.

Quem não pensa assim – observa – "está contra os ensinamentos do Alcorão".

Qual é a opinião dos sunistas relativamente aos "Versículos Satânicos"? Sob o

ponto de vista estritamente religioso – responde Valy Mamede – "penso que todo o ataque que não seja fundamentado não é útil. Apesar disso, sou capaz de fazer este raciocínio: se todo o judeu ou



O MUÇULMANO TEM OUTRO LADO QUE O OCIDENTE DESCONHECE.

cristão que em 1994 faz uma má leitura da figura de Jesus Cristo fosse condenado, então teríamos tribunais diários..."

Afirmando-se "contra a intolerância", o nosso entrevistado não deixa também de constatar que "o fundamentalismo existe em todas as religiões".

O Islão e Nasreen

E as mulheres no Islão? Esta é também uma questão sobejamente abordada, quer de um ponto de vista crítico por autores ocidentais, quer de uma maneira apologética pelos próprios muçulmanos.

A etnologia moderna mostra que a opressão das mulheres, longe de ser o triste apanágio do Islão, tanto grassa nos países cristãos como islâmicos.

Para justificar a posição das mulheres no Islão, Valy Mamede volta à História: "Todos os países islâmicos, com excepção de uma semi-independência vivida no Egipto e na Turquia, estiveram colonizados até à II Guerra Mundial por forças que nunca se preocuparam em transmitir conceitos de vida ocidentais nem lhes permitiram conhecer profundamente a filosofia islâmica." Noutras palavras: a falta de emancipação da mulher muçulmana é um "problema de educação".

Neste ponto, a referência a Taslima Nasreen, romancista do Bangladesh perseguida por fundamentalistas islâmicos por atacar o Alcorão, considerando-o a principal causa da não emancipação da mulher islâmica: "Este é um caso diferente do de Rushdie. Enquanto este é um ex-muçulmano que critica uma religião que conhece por dentro, Taslima Nasreen, que pertence à minoria hindu, disserta sobre uma temática (o Islamismo) que não conhece interiormente." – É o que afirma Valy Mamede, para quem o "principal problema" relacionado com este caso é o facto de a escritora "afirmar, claramente, que o Alcorão está errado, fazendo um apelo à sua total revisão, como se isso fosse possível em relação aos textos revelados".

Condenando "qualquer acto de perseguição a escritores e pensadores", o nosso interlocutor entende, no entanto, que Nasreen tocou num ponto particularmente sensível aos muçulmanos: o religioso.

Valy Mamede está convicto na "evolução da concepção da mulher dentro do Islamismo, à semelhança do registado no Cristianismo". E cita o seu próprio exemplo: "Sou muçulmano e a minha mulher, Maria Emília Mamede, é a minha principal colaboradora."

Neste momento – generaliza – a situação da mulher dentro do Islamismo está a registar "um grande impulso", devido principalmente à guerra do Golfo, altura em que "as mulheres muçulmanas deram conta da igualdade existente entre as mulheres e os homens ocidentais, nomeadamente através da coexistência de membros de ambos os sexos nas tropas da NATO".

É, conforme diz, "o segundo despertar do Islão".

PASSOS NA CALÇADA

Nelson Veríssimo

D. Esperança



Seria a última a partir. De pé, enquanto durasse a vida, era divisa.

O Ruanda, as Coreias, Angola, Moçambique, Jugoslávia, o IRA, Haiti...

A ponte, a revisão constitucional, a descentralização administrativa, a pesca, a agricultura, os têxteis, o SIS...

O Ministro da República, a banana, as viagens dos deputados, a conta da Região, os pareceres do Tribunal de Contas, a questão habitacional, a saúde, as justificações do Poder, as críticas da oposição...

De tudo, D. Esperança estava informada. Consumia desastradamente jornais, revistas, rádio e televisão. E deixava-se envolver pelo tempo, sem agressões ou marcas.

A tudo resistia com o elixir do seu nome.

«Ingénua Lunática!» — chamavam-na, procurando atraí-la friamente à realidade. Que ela recusava, sobretudo acontecimentos e factos mesquinhos que forçosamente pretendiam que fixasse e tirasse conclusões.

Nada. Sempre o optimismo.

«Maldito feitio! Nem tanto ao mar, nem tanto à serra.»

Resolutamente, teimava em sorrir. Enfrentava com coragem esse desafio inglório. Outras amarguras também não deixara vingar.

Os preços subiam. O IRS levava grossa fatia do magro ordenado. O carro envelhecia. A casa precisava de obras. Falavam-lhe de poluição, da camada de ozono, das toneladas de lixo, de gados e de incêndios nas serras, das intrigas do emprego...

D. Esperança não se deixava comover. Melhores dias acabariam por chegar. Nisto cria com convicção.

«E as dívidas?»

«Qual nada! Então, a História dava notícia de algum estado ter falido por insolvência?»

Corria daqui e dali. E nem uma pequena angústia depressiva desse ritmo acelerado do dia-a-dia.

Parecia não haver situação que a afligisse.

Rugas no rosto não se vislumbravam. Enxaqueca também não conhecia. Sedativos era coisa que não distinguia.

Irradiava saúde e boa disposição, simplesmente.

Para surpresa, este ano resolvera tirar alguns dias de férias. Já nem se lembrava da última vez que arrumara a mala.

Movia-lhe a curiosidade. Uns dias sem notícias frescas. Sem o rebuliço da cidade. Como reagiria a um novo desafio, onde, à partida, não necessitaria tanto de fazer valer a fé do seu nome?

Apenas uma semana de ausência e a

sua rua preparava-se para não ver a militante do optimismo.

D. Esperança ia a banhos. E o falatório começou. «Porquê?»

É certo que ninguém a demoveria, tão firme sempre parecia nas suas decisões.

Deambulando pelo areal, transbordava uma alegria enorme. Amigos não lhe faltavam, apesar de ter viajado só. Afinal, também ali tinha de fazer valer a sua fama. Aquela gente andava triste, perturbada por tantas e diferentes razões. Nem de férias pareciam ter mudado.

A alegria nascera consigo. A confiança e aquele ar seguro advinham-lhe de um compromisso com a mais valia do nome. Nada ofuscava as suas certezas. Inibições nunca sentira. Não tinha tempo a perder.

De manhã, D. Esperança passeava pela praia. Pela tarde, na praia caminhava. Até que o desafio se impôs. Então nadar? Não saberia? Ou nisso revelaria a sua fraqueza? Medos que não se lhe conheciam estariam para vir ao de cima? E a suspeita instalara-se.

D. Esperança continuava serena e não alimentava rumores. Irradiando uma força invulgar, a todos contagiava com o seu estranho à vontade.

Até a que um dia, quando o sol já ia alto, surge na praia com uma bóia de salvação, onde bem visível se lia o seu nome de baptismo, pintado a vermelho. Passeou-se com brilhante e perturbadora alegria nos olhos. Quem a conhecia bem, afirmava estar mais fulgurante que nunca.

D. Esperança atirou-se à água e com todas as forças nadou até onde pôde.

Depois, deixando a bóia na praia, voltou a defrontar as ondas, galgando-as com estilo e desembaraço, exuberantemente.

No outro dia, pela manhã, abandonada na praia, a bóia com o seu nome salientava-se da areia dourada.

D. Esperança continuava nadando, mas havia já quem afirmasse tê-la visto na noite anterior, junto à praia.

Por não ter regressado, tantas histórias se inventaram. Um ouvi, outras imaginei.

Tamanho mistério de esperança, fruto lampo deste tempo, receberá jamais explicação coerente.

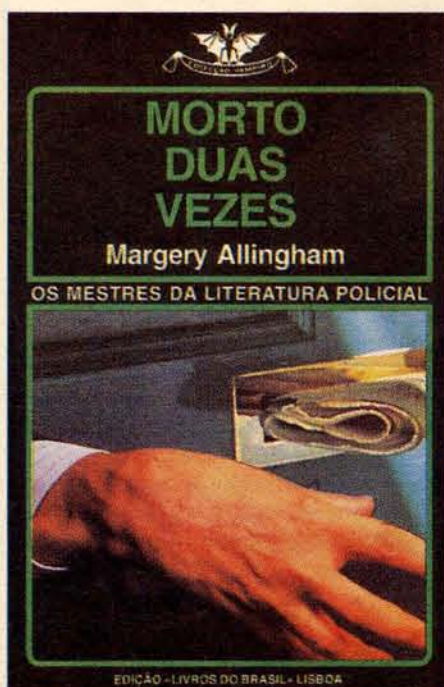
Ninguém lhe desejou o céu.

A bóia com o seu nome flutuou envolta em flores, na tarde do dia seguinte.

E as ondas devolveram as flores e a bóia, mas, na praia, ninguém quis aceitar aquela herança.

Agradecimento: ao sr. Aires Silva, das Galerias de Antiguidades São Pedro (R. S. Pedro, 37) por permitir ao DN fotografar uma das peças expostas para venda.

LIVROS



Morto Duas Vezes

Autora: Margery Allingham
Tradução: Maris Adelaide Namorado Freire
Edição: Livros do Brasil (Coleção Vampiro, n.º 563), Junho de 1994
Preço de capa: 500\$00
Número de páginas: 200

Margery Allingham, sem nunca perder de vista o traço rigoroso do estilo policial, consegue incutir nos ambientes e personagens um clima especial onde o humor e a dimensão humana dão conteúdo vivo às situações.

Em «Morto Duas Vezes», romance agora editado por Livros do Brasil na Coleção Vampiro, a acção decorre num ambiente deveras intrigante e numa teia bastante complexa. Primeiro, fora a carta anónima e, logo a seguir, o anúncio inserido em «The Times» informando que R. I. Peters, de 37 anos de idade falecera.

Albert Campion, o elegante detective amador, recordava-se bem dele, pois tinham sido colegas de escola, onde o tratavam, carinhosamente, por «Pig» Peters. No funeral encontrava-se outro ex-colega, Gilbert Whippet, que recebera também uma carta anónima idêntica à de Campion, ambas escritas na mesma máquina. Mas... com que finalidade? A resposta começou a surgir cinco meses depois quando o detective foi chamado a investigar um caso de assassinio ocorrido poucas horas antes. É que o corpo da vítima era, sem dúvida nenhuma, o do já falecido «Pig» Peters!...

Doutor Mirabilis (Volume 1)

Autor: James Blish
Tradução: António Porto
Edição: Livros do Brasil (Coleção Argonauta, n.º 443), Junho de 1994
Preço de capa: 500\$00
Número de páginas: 224

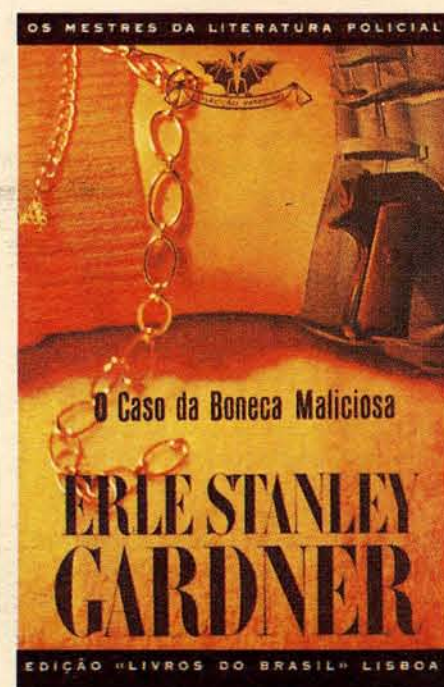
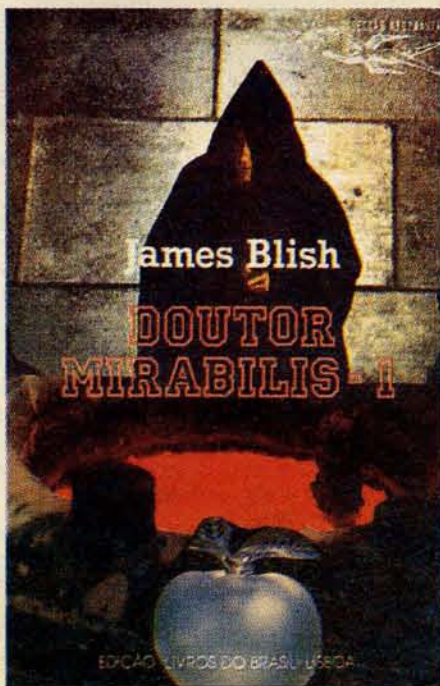
Na sequência de «O Dia Depois do Juízo Final» (n.º 402 da Coleção Argonauta) e de «Páscoa Negra» (n.º 443), completa-se agora com «Doutor Mirabilis» a famosíssima trilogia de James Blish intitulada «After Such Knowledge», a qual lhe granjeou inúmeros admiradores graças ao estilo da sua escrita e à qualidade e profundidade dos seus temas.

A figura central de «Doutor Mirabilis» — obra editada em dois volumes — é Roger Bacon, o monge herético, ocultista e genial que o autor considera um homem do-

tado de uma visão que se perspectiva para além do tempo, um homem que se ariscava a ser condenado e executado por heresia e magia quando, afinal, apenas buscava a verdade científica.

No prólogo, explica James Blish: «Embora Roger Bacon seja geralmente considerado uma das maiores figuras da História Medieval e, em especial, um dos percussores da ciência moderna, espantosamente poucos factos da sua vida são conhecidos. O que resta como conhecimento razoavelmente certo sobre a vida de Roger Bacon dificilmente preencheria um pequeno panfleto e, quanto mais intensivamente se persegue o homem, mais o que, em tempos, foi considerado como correcto a seu respeito tem tendência a confundir-se com a dúvida».

Teve, assim, James Blish de pôr à prova, mais uma vez, os seus dotes excepcionais para recriar ambientes e épocas, dando sempre mostras da sua ampla cultura e do seu humanismo. Em «Doutor Mirabilis» é o século XIII vivido em Inglaterra, em Paris e em Roma que surge em todo o seu esplendor, numa obra extraordinariamente poderosa, plena de interesse e que faz pensar.



O Caso da Boneca Maliciosa

Autora: Erle Stanley Gardner
Edição: Livros do Brasil (Coleção Vampiro, n.º reeditado), Junho de 1994
Preço de capa: 500\$00
Número de páginas: 192

A Editora Livros do Brasil, correspondendo à preferência manifestada pelo público leitor de bons romances policiais, acaba de reeditar na Coleção Vampiro uma das mais empolgantes aventuras concebidas por Erle Stanley Gardner no seu emblemático estilo detectivesco-jurídico: «O Caso da Boneca Maliciosa».

«Um escritório de advogado é o lugar mais tramado que há», disse Della Street dirigindo-se ao célebre criminologista Perry Mason. Este quis logo saber porquê. Muito simples: Miss Dorrie Amber, uma ruiva de formas esculturais, aguardava na recepção a altura de ser recebida pelo famoso Perry Mason. E para quê? Também muito simples: mostrar-lhe a cicatriz de uma apendicectomia a fim de poder provar a sua identidade. Como eram precisas testemunhas, Perry Mason pensou logo no detective Paul Drake...

Assim tem início «O Caso da Boneca Maliciosa», uma aventura constituída por um enorme emaranhado de sarilhos, onde Perry Mason teve de recorrer a todo o seu engenho de detective e de jurista para deslindar um estranho enigma.

As boas do Serrinha



ENQUANTO FALTAVA A UM ALMOÇO OFICIAL, O IRREVERENTE ROMÁRIO PARTICIPAVA NUMA "PELADINHA" NO BAIRRO DE LATA ONDE NASCEU E CRESCU.

DOMINGOS DE GRILLO SERRINHA

Ôi, pessoal!

Três meses depois da sua trágica morte, Ayrton Senna da Silva continua tão ou mais presente que antes na vida dos brasileiros. As homenagens continuam a suceder-se quase diariamente nos mais variados locais, e o seu imenso e assumido amor pelo Brasil continua a ser um exemplo, que granjeia cada vez mais seguidores.

Ele merece.

O irreverente (na minha opinião indisciplinado e arrogante) Romário, atacante da selecção brasileira e do Barcelona, não pára de fazer das suas. Enquanto os dirigentes do clube espanhol se descabelam de raiva por ele ainda não ter reaparecido para voltar a treinar e a jogar, Romário anda numa verdadeira roda viva, correndo de um lado para o outro em festas, farras e exhibições que não acabam mais. Para além de satisfazerem a sua exagerada vaidade, essas festas têm-lhe proporcionado igualmente bastante dinheiro, pois ele cobra para aparecer. Foi o que fez, por exemplo, em Vitória, capital do pequeno Estado de Minas, Espírito Santo, vizinho do Rio de Janeiro. Para jogar alguns minutos pela equipa da casa numa partida amistosa, Romário cobrou nada mais nada menos que a bagatela de 50 mil dólares.

Romário continua também a cometer as suas habituais gaffes, sem se preocupar muito com a sua imagem ou as consequências. Uma das últimas foi faltar a um

almoço oficial de homenagem oferecido pelo governador do Estado de São Paulo. Enquanto faltava ao almoço e se recusava a desfilar pelas ruas de São Paulo, onde a multidão recebeu em festa os demais jogadores, Romário participava numa peladinha num campo de terra batida num bairro pobre do Rio, deliciando-se depois com um churrasco oferecido por habitantes do bairro de lata onde nasceu e foi criado.

A campanha eleitoral para as presidenciais e legislativas de Outubro já começou, e começou tumultuada. Dos 11 candidatos a presidente, dois foram proibidos pela Justiça de concorrer por não reunirem condições, e dois outros foram expulsos dos respectivos partidos logo no final da primeira semana. Mesmo nos dois maiores grupos partidários em contenda, as coisas começaram meio atabalhoadas. Os candidatos a vice-presidente nas chapas dos dois favoritos, foram obrigados a demitir-se por suspeita de corrupção. Guilherme Palmeiras, vice do candidato favorito Fernando Henrique Cardoso, e José Paulo Bisol, vice do também favorito (estão empatados nas pesquisas) Luís Inácio Lula da Silva, tiveram que arrumar as malas e voltar para casa com apenas alguns dias de campanha. Defensores da moralidade e honestidade, pelo menos nos discursos, eles tinham na verdade frágeis telhados de vidro e, ao invés de ajudar, estavam a atrapalhar os seus candidatos.

Isto começa bem.

O outro que deu nas vistas neste início turbulento de campanha eleitoral

foi o ex-presidente Fernando Collor de Mello. Proibido pela lei de se candidatar a qualquer cargo durante oito anos, ele resolveu aparecer assim mesmo no horário político do seu partido, o Partido da Reconstrução Nacional. Foi um alvoroço, um escândalo mesmo. O Superior Tribunal Eleitoral entrou na briga e avisou: no horário do partido só podem aparecer ou o candidato ou o jornalista encarregado da narração, mais ninguém. Era o que Collor queria. Formado em Jornalismo, ele está a pressionar os membros do directório do seu partido para o contratarem como narrador e assim poder aparecer nas telinhas.

Como jornalista não há nenhum impedimento legal...

A mais famosa e milionária dupla sertaneja do momento, os irmãos Leandro e Leonardo, vão estourar nas paredes de sucesso com mais um disco já nos próximos dias no Brasil. Não é preciso dizer que, tal como os anteriores, este novo trabalho está de antemão fadado ao sucesso. Como se já não bastassem a popularidade e a qualidade da dupla, a canção-chefe do disco é um hino de homenagem ao grande campeão Ayrton Senna da Silva, sem dúvida o mais popular tema do momento no País.

Vai vender mais que água.

Embora os dois presidentes não admitam nem queiram dar o braço a torcer, as relações entre os governos do Brasil e da Argentina não andam lá muito

boas. Tudo isso por causa de duas aliançadas, uma desferida pelo argentino Carlos Menem e a outra pelo brasileiro Itamar Franco. Numa entrevista a jornalistas de vários países, Menem, comparando os padrões de vida dos dois países, teve um momento infeliz e disse que a maioria dos trabalhadores brasileiros ganha bastante menos que um reformado argentino. Itamar não achou graça nenhuma a essa declaração, embora seja verdadeira, e retrocou, falando também a jornalistas:

— O Menem está é com dor de cotovelo por a Argentina ter sido eliminada tão cedo do mundial de futebol...

Tentando diminuir o elevado consumo de drogas pesadas no interior do estabelecimento, a directoria da Casa de Detenção de São Paulo, onde vivem 7500 presos, fez uma grande campanha de sensibilização contra o uso de crak, um derivado da cocaína. Para aumentar a participação dos presos, promoveu até um concurso de cartazes, premiando com pacotes de cigarros o mais sugestivo. O vencedor foi um preso de nome António, que fez um cartaz com os dizeres: "Crak, a droga do Inferno!". Como prémio, o preso foi contemplado com 250 maços de cigarros da sua marca preferida. Para espanto de muita boa gente, porém, o tal do António não teve oportunidade de fumar os seus cigarrinhos e ainda por cima sofreu uma pesada punição, tendo sido colocado na solitária. É que mal se apanhou com os 250 maços de cigarros, o vencedor do concurso contra as drogas trocou-os por meia dúzia de pedras de crak e com tanto azar que foi logo descoberto...

A nostalgia de Woodstock

José Salvador



JOHN LENNON.



JOE COCKER.

FORAM TRÊS DIAS DE PAZ, AMOR E MÚSICA, NUM FESTIVAL QUE FICOU PARA A HISTÓRIA. PORQUE, ALÉM DA MÚSICA, WOODSTOCK DEU ORIGEM A UMA MUDANÇA DE MENTALIDADES.

Para nós portugueses, a mudança operada em Woodstock chegou-nos de forma um tanto ou quanto esbatida, só começando a ser apreendida após o 25 de Abril de 1974.

Aliás, recorde-se que, antes da mudança política, a comissão de exame prévio apenas havia autorizado a exibição de 20 minutos do documentário dirigido por Michael Wadleigh, que tem a duração aproximada de 3 horas.

Um símbolo do movimento pacifista

A Feira de Música e Artes de Woodstock realizou-se entre 21 e 23 de Agosto de 1969, tendo como cenário a quinta de Max Yasgur (falecido em Fevereiro de 1973, com 53 anos), situada a uns 80 quilómetros da cidade do mesmo nome, no Estado de Nova Iorque.

A afluência foi, no mínimo, impressionante. Cerca de 450 mil jovens convergiram para aquele festival de grata

memória, por onde passaram Janis Joplin, Joan Baez, Richie Havens, Jimmi Hendrix, Joe Cocker, Arlo Guthrie e John Sebastian, além de grupos como Jefferson Airplane, Grateful Dead, The Who, Ten Years After, Paul Butterfield Blues Band, Mountain e Sha Na Na, entre tantos outros que ficaram registados em dois álbuns (um triplo e outro duplo) e na longa-metragem já referenciada.

Digamos que o Festival de Woodstock ficou como um símbolo do movimento pacifista, numa América envolvida, a nível interno, em conflitos raciais e, exteriormente, na guerra do Vietname. Aliás, não foi por mero acaso que o malgrado Jimmi Hendrix recreou o hino nacional americano, entrecortando-o com sons que simbolizavam as explosões de granadas. Isto numa espectacular actuação que pode

ser ouvida no álbum «Woodstock Volume One».

Depois, Joe Cocker com «With a Little Help From My Friends», Richie Havens, George Harrison com «Here Comes the Sun» e Ten Years After com uma extensiva versão de «Loves Like a Man», assim como outros intervenientes, contribuíram para que essa mensagem tivesse uma expressão mundial.

Alguns factos a recordar

Naturalmente que as imagens e notícias do festival divulgadas em Portugal foram as mais distorcidas, empolando-se os casos de droga e de nudez, fazendo crer que, em Woodstock, tudo era imoral, enquanto as referên-

cias à paz e ao amor eram remetidas para planos secundaríssimos, porque os jovens portugueses (dessa altura) tinham de adotar os padrões de comportamento impostos por Salazar e seus pares.

E, no entanto, do festival, ficaram apenas estes factos: três mortes devido a um atropelamento, ataque de apendicite e uma overdose, dois nascimentos, não esquecendo a zanga de Pete

Townshend (líder dos The Who) com um hippie. Entretanto, um jovem chamado John Sebastian estreava-se em Woodstock, vindo depois a integrar os inesquecíveis Lovin' Spoonful.

Acrescente-se ainda que a afluência de público surpreendeu os organizadores do festival, que desistiram de cobrar



JIMI HENDRIX.

as entradas. Uma atitude que foi comemorada pacífica e alegremente por todos os jovens. Depois, a chuva que caiu no segundo dia impediu a utilização dos instrumentos eléctricos, tendo de se recorrer ao som acústico.

Seja como for, quase tudo correu bem no Festival de Woodstock, que, à

distância de duas décadas e meia, é recordado nas suas vertentes, tendo, de algum modo, modificado o comportamento da juventude de então.

Novo festival

Naturalmente que alguns músicos da época já não fazem parte do número dos vivos e outros deram por finda a sua carreira artística.

De qualquer modo, prevê-se para breve uma segunda edição do Festival de Woodstock, com nomes como os Metallica, Red Hot Chili Peppers, Soundgarden, Alice in Chains e Guns and Roses.



JOANA BAEZ.

A MADEIRA TEM MAIS UM LÍDER QUE FAZ REVELAÇÕES ESPECTACULARES.



A **BELAFOTO** acaba de instalar um equipamento **NORITSU** modelo 1912 com controlo digital e monitor de imagem de alta definição. Este equipamento, o primeiro instalado em Portugal,

produz fotografias a cor de grande qualidade, desde o popular formato 10x15cm até ao novo formato 25x38cm. Com este novo sistema **NORITSU** e o programa de *Controlo*

de Qualidade **KODAK EXPRESS**, Armando Rodrigues, sócio Gerente da **BELAFOTO**, lidera a evolução tecnológica da fotografia a cores na Madeira.

Kodak
EXPRESS
SERVIÇO CONTROLO QUALIDADE

belafoto

Rua 31 de Janeiro, 68 e 82 • FUNCHAL



GANHE MAIS

NA NOSSA COMPANHIA

A TAP Air Portugal está em constante evolução e modernização.

Para o servir cada vez melhor, a TAP criou um leque de vantagens com o objectivo de corresponder cada vez mais às expectativas e necessidades dos seus clientes.

Esperamos que esta seja uma forma de continuarmos a ter sempre a sua preferência. Em seguida, poderá encontrar já as primeiras das várias inovações, introduzidas nos nossos serviços

MAIS ESPAÇO PARA SI

NA NOSSA COMPANHIA

Agora, nos voos em classe "Navigator" para a Europa*, o lugar ao seu lado está sempre desocupado.

Porque na TAP Air Portugal estamos sempre a pensar no seu conforto e queremos que se sinta sempre à vontade e com mais espaço para si e para as



NAVIGATOR CLASS

LEVE UM TELEFONE CONSIGO

NA NOSSA COMPANHIA

A TAP oferece um serviço de aluguer de telefones celulares com DOIS dias grátis para os seus passageiros em classe "Navigator".

Basta dirigir-se ao balcão "Welcome Desk" do Aeroporto de Lisboa e formular o pedido contra a apresentação do seu cartão de crédito. Ou faça a reserva antecipada do seu telemóvel através da Telerent para (0931) 24 03 07 e conheça desde logo o n.º de telefone para a viagem.

Voe na TAP Air Portugal. Prefira a Companhia que mais vantagens lhe oferece



NAVIGATOR CLASS

ESTACIONE GRÁTIS

NA NOSSA COMPANHIA

A TAP Air Portugal está em constante evolução e modernização.

Para o servir cada vez melhor, a TAP criou um leque de vantagens com o objectivo de corresponder cada vez mais às expectativas e necessidades dos seus clientes.

Esperamos que esta seja uma forma de continuarmos a ter sempre a sua preferência. Em seguida, poderá encontrar já as primeiras das várias inovações, introduzidas nos nossos serviços



NAVIGATOR CLASS

IR E VIR SÓ COM 1 CHECK-IN

NA NOSSA COMPANHIA

Quem voa na TAP sabe que se pode contar com inúmeras vantagens. Agora, pode vir confortavelmente de carro até ao Aeroporto. Estacionar no parque e... não pagar mais por isso*. Durante dois dias, pode deixar a sua viatura gratuitamente num espaço que a TAP reservou para quem possui bilhete de classe "Navigator", seja qual for o destino. No fundo, mais um privilégio de ser passageiro TAP. Voe na TAP Air Portugal.

Prefira a Companhia que mais vantagens lhe oferece.

* Válido para os parques ANA de Lisboa (P4, P5 ou P7), Porto, Faro, Funchal e Açores.



PONTE AÉREA

NA NOSSA COMPANHIA

Agora, a TAP Air Portugal proporciona voos diários entre Lisboa e Funchal, de ida e volta, com intervalos de apenas 2 horas e meia.

Uma autêntica "ponte aérea" que lhe permite, no mesmo dia, escolher a hora mais conveniente para viajar. O que é ideal para quem precisa de mais tempo para trabalhar. Ou para se divertir.

Voe na TAP Air Portugal.

Prefira a Companhia que mais vantagens lhe oferece.



3 DIAS E 2 NOITES

NA NOSSA COMPANHIA

Se tem alguns dias livres, porque não faz uma curta viagem à Europa ou às ilhas com tudo reservado.

Agora, com o programa "DISCOVERIES", a TAP proporciona-lhe, pagando apenas a tarifa de excursão, pequenas estadias com direito a viagem; 2 noites em hotel; automóvel ou percurso turístico; espectáculos ou jantares. Escolha o destino, reserve antecipadamente o programa que mais lhe interessa e parta para uma viagem de sonho.

Voe na TAP Air Portugal.

Prefira a Companhia que mais vantagens lhe oferece.



Discoveries

GANHE VIAGENS

NA NOSSA COMPANHIA

A TAP Air Portugal está a premiar a fidelidade dos seus clientes habituais através do Programa Passageiro Freqüente.

Quanto mais voar, mais pontos ganha. E com esses pontos, a TAP oferece-lhe viagens e outros benefícios. Mas se alugar automóveis AVIS, utilizar o MARCONI Phone Card, reservar hotéis participantes no Programa e pagar com o cartão TAP VISA também irá obter pontos.

Voe na TAP Air Portugal.

Prefira a Companhia que mais vantagens lhe oferece.



PROGRAMA Passageiro Freqüente Frequent Flyer Programme

ESCOLHA A NOSSA COMPANHIA



O rock dos Terrorvision

RICARDO FABRÍCIO

Se o Rock é arte, então os TERRORVISION têm de ser artistas. Autores de músicas simples mas acaloradas, estes britânicos de Bradford parecem apostados em fazer vingar o seu grande trunfo do momento: "How To Make Friends And Influence People", um disco de rock comercialmente inteligente e bastante razoável para os apreciadores do género.

"How To Make Friends And Influence People" não traz nada de novo à cena rock. Ficam desde já advertidos. É apenas mais um disco de músicas curtas e fugazes que daqui uns meses já não serão notícia, tal como a grande maioria dos discos. Todavia, depois de se ouvir as treze faixas deste trabalho fica-se com a nítida sensação de que fazer um disco enfadonho foi a última preocupação dos Terrorvision.

"How To Make Friends..." é um CD de rock bem solto, com um som poderoso e possessivo, predestinado a figurar ao longo deste Verão nos alinhamentos de todos os animadores de rádio que se prezem. Músicas como "Oblivion", "Stab in the back" ou "Middleman" retratam de forma fiel o espírito do álbum, ao de-

monstrarem a intenção da banda em criar um disco harmonioso, atravessado por coros bem articulados à maneira dos Beach Boys, que vão de encontro às necessidades de um potencial "ouvinte de praia".

Para a concretização do projecto foram decisivas as vocalizações de Tony Wright, portador de um estilo muito semelhante ao do falecido Kurt Cobain. Convém recordar que "How To Make Friends..." foi escrito no final de 1993, facto que poderá ter sido decisivo para a estrutura e estilo do mesmo. A primeira faixa do disco, intitulada "Alice What's The Matter", até poderia estar incluída em qualquer colectânea Grunge, dado o potencial sonoro que exhibe.

Este álbum dos Terrorvision asseme-

lha-se a um puzzle. Primeiro, tudo parece estar muito fragmentado, depois começam a surgir uns acordes bem à maneira dos The Cars, alguma sonoridade ao jeito dos Supertramp (!) e finalmente uma voz rouca que enche. Para compreender o disco é preciso ir encaixando os sons e descodificando as mensagens. Mas a determinada altura, esse trabalho de tradução cria-nos alguns embaraços, porque ficamos na dúvida se "How To Make Friends..." não se trata de uma espécie de resposta inglesa ao grunge norte-americano de Seattle. Na verdade, durante os primeiros minutos de música que o álbum nos oferece, qualquer ouvinte minimamente atento ficará na dúvida se não estará a ouvir uma espécie de british grunge.

Alheio a este facto não estará certamente o esforçado trabalho de produção de Gil Norton, um homem com provas dadas ao serviço da 4AD de Watts Russell, onde chegou a assegurar por várias vezes a produção de discos dos Pixies de Black Francis, actual Frank Black. Nomeadamente, "Bossanova", o último disco da carreira desta banda.

Em suma, após uma audição na íntegra e atenta de "How To Make Friends And Influence People" deduzimos que os Terrorvision, em princípio, deverão ter um Verão bem proveitoso. Este quarteto britânico, conseguiu fazer um disco de consumo fácil mas sem ter que renunciar à essência da música: a comunicação. E quando é assim ficamos todos a ganhar.

Black Metal e extremismos

NÉLIO DE SOUSA

A designação Black Metal surgiu associada aos Venom. O visual e os textos desta banda eram apenas uma forma diferente de criação artística. Contudo, apareceram outros grupos que não o entenderam assim.

No início, o Black Metal era encarado com humor. Todavia, algumas bandas oriundas da Noruega, em especial, tiveram a ideia infeliz de tomar tudo a sério e de aplicar à realidade os temas obscuros que povoavam o seu imaginário. Nesse momento, tudo se tornou grotescamente preocupante porque deixou de ser apenas uma forma de inspiração ou criação artística para dar lugar à violência ideológica e física, inclusive. Vários escândalos e imensa polémica passaram a envolver algumas bandas de Black Metal, um género extremo no que respeita, pelo menos, às temáticas abordadas e ao visual adoptado.

A este respeito o crítico inglês Malcolm Dome afirmou: «Pessoalmente, como alguém que abomina a censura, respeito o direito de qualquer homem à sua opinião, mesmo que seja odiosa. Contudo, quando esse mesmo indivíduo confessa abertamente que participou em ac-



OS DARKTHRONE, COMO OUTRAS BANDAS DE BLACK METAL, NÃO REPRESENTAM NADA DE POSITIVO A NÍVEL IDEOLÓGICO.

tos violentos contra aqueles que se opõem às suas ideias, então eu acho que deveria ser tomada alguma medida». Acrescenta ainda que sempre defendeu o direito que as bandas extremas de Metal têm que usar imagens satânicas nas suas letras e em espectáculos ao vivo,

se assim o desejam. Na verdade, ninguém tem o direito de limitar o artista na selecção do real circundante ou da vida humana enquanto forma de expressão artística. Quando ultrapassa o âmbito e o propósito da obra de arte é obviamente condenável. Sobre este as-

sunto remetemos o leitor para o artigo A Música e a Temática Satânica, editado no Magazine de 21 de Novembro de 1993 (pp 22-23).

Além do mais, não será o músico também actor quando sobe a um palco? E como um actor é legítimo pensar-se que incarna na vida real as personagens que representa?

Darkthrone é também uma banda polémica embora tenham havido alguns equívocos à mistura. O mais sensato é não levar a sério nada do que os seus textos veiculam e apreciar sobretudo a música. O leitor não se deixe enganar ao ponto de acreditar que bandas como Darkthrone representam algo de excitante ou atractivo a nível ideológico.

Os Darkthrone editaram recentemente Transilvanian Hunger e contam editar até ao fim do ano um novo disco. A Blaze in the Northern Sky, de 1991, e Under a Funeral Moon, do ano passado, constituem as restantes peças da discografia da banda. O vocalista e baterista Fenriz está envolvido num projecto a solo denominado Isengard, e conta já com a edição realizada em Maio último intitulada Vinterskugge.

O ano de todos os espectáculos

MIGUEL SILVA

Este ano, na Madeira, é música e mais música. Com grupos bem conhecidos. Delfins, UHF, Sitiados, Peste & Sida, Entre Aspas, Lena D'Água, Frei Hermano da Câmara, Irmãos Catita, Marco Paulo, Quim Barreiros e Alexandra já cá estiveram. Venham agora Madreus, Quinta do Bill, Da Vinci, Xutos & Pontapés e outras surpresas.

Nunca se viu tanto em tão pouco tempo. São concertos por tudo o que é palco. Desde os grupos mais recentes, de que nunca se ouviu falar, aos nomes mais conhecidos. Neste Verão, é vê-los a todos. Foram os Sitiados, os Delfins, os UHF e, mais recentemente, os Peste & Sida e os alternativos Despe & Siga. Isto para só referir os mais falados.

Mas o curioso é que, este ano, todos promovem grandes espectáculos. Até algumas autarquias da Região, com poucos recursos, dão música aos munícipes. Veja-se os casos das Câmaras da Ribeira Brava, da Ponta do Sol, de Machico, Calheta e do Porto Santo. Mais a Associação de Estudantes da Jaime Moniz, a EC



MARCO PAULO, NAS VESPAS.



LENA D'ÁGUA ESTEVE RECENTEMENTE NO PORTO SANTO.

Produções, o Hotel Reid's, o Casino, as Vespas, o Karaokki e outros que tais.

A Ribeira Brava apostou forte na animação deste Verão. Trouxe já os Peste & Sida, "acompanhados" pela alternativa Despe & Siga, e prepara-se para apresentar aos madeirenses os Xutos & Pontapés, Quinta do Bill e provavelmente a Tormenta Tropical. Paralelamente não esqueceu parte da prata da casa. E, assim, lá foram para a Ribeira Brava os Incógnita. Até final das Noites de Rock/94 são ainda esperados outros agrupamentos.

A Ponta do Sol não quis ficar atrás. Promoveu a Semana da Juventude. Mais um pretexto para dar música a quem lá vai. E venham os conhecidos, e não menos esperados, Da Vinci. E outra vez os Incógnita.

Porto Santo, em tempo de animação muito culta, leva para a Ilha um vasto leque de opções no âmbito da música mais clássica,

nomeadamente o duo Rimma e Lennart Bjelke. Mas também lá esteve Lena D'Água e Gabriel Cardoso. A Quinta do Bill também lá vai amanhã.

Em Machico, a música foi outra. Com a Câmara local a aproveitar a semana gastronómica para fazer coincidir com a realização

de um original megaconcerto que contou com a prestação de vários grupos. Cabeça de cartaz foram os Entre Aspas. Mas lá estiveram os Drawn Tears, Zezé Ferrari Trio e Mário Fonseca. E, novamente, os Incógnita, sem dúvida alguma a banda madeirense com maior projecção a nível regional, durante este Verão.



MADREUS DE NOVO NO FUNCHAL.

Finalmente, na Calheta, a música também não faltou. Por isso, lá esteve a popular Alexandra para animar a comemoração do Dia do Concelho.

À parte a tão inesperada, quanto dinâmica e surpreendente, acção das autarquias nesta matéria, destaque-se a vinda de outros grupos ou artistas à Região, a convite dos investidores privados. Nas Vespas, por exemplo, já actuaram este ano nomes como Marco Paulo e Quim Barreiros, com dois espectáculos cada. No âmbito dos encontros com o Jazz, nomes sonantes passaram também por aquela discoteca. A EC Produções, empresa vocacionada para a apresentação de espectáculos, prepara-se para trazer à Madeira os Madreus, nos próximos dias 26 e 27. Os concertos terão lugar no Cine Casino.

Mas a música não é só rock. Também um misto de música ligeira portuguesa com fado teve o seu lugar, com a vinda à Região de Frei Hermano da Câmara.

Sons ao vivo, também fora do habitual, estiveram no Hotel Reid's. Foram os dois espectáculos da Pavilion Ópera, coisa bem rara entre nós, num som a que o ouvido madeirense está pouco habituado.

Da parte das organizações mais improvisadas, destaque para a vinda à Região dos Delfins, promovida pela Associação de Estudantes da Escola Secundária Francisco Franco, e os Sitiados, que, juntamente com o duo Ele e Ela, vieram pela



OS UHF TAMBÉM JÁ CÁ ESTIVERAM ESTE ANO.

mão dos estudantes da Jaime Moniz.

Os madeirenses Pilares de Bânger têm igualmente uma actuação prevista para este Verão. É no Faial, a 21 de Agosto, durante o Festival que anualmente ali se realiza.

Mas há mais. Alguns quase confirmados, outros ainda em fase de estudo. De concreto, o que sabemos é que são projectos arrojados. Porque o público, com tanta oferta, começa a ficar exigente. E ainda bem, porque aumenta a qualidade. E o preço!

Portugueses da "Quinta do Bill" levam "Filhos da Nação" à Ribeira Brava

RAIMUNDO SILVA

Os felizes autores do estrondoso êxito "Filhos da Nação", incluído no seu segundo e mais recente álbum, e que lhe dá o nome, farão as delícias dos madeirenses. Pelo menos tudo aponta para que uma das bandas mais "hit" da actualidade se desloque à Ribeira Brava no mês de Setembro, frustrada que foi a viagem e o concerto previsto para amanhã na ilha do Porto Santo.

É a música que "aquece" o Verão dos madeirenses. Um pouco por todo o lado acontecessem os concertos com a Madeira

na rota de grandes bandas da música portuguesa. Funchal e Ribeira Brava têm sido os "palcos" mais badalados. No caso da Quinta do Bill, o concerto está marcado para 17 de Setembro e é mais uma iniciativa da discoteca Vat Kano e integrado no programa Ribeira Brava-Noites de Rock'94.

O agrupamento continental, apesar de só se ter evidenciado com o seu último trabalho, conta com um registo anterior, gravado em 1989, com o título "Sem Rumo". Numa aposta da organização "Dança do Som", criada na sequência do projecto "Rock Rendez Vous", que entre os anos 1980 e 1990 proporcionou inúmeros espectáculos ao vivo, sempre com bandas portuguesas e cantando na língua mãe, por todo o país.

Esse projecto possibilitou a muitas bandas nacionais, sobejamente conhecidas hoje em dia, o aparecimento na cena artística portuguesa e até internacional, nalguns casos, e a Quinta do Bill foi uma das bandas "presenteadas" por aquela editora, com a elaboração do seu primeiro registo, que se caracteriza por um estilo musical muito próprio, onde se realçam sons apaixonantes provenientes de uma feliz mistura de Folk — originalmente americano —, música tradi-

cional portuguesa e ritmos produzidos por violino, gaita de foles, acordeão e até banjo.

A qualidade musical do primeiro disco da Quinta do Bill é excelente, sendo de estranhar a pouca aceitação, por parte do grande público, em termos de vendas. Bonitos temas, como "Verdes Anos de Mentiras", a balada "Solidão a Dois" e o tema que dá nome ao trabalho fazem completar um álbum bem concebido, onde não falta uma excelente faixa instrumental.

A banda liderada por Carlos Moisés, o vocalista que também toca flauta, bando-lin, guitarra acústica e pandeireta, tem mais cinco elementos efectivos: Paulo Bizarro (baixo e pandeireta), João Coelho (bateria e tambor), Paulo Jorge (guitarras eléctrica, acústica, de 6 e 12 cordas, e banjo), Nuno Flores (violino e viola d'arco) e Pedro Ferreira (teclados). As letras de Filhos da Nação são da autoria de João Portela.

Carlos Moisés, por entre pulos, assobios e uma bonita voz, é a imagem da banda: alegre, comunicativa e susceptível de ganhar fãs em cada actuação.

A Polygram é a editora responsável pela distribuição deste trabalho, que conta com a participação de "ilustres convida-

dos", como: João Aguardela, dos Sitiados e Jorge Palma.

O disco, com um total de doze faixas, foi gravado, curiosamente, por Marsten Bailey, o mesmo homem que se encarregou do CD dos madeirenses Incógnita, recentemente editado.

Pelo valor de ambos os trabalhos e pelo sucesso que, merecidamente, o agrupamento tem tido, como também pela grande força que a Quinta do Bill tem em palco, espera-se um grande espectáculo na Ribeira Brava.

Cancelado concerto no Porto Santo...

A justificação oficial é de que não havia passagens. Um argumento espantoso para quem durante meses programou o concerto que pretendia ser um dos momentos altos do programa de animação.

Assim, Porto Santo não vai receber a Quinta do Bill naquele que seria o concerto mais aguardado deste Verão. O cancelamento verificou-se nos últimos dias da semana, após mesmo a impressão da nossa página dedicada aos espectáculo onde ainda é anunciada a deslocação à Ilha Dourada.

ÊXITO DA SEMANA

LOVE IS STRONG

Rolling Stones



Love is strong
and you're so sweet
You make me hard
you make me weak
love is strong
and you're so sweet
and some day, babe
we got to meet
we got to meet

A glimpse of you
was all it took
a stranger's glance
it got me hooked
and I followed you
across the stars
I looked for you
in seedy bars

What are you scared of, baby
it's more than just a dream
I need some time

we make a beautiful team
a beautiful team

Love is strong
and you're so sweet
and some day, babe
we got to meet
just anywhere
out in the park

Out on the street
and in the dark
I followed you
Through swirling seas
down darkened woods
with silent trees

Your love is strong
and you're so sweet
you make me hard
you make me weak

What are you scared of, baby
it's more than just a dream
I need some time
we make a beautiful team
beautiful

I wait for you
until the dawn
my mind is ripped
my heart is torn

Your love is strong
and you're so sweet
your love is bitter
It's taken neat
love is strong, yeah
(ad libs)

Texto e música: Mick Jagger/Keith Richards
P. 1994 Promopub B. V. (P. R. S.)

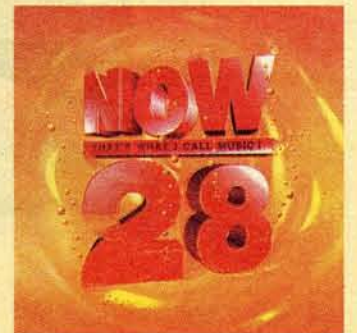
TOP "DEZ MAIS" DE VENDAS CD MUSIC

- (1) 1- VÁRIOS ARTISTAS "NOW 28"
- (5) 2- VÁRIOS ARTISTAS "100 REGGAE VOL 3"
- (2) 3- ROLLING STONES "VOODOO LOUNGE"
- (3) 4- INNER CIRCLE "REGGAE DANCER"
- (6) 5- PEDRO ABRUNHOSA "VIAGENS"
- (-) 6- SOUNDGARDEN "SUPERUNKNOWN"
- (-) 7- MARIAH CAREY "MUSIC BOX"
- (-) 8- ROXETTE "CRASH BOOM BANG"
- (-) 9- GILBY CLARKE "PAWNSHOP GUITARS"
- (8) 10- THE EAGLES "THE VERY BEST OF THE EAGLES"

Esta é a semana das reentradas. Nada mais que três (Soundgarden, Mariah Carey e Roxette). Vá lá saber-se porquê, já que dois destes discos andaram pelos lugares cimeiros do top noutras alturas.

De resto, os dois primeiros lugares são ocupados por duas colectâneas e a única novidade é um tal de Gilby Clarke (desculpem a ignorância...).

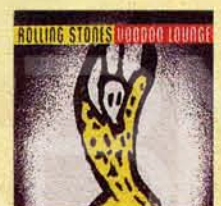
Quanto a propostas, vão à CD Music e escolham um disco qualquer só pela capa. Não têm nada a perder: ou descubrem a "next big thing" ou colocam-no outra vez nas prateleiras. É um bom exercício de Verão, com a praia já a chatear.



(1) 1- VÁRIOS ARTISTAS "NOW 28"



(5) 2- VÁRIOS ARTISTAS "100 REGGAE VOL 3"



(2) 3- ROLLING STONES "VOODOO LOUNGE"

A pedalar 4.800 quilómetros



O madeirense Bruno Gouveia partiu sexta-feira para a aventura da sua vida. Pedalar 4.800 quilómetros, sozinho, de Lisboa a Bruxelas.

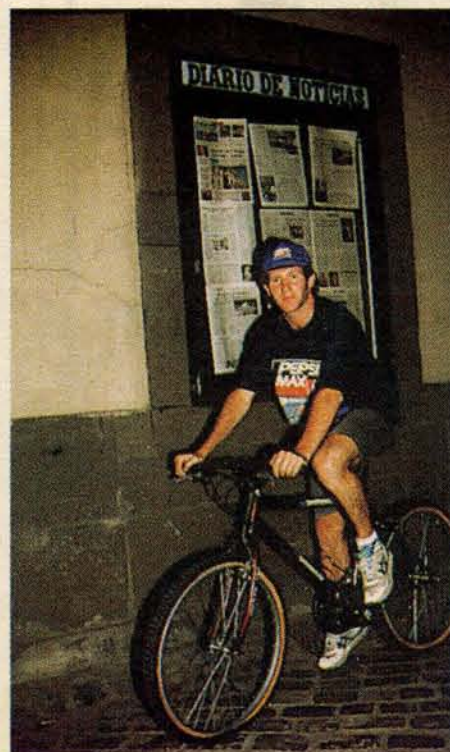


O MADEIRENSE JÁ TREINA HA CERCA DE UM ANO.

São quase 5.000 quilómetros de estrada, por oito países da Comunidade Europeia, num percurso que privilegia a Europa do Sul.

A partida para esta aventura deu-se na Torre de Belém e vai terminar junto ao edifício das Comunidades Europeias em Bruxelas. Durante a viagem, Bruno Gouveia irá tentar contactar com responsáveis locais onde entregará diverso material promocional turístico da Região.

O percurso do ciclista madeirense (ver mapa) vai desenrolar-se pela costa alentejana, Algarve, sul de Espanha e França, Lombardia, oeste da Austria, norte da Alemanha, Holanda e finalmente a Bélgica. São 19, as cidades que irão ser visitadas pelo desportista, que deverá completar o percurso em 50 dias, isto, se mantiver uma média de cerca



BRUNO GOUVEIA É ESTUDANTE DO EX-ISEF.

ca de 100 quilómetros por dia sentado no selim da sua "máquina".

Para efectuar esta viagem, Bruno Gouveia iniciou a sua preparação há cerca de um ano. De Julho de 1993 a Dezembro, recorreu a treinos intensivos com o intuito de aumentar a base de resistência aeróbia, procedimento esse que aumentou entre Dezembro e Abril, altura em que começou os seus treinos diários com a bicicleta de competição.

Com um orçamento de meio milhar de contos, esta aventura não seria possível sem o apoio de algumas entidades regionais (públicas e privadas) que colaboraram, logisticamente e financeiramente, com o mentor e executor da ideia. A destacar a Pepsi Max, Daikin, Ventilarco, Estêvão Neves, Lido Sol, Sonasa, Viva Travel, RDP, Motoquisses e o Instituto do Vinho Madeira.

O DIÁRIO vai acompanhar periodicamente esta viagem de Bruno Gouveia, um estudante madeirense do quarto ano da Faculdade de Motricidade Humana de Lisboa (ex-ISEF), apresentando crónicas bissemanais sobre o desenrolar da viagem.



Um painel de história

MIGUEL SILVA

São 164 os azulejos que representam os factos mais marcantes da presença de Portugal no Japão durante 450 anos. Estão colocados na Quinta Monte Palace, junto ao jardim oriental.

Dispostos de uma forma bem visível, aqueles azulejos ajudam a compreender de uma forma diferente a implantação de Portugal no Japão, na época dourada dos Descobrimentos. É, praticamente, uma história aos quadradinhos, embora não só para os mais novos. E, ao mesmo tempo, um autêntico documento. Com



JOSÉ BERARDO, REPRESENTANDO UM MADEIRENSE DE 1567.

pinturas esclarecedoras, acompanhadas de legendas em português, devidamente preparadas, seleccionadas de excertos documentais que testemunham a História de Portugal.

A colecção foi terminada em 1993. Encomendada pela Fundação José Berardo, proprietária da quinta e do seu património, recaiu sobre Alberto Cedron, artista argentino, o trabalho de pintar 450 anos de história em pouco mais de seis meses.

Segundo Maria do Monte, a guia da quinta, a exposição permanente daqueles azulejos constitui um importante ponto de referência para os visitantes. Que não perdem a oportunidade de ver ilustrada em pinturas uma passagem histórica que lembra os portugueses no Japão.

Pormenor que salta à vista, é uma cara conhecida que ocupa um dos azulejos. Trata-se do retrato do presidente da Fundação. José Berardo, pintado por Alberto Cedron, representa o capitão-mor Tristão Vaz que saiu da Madeira, onde nasceu, com destino ao Japão e lá conseguiu for-

tuna. A legenda reza assim: "O capitão-mor Tristão Vaz da Veiga comandou a viagem anual, em 1567, da Nau do Trato.

Tristão Vaz, natural da ilha da Madeira, para onde se retirou, depois de uma longa e afortunada carreira no Oriente. Na Madeira viveu com magnificência feudal". O pintor argentino, que escolheu o rosto de Berardo para pintar aquele madeirense, deve

mesmo ter encontrado algumas semelhanças entre ele e José Berardo. De facto, tirando o Japão...

Faço a entrega desta obra, cujo tema foi encomendado pela Fundação Berardo, em comemoração dos 450 anos dos Portugueses no Japão. O projecto, execução e direcção do mesmo foram feitos por mim. Alberto Cedron, nativo da Argentina. A compilação histórica, busca de elementos e a escrita dos textos sobre cada placa, foi feita por Néia Cunegatto. Agradeço a todas pessoas, que de uma forma ou outra, ajudaram a realização desta obra. Que seja para o vosso prazer como é do meu.

Cedron

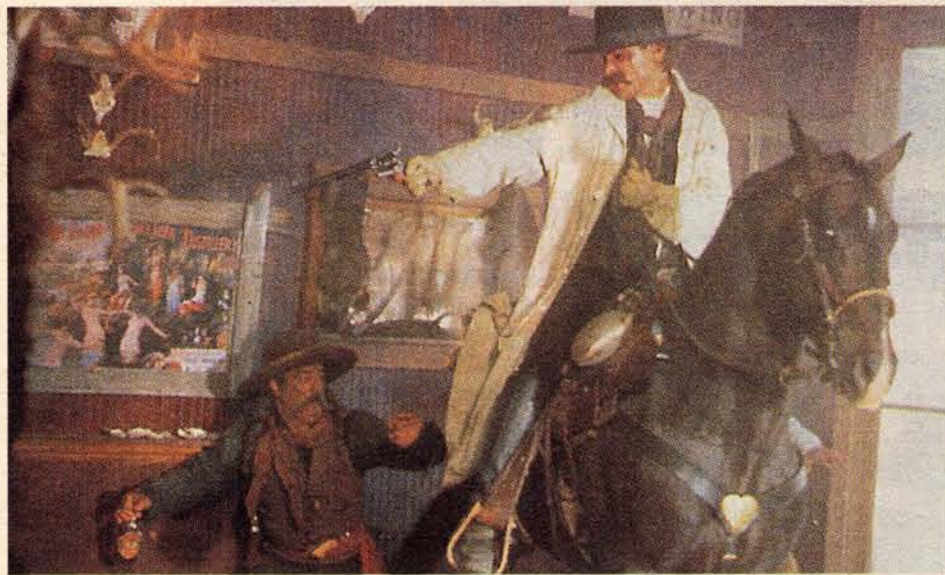
Janeiro de 1993

A APRESENTAÇÃO DO TRABALHO FEITA POR ALBERTO CEDRON.

CINEMA

A hora é de "Westerns"

TIMÓTEO GOMES



"TOMBSTONE", UMA HOMENAGEM ÀS AVENTURAS CLÁSSICAS DE HENRY KING, NICHOLAS RAY E WALTER HILL.

O western parece voltar a estar de moda recuperando algumas das suas personagens mais lendárias. Walter Hill fez "Jerónimo" que iremos ver no Funchal a partir de 9 de Setembro, uma biografia épica do mítico chefe apache. Entretanto, outros filmes lembram "OK Corral", "Wyatt Earp", "Doc Holliday" e o grupo dos Clanton. "Tombstone", com Kurt Russel e Val Kilmer, reconstrói o célebre tiroteio, já recriados por John Ford e John Sturges.

"Tombstone", produzido pela mesma época que "Wyatt Earp", o filme com Kevin Costner, recupera para o cinema uma das personagens mais emblemáticas da época do longínquo Oeste. Trata-se de Wyatt Earp, um aventureiro, jogador e xerife de várias cidades: Dodge City, Wi-

chita e Tombstone. Passou para a história por causa do famoso tiroteio no OK Corral, na última destas cidades. Em Tombstone, juntamente com os seus irmãos, Morgan e Virgil e o tuberculoso Doc Holliday, Earp enfrentou o clã dos Clanton e dos McClaurry, numa batalha pessoal que tem sido tratado de diversos pontos de vista em várias películas hollywoodianas.

"Tombstone" foi escrito por Kevin Jarre, o argumentista de "Rambo" e dirigido por George Pan Cosmatos (também director de "Rambo"). A história centra-se nos dias anteriores ao tiroteio e nas repercussões posteriores. A 26 de Outubro de 1881, pela manhã, os dois grupos tomam posições nas ruas de Tombstone, Arizona. Earp, os seus irmãos e Holliday dirigem-se para OK Corral, onde os esperam os Clanton e seus amigos. Produz-se o célebre tiroteio, que alguns filmes mostraram como um duelo heróico, enquanto que em outros casos foi transformado em simples ajuste de contas. Mas, o final do duelo não terminou com as inimizades e violências na região. O filme de Pan Cosmatos, vai mais além.

"Tombstone" foi produzido entre a Primavera e o Verão do passado ano, nos cenários naturais de Tucson, cidade situada muito perto da lendária Tombstone. Para um dos produtores do filme, Bob Misirovski, era essencial reunir um elenco brilhante e competitivo, para além de es-

pecialistas, inclusive para montar a cavalo.

Os responsáveis de "Tombstone" queriam o máximo de veracidade. Diz-se que uma das qualidades de Kurt Russel, mesmo na sua vida diária, é a de montar a cavalo, e isso terá pesado para a sua escolha para interpretar a personagem principal, Wyatt Earp. Os outros tiveram que aprender essa arte, como por exemplo Jason Priestley, o jovem idolatrado da série televisiva "Beverly Hills", e que em "Tombstone" é um jovem ajudante de xerife.

Val Kilmer, conhecido por filmes como "Top Gun" e "The Doors", e mais recentemente, por ter trabalhado ao lado de Kim Basinger em "Uma Loura Que Vale Ouro" (filme que será visto no Funchal a partir de próximo dia 19), é Doc Holliday, um médico e jogador, com tuberculose, que manteve uma estranha e ambígua amizade com Earp nos dias de Tombstone. Sam Elliot e Bill Paxton encarnam respectivamente Virgil e Morgan Earp, enquanto que Charlton Heston, o mais veterano do elenco, é Henry Hoo-



VAL KILMER, SAM ELLIOT, BILL PAXTON E KURT RUSSEL. TODOS OS CAMINHOS DO MÍTICO DUELO EM "OK CORRAL".

ker, um rancheiro que entrou em contacto ocasional com Wyatt Earp. Michael Roker é Sherman McMaster, um vaqueiro que abandona a família para unir-se a Earp e aos seus homens.

Michael Biehn (actor predilecto de James Cameron e com quem trabalhou em "Terminator", em "Aliens" e em "O Abismo"), interpreta Johnny Ringo, um pistoleiro violento convertido em eterno rival de Holliday. Destaque-se ainda Harry Carey Jr., um dos actores preferidos de John Ford e filho de um dos primeiros intérpretes populares do western, Harry Carey, que aqui protagoniza o papel de um xerife velho e ultrapassado pelas circunstâncias. Tem uma explicação para o ressuscitar deste género de cinema: "a América actual está à procura de novos heróis que tenham o "ar" e o carisma dos de antes. Quando olhamos para trás, para a épica do Oeste, vemos que gente como Earp, sempre defenderam a lei e a ordem e eram autênticos heróis". A realidade não foi tanto assim, mas o cinema encarregou-se de transformá-la.



LESLIE NIELSEN, PRISCILLA PRESLEY E A TOP-MODEL ANNA NICOLE SMITH.

"Onde Pára a Polícia"

Como não há dois sem três, a equipa ZAZ, que produziu comédias de grande êxito como a série "Hot Shots", lança agora no mercado o terceiro episódio das delirantes aventuras do tenente de polícia Frank Drebin (Leslie Nielsen): "Onde Pára a Polícia, 33 1/3 - Insulto Final", dirigido pelo iniciante Peter Segal e onde se repetem os actores Priscilla Presley, George Kennedy e O. J. Simpson.

Fazendo gala do seu sentido de humor e declarando que os seus filmes não têm outra pretensão senão a de divertir, o produtor da série "Onde Pára a Polícia", David Zucker (que também escreveu e dirigiu os 2 primeiros episódios), limitou-se a co-escrever e produzir esta terceira parte.

Para ele, produzir é o ideal: é quase igual ao trabalho de realizador, só que não tem de aturar as vedetas. Por isso convidou para essa tarefa o jovem Peter Segal.

Zucker, que é irmão de Jerry Zucker, o realizador de "Ghost" e habitualmente seu sócio, juntamente com o produtor Jim Abrahams, que formam a equipa ZAZ (Zucker-Abrahams-Zucker), esteve atento à rodagem desta terceira parte, muito embora sem interferir no trabalho do director. Nesta equipa ainda se respeita a velha máxima de que é o realizador quem deve ter a última palavra.

"Onde Pára a Polícia-Insulto Final", é anunciado como "um relato muito comovedor sobre a busca que o homem faz, sobre o seu destino, mas, os fãs da série, sabem perfeitamente que na realidade se trata de mais uma inebriante peripécia do tenente Frank Drebin (Leslie Nielsen), que desta vez tem de enfrentar um diabólico "complot" terrorista preparado por Rocco (Fred Ward), um dos indivíduos mais perigosos do planeta.

Esta terceira parte supõe, naturalmente, a reparação dos principais personagens dos filmes anteriores: Jane Spencer (Priscilla Presley), a eterna noiva de Drebin, que de secretária a directora de marketing, passou por ser uma advogada com um espírito verdadeiramente aventureiro e independente; o capitão de polícia Ed Hocken (George Kennedy), e o desditoso Nordberg (O. J. Simpson), cujas ruidosas aparições nos anteriores episódios da série, são agora recordados.

Uma agitada sequência numa estação de caminho-de-ferro (homenagem a policiais de Brian de Palma), um motim numa prisão, e a fabulosa cena de suspense que tem lugar durante a Cerimónia de Entrega dos Oscars, rodada no verdadeiro Shrine Auditorium de Los Angeles, constituem os três melhores momentos de todo o filme.



O INTÉRPRETE DA SÉRIE "BEVERLY HILLS" AGORA NO PRIMEIRO PAPEL IMPORTANTE NO GRANDE ÉCRAN. DESCUBRA AS DIFERENÇAS.

SOCIEDADE

TROFÉUS DA EXPOMADEIRA

Os troféus relativos às empresas cujos stands foram premiados pelo júri da Expomadeira foram já entregues. Foi na Quinta Lidosol e contou com a presença de expositores, organizadores e membros do Executivo Regional.



BAPTIZADO NO FUNCHAL

Délia e Edward Kassab baptizaram a sua filha, Jaqueline na Igreja Presbiteriana. Receberam cerca de duzentos convidados, num fino "buffet" servido nos jardins da sua quinta. Entre os convidados viam-se os casais Michael Zino, Cabral Fernandes, João Conceição, António Trindade, Carlos Pereira, Luciano H. de Gouveia, Luís Tavares, Carlos Caires, João Paulo Carvalho, Roberto Borges, Baltazar Aguiar e Rui Sá entre muitos outros.



PASSATEMPOS

Banda Desenhada



Diferenças



COMIDAS E BEBIDAS

"Osso buco" à milanesa



* 1 Kg de perna de vitela cortada em fatias

Farinha

Sal e pimenta

Vinho branco

Cebolas

Tomates descascados

Alho

Ramo de cheiros

Salsa picada

Sumo de limão

* PREPARAÇÃO

Cortar a perna de vitela em 8 fatias de cerca de 1,5 cm de espessura. Temperar com sal e pimenta e polvilhá-las com farinha, depois alourá-las em óleo numa caçarola grande. Picar cebolas para obter cinco colheres de sopa rasas; juntá-las à carne e deixá-las alourar. Deitar por cima 2 dl de vinho branco, deixar reduzir e depois acrescentar quatro tomates grandes descascados e triturados. Cobrir com 2,5 dl de caldo de carne. Por fim, juntar um grande dente de alho esmagado e um ramo de cheiros. Cozer com o recipiente tapado, previamente aquecido a 200 C°, durante 1 hora e 30 minutos. Colocar a carne num prato fundo e cobri-la com o molho. Regar com o sumo de limão e polvilhar com salsa picada.

Melão c/ morangos



PROGRAMAÇÃO



O DIÁRIO não se responsabiliza por eventuais alterações nas programações.

domingo 14



09h00 Abertura
09h02 O Génio Desastrado
09h35 Peter Pan E Os Piratas
10h00 Missa
10h50 70 x 7
11h15 Beverly Hills
12h05 Domingo Desportivo
13h00 Automobilismo: Grande Prémio Da Hungria Em Fórmula 1
15h00 Aviação Militares
15h35 Jogos Sem Fronteiras
17h05 As Teias Da Lei
18h00 Notícias
18h15 Concurso: Casa Cheia
19h00 Jornal De Domingo
19h30 Tempo
19h35 Joker
19h40 O Pátio Da Fama
20h30 Para Além Do Ano 2000
21h15 Irmãs
22h05 Última Sessão: «Missão Escaldante»
23h50 Fecho



14h00 Missa Dominical
14h45 Notícias
14h50 Regiões: Magazine Da RTP - Porto
15h50 Piano Bar Com Simone De Oliveira
17h00 Jogos Sem Fronteiras
19h00 Jornal De Domingo
19h30 Pequeno Teatro Português
21h00 Fecho



07h00 Abertura
07h02 Animação
09h30 Lassie
10h00 Animação: Histórias Mais Bonitas
10h30 Informação Religiosa: Quatro Ventos
11h00 Vaticano em Directo: Angelus
11h15 Missa Dominical
12h30 Meteorologia: Quatro Estações
12h40 Série: Célus De África (10°)
13h05 Série: O Sonho Do Oeste
14h05 Cinema Quatro: «Viagem Ao Centro Da Terra»
15h55 Concurso: Queridos Inimigos
17h35 Série: Duque De Ouros
18h30 Informação Quatro
19h15 Na Onda
19h25 FUTEBOL: PÁDUA / JUVENTUS
21h25 Entretenimento: Turno da Noite
23h25 Entretenimento: Passaporte
23h50 Últimas Notícias
00h05 Caixa De Perguntas
00h35 Meteorologia
00h40 Encontro



07h30 Step Aerobics
08h00 Motorcycling Magazine
08h30 Formula 1: Hungarian Grand Prix - Warm-Up - Live
09h00 Basketball: Men's World Championships From Canada - Semi-Finals
10h30 Basketball: Men's World Championships From Canada - Final - Live
12h00 Athletics: European Championships From Helsinki
13h00 Formula 1: Hungarian Grand Prix - Live
15h00 Cycling: Leeds International Classic - Live
16h00 Athletics: European Championships From Helsinki
18h00 Indycar: Miller Genuine Draft 200, Lexington, Ohio - Live
20h30 Basketball: Men's World Championships From Canada - Final - Live
22h00 Formula 1: Hungarian Grand Prix
23h00 Athletics: European Championships From Helsinki
00h30 Close



07h00 Nick's Cartoon Time
07h30 Battink / George Of The Jungle
08h00 Alvin And The Chipmunks
08h30 Where On Earth Is Carmen San Diego?

09h00 Galaxy High School
09h30 Rugrats
10h00 Attack Of The Killer Tomatoes
10h30 Pee-Wee's Playhouse
11h00 Legends
11h30 Clarissa Explains It All
12h00 Ren & Stimpy
12h30 Rocko's Modern Life
13h00 Rugrats
13h30 Where On Earth Is Carmen San Diego?
14h00 Guts
14h30 Max Glick
15h00 Garbage Pail Kids
15h30 You Choose
16h00 Clarissa Explains It All
16h30 Pete & Pete
17h00 Ultraman
17h30 Rugrats Land Of The Lost
18h00 The Muppet Show
19h00 Closedown



05h00 Euronews
05h45 Il Mondo Di Quark
06h30 Aspetta La Banda
07h00 L'Albero Azzurro
07h30 La Banda Dello Zecchino Speciale Estate
09h00 Grandi Mostre
09h55 Santa Messa
10h55 Parola E Vita: Le Notizie
11h15 Linea Verde Estate
12h30 Telegiornale
13h00 Fortunissima 94
13h15 Film: «Via Dalla Piazza Folla»
16h05 Film Di Animazione: «Saludos Amigos»
17h00 TG 1
17h20 La Domenica In...
18h50 Che Tempo Fa
19h00 Telegiornale
19h30 TG 1 Sport
19h40 Biciette e Raggi Di Luna Siciliani
21h30 TG 1
21h40 La Domenica Sportiva
22h10 Film: «Bianca» 1º Tempo
23h00 TG 1 - Notte
23h05 Film: «Bianca» 2º Tempo
23h45 Che Tempo Fa
00h00 Ma La Notte...Percorsi Nella Memoria
00h30 Una Tragedia Americana
01h45 TG 1 - Notte. Replica
01h50 Senza Rete. Spettacolo Musicale
02h55 TG 1 - Notte. Replica
03h00 Calcio: Coppa Delle Coppe - Juventus/Liegi (1991-Replica)
04h35 Doc Music Club



05h30 Videocomic
06h15 Mille Capolavori
06h25 Galaxy. Telefilm
07h25 Replay Show
08h30 Automobilismo: Gran Premio Di Ungheria Di Formula 1 - Warm-Up
09h00 Clip E Cioq Agenti Speciali All'Attacco. Cartoni
09h35 Che Fine Ha Fatto Carmen Sandiego?
10h10 Ducktales. Cartoni
10h35 Good Morning Miss Bliss. Telefilm
11h00 TG 2 - Mattina
11h05 Benvenuto Sulla Terra. Telefilm
12h00 TG 2 - Giorno
12h30 Meteo 2
12h30 Automobilismo: Gran Premio Di Ungheria Di Formula 1
15h00 Stasera Mi Butto. Musicale
17h10 Film: «Viva Robin Hood»
18h35 Meteo 2
18h45 TG 2 - Sera
19h00 TGS - Domenica Sprint
19h30 Film: «La Donna Del Lago»
21h20 In Famiglia E Con Gli Amici. Telefilm
22h10 TG 2 - Notte
22h25 Meteo 2
22h30 Protestantismo
23h00 Speciale DSE
00h00 Film: «Il Vascello Misterioso»
01h25 TG 2 - Notte. Replica
01h40 Sanremo Compilation
02h00 Film: «Il Grande Appello»
03h25 Film: «La Maschera E Il Volto»
05h00 Comiche

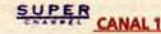


05h00 Euronews
06h00 Journal France 2
06h30 Programme MCM
07h00 Journal France 2
07h15 Sport: Tout Le Sport
07h30 Magazine: Savor Plus
08h45 Cinema: «L' Ami De Mon Amie»
10h30 Magazine: Eclats De Rue
11h00 News
11h10 Magazine: Faut Pas Réver
12h05 Jeu: Que Le Meilleur Gagne
12h45 Journal De France 3
13h00 Magazine: Estivales

13h45 Sport: Téléfoot
15h10 Infos
15h30 Journal De France 2
15h50 Musique: Portée De Nuit
16h05 Musique: Musiques Au Coeur
17h30 Sport: Tiercé
17h35 Série: "L' Institut"
19h00 Journal De France 2
19h30 Sport: Stade 2
20h30 Varietes: C' Est Votre Vie
21h30 Sport: Téléfoot
23h30 Journal De France 3
00h00 Programme MCM
02h00 Journal De France 2
02h15 Programme MCM



00h30 Telehit
20h00 Siempre En Domingo
23h00 Telehit



04h30 NBC News
05h00 International Business View
05h30 NBC News
06h00 Strickly Business
06h30 Weekly Business
07h00 ITN World News
07h30 Tba
08h00 Riviera Live
09h00 Holiday Destinations
09h30 Memories Then & Now
10h00 Super Shop
11h00 Ushuaia
12h00 Documentary Showcase: Maria Shiver Special
13h00 Sport On NBC: Horses In Action
13h30 This Week In Baseball
14h00 Powerboat World
15h00 Sport On NBC: European Beach Volley
16h00 Meet The Press
17h00 The McLaughlin Group
17h30 The Wall Street Journal Report
18h00 ITN World News
18h30 Holiday Destinations
19h00 Videofashion
19h30 Now
20h30 Talkin' Jazz
21h00 ITN World News "Live"
21h30 Disaster Chronicles
22h00 Sports On NBC: Super Sports: 3 Cushion Billiards
23h00 Entertainment X-Press
23h30 NBC Nightly News
00h00 Equal Time
00h30 Executive Lifestyle
01h00 Turn Of Fate
01h30 Dante
02h00 The Rogues
03h00 Classic Movie: «Tarzan The Fearless»



12h00 Rich Tradition
12h30 Ocean Of Dreams
13h30 Golfing America
14h00 Tennis World
14h30 Undersea Adventures
15h00 Travel Magazine
15h30 Best Of Europe
16h00 Italian Itineraries
17h00 End Of The Road
18h00 Travel Notebook
18h30 Rich Tradition
19h00 Wines Of Italy
19h30 Ocean Of Dreams
20h30 Travel Magazine
20h30 Best Of Europe
21h00 Heart Of The Dragon
22h00 Super Cities
22h30 End Of The Road
23h30 Golfing America Tennis World



05h00 Autovision
05h20 Evasion
05h50 Télétourisme
06h20 Corps Accord
06h30 Flash Canal Infos
06h35 Méthode Victor n°9
07h00 Météo Et Flash Canal Infos
07h05 Journal Télévisé Canadien
07h30 Météo Et Flash Canal Infos
07h40 Les Babibouchettes
08h00 Magazine: Envoyé Spécial
09h30 Planète Musique
10h30 Ceremonies Commemoratives Du Debarquement En Provence
11h00 Flash Canal Infos
12h30 Journal Télévisé Suisse
13h00 L' Ecole Des Fans
13h35 Le Jardin Des Bêtes
14h15 Le Canada En Guerre
15h10 Fort Boyard
16h35 Juste Pour Rire
17h30 Journal TV 5 Et Météo
18h00 30 Millions D'Amis
18h25 Météo Des Cinq Continents
18h30 Journal Télévisé Belge
19h00 52 Sur La Une

19h55 Météo Des Cinq Continents
20h00 Journal Télévisé Français
20h35 Cinema: «Le Mouton Enragé»
22h05 Zacharie Richard En Concert
23h30 Le Soir Sur La 3
00h00 Divan
00h30 Surprise Sur Prise
02h00 Envoyé Spécial
03h30 Planète Musique



05h00 Euronews
05h30 Clip, Clip, Hurrat!
07h00 Un, Dos, Tres
08h30 Informe Semanal
09h30 Dialogos Con La Musica
11h00 Area Deportiva
13h00 Linea 900
13h30 Espacio 17
14h00 Telediario 1
14h30 Pista De Estrellas
15h00 Clip, Clip, Hurrat!
16h30 Y Quien Es El?
17h30 Desde Galicia Para El Mundo
19h00 Al Filo De Lo Imposible
19h30 Linea 900
20h00 Telediario 2
20h30 Lo Mejor De Casa
22h00 Euronews Ecologico
22h30 Area Deportiva
23h00 Noticias



07h00 MTV's Rolling Stones Weekend
09h30 MTV News: Weekend Edition
10h00 The Big Picture
10h30 MTV's European Top 20
12h30 MTV's First Look
13h00 MTV Sports
13h30 MTV's Rolling Stones Weekend
17h00 The Pulse
17h30 MTV News: Weekend Edition
18h00 MTV's Top 20 Video Countdown
20h00 Talkin' 120 Minutes
22h00 MTV's Beavis & Butt-Head
23h30 Headbangers' Ball
01h00 VJ Marijane Van Der Vlugt
02h00 Night Videos



05h00 News Update
05h30 Science And Technology
06h30 The Big Story
07h00 Pinnacle
07h30 World Business This Week
08h00 Larry King
09h00 Showbiz
09h30 Style
10h00 Earth Matters
10h30 Business Matters
11h00 World Report
12h00 World Report
13h00 Your Money
13h30 Newsmaker Sunday
14h00 Travel Guide
15h00 Business This Week
15h30 International Correspondents
16h00 Futurewatch
16h30 Moneyweek
17h00 The Week In Review
18h00 World Report
00h00 Special Reports
04h30 Headline News Update



00h00 Dish Of The Day
00h10 Taliens (mini series) Part 4
00h45 The Jiggly Queens
01h50 VTO Programme
02h20 Michelle

segunda 15

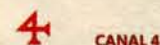


10h00 Abertura
10h02 Kung Fu
11h00 Missa Nª Senhora Do Monte
12h25 Jornal Da Tarde
12h55 Culinária
13h05 Perigosas Peruas
14h00 Notícias
14h15 Novos Horizontes
14h50 Sessão Da Tarde: «Três Raparigas Modernas»
16h35 Dempsey E Makepeace
17h20 Caderno Diário
17h25 Conan
17h50 Os Anos Dourados
18h15 Concurso: Com A Verdade Me Enganas
19h00 Telegiornal
19h35 Proezas De Hollywood
20h05 Telenovela: Fera Ferida

21h00 Jornal Das 9
21h30 Financial Times/O Tempo
21h40 Noite De Cinema: «Silêncio Do Coração»
23h15 Principal Suspeito
00h05 24 Horas
00h35 Fecho



12h00 16h00 - Jornal Da Tarde
16h30 Telenovela: Origens
17h00 RTP1 Júnior
17h50 Notas Para Si: Com Dulce Guimarães
18h20 Concurso: Com A Verdade M' Enganas
19h00 Telegiornal
19h35 Telenovela Portuguesa: Na Paz Dos Anjos
20h10 RTP / Finisimo Times
20h15 Clubissimo
21h15 Ideias Com História
22h15 Fecho



09h30 Abertura
09h32 Informação Religiosa: Quatro Ventos
10h00 Celebração Eucarística
11h30 Série: O Justiceiro
12h30 Telenovela: Dama De Rosa (116ª - A)
12h55 Telenovela: Kassandra
13h25 Meteorologia: Quatro Estações
13h30 Série: Um Anjo Na Terra (21ª)
14h25 Encontro
14h30 Cinema Quatro: «As Minas Do Rei Salomão»
16h50 Animação: Os Flintstones
16h20 Telenovela: Morena Clara (36ª)
17h20 Telenovela: Caprichos (11ª - A)
17h50 Telenovela: Estrela (164ª - A)
18h30 Informação Quatro
19h10 Na Onda
19h15 Série: Marés Vivas
20h05 Série: Parker Lewis (19ª)
20h35 Entretenimento: Luzes Da Ribalta
22h05 Série: Farmácia De Serviço
22h35 Última Hora
23h00 Desporto: Fora De Jogo
23h15 Documentário: Aventureiros



07h30 Step Aerobics
08h00 Cycling: World Track Championships From Sicilia - Live
12h00 Indycar: Miller Genuine Draft 200, Lexington, Ohio
13h00 Formula 1: Hungarian Grand Prix
14h00 Basketball: Men's World Championships From Canada
15h30 Speedworld
18h00 Eurosportnews 1
18h30 Cycling: World Track Championships From Sicilia - Live
21h00 Boxing
22h00 Football: Eurogoals
23h00 Eurogolf Magazine: Hohe Brucke Open
00h00 Eurosportnews 2
00h30 Close

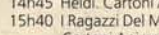


07h00 Pondies; Henry's Cat; Charlotte; Fleo And Benjamin
08h00 Teenage Mutant Hero Turtles
08h30 Alvin And The Chipmunks
09h00 Doug
09h30 Clarissa Explains It All
10h00 Rocko
10h30 Denver The Last Dinosaur
11h00 Pee-Wee's Playhouse
11h30 Smoggies
12h00 Nick Faves
12h30 The Muppet Show
13h00 Alvin And The Chipmunks
13h30 Nick's Cartoon Hour
14h30 Garbage Pail Kids
15h00 Pee-Wee's Playhouse
15h30 You Choose; Visionaries; Capital Critters; Ultraman Blue
16h00 Teenage Mutant Hero Turtles
16h30 Doug
17h00 Chroma Zone
18h00 Clarissa Explains It All

18h30 Roundhouse



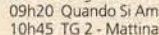
05h00 Euronews
05h45 08h30 - Unomattina Estate
05h45 06h30 - TG 1 Flash
06h00 07h00 - 08h00 - TG 1
07h30 TG 1 Flash
08h35 Cose Dell' Altro Mondo. Telefilm
09h00 W. A. Mozart - Concerto In La Maggiore
09h30 Parola E Vita Speciale
09h55 Santa Messa
10h55 Verdemattina
11h25 Che Tempo Fa / TG 1 - Flash
11h35 La Signora In Giallo. Telefilm
12h30 Telegiornale
13h00 Mi Ritorni In Mente Flash
13h10 Film: «Il Padre Della Sposa»
14h45 Heidi. Cartoni Animati
15h40 I Ragazzi Del Mundial. Cartoni Animati
16h05 Gli Antenati. Cartoni Animati
17h00 21h55 - TG 1
17h20 Spazio 1999. Telefilm
18h05 Mi Ritorni In Mente
18h50 Che Tempo Fa / Telegiornale
19h30 TG 1 - Sport
19h40 Film: «Dove Osano Le Aquile» 1º Tempo
21h50 TG 1
22h00 Film: «Dove Osano Le Aquile» 2º Tempo
22h30 Speciale Un Disco Per L' Estate 1994
23h05 TG1 Notte / Che Tempo Fa
23h15 Uno Più / Uno
23h25 DSE - Sapere: Etiopia - I Figli Della Guerra
23h55 Doc Music Club
00h30 Una Tragedia Americana (3ª)
02h00 03h15 - TG 1 - Notte. Replica
02h05 Senza Rete: Spettacolo Musicale
03h20 Calcio: Coppa Uefa - Anderlecht / Roma (1991 Replica)
04h55 Campioni



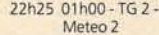
00h30 Telehit
06h00 Eco
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: «Mas Alla Del Puente»
19h00 Telenovela: «Buscando El Paraíso»
20h00 Papa Soltero
20h30 Dr. Candido Perez
21h00 La Noche De Todos
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
23h30 Eco



05h30 Videocomic
06h00 Euronews
06h10 Mille Capolavori
06h20 Nel Regno Della Natura. Documentario
07h10 Dinosauri Tra Noi. Telefilm
07h35 I Pirati Dell' Acqua Nera. Cartoni Animati
08h00 Talespin. Cartoni Animati
08h25 Gli Antenati. Cartoni Animati
08h50 Sorgente Di Vita
09h20 Quando Si Ama (152ª)
10h45 TG 2 - Mattina
10h50 I Suoi Primi 40 Anni. Replica
11h05 La Clinica Della Foresta Nera. Telefilm
12h00 TG 2 - Giorno / Meteo 2
12h35 Villa Arzilia. Telefilm
13h10 Santa Barbara. (842ª)
13h55 Beautiful (97ª)
14h20 Film: «La Ragazza Del Palio»
16h15 TG 2 - Flash
16h20 Soko 5113 - Squadra Speciale. Telefilm
17h10 TGS Sportsera / Meteo
17h25 In Viaggio Con Sereno Variabile
17h35 Il Commissario Koster. Telefilm
18h45 TG 2 - Sera
19h15 TG 2 - Lo Sport
19h20 Se Io Fossi... Sherlock Holmes
19h40 L' Ispettore Derrick. Telefilm
20h50 Palcoscenico 94
22h25 01h00 - TG 2 - Notte / Meteo 2
22h40 Palcoscenico 94
23h55 Meteo
00h00 Ciclismo: Campionato Del Mondo Su Pista
01h15 Sanremo Compilation
02h00 Film: «Non Canto Più»
03h15 Film: «Paparino»
05h00 Comiche: Riddolini Sceriffo



12h00 Taste For Travel
12h30 Runaway With The Rich And Famous
13h00 Eye On Travel
13h30 Golfing America
14h00 Tennis World
14h30 Undersea Adventure
15h30 Holiday Destinations
16h30 19h30 - Wild Italy
17h00 Railway Adventures
17h30 Eye On Travel
18h00 View Of Britain
18h30 Undersea Adventures
20h30 Holiday Destinations
21h00 Swiss Rail Journeys
22h00 A Taste For Travel
22h30 Runaway With The Rich
23h00 Golfing America
23h30 Tennis World



05h00 La Maison Deschènes
05h30 Télématin
07h00 07h30 Météo Et Flash Canal Infos
07h05 Journal Télévisé Canadien
07h35 Paris Lumières
08h00 11h00 - Flash Canal Infos
08h05 Reportages
08h30 Embarquement Porte n°1
09h00 La Route Des Vacances
09h30 Le Canada En Guerre
10h00 C' Est Tout Coffe
10h30 Ceremonies Commeratives Du Debarquement En Provence
14h25 Gourmandises
14h40 Quelle Histoire
15h00 Infos TV5
15h10 Vision 5
15h25 40° A L' Ombre
17h30 Journal TV5
18h00 Paris Lumières
18h25 19h55 - Météo Des Cinq Continents
19h00 Le Match De La Vie



PROGRAMAÇÃO

20h00 Journal Télévisé Français
20h35 Magazine: Thalassa
21h35 Acadie Liberté
22h35 Le Soir Sur La 3
23h00 Bas Les Masques
00h20 La Chance Aux Chansons
00h50 Perfecto
01h20 40° A L'Ombre
03h25 C' Est Tout Coffe
04h00 Reflets, Images D' Ailleurs

TVE CANAL 15

05h00 Euronews
05h30 Notícias
06h00 Euronews
06h30 Clip, Clip Hurrall
08h00 La Memoria Fertil
09h00 A Vista De Pajaro
09h30 La Aventura Del Saber
11h00 El Menu De Karlos Arguiñano
11h30 Notícias
12h00 La Primera Respuesta
13h00 Sin Verguenza
13h30 Cifras Y Letras
14h00 Telediano 1
14h30 No Me Cortes
15h30 Sueños De Olimpia
16h00 Equinoccio
17h00 Notícias
17h30 El Menu De Karlos Arguiñano
18h00 Documental
18h30 Planeta Sur
19h00 Lingo
19h30 Ruta Quetzal
20h00 Telediano 2
20h30 Expedicion Malaspina
21h30 Un Dia Volvete (5°)
22h30 Asi Se Hizo...
23h00 Notícias

CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side
07h00 VJ Ingo
11h00 The Soul Of MTV
12h00 MTV's Greatest Hits
13h00 MTV Summertime From Germany
15h30 MTV Coca Cola Report
15h45 MTV At The Movies
16h00 MTV News At Night
16h15 3 From 1
16h30 Dial MTV
17h00 MTV's Hit List UK
19h00 MTV's Greatest Hits
20h00 Meatloaf Rockumentary
20h30 ZZ Top Rockumentary
21h00 MTV Live!
21h30 MTV's Beavis & Butt-head
22h00 The MTV Coca Cola Report
22h15 MTV At The Movies
22h30 MTV News At Night
22h45 3 From 1
23h00 MTV's Hit List UK
01h00 VJ Marjine Van Der Vlugt
02h00 Night Videos

CANAL 18

05h00 Headline News
05h30 08h30 - World Report
06h45 CNN Newsroom
09h30 Business Report
10h30 Business Day
11h30 Business Asia
12h00 Larry King Live
14h30 CNN & Co
17h00 World Business Today
17h30 World News
18h00 International Hour from London and Washington
19h45 CNN World Sport
20h00 World Business Today Update
20h30 02h30 - Showbiz Today
21h00 The World Today
22h00 Moneyline
22h30 Crossfire
00h00 Larry King Live
01h00 CNN World News
04h30 Headline News Update

CANAL 19

00h00 Dish Of The Day
00h10 Poor Little Rich Girl (Mini Series) Part 2
00h50 The Only Game In Town
02h10 VTO Programme
02h45 Feds In Beds

terça 16

CANAL 2

10h00 Abertura
10h02 Sobreviver
10h25 Telenovela: Amazônia
11h10 Kung Fu
12h00 Jornal Da Tarde
12h30 Culminária
12h40 Vizinhos
13h05 Perigosas Peruas
14h00 Notícias

14h15 Top +
15h15 Secção Da Tarde: «As Viagens De Winkelman»
16h30 Dempsey E Makepeace
17h20 Caderno Diário
17h25 Jet Man
17h45 Super Mário
18h05 Concurso: Com A Verdade Me Enganas
18h45 Totobola
19h00 Telejornal
19h35 Murphy Brown
20h05 Telenovela: Fera Ferida
21h00 Jornal das 9
21h30 Magazine Times / O Tempo
21h40 Tramas De Seda
22h30 Última Sessão: «O Guerreiro Da Espada Sangrenta»
00h05 24 Horas
00h35 Fecho

RTP CANAL 3

12h00 16h00 - Jornal Da Tarde
16h30 Telenovela: Origens
17h00 RTPi Júnior
17h50 Sócios Em Casa
18h20 Concurso: Com A Verdade M' Enganas
19h00 Telejornal
19h35 Telenovela Portuguesa: Na Paz Dos Anjos
20h10 RTP / Financial Times
20h15 Filme Português: «Ala Amiba»
21h35 Série Documental: Médicos Escritores Portugueses
22h05 Fecho

CANAL 4

09h30 Abertura
09h32 Lumen 2000
10h00 Animação: O Papá Das Pernas Altas (21°)
10h25 Animação: Gasparzinho (28°)
10h40 Série: Já Toco! (45°)
11h05 Série: O Justiciero
11h55 Visto Isto
12h25 Telenovela: Dama De Rosa (16° - B)
12h55 Telenovela: Kassandra
13h25 Meteorologia
13h30 Série: Um Anjo Na Terra (22°)
14h20 Encontro
14h30 Animação: As Histórias Mais Bonitas
14h50 Top 25 RFM/TV - Entrada Do Dia
15h00 Série: As Aventuras Do Cavalo Preto (36°)
15h25 Animação: Flinstones
15h50 Série: Alf (36°)
16h20 Telenovela: Morena Clara (37°)
17h20 Telenovela: Caprichos (11° - B)
17h50 Telenovela: Estrela (164° - B)
18h30 Informação Quatro
19h10 Na Onda
19h15 Série: Marés Vivas
20h05 Série: Parker Lewis (20°)
20h35 Concurso: Queridos Inimigos
22h35 Série: Farmácia De Serviço
23h05 Última Hora
23h30 Desporto: Fora De Jogo
23h45 Publicidade: Anúncios Do Outro Mundo
00h15 Série: Modelo E Detective
01h05 TOP 25 RFM/TV
01h10 Meteorologia: Quatro Estações
01h15 Encontro

CANAL 5

07h30 Step Aerobics
08h00 Eurogolf Magazine: Hohe Brucke Open
09h00 Cycling: World Track Championships From Sicilia - Live
11h00 Football: Eurogoals
12h00 Speedworld
14h30 Athletics: European Championships From Helsinki
16h30 Eurofun
17h30 Football: Eurogoals
18h30 Eurosportnews 1
19h00 Cycling: World Track Championships From Sicilia - Live
21h30 Boxing
23h00 Snooker: Tricks
00h00 Eurosportnews 2
00h30 Close

CANAL 6

07h00 Henry's Cat
08h00 Teenage Mutant Hero Turtles
08h30 Alvin And The Chipmunks
09h00 Where On Earth Is Carmen San Diego?
09h30 Clarissa Explains It All
10h00 Rocko
10h30 Denver The Last Dinosaur
11h00 Pee-Wee's Playhouse
11h30 Smoggies
12h00 Nick Faves
12h30 The Muppet Show

13h00 Alvin And The Chipmunks
13h30 Chroma Zone
14h30 Garbage Pail Kids
15h00 Pee-Wee's Playhouse
15h30 You Choose; Capitol Critters
16h00 Teenage Mutant Hero Turtles
16h30 Where On Earth Is Carmen San Diego?
17h00 Are You Afraid Of The Dark
17h30 Land Of The Lost
18h00 Clarissa Explains It All
18h30 Roundhouse

RAIUNO CANAL 7

05h00 Euronews
05h45 08h30 - Unomattina Estate
05h45 06h30 - 07h30 - TG 1 Flash
06h00 07h00 - 08h00 - TG 1
08h35 Cose Dell' Altro Mondo. Telefilm
09h00 Film: «Il Computer Con Le Scarpe Da Tennis»
10h00 Da Napoli TG 1
10h30 Verdemattina
11h25 Che Tempo Fa
11h30 TG 1 Flash
11h35 La Signora In Giallo. Telefilm
12h30 Telegiornale
13h00 Mi Ritorni In Mente Flash
13h10 Film: «Papá Diventa Nonno»
14h40 Heidi. Cart. Animati
15h30 I Ragazzi Del Mundial. Cartoni Animati
16h00 Siena: Il Palio Dell' Assunta
18h50 Che Tempo Fa
19h00 Telegiornale
19h30 TG 1 Sport
19h40 Quark Speciale
20h40 In Viaggio Nel Tempo. Telefilm
21h30 23h05 - TG 1
21h40 Film: «I Vampiri Dello Spazio»
23h05 TG 1
23h10 Che Tempo Fa
23h15 DSE - Sapere: Vietnam - Essere Piccoli In Vietnam
23h40 Doc Music Club
00h30 Una Tragedia Americana (4°)
01h50 TG 1 - Notte. Replica
01h55 Senza Rete. Spettacolo Musicale
03h00 TG 1 - Notte. Replica
03h05 Calcio: Coppa Delle Coppe - Sampdoria / L. Varsavia
04h40 Doc Music Club

CANAL 10

00h00 Eco
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
19h00 Telenovela: "Buscando El Paraiso"
20h00 Papa Soltero
20h30 Dr. Candido Perez
21h00 La Noche De Todos - Teleteatro
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
23h30 Eco

RAIDUE CANAL 8

05h30 Videocomic
06h00 Euronews
06h10 Mille Capolavori
06h20 Nel Regno Della Natur. Documentario
07h10 Dinosauri Tra Noi. Telefilm
07h30 I Pirati Dell' Acqua Nera. Cartoni Animati
07h55 Tapesin. Cart. Animati
08h25 Gli Antenati. Cartoni
08h50 Lasse. Telefilm
09h20 Quando Si Ama. Serie Tv. (153°)
10h45 TG 2 - Mattina
10h50 I Suoi Primi 40 Anni
11h05 La Clinica Della Foresta Nera. Telefilm
12h00 TG 2 - Giorno
12h30 Meteo 2
12h35 Villa Arzilla. Telefilm
13h10 Santa Barbara. (843°)
13h55 Beautiful (98°)
14h20 Film: «La Spada Normanda»
16h15 TG 2 - Flash
16h20 Soko S113 - Squadra Speciale. Telefilm
17h10 TGS Sportsera
17h20 Meteo 2
17h25 In Viaggio Con Sereno Variabile
17h35 Il Commissario Koster. Telefilm
18h45 TG 2 - Sera
19h15 TG 2 - Sport
19h20 Se lo Fossi... Sherlock Holmes
19h40 Film: «Spie Contro»
21h25 Scanner. Dietro La Cronaca
22h15 TG 2 - Notte / Meteo 2
22h35 Ravenna Blues Festival 93
23h20 Ciclismo: Campioni Del Mondo Su Pista
00h35 TG 2 - Notte
00h50 Sanremo Compilation
01h20 Prove Tecniche Di Trasmissione

CANAL 11

04h30 05h30 - 07h30 - NBC News
05h00 06h30 - Business Insiders
06h00 07h00 - ITN World News
06h15 07h15 - US Market Wrap
08h00 Super Shop
09h00 Riviera Live
10h00 Disaster Chronicles
10h30 Equal Time
11h00 Today's Business
12h00 13h00 - Today
12h30 Financial Times Business Today
13h30 The Money Wheel
16h30 Financial Times Business Tonight
17h00 Today
18h00 21h00 - ITN World News
18h30 Ushuaia
19h30 Dateline
20h30 Executive Lifestyles
21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
22h30 Real Personal
23h00 Financial Times Business Tonight
23h20 Us Market Wrap
23h30 NBC Nightly News
00h00 Equal Time
00h30 03h00 - The Golden Age Of Rock' n' Roll
01h30 04h00 - Holiday Destinations
02h00 Riviera Live

CANAL 12

12h00 Taste For Travel
12h30 Runaway With The Rich And Famous
13h00 Eye On Travel
13h30 Golfing America
14h00 Tennis World
14h30 Undersea Adventures
15h30 Holiday Destinations
16h00 19h00 - Holiday
16h30 19h30 - Wild Italy
17h00 Railway Adventures
18h00 View Of Britain
18h30 Undersea Adventures
20h00 Travel
20h30 Holiday Destinations
21h00 The Last Paradise
22h00 Taste For Travel
22h30 Runaway
23h00 Golfing America
23h30 Tennis World

CANAL 13

05h00 La Maison Deschènes
05h30 Télématin
07h00 07h30 - Météo Et Flash Canal Infos
07h05 Journal Télévisé Canadien
07h35 Magazine: Paris Lumières
08h00 Flash Canal Infos
08h05 Le Match De La Vie
09h00 7 Jours En Afrique
09h10 Géopolis
10h00 C' Est Tout Coffe
10h35 Questions Pour Un Champion
11h00 Flash Canal Infos
11h05 Variétés: La Chance Aux Chansons
11h40 Météo Internationale TV 5
11h45 Journal Télévisé Suisse
12h00 La Maison Deschènes
12h30 Acadie - Liberté
13h30 Pégase
14h25 Gourmandises
14h40 Quelle Histoire
15h10 Vision 5

15h30 Journal De France 2
16h05 Animation: Les Enquêtes De Chlorophylle
16h20 Dessin Anime: Les Contes Du Chat Perché (7°)
16h40 Jeunesse: La Compète (10°)
17h05 Jeu: Des Chiffres Et Des Lettres
17h30 Sport: Tiercé
17h35 Variétés: La Chance Aux Chansons
18h25 Jeu: Que Le Meilleur Gagne
19h00 Journal De France 2
19h30 Série: "L' Instit"
21h00 Magazine: Thalassa
21h55 Magazine: Couleurs Pays
22h35 Journal De France 3
23h05 Programme MCM
02h00 Journal De France 2
02h15 Programme MCM.

CANAL 14

00h00 Eco
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
19h00 Telenovela: "Buscando El Paraiso"
20h00 Papa Soltero
20h30 Dr. Candido Perez
21h00 La Noche De Todos - Teleteatro
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
23h30 Eco

SUPER CANAL 11

04h30 05h30 - 07h30 - NBC News
05h00 06h30 - Business Insiders
06h00 07h00 - ITN World News
06h15 07h15 - US Market Wrap
08h00 Super Shop
09h00 Riviera Live
10h00 Disaster Chronicles
10h30 Equal Time
11h00 Today's Business
12h00 13h00 - Today
12h30 Financial Times Business Today
13h30 The Money Wheel
16h30 Financial Times Business Tonight
17h00 Today
18h00 21h00 - ITN World News
18h30 Ushuaia
19h30 Dateline
20h30 Executive Lifestyles
21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
22h30 Real Personal
23h00 Financial Times Business Tonight
23h20 Us Market Wrap
23h30 NBC Nightly News
00h00 Equal Time
00h30 03h00 - The Golden Age Of Rock' n' Roll
01h30 04h00 - Holiday Destinations
02h00 Riviera Live

CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side
08h00 VJ Ingo
11h00 The Soul Of MTV
12h00 MTV's Greatest Hits
13h00 MTV Summertime On Location In Austria
15h30 The MTV Coca Cola Report
15h45 MTV At The Movies
16h00 MTV News At Night
16h15 3 From 1
16h30 Dial MTV
17h00 Music Non Stop
18h30 MTV Sports
19h00 MTV's Greatest Hits
20h00 MTV's Most Wanted
21h30 MTV's Beavis & Butt-head
22h00 The MTV Coca Cola Report
22h15 MTV At The Movies
22h30 MTV News At Night
22h45 3 From 1
23h00 MTV's Rock Block
01h00 VJ Marjine
02h00 Night Videos

CANAL 18

05h00 World Wide Update
05h30 World Report
06h30 Headline News Update
06h45 CNN Newsroom
08h30 World Report
09h30 Business Report
10h30 Business Day
11h30 Business Asia
12h00 Larry King Live
14h30 CNN & Co
17h00 World Business Today
18h00 International Hour
19h45 CNN World Sport
20h00 World Business Today Update
20h30 02h30 - Showbiz Today
21h00 The World Today
22h00 Moneyline
22h30 Crossfire
23h00 Prime News
00h00 Larry King Live
01h00 CNN World News

CANAL 19

00h00 Dish Of The Day
00h10 Sex Symphony
01h35 Malibu Blue
02h40 Sex Ranch

15h25 40° A L' Ombre
17h30 Journal TV 5
18h00 Magazine: Paris Lumières
18h25 19h55 - Météo Des Cinq Continents
18h30 Journal Télévisé Suisse
19h00 Faut Pas Réver
20h00 Journal Télévisé Français
20h35 Envoyé Spécial
22h00 Cinema Africain: Falato
23h10 Le Soir Sur La 3
23h40 Tête À Tête
00h30 La Chance Aux Chansons
01h00 Enbarquement Porte N°1
01h30 40° A L' Ombre
03h30 C' Est Tout Coffe
04h00 Pégase

TVE CANAL 15

05h00 06h00 - Euronews
05h30 Notícias
06h30 Clip, Clip Hurrall
08h00 La Memoria Fertil
09h00 A Vista De Pajaro
09h30 La Aventura Del Saber
11h00 El Menu De Karlos Arguiñano
11h30 17h00 - Notícias
12h00 La Primera Respuesta
13h00 Sin Verguenza
13h30 Cifras Y Letras
14h00 Telediano 1
14h30 No Me Cortes
15h30 Sueños De Olimpia
16h00 Equinoccio
17h30 El Menu De Karlos Arguiñano
18h00 Tahiti Y Sus Islas. El Ultimo Paraiso
18h30 Planeta Sur
19h00 Lingo
19h30 Ruta Quetzal
20h00 Telediano 2
20h30 Pret A Porter
21h00 Cine "En Penumbra"
22h30 Notícias

CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side
08h00 VJ Ingo
11h00 The Soul Of MTV
12h00 MTV's Greatest Hits
13h00 MTV Summertime On Location In Austria
15h30 The MTV Coca Cola Report
15h45 MTV At The Movies
16h00 MTV News At Night
16h15 3 From 1
16h30 Dial MTV
17h00 Music Non Stop
18h30 MTV Sports
19h00 MTV's Greatest Hits
20h00 MTV's Most Wanted
21h30 MTV's Beavis & Butt-head
22h00 The MTV Coca Cola Report
22h15 MTV At The Movies
22h30 MTV News At Night
22h45 3 From 1
23h00 MTV's Rock Block
01h00 VJ Marjine
02h00 Night Videos

CANAL 18

05h00 World Wide Update
05h30 World Report
06h30 Headline News Update
06h45 CNN Newsroom
08h30 World Report
09h30 Business Report
10h30 Business Day
11h30 Business Asia
12h00 Larry King Live
14h30 CNN & Co
17h00 World Business Today
18h00 International Hour
19h45 CNN World Sport
20h00 World Business Today Update
20h30 02h30 - Showbiz Today
21h00 The World Today
22h00 Moneyline
22h30 Crossfire
23h00 Prime News
00h00 Larry King Live
01h00 CNN World News

CANAL 18

05h00 World Wide Update
05h30 World Report
06h30 Headline News Update
06h45 CNN Newsroom
08h30 World Report
09h30 Business Report
10h30 Business Day
11h30 Business Asia
12h00 Larry King Live
14h30 CNN & Co
17h00 World Business Today
18h00 International Hour
19h45 CNN World Sport
20h00 World Business Today Update
20h30 02h30 - Showbiz Today
21h00 The World Today
22h00 Moneyline
22h30 Crossfire
23h00 Prime News
00h00 Larry King Live
01h00 CNN World News

CANAL 19

00h00 Dish Of The Day
00h10 Sex Symphony
01h35 Malibu Blue
02h40 Sex Ranch

quarta 17

CANAL 2

10h02 Abertura
10h02 Emoções Fortes
10h25 Telenovela: Amazônia
11h10 Kung Fu
12h00 Jornal Da Tarde
12h30 Culminária
12h40 Vizinhos
13h05 Perigosas Peruas
14h00 Notícias

14h15 Rotações
15h15 Sessão Da Tarde: «Os 4 Cabelos Do Após Calypso»
16h40 Dempsey E Makepeace
17h30 Caderno Diário
17h35 A Arca Do Tesouro
17h50 Os Anos Dourados
18h15 Concurso: Com A Verdade Me Enganas
19h00 Telejornal
19h35 Blossom
20h05 Telenovela: Fera Ferida
21h00 Jornal Das 9 / Tempo
21h40 Lotação Esgotada: «O Cadillac Cor De Rosa»
23h40 Heimat II
00h30 24 Horas
01h00 Fecho

RTP CANAL 3

12h00 16h00 - Jornal Da Tarde
16h30 Telenovela: Origens
15h15 Troféu: Os "Outros" Desportos
18h00 Os Inocentes
18h30 Telenovela Portuguesa: Na Paz Dos Anjos
19h00 Telejornal
19h30 Desporto
21h20 RTP / Financial Times
21h30 Concurso: Com A Verdade M' Enganas
22h10 Rotações
23h10 Fecho

CANAL 4

09h30 Abertura
09h32 Lumen 2000
10h00 Animação: O Papá Das Pernas Altas (22°)
10h25 Animação: Gasparzinho (22°)
10h40 Série: Já Toco! (46°)
11h05 Série: O Justiciero
11h55 Documentário: Visto Isto
12h25 Telenovela: Kassandra (11°)
13h25 Meteorologia
13h30 Série: Um Anjo Na Terra (23°)
14h20 Encontro
14h30 Animação: As Histórias Mais Bonitas
14h50 TOP 25 RFM/TV
15h00 Série: As Aventuras Do Cavalo Preto (37°)
15h25 Animação: Flinstones
15h50 Série: Alf (37°)
16h20 Telenovela: Morena Clara (38°)
17h20 Telenovela: Caprichos (12° - A)
17h50 Telenovela: Estrela (165° - A)
18h30 Informação Quatro
19h00 Na Onda
19h05 Série: Parker Lewis (21°)
19h30 FUTEBOL: MILÃO / BAYERN MUNIQUE
21h15 Cinema Quatro: «Nada Em Comum»
23h25 Última Hora
23h50 Desporto: Fora De Jogo
00h05 Desporto: Telemotor
00h35 TOP 25 RFM/TV
00h40 Meteorologia: Quatro Estações
00h45 Encontro

CANAL 5

07h30 Step Aerobics
08h00 Sailing: Whitbread Race Review
09h00 Cycling: World Track Championships From Sicilia - Live
12h00 Athletics: European Championships From Helsinki
14h00 Eurofun
15h00 Equestrianism: International Young Horse Championships From Bath
16h00 Triathlon: ITU World Cup From National City
17h00 Mountainbike: Mountainbike Downhill World Cup
17h30 Formula 1: Grand Prix Magazine
18h30 Eurosportnews 1
19h00 Cycling: World Track Championships From Sicilia - Live
21h00 Motors: Magazine
22h00 Boxing
00h00 Eurosportnews 2
00h30 Close

CANAL 6

07h00 Fleo And Benjamin, Janosch's Dreamhour
08h00 Teenage Mutant Hero Turtles
08h30 Alvin And The Chipmunks
09h00 Doug
09h30 Clarissa Explains It All
10h00 Rocko
10h30 Denver The Last Dinosaur
11h00 Pee-Wee's Playhouse
11h30 Smoggies
12h00 Nick Faves
12h30 The Muppet Show
13h00 Alvin And The Chipmunks
13h30 Nick's Cartoon Hour

14h30 Garbage Pail Kids
15h00 Pee-Wee's Playhouse
15h30 You Choose; Visionaries; Capitol Critters; Ultraman Blue
16h00 Teenage Mutant Hero Turtles
16h30 Doug
17h00 Chroma Zone
18h00 Clarissa Explains It All
18h30 Roundhouse

RAIUNO CANAL 7

05h00 Euronews
05h45 08h30 - Unomattina Estate
05h45 06h30 - 07h30 - TG 1 Flash
06h00 07h00 - 08h00 - TG 1
08h35 Cose Dell' Altro Mondo. Telefilm
09h00 Film: «L' Ombrellone»
10h00 Da Napoli TG 1
10h40 Verdemattina
11h25 Che Tempo Fa / TG 1 Flash
11h35 La Signora In Giallo. Telefilm
12h30 Telegiornale
13h00 Mi Ritorni In Mente Flash
13h10 Film: «L' Ultima Volta Che Vidi Parigi»
15h10 Heidi. Cartoni Animati
15h40 Hanne E Barbera Robot. Cartoni Animati
16h05 Gli Antenati. Cartoni Animati
17h00 TG 1
17h20 Spazio 1999. Telefilm
18h05 Mi Ritorni In Mente
18h50 Che Tempo Fa / Telegiornale
19h30 22h05 - TG 1 - Sport
19h40 Giochi Senza Frontiere
21h20 Viaggi D' Estate
21h50 Antepremiere Di Miss Italia 1994
22h15 Pugilato: Campionato Europeo Pesi Gallo
23h15 TG 1 - Notte / Che Tempo Fa
23h25 Uno Più / Uno
23h35 DSE - Sapere: Immagini Dell' Ungheria
00h15 Doc Music Club
00h30 Una Tragedia Americana (5°)
02h05 03h35 - TG 1 - Notte. Replica
02h10 Senza Rete. Musicale
03h40 Calcio: Coppa Uefa - Inter/Glasgow (Replica)
04h30 Doc Music Club

RAIDUE CANAL 8

05h30 Videocomic
06h00 Euronews
06h10 Mille Capolavori
06h20 Documentario: Nel Regno Della Natura
07h10 Dinosauri Tra Noi. Telefilm
07h35 I Pirati Dell' Acqua Nera. Cartoni Animati
08h00 Tapesin. Cartoni Animati
08h25 Gli Antenati. Cartoni Animati
08h50 Lasse. Telefilm
09h20 Quando Si Ama. Serie Tv (154°)
10h45 TG 2 - Mattina
11h00 I Suoi Primi 40 Anni
11h05 La Clinica Della Foresta Nera. Telefilm
12h00 TG 2 - Giorno / Meteo 2
12h35 Villa Arzilla. Telefilm
13h10 Santa Barbara. (844°)
13h55 Beautiful (99°)
14h20 Film: «Bandito Galante»
16h15 TG 2 - Flash
16h20 Soko S113 - Squadra Speciale. Telefilm
17h10 TGS Sportsera / Meteo 2
17h25 In Viaggio Con Sereno Variabile
17h35 Il Commissario Koster. Telefilm
18h45 TG 2 - Sera
19h15 TG 2 - Lo Sport
19h30 Se lo Fossi... Sherlock Holmes
19h40 Film: «Le Aventure Di Tennessee Buck»
21h50 Inkantina Comici Che Sbucano Dal Sottoscala
22h10 01h25 - TG 2 - Notte / Meteo 2
22h30 Scanner Dietro La Cronaca
23h25 Film: «La Guerra Segreta»
01h40 Sanremo Compilation
02h00 Film: «Il Fornaretto Di Venezia»
03h15 Film: «Chirurgia Estetica»
04h55 Comiche: Ridolini E La Modella

CANAL 9

05h00 Euronews
06h00 Journal De France 2
06h30 Programme MCM
07h00 Journal TF1 - LC1
07h15 Sport: Tout Le Sport
07h30 Jeunesse: Fantômette
07h55 Magazine: Omnisciences
08h30 Magazine: E = M6
08h50 Dessin Anime: Coup De Bleu Dans Les Étoiles (26°)
09h00 Magazine:

PROGRAMAÇÃO



M' Aimes?») 14h25 Magazine: Espace Francophone 15h30 19h00 - Journal De France 2 16h05 Animation: Les Enquêtes De Chlorophylle 16h20 Dessin Anime: Les Contes Du Chat Perché (8^e) 16h40 Jeunesse: La Compète 17h05 Jeu: Des Chiffres Et Des Lettres 17h30 Varietes: La Chance Aux Chansons 18h25 Jeu: Que Le Meilleur Gagne 19h30 Serie: "Les Cinq Dernières Minutes" 21h00 Magazine: Faut Pas Réver 21h55 Sport 23h30 Journal De France 3 00h00 02h15 - Programme MCM 02h00 Journal De France 2

CANAL 10

00h00 Eco 17h00 Cristina 18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente" 19h00 Telenovela: Buscando El Paraiso 20h00 Papa Soltero 20h30 Dr. Candido Perez 21h00 La Noche De Todos - Teleteatro 22h30 24 Con Jacob Zabludovsky 23h30 Eco

CANAL 11

04h30 05h30 - 07h30 - NBC News 05h00 06h30 - Business Insiders 06h00 07h00 - ITN World News 06h15 07h15 - US Market Wrap 08h00 Super Shop 09h00 Riviera Live 10h00 Videofashion 10h30 Equal Time 11h00 Today's Business 12h00 13h00 - Today 12h30 Financial Times Business Today 13h30 The Money Wheel 16h30 Financial Times Business Tonight 17h00 Today 18h00 21h00 - ITN World News 18h30 Sport On NBC: Hohe Brucke Austrian Open 19h30 Magazine: Dateline 20h30 Entertainment X-Press 21h30 The Tonight Show Whit Jay Leo 22h30 Real Personal 23h00 Financial Times Business Tonight 23h20 US Market Wrap 23h30 NBC Nightly News 00h00 Equal Time 00h30 03h00 - Talking Jazz 01h30 04h00 - Videofashion 02h00 Riviera Live

CANAL 12

12h00 Taste For Travel 12h30 Runaway 13h00 Eye On Travel 13h30 Golfing America 14h00 Tennis World 14h30 Undersea Adventures 15h00 Travel Magazine 15h30 Destinations 16h30 Wild Italy 17h00 Railway Adventures 17h30 Eye On Travel 18h00 View Of Britain 18h30 Undersea Adventures 19h00 Holiday 19h30 Wild Italy 20h00 Travel Magazine 20h30 Destinations 21h00 Adventure Documentaries 22h00 Taste For Travel 22h30 Runaway 23h00 Golfing America 23h30 Tennis

CANAL 13

05h00 La Maison Deschènes 05h30 Télématin 07h00 07h30 - Météo Et Flash Canal Infos 07h05 Journal Télévisé Canadien 07h35 Paris Lumières 08h00 Flash Canal Infos 08h05 Au Nom De La Loi 09h00 La Route Des Vacances 09h30 Magellan 09h40 Autant Savoir 10h00 C' Est Tout Coffe 10h30 Questions Pour Un Champion 11h00 Flash Canal Infos 11h05 Varietés: La Chance Aux Chansons 11h40 Météo Internationale TV 5 11h45 Journal Télévisé Suisse 12h00 La Maison Deschènes

12h30 Demain Il Fera Beau 13h30 Passe-moi Les Jumelles 14h25 Gourmandises 14h40 Quelle Histoire 15h00 Infos TV 5 15h10 Vision 5 15h25 40° A L'Ombre 17h30 Journal TV 5 18h00 Paris Lumières 18h25 19h55 - Météo Des Cinq Continents 18h30 Journal Télévisé Suisse 19h00 Temps Présent 20h00 Journal Télévisé Français 20h35 Fort Boyard 22h00 Faut Pas Réver 23h00 Le Soir Sur La 3 23h30 Sortie Libre 00h20 La Chance Aux Chansons 01h00 40° A L'Ombre 03h00 Université De Nuit

TVE CANAL 15

05h00 Euronews 05h30 11h30 17h00 23h00 Noticias 06h00 Euronews 06h30 Clip, Clip Hurr! 08h00 La Memoria Fertil 09h00 A Vista De Pajaro 09h30 La Aventura Del Saber 11h00 El Menu De Karlos Arguiñano 11h30 Noticias 12h00 La Primera Respuesta 13h00 Sin Verguenza 13h30 Cifras Y Letras 14h00 Telediaro 1 14h30 No Me Cortes 15h30 Sueños De Olimpia 16h00 Equinoccio 17h00 Noticias 17h30 El Menu De Karlos Arguiñano 18h00 Tahti Y Sus Islas. El Último Paraiso 18h30 Planeta Sur 19h00 Lingo 19h30 Ruta Quetzal 20h00 Telediaro 2 20h30 Codigo Uno 21h30 Adivina Quien Mente Esta Noche (5^a) 22h30 Tendido Cero 23h00 Noticias

CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side 08h00 VJ Ingo 11h00 The Soul Of MTV 12h00 MTV's Greatest Hits 13h00 MTV Summertime On Location From Austria 15h30 MTV Coca Report 15h45 MTV At The Movies 16h00 MTV News At Night 16h15 3 From 1 16h30 Dial MTV 17h00 Music Non Stop 19h00 MTV's Greatest Hits 20h00 MTV's Most Wanted 21h30 Beavis & Butt-head 22h00 The MTV Coca Cola Report 22h15 MTV At The Movies 22h30 MTV News At Night 22h45 3 From 1 23h00 MTV's Alternative Nation 01h00 VJ Marjine 02h00 Night Videos

CANAL 18

05h00 World Wide Update 05h30 08h30 - World Report 06h45 CNN Newsroom 09h30 Business Report 10h30 Business Day 11h30 Business Asia 12h00 Larry King Live 14h30 CNN & Co 15h00 CNN News Hour 17h00 World Business Today 18h00 International Hour 19h45 CNN World Sport 20h00 World Business Today Update 20h30 02h30 - Showbiz Today 21h00 The World Today 22h00 04h30 - Moneyline 22h30 Crossfire 23h00 Prime News 00h00 Larry King Live

CANAL 19

00h00 Dish Of The Day 00h10 Caught At Home 21 00h30 Deception 01h50 Deep Inside Deidre Holland 02h45 Wanderlust

quinta 18

CANAL 2

10h00 Abertura 10h20 Sobreviver 10h25 Telenovela: Amazônia 11h10 Kung Fu

12h00 Jornal Da Tarde 12h30 Culinária 12h40 Vizinhos 13h05 Perigosas Peruas 14h00 Noticias 14h15 Made In Portugal 14h50 Sessão Da Tarde: «Eva» 16h40 Caderno Diário 16h45 A Menina Do Futuro 17h10 A Arca Do Tesouro 17h25 A Família Twist 17h50 Os Anos Dourados 18h15 Concurso: Com A Verdade Me Enganas 19h00 Telemag 19h35 Murphy Brown 20h05 Telejornal: Fera Ferida 21h00 Jornal Das 9 / Tempo 21h40 Edera 22h30 Guarda Do Palácio 23h00 Tina Turner 00h15 24 Horas 00h45 Fecho

RTP CANAL 3

12h00 16h00 - Jornal Da Tarde 16h30 Telenovela: Origens 17h00 RTP Júnior 17h50 Marina, Marina 18h20 Concurso: Com A Verdade M' Enganas 19h00 Telemag 19h35 Telenovela: Na Paz Dos Anjos 20h10 RTP / Financiamos Times 20h15 Musical: Pedro Burmester E Mário Laginha 21h20 Casa Comum: A Nova Ordem Mundial 22h45 Fecho

CANAL 4

09h30 Abertura 09h32 Lumen 2000 10h00 Animação: O Papá Das Pernas Altas (23^a) 10h25 Animação: Gasparzinho (23^a) 10h40 Série: Já Tocou! (47^a) 11h05 Série: O Justiciero 11h55 Visto Isto 12h25 Telenovela: Cassandra (12^a) 13h25 Meteorologia: Quatro Estações 13h30 Série: Um Anjo Na Terra Nº 24 (Parte I) 14h20 Encontro 14h30 Caixa de Perguntas 14h50 TOP 25 RFM/TVI 15h00 Série: As Aventuras Do Cavalo Preto (38^a) 15h25 Animação: Flinstones 15h50 Série: Alf (38^a) 16h20 Telenovela: Morena Clara (39^a) 17h20 Telenovela: Caprichos (12^a - B) 17h50 Telenovela: Estrela (165^a - B) 18h30 Informação Quatro 19h10 Na Onda 19h15 Série: Marés Vivas 20h00 Série: Parker Lewis (22^a) 20h35 Mini Série: Achille Lauro - Parte I 22h05 Série: Farmácia De Serviço 22h35 Última Hora 23h00 Desporto: Fora De Jogo 23h15 Série: Modelo E Detective 00h15 Top 25 RFM / TVI 00h20 Meteorologia: Quatro Estações 00h25 Encontro

CANAL 5

07h30 Step Aerobics 08h00 Equestrianism: International Young Horse 12h00 Larry King Live 09h00 Athletics: IAAF Grand Prix Meeting From Zurich 11h00 Formula 1: Grand Prix Magazine 12h00 Football: Copa Libertadores - First Semi-Final - Delayed 14h00 Football: Copa Libertadores - Second Semi-Final - Delayed 16h00 Athletics: IAAF Grand Prix Meeting 18h00 Eurosportsnews 1 18h30 Cycling: World Track Championships From Sicilia - Live 21h00 Football: Copa Libertadores 23h30 Tennis: A Look At The ATP Tour 00h00 Eurosportsnews 2 00h30 Close

CANAL 6

07h00 Pondles; Henry's Cat 08h00 Teenage Mutant Hero Turtles 08h30 Alvin 09h00 Where On Earth Is Carmen San Diego? 09h30 Clarissa Explains It All 10h00 Rocko; Garbage Pail Kids

10h30 Denver The Last Dinosaur 11h00 Pee-Wee's Playhouse 11h30 Smoggies 12h00 Baffink 12h30 The Muppet Show 13h00 Alvin 13h30 Chroma Zone 14h30 Garbage Pail Kids 15h00 Pee-Wee's Playhouse 15h30 You Choose 16h30 Where On Earth Is Carmen San Diego? 17h00 Dracula 17h30 Pete And Pete 18h00 Clarissa Explains It All 18h30 Roundhouse

RAIUNO CANAL 7

05h00 Euronews 05h45 08h30 - Unomattina 05h45 06h30 - TG 1 Flash 06h00 07h00 - 08h00 - TG 1 07h30 08h30 - TG 1 Flash 08h35 Cose Dell' Altro Mondo. Telefilm 09h00 Film: «Dieci Uomini Coraggiosi» 10h00 Da Napoli TG 1 10h40 Verdemattina 11h25 Che Tempo Fa / TG 1 - Flash 11h35 La Signora In Giallo. Telefilm 12h30 Telegiornale 13h00 Mi Ritorni In Mente Flash 13h10 Film: «La Costola Di Adamo» 15h00 Heidi. Cartoni Animati 15h40 Hanna E Barbera Robot. Cartoni Animati 16h05 Gli Antenati. Cartoni Animati 17h00 TG 1 17h20 Spazio 1999. Telefilm 18h05 Mi Ritorni In Mente 18h50 Che Tempo Fa / Telegiornale 19h30 TG 1 19h40 Beato Tra Le Donne. Spettacolo Musicale 22h00 TG 1 22h10 Bruciapelo 22h40 Antepima Di Miss Italia 1994 23h05 TG 1 - Notte / Che Tempo Fa 23h15 DSE - Sapere: Immagini Dell' Ungheria (2^a) 23h45 Doc Music Club 00h30 Una Tragedia Americana (6^a) 01h20 02h30 - TG 1 - Notte. Replica 01h25 Senza Rete. Spettacolo Musicale 02h35 Calcio: Coppa Uefa. Napoli/Luventus (1990 Replica) 04h45 Doc Music Club

RAIDUE CANAL 8

05h30 Videocomic 06h00 Euronews 06h10 Mille Capolavori 06h20 Documentario: Nel Regno Della Natura 07h10 Dinosauri Tra Noi. Telefilm 07h35 I Pirati Dell' Acqua Nera. Cartoni Animati 08h00 Talepin. Cartoni Animati 08h25 Gli Antenati. Cartoni Animati 08h50 Lassie. Telefilm 09h20 Quando Si Ama. Serie Tv (155^a) 10h45 TG 2 - Mattina 10h50 I Suoi Primi 40 Anni 11h05 La Clinica Della Foresta Nera. Telefilm 12h00 TG 2 - Giorno / Meteo 2 12h35 Villa Arzilia. Telefilm 13h10 Santa Barbara. (845^a) 13h55 Beautiful (100^a) 14h20 Film: «Le Pistolere» 16h15 TG 2 - Flash 16h20 Soko 5113 - Squadra Speciale. Telefilm 17h10 TGS Sportsera / Meteo 2 17h25 In Viaggio Con Sereno Variabile 17h35 Il Commissario Koster. Telefilm 18h45 TG 2 - Sera 19h15 TG 2 - Sport 19h20 Se lo Fossi... Sherlock Holmes 19h40 Film: «Karhoum» 21h50 TG 2 - Dossier 22h40 01h00 - TG 2 - Notte / Meteo 2 23h00 La Versiliana 23h45 Cidismo: Campionato Del Mondo Su Pista 01h15 Sanremo Compilation 02h00 Film: «O La Borsa O La Vita» 03h05 Film: «L' Amore Deve Nascere» 04h20 Film: «Musica Di Foglie Morte» 04h50 Comiche: Ridolini Sceriffo

CFI CANAL 9

05h00 Euronews 06h00 Journal De France 2 06h30 Programme MCM 07h00 Journal TF 1 - LC 1 07h15 Sport: Tout Le Sport 07h30 Magazine: French Focus 08h00 Magazine: Images De France

08h30 Magazine: Evasions 09h30 Musique: Musiques Au Coeur 11h00 15h10 - News 11h10 Magazine: Nimbus 12h10 Jeu: Un Pour Tous 12h45 Journal France 3 13h00 Cinema: «La Barricade Du Point Du Jour» 14h25 Document 15h30 19h00 - Journal De France 2 16h05 Animation: Les Enquêtes De Chlorophylle 16h20 Dessin Anime: Les Contes Du Chat Perché (9^e) 16h40 Jeunesse: La Compète (12^e) 17h05 Jeu: Des Chiffres Et Des Lettres 17h30 Sport: Tiercé 17h35 Varietes: La Chance Aux Chansons 18h25 Jeu: Que Le Meilleur Gagne 19h30 Cinema: «Ma Saison Préférée» 21h00 Document: Kilomètre Zero De La Provençe 23h00 Journal De France 3 23h30 02h15 - Programme MCM 02h00 Journal De France 2

CANAL 10

00h00 Eco 17h00 Cristina 18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente" 19h00 Telenovela: Buscando El Paraiso 20h00 Papa Soltero 20h30 Dr. Candido Perez 21h00 La Noche De Todos - Teleteatro 22h30 24 Con Jacob Zabludovsky 23h30 Eco

CANAL 11

04h30 05h30 - 07h30 - NBC News 05h00 06h30 - Business Insiders 06h00 07h00 - ITN World News 06h15 07h15 - US Market Wrap 08h00 Super Shop 09h00 Riviera Live 10h00 Disaster Chronicles 10h30 Equal Time 11h00 Today Business 12h00 13h00 - Today 12h30 Financial Times Business Today 13h30 The Money Wheel 16h30 Financial Times Business Tonight 17h00 Today 18h00 21h00 - ITN World News "Live" 18h30 Documentary Showcase: Age Of Kennedy, Part 1 19h30 Now 20h30 Executive Lifestyles 21h30 The Tonight Show Whit Jay Leo 22h30 Real Personal 23h00 Financial Times Business Tonight 23h20 US Market Wrap 23h30 NBC Nightly News 00h00 Equal Time 00h30 03h00 - The Golden Age Of Rock 'N' Roll 01h30 04h00 - Entertainment X-Press 02h00 Riviera Live

CANAL 12

12h00 Taste For Travel 12h30 Runaway 13h00 Eye On Travel 13h30 Golfing America 14h00 Tennis World 14h30 Undersea Adventures 15h00 Travel Magazine 15h30 Destinations 16h30 Wild Italy 17h00 Railway Adventures 17h30 Eye On Travel 18h00 View Of Britain 18h30 Undersea Adventures 19h00 Holiday 19h30 Wild Italy 20h00 Travel Magazine 20h30 Destinations 21h00 Heart Of The Dragon 22h00 A Taste For Travel 22h30 Runaway 23h00 Golfing America 23h30 Tennis World

CANAL 13

05h00 La Maison Deschènes 05h30 Télématin 07h00 07h30 - Météo Et Flash Canal Infos 07h05 Journal Télévisé Canadien 07h35 Paris Lumières 08h00 11h00 - Flash Canal Infos 08h05 Réves En Afrique 08h35 Intertropiques 09h00 Oriente Sur Seine 09h05 Espace Francophone 09h35 Azimuts 10h00 C' Est Tout Coffe 10h30 Questions Pour Un Champion 11h05 Varietés: La Chance Aux

Chansons 11h40 Météo Internationale TV 5 11h45 Journal Télévisé Suisse 12h00 La Maison Deschènes 12h30 Bas Les Masques 13h45 Magellan 14h00 Les Pays Du Québec 14h25 Gourmandises 14h40 Quelle Histoire 15h00 Infos TV 5 15h10 Vision 5 15h25 40° A L'Ombre 17h30 Journal TV 5 18h00 Magazine: Paris Lumières 18h25 19h55 - Météo Des Cinq Continents 18h30 Journal Télévisé Suisse 19h00 Reportages 19h30 Tell Quel 20h00 Journal Télévisé Français 20h35 La Marche Du Siècle 22h10 Viva 23h00 Le Soir Sur La 3 23h30 7 Jours En Afrique 23h40 Intérieur Nuit 00h10 Clip Postal 00h40 La Chance Aux Chansons 01h20 Evasion 01h40 40° A L'Ombre 03h30 C' Est Tout Coffe 04h00 Passe-Moi Les Jumelles

TVE CANAL 15

05h00 06h00 - Euronews 05h30 11h30 - Noticias 06h30 Clip, Clip Hurr! 08h00 La Memoria Fertil 09h00 A Vista De Pajaro 09h30 La Aventura Del Saber 11h00 El Menu De Karlos Arguiñano 12h00 La Primera Respuesta 13h00 Sin Verguenza 13h30 Cifras Y Letras 14h00 Telediaro 1 14h30 No Me Cortes 15h30 Sueños De Olimpia 16h00 Equinoccio 17h00 Noticias 17h30 El Menu De Karlos Arguiñano 18h00 El Último Paraiso 18h30 Documental 19h00 Lingo 19h30 Ruta Quetzal 20h00 Telediaro 2 20h30 Caliente 22h30 Noticias

CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side 08h00 VJ Ingo 11h00 Soul Of MTV 12h00 MTV's Greatest Hits 13h00 MTV Summertime On Location From Italy 15h00 MTV Sports 15h30 The MTV Coca Cola Report 15h45 MTV At The Movies 16h00 MTV News At Night 16h15 3 From 1 16h30 Dial MTV 17h00 Music Non Stop 19h00 MTV's Greatest Hits 19h30 The Pulse 20h00 MTV's Most Wanted 21h30 Beavis & Butt-Head 22h00 The MTV Coca Cola Report 22h15 MTV At The Movies 22h30 MTV News At Night 22h45 3 From 1 23h00 Party Zone 01h00 VJ Marjine 02h00 Night Videos

CANAL 18

05h00 World Wide Update 05h30 08h30 - World Report 06h30 Headline News Update 06h45 CNN Newsroom 09h30 Business Report 10h30 Business Day 11h30 Business Asia 12h00 Larry King Live 14h30 CNN & Co 15h00 CNN News Hour 17h00 World Business Today 18h00 International Hour 19h45 CNN World Sport 20h00 World Business Today Update 20h30 02h30 - Showbiz Today 21h00 The World Today 22h00 04h30 - Moneyline 22h30 Crossfire 23h00 Prime News 00h00 Larry King Live

CANAL 19

00h00 Dish Of The Day 00h10 Deric Botham's Film Revue 00h20 A Stripper Named Desire 01h35 Office Girls 11 02h05 Busted (Starring Diedre Holland) 03h15 Himbo

sexta 19

CANAL 2

10h00 Abertura 10h20 Emoções Fortes 10h25 Amazônia 11h10 Kung Fu 12h00 Jornal Da Tarde 12h30 Culinária 12h40 Vizinhos 13h05 Perigosas Peruas 14h00 Noticias 14h15 Eternos Novatos 14h45 Sessão Da Tarde: «O Perigo Vern Das Mulheres» 16h15 Dempsey E Makepeace 17h05 Caderno Diário 17h10 Hammer Defensor Do Ambiente 17h35 A Arca Do Tesouro 17h50 Anos Dourados (10^a) 18h15 Concurso: Com A Verdade Me Enganas 19h00 Telemag 19h30 Proezas De Hollywood 20h05 Telenovela: Fera Ferida (6^a) 21h00 Jornal Das 9 / Tempo 21h40 Edera 22h30 Nico D' Obra 22h55 Sessão Dupla: «Duplo Perigo» 00h35 24 Horas 01h05 Fecho

CANAL 3

12h00 16h00 - Jornal Da Tarde 16h30 Telenovela Portuguesa: Origens 17h00 RTP Júnior 17h50 Nico D' Obra 18h20 Concurso: Com A Verdade M' Enganas 19h00 Telemag 19h40 Teatro De Revista: Grande Noite 21h00 Artes E Letras 22h00 Telefilme: «Regresso» 22h35 Fecho

CANAL 4

09h30 Abertura 09h32 Lumen 2000 10h00 Animação: O Papá Das Pernas Altas (24^a) 10h25 Animação: Gasparzinho (24^a) 10h40 Série: Já Tocou! (48^a) 11h05 Série: O Justiciero 11h55 Visto Isto 12h25 Telenovela: Cassandra 13h25 Meteorologia: Quatro Estações 13h35 Série: Um Anjo Na Terra (25^a) Parte II 14h20 Encontro 14h25 TOP 25 RFM/TVI 14h30 Série: As Aventuras Do Cavalo Preto (39^a) 15h30 Animação: Flinstones 15h50 Série: Alf (39^a) 16h20 Telenovela: Morena Clara (40^a) 17h20 Telenovela: Caprichos (13^a - A) 17h50 Telenovela: Estrela (166^a - A) 18h30 Informação Quatro 19h00 Série: Parker Lewis (23^a) 19h30 FUTEBOL: PARMA / JUVENTUS 21h20 Mini Série: Achille Lauro - Parte II 23h00 Última Hora 23h25 Desporto: Fora De Jogo 23h40 Cinema Quatro: «O Professor De Música» 01h40 Top 25 RFM / TVI 01h45 Meteorologia: Quatro Estações 01h50 Encontro

CANAL 5

07h30 Step Aerobics 08h00 Cycling: World Track Championships From Sicilia - Live 10h30 Triathlon: ITU World Cup From National City 11h30 Tennis: A Look At The ATP Tour 12h00 Football: Copa Libertadores 14h00 Modern Pentathlon: World Championships From Sheffield 15h00 Mountainbike: Mountainbike Downhill World Cup From Kaprun 15h30 Motors: Magazine 16h30 Motorcycling Magazine: Grand Prix Magazine 17h00 International Motorsports Report 18h00 Eurosportsnews 1 18h30 Cycling: World Track Championships From Sicilia - Live 21h00 Tennis: Volvo International



PROGRAMAÇÃO

Tourn. From New Haven - Quarter-Finals
23h00 Boxing
00h00 Motorcycling Magazine
00h30 Eurosportnews 2
01h00 Close



07h00 Janosch's Dreamhour
08h00 Teenage Mutant Hero Turtles
08h30 Alvin And The Chipmunks
09h00 Doug
09h30 Clarissa Explains It All
10h00 Garbage Pail Kids
10h30 Denver The Last Dinosaur
11h00 Pee-Wee's Playhouse
11h30 Smoggies
12h00 Nick Faves; Roobarb; Super Chicken; Philbert The Frog
12h30 The Muppet Show
13h00 Alvin And The Chipmunks
13h30 Nick's Cartoon Hour
14h30 Garbage Pail Kids
15h00 Pee-Wee's Playhouse
15h30 You Choose; Visionaries; Capitol Critters; Ultraman Blue
16h00 Teenage Mutant Hero Turtles
16h30 Doug
17h00 Chroma Zone
18h00 Clarissa Explains It All
18h30 Roundhouse



05h00 Euronews
05h45 08h30 - Unomattina
05h45 06h30 - 07h30 - TG 1 Flash
06h00 07h00 - TG 1
08h35 Cose Dell' Altro Mondo. Telefilme

09h00 Film: «Vacanza Nella Foresta Nera»
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
19h00 Telenovela: "Buscando El Paraiso"
20h00 Papa Soltero
20h30 Dr. Candido Perez
21h00 La Noche De Todos - Teleateatro
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
23h30 Eco
00h00 Eco
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
19h00 Telenovela: "Buscando El Paraiso"
20h00 Papa Soltero
20h30 Dr. Candido Perez
21h00 La Noche De Todos - Teleateatro
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
23h30 Eco



05h30 Videocomic
06h00 Euronews
06h10 Mille Capolavori
06h20 Documentario: Nel Regno Della Natura
07h10 Dinosauri Tra Noi. Telefilm
07h35 I Pirati Dell' Acqua Nera. Cartoni Animati
08h00 Talespin. Cartoni Animati
08h25 Gli Antenati. Cartoni Animati
08h50 Lassie. Telefilm
09h20 Quando Si Ama. Serie Tv (156)
10h45 TG 2 - Mattina
10h50 I Suoi Primi 40 Anni
11h05 La Clinica Della Foresta Nera. Telefilm
12h00 TG 2 - Giorno / Meteo 2
12h35 Villa Arzilla. Telefilm
13h10 Santa Barbara. (846)
13h55 Beautiful (101)
14h20 Film: «Oss 117 Segretissimo»
16h15 TG 2 - Flash
16h20 Soko 5113 - Squadra Speciale. Telefilm
17h10 TGS Sportsera / Meteo 2
17h25 In Viaggio Con Sereno Variabile
17h35 Il Commissario Koster. Telefilm
18h45 TG 2 - Sera
19h15 TG 2 - Lo Sport
19h20 Guarda Guardia
19h40 Il Grande Gioco Dell' Oca
22h15 01h25 - TG 2 - Notte / Meteo 2
22h35 Scanner. Dietro La Cronaca
23h20 Film: «Obiettivo Burma»
01h40 Sanremo Compilation
02h00 Film: «Ogni Giorno E Domenica»

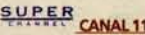
03h00 Film: «La Sera Del Sabato»
05h15 Comiche: Ridolini E La Mano Nera



05h00 Euronews
06h00 Journal De France 2
06h30 Programme MCM
07h00 Journal De TF1 - LC1
07h15 Sport: Tout Le Sport
07h30 Magazine: Bonjour French Focus
08h00 Telefilm: «Felipe A Les Yeux Bleus»
09h30 Document: «Grand Format»
10h45 Document
11h00 15h10 - News
11h10 Document: Demiere Le Voile, La Seduction En Mauritanie
12h05 Jeu: Un Pour Tous
12h45 Journal France 3
13h00 Jeu: Les Tresors Du Monde
14h45 Document: Les Inventiones De La Vie (3)
15h30 19h00 - Journal De France 2
16h05 Animation: Les Enquetes De Chlorophylle
16h20 Dessin Anime: Les Contes Du Chat Perche (10)
16h40 Magazine: E = M6
16h25 Jeu: Des Chiffres Et Des Lettres
17h25 Sport: Generation Sensations
18h05 Serie: «Quentin Durward» (3)
19h30 Varietes: Stars 90
21h00 Magazine: Planete Chaude
22h30 Journal De France 3
23h00 02h15 - Programme MCM
02h00 Journal De France 2



00h00 Eco
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
19h00 Telenovela: "Buscando El Paraiso"
20h00 Papa Soltero
20h30 Dr. Candido Perez
21h00 La Noche De Todos - Teleateatro
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
23h30 Eco



04h30 05h30 - 07h30 - NBC News
05h00 06h30 - Business Insiders
06h00 07h00 - ITN World News
06h15 07h15 - US Market Wrap
08h00 Super Shop
09h00 Riviera Live
10h00 Holiday Destinations
10h30 Equal Time
11h00 Today's Business Live
12h00 13h00 - Today
12h30 Financial Times Business Today
13h30 The Money Wheel
16h30 Financial Times Business Tonight
17h00 Today
18h00 21h00 - ITN World News
18h30 Sport On NBC: Go International Motorsport
19h30 Frontal
20h30 Entertainment X-Press
21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
22h30 Real Personal
23h00 Financial Times Business Tonight
23h20 US Market Wrap
23h30 NBC Nightly News
00h00 Equal Time
00h30 03h00 - Talking Jazz
01h30 04h00 - Holiday Destinations
02h00 Riviera Live



12h00 Taste For Travel
12h30 Runaway
13h00 Eye On Travel
13h30 Golfing America
14h00 Tennis World
14h30 Undersea Adventures
15h00 Travel Magazine
15h30 Destinations
16h30 Wild Italy
17h00 Railway Adventures
17h30 Eye On Travel
18h00 A View Of Britain Speciale. Telefilm
18h30 Undersea Adventures
19h30 Wild Italy
20h00 Travel Magazine
20h30 Destinations
21h00 Adventure Documentaries
22h00 A Taste For Travel
22h30 Runaway
23h00 Golfing America
23h30 Tennis World



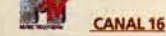
05h00 La Maison Deschènes
05h30 Télématin

07h00 07h30 - Météo et Flash Canal Infos

07h05 Journal Télévisé Canadien
07h35 Paris Lumières
08h00 Flash Canal Infos
08h05 Temps Présent
09h00 Côte Science
09h30 Telescope
10h00 C' Est Tout Coffe
10h30 Questions Pour Un Champion
11h00 Flash Canal Infos
11h05 Variétés: La Chance Aux Chansons
11h40 Météo Internationale TV5
11h45 Journal Télévisé Suisse
12h00 La Maison Deschènes
12h30 Les Prouesses De Clement Lujar
14h25 Gourmandises
14h40 Quelle Histoire
15h00 Infos TV5
15h10 Vision 5
15h25 40° A L' Ombre
17h30 Journal TV5
18h25 19h55 - Météo Des Cinq Continents
18h30 Journal Télévisé Belge
19h00 Strip Tease
22h05 37° 2
23h05 Le Soir Sur La 3
23h35 Médiasud
23h45 Ici L'Afrique
00h45 La Chance Aux Chansons
01h20 40° A L' Ombre
01h30 C' Est Tout Coffe
04h00 Temps Présent



05h00 Euronews
05h30 Noticias
06h00 Euronews
06h30 Clip, Clip Hurrat
08h00 La Memoria Fertil
09h00 A Vista De Pajaro
09h30 La Aventura Del Saber
11h00 El Menu De Carlos Arguiñano
11h30 Noticias
12h00 La Primera Respuesta
13h00 Sin Verguenza
13h30 Cifras Y Letras
14h00 Telediario 1
14h30 No Me Cortes
15h00 Sueños De Olimpica
16h00 Equinoccio
17h00 Noticias
17h30 El Menu De Carlos Arguiñano
18h00 El Ultimo Paraiso
18h30 Documental
19h00 Lingo
19h30 Ruta Quetzal
20h00 Telediario 2
20h30 Un, Dos, Y Tres
22h30 Asi Se Hizo...
23h00 Noticias



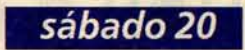
05h00 Awake On The Wild Side
08h00 VJ Ingo
11h00 The Soul Of MTV
12h00 MTV's Greatest Hits
13h00 MTV Summertime On Location From Italy
15h30 MTV Coca Cola Report
15h45 MTV At The Movies
16h00 MTV News At Night
16h15 3 From 1
16h30 Dial MTV
17h00 Music Non Stop
19h00 MTV's Greatest Hits
20h00 MTV's Most Wanted
21h30 MTV's Beavis & Butt-head
22h00 MTV Coca Cola Report
22h15 MTV At The Movies
22h30 MTV News At Night
22h45 3 From 1
23h00 VJ Marjine
01h00 Chill Out Zone
02h00 Night Videos



05h00 World Wide Update
05h30 World Report
06h30 Headline News Update
06h45 CNN Newsroom
08h30 World Report
09h30 Business Report
10h30 Business Day
11h30 Business Asia
12h00 Larry King Live
14h30 CNN & Co
17h00 World Business Today
18h00 International Hour
19h45 CNNI World Sport
20h00 World Business Today
20h30 Showbiz Today
21h00 The World Today
22h00 04h30 - Moneyline
22h30 Crossfire
23h00 Prime News
00h00 Larry King Live
01h00 CNN World News
02h30 Showbiz Today



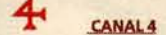
00h00 Dish Of The Day
00h10 Caught At Home 22
00h30 Electric Blue Special Big Boobs
01h20 Images Of Desire
02h30 The Many Loves Of Jennifer



09h00 Abertura
09h02 O Génio Desastrado
09h25 O Gato Das Botas
09h50 Caça Fantasmas
10h15 Blackstar
10h35 Super Gatos
11h00 Mariana (4)
11h35 Dossier Terra
12h05 O Bar Do Jack
13h00 Noticias
13h05 Hotéis (5)
13h55 Arsene Lupin
14h45 Cine Sábado: «Loucuras Da Meia Noite»
16h35 Isto Só Video
17h05 Os Trintões
18h00 Noticias
18h15 Cartaz Tv
18h45 Totoloto
19h00 Jornal De Sábado / Tempo Parte
19h45 Futebol: Campeonato Nacional Da Divisao
21h35 Concurso: Parabéns
23h20 Sonhos Desfeitos (5)
00h10 Pela Noite Dentro: «Olhos Indiscretos»
01h50 Fecho



14h00 Noticias
14h05 Sem Limites: Desportos Espectaculares
14h30 Série Documental: A Linha De Fronteira
15h00 Pesca Pisca- Tudo Na Maior
17h05 La Em Casa Tudo Bem
17h00 RTP 5
18h00 Made In Portugal
18h30 Isto É Magia
19h00 Jornal De Sábado
19h30 De Lisboa Com Amor
19h35 Concurso: Parabéns
21h05 Série Dramática: O Grande Ira
21h05 Quem Fala Assim...
23h00 Fecho



07h00 Abertura
07h02 Apresentação
09h30 Lassie
10h00 Entretenimento: Vamos Ao Circo
11h00 Caça Ao Canudo
12h00 Desporto: Contra-Ataque
13h00 Top 25 RFM / TVI
13h30 Meteorologia
13h35 Telenovela: Estrela (Compacto)
16h15 Filme: «D. A. R. Y. L.»
18h30 Informação Quatro
19h10 Na Onda
19h15 Série: Marés Vivas
20h05 Concurso: O Jogo Do Ganho
23h05 Últimas Noticias
23h45 Filme: «A Aluna E O Professor»
01h25 Meteorologia: Quatro Estações
01h30 Encontro



07h30 Step Aerobics
08h00 International Motorsports Report
09h00 Athletics: IAAF Grand Prix Meeting From Brussels
11h00 Boxing
12h00 Football: Copa Libertadores
14h00 Football: XV Fifa World Cup
16h00 Athletics: IAAF Grand Prix Meeting From Brussels
18h00 Touring Car: German Touring Car (DTM) From Nurburgring
18h30 Cycling: World Track Championships From Sicilia - Live
21h00 Tennis: Volvo International Tennis Tournament From New Haven
23h00 Tennis: WTA Canadian Open From Montreal
01h00 Close
07h00 Nick's Cartoon Time

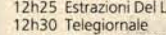


07h30 Batfink / George Of The Jungle

08h00 Alvin And The Chipmunks
08h30 Where On Earth Is Carmen Diego?
09h00 Doug
09h30 Rugrats
10h00 Attack Of The Killer Tomatoes
10h30 Pee-Wee's Playhouse
11h00 Legends
11h30 Clarissa Explains It All
12h00 Ren & Stimpy
12h30 Chroma Zone Omnibus Edition
13h30 Where On Earth Is Carmen Diego?
14h00 Guts
14h30 Max Glick
15h00 Garbage Pail Kids
15h30 You Choose: From A Selection Of Nickleodeon Favourites
16h00 Clarissa Explains It All
16h30 Doug
17h00 Rock's Modern Life
17h30 Rugrats
18h00 The Muppet Show
18h30 Pee-Wee's Playhouse



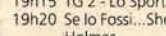
05h00 Euronews
06h00 Speciale La Banda Dello Zecchino
08h05 L' Albergo Azzurro
09h05 Film: «Totò Cerca Casa»
10h25 Maratona D' Estate - 1ª Parte
11h25 Che Tempo Fa
11h30 TG 1 - Flash
11h35 Maratona D' Estate - 2ª Parte



23h30 En Vivo
06h00 Eco
15h00 Lucha Libre
17h00 Sabado Gigante
20h00 Telehit
04h30 NBC News
05h00 Business Insiders
05h30 NBC News
06h00 The McLaughlin Group
06h30 Hello Austria, Hello Vienna
07h00 ITN World News
07h30 Europa Journal
08h00 Videoflash
08h30 Entertainment X-Press
09h00 The McLaughlin Group
09h30 Memories Then & Now
10h00 Super Shop
11h00 NBC News Magazine
12h00 Today
13h00 Sport On NBC: AVP Beach Volley Ball
14h00 Canoe Slalom World Cup
15h00 Wheel To Wheel
16h00 Basketball And Beach Volley Ball
17h00 Today
18h00 ITN World News
18h30 Ushuaia
19h30 Dateline
20h30 Executive Lifestyles
21h00 ITN World News
21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno



05h30 Videocomic
05h55 Mille Capolavori
06h05 Documentario: Nel Regno Della Natura
06h55 Replay Show. Musicale
07h55 Film: «Susanna»
09h35 Film: «Ricca, Giovane E Bella» 1º Tempo
10h45 TG 2 - Mattina
10h50 Film: «Ricca, Giovane E Bella» 2º Tempo
11h15 Sereno Variabile
12h00 TG 2 - Giorno
12h30 TG 2 - Trentatre
12h55 Meteo 2
13h00 Il Gorilla. Telefilm
14h35 Estrazioni Del Lotto
14h35 Karate Kat. Cartoni Animati
14h55 Anna Dai Capelli Rossi. Cartoni Animati
15h40 Capitan Planet. Cartoni Animati
16h05 Doogie Howser. Telefilm
16h30 Harry E Gil Handerson. Telefilm
16h55 Film: «Patrocolo E Il Soldato Camillone»
18h35 Meteo 2
18h45 TG 2 - Sera
19h15 TG 2 - Lo Sport
19h20 Se Io Fossi... Sherlock Holmes
19h40 Film: «Fotoromanzo»
21h20 Film: «Il Caso Martello» 1º Tempo
22h15 TG 2 - Notte
22h30 Film: «Il Caso Martello» 2º Tempo
23h30 Meteo 2
23h35 Ciclismo: Campionato Del Mondo Su Pista



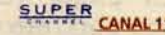
01h00 TG 2 - Notte. Replica
01h15 Sanremo Compilation
02h00 Film: «Re Burlone»
03h20 Film: «Ventiquattro Ore Felici» Comiche: "Ridolini E Il Suo Bolide"
05h00 Flash Canal Infos



05h00 Euronews
06h00 Journal De France 2
06h30 Programme MCM
07h00 Journal De France 2
07h15 Sport: Tout Le Sport
07h30 Magazine: Bas Les Masques
08h30 Varietes: C' Est Votre Vie
10h10 Magazine: Eclats De Rue
11h00 News
11h10 Magazine: Thalassa
12h05 Jeu: Que Le Meilleur Gagne
12h45 Journal De France 3
13h00 Serie: «David Lansky»
14h25 Sport: L' Heure Du Golf
15h10 Infos
15h30 Journal De France 2
15h50 Telefilm: «Eugénie Grandet»
17h20 Sport: Tiercé
17h25 Varietes: Taratata
19h00 Journal De France 2
19h30 Cinema: «La Barricade Du Point Du Jour»
21h00 Jeu: Les Tresors Du Monde
22h25 Journal De France
22h55 Programme MCM
02h00 Journal De France 2
02h15 Programme MCM



23h30 En Vivo
06h00 Eco
15h00 Lucha Libre
17h00 Sabado Gigante
20h00 Telehit



04h30 NBC News
05h00 Business Insiders
05h30 NBC News
06h00 The McLaughlin Group
06h30 Hello Austria, Hello Vienna
07h00 ITN World News
07h30 Europa Journal
08h00 Videoflash
08h30 Entertainment X-Press
09h00 The McLaughlin Group
09h30 Memories Then & Now
10h00 Super Shop
11h00 NBC News Magazine
12h00 Today
13h00 Sport On NBC: AVP Beach Volley Ball
14h00 Canoe Slalom World Cup
15h00 Wheel To Wheel
16h00 Basketball And Beach Volley Ball
17h00 Today
18h00 ITN World News
18h30 Ushuaia
19h30 Dateline
20h30 Executive Lifestyles
21h00 ITN World News
21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno



12h00 Rich Tradition
12h30 Ocean Of Dreams
13h30 Golfing America
14h00 Tennis World
14h30 Undersea Adventures
15h00 The Travel Magazine
15h30 Best Of Europe
16h00 Italian Itineraries
16h30 Super Cities
17h00 End Of The Road
18h00 Travel Notebook
18h30 Rich Tradition
19h00 Wines Of Italy
19h30 Ocean Of Dreams
20h00 The Travel Magazine
20h30 Best Of Europe
21h00 Last Paradise
22h00 Super Cities
22h30 End Of The Road
23h00 Golfing America
23h30 Tennis World



05h00 Médiasud
05h15 Le Jardin Des Bêtes
06h15 Corps Accord
06h30 Flash Canal Infos
06h40 Méthode Victor
07h00 Météo et Flash Canal Infos
07h05 Journal Télévisé Canadien
07h30 Météo et Flash Canal Infos
07h35 Bibi Et Ses Amis
08h35 Pas De Problème
09h30 Claire Lamarche
10h15 La Cuisine Des Mousquetaires
10h30 Questions Pour Un Champion
11h00 Flash Canal Infos

11h05 Montagne
11h40 Météo
11h45 Journal Télévisé Suisse
12h05 Horizons
12h30 Autovision
13h00 Reflets, Images D' Ailleurs
14h00 Sports Africa
14h45 Correspondance
15h00 Journal TV5
15h10 Méthode Victor
15h30 Génies En Herbe
16h00 Les Débrouillards
16h30 Clip Postal
17h00 Perfecto
17h30 Journal TV 5 et Météo
18h00 Embarquement Porte n°1
18h25 Météo Des 5 Continents
18h30 Journal Télévisé Belge
19h00 Série: L' Or Et Le Papier
19h55 Météo Des 5 Continents
20h00 Journal Télévisé Français
20h35 Ça Twist
22h05 Demain Il Fera Beau
23h05 Le Soir Sur La 3
23h30 Scoubidou
00h30 Bouillon De Culture
01h40 Rediffusions



05h00 Euronews
05h30 Noticias
06h00 Euronews
06h30 Clip, Clip, Hurrat
07h30 Caliente
09h30 Concierto
11h00 Area Deportiva
13h00 El Sabado Cocino Yo
13h30 Uno Mas En La Familia
14h00 Telediario 1
14h30 Al Grano
15h30 Clip, Clip, Hurrat
17h00 No Me Lo Puedo Creer
18h00 Villa Rosaura
18h30 Noches De Gala
19h30 Las Chicas De Hoy En Dia
20h00 Telediario 2
20h30 Informe Semanal
22h30 Villa Rosaura (4)
23h00 Noticias



07h00 MTV's Summertime Weekend
10h00 The Big Picture
10h30 Yo! MTV Raps
12h30 MTV First Look
13h00 MTV's Summertime Weekend
16h00 Dance
17h00 The Big Picture
17h30 MTV News Weekend Edition
18h00 MTV's European Top 20
20h00 Unplugged With Gilberto Gil
21h00 The Soul Of MTV
22h00 MTV's First Look
22h30 MTV Live!
23h00 MTV's Summertime Weekend
01h00 MTV's Beavis & Butt-head
01h30 VJ Marjine Van Der Vlugt
03h00 Night Videos



05h00 World News
05h30 Earth Matters
06h00 World Business This Week
06h30 Diplomatic Licence
07h00 Inside Business
08h00 Larry King
09h30 International Correspondents
10h00 Travel Guide
11h00 The Big Story
11h30 Real News For Kids
12h00 Healthworks
12h30 Moneyweek
13h00 Science And Technology
13h30 Style
14h00 Showbiz
14h30 Diplomatic Licence
15h00 Earth Matters
15h30 Evans And Novak
16h00 World Business
17h00 Healthworks
17h30 Style
18h00 Your Money
18h30 Correspondents
19h30 Futurewatch
20h30 Newsmaker
21h30 Managing
22h00 Pinnacle
22h30 On The Menu
23h00 The Big Story
23h30 Showbiz
00h00 Larry King
02h00 Capital Gang
03h00 Diplomatic Licence
03h30 Earth Matters
04h00 Moneyweek
04h30 Healthworks



00h00 Dish Of The Day
00h10 Forbidden Pleasures
01h30 Unrefined
02h30 Hot Gun

